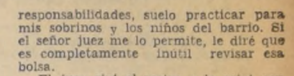
EDICION EN 4 SECCIONES

LA NACION

AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 16 DE ABRIL DE 1961 — PRECIO: Eº 0,08 — N.o 15.8

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917





JULIETA Y EL MAGO

CUENTO POLICIAL POR MANUEL PEYROU

EL MAGO FANG no se llamaba Fang, sino Prudencio Gómez. Era hijo del general Ignacio Gómez y nieto y bisnieto, respectivamente, del coronel y del sargento mayor del mismo nombre. Su tío, el general Carballido, era uno de los siete contusos de la batalla del Arsenal, y su primo, hijo de aquél, viajaba desde hacía años por Europa para curarse de un "surmenage" adquirido durante la campaña de la Sierra. Sería fácil deducir de esto que los militares, antiguos y contemporáneos constituían el único orgullo de la familia Gómez; sería fácil, pero incorrecto, porque también contaba con [illegible] en número suficiente para reforzar su vanidad.

La vida del niño Prudencio Gómez se dividió entre el asombro de los desfiles militares y la práctica de la religión. Ayudaba a la misa en la parroquia de otro de sus tíos, el Padre Gómez, famoso por lo campechano y liberal. Esta liturgia precoz tuvo indudable importancia en su vida. Era un niño, no creía en símbolos, sino en realidades. Con el tiempo sospechó que todo eso se parecía a la magia, y quiso realizar experimentos más convincentes con un resultado palpable. Sería alargar la historia (y no hay ningún motivo para ello) relatar las veces que fracasó en su intento de extraer un huevo de gallina de la boca del padre Gómez, ante la chanza benévola de éste, o recordar el dramático instante en que casi se asfixia por haber olvidado tan pronto el sistema —aprendido por correspondencia— de salir de un baúl herméticamente cerrado. Es mejor llegar al día en que, convertido en Fang, [illegible] en su ciudad natal ante un público asombrado y entusiasta.

Prudencio era de piel cetrina, de ojos ligeramente almendrados y de nariz pequeña; unos toques elementales de maquillaje lo convirtieron en un chino aceptable. No sabemos por qué prefirió esa nacionalidad; imaginó, sin duda, que una pequeña farsa, sobre una magia, ayuda a confundir al público, y que siempre es bueno disfrazar lo increíble.

A la muerte del Padre Gómez heredó el equivalente en pesos de 5.000 dólares, depositados en la sucursal del Banco de Santa Fe; con inspiración profesional invirtió una suma grande en [illegible], pantallas, biombos y utensilios de bambú. Cuando desembarcó en Londres, todo el mundo admitió que llegaba de Shanghai. Trabajó durante años en los **music-halls** de Inglaterra y Francia, y en 1930, perfeccionados sus trucos, apareció en el Palace, de París.

En París, empieza el drama que nos interesa. En un teatro de Montmartre trabajaba el Gran Dupré, ilusionista, con su mujer, la Belle Juliette. La Belle Juliette fue en su tarde de descanso a ver a Fang, y el destino del Gran Dupré quedó sellado; todo su poder de ilusionista no bastó a romper el mágico encanto tejido por pequeñas [illegible], que se unieron para hacer latir más aceleradamente el versátil corazón de esa mujer. Un día de diciembre, Julieta se despidió de su amigo y se embarcó con Fang hacia Sudamérica. El aditamento de una mujer hermosa mejoró la apariencia y el efecto general del espectáculo; pero la pasión de Julieta duró poco. Cuando descubrió que Fang no era chino sufrió un ataque de furor y de vesánica exaltación. En realidad, no hacía hincapié en que no fuera chino; no le perdonaba que fuera sudamericano. Pero Fang se dio cuenta de que la discriminación racial era un pretexto de Julieta. La verdad era que ella había sobreestimado las ganancias posibles del mago. El dinero era el patrón sentimental de Julieta. Estaba sometida al último y más servil de los servilismos, según la expresión

(PASA A LA PAGINA 7)

de Chesterton: el de la riqueza. Encontraba misteriosas cualidades en los poderosos, por el mero hecho de serlo; el dinero llevaba implícitas la inteligencia y la simpatía y, a veces, hasta disimulaba el aspecto físico de los hombres.

En 1937 aparece el tercer personaje de esta historia. Por intrigas de Julieta, los ayudantes de Fang lo abandonaron. Puso avisos en los diarios, recurrió a agencias especializadas, probó infinitos postulantes, pero no encontró el hombre dócil y de rápida concepción que necesitaba. Una noche, en un café de la calle Corrientes, fue abordado por un individuo pequeño. "Necesito trabajar —dijo—; soy humilde y fiel". Esta declaración inverosímil reflejaba la verdad, sin embargo. Además, el hombrecito lo probó con su muerte. Trabajaba de lavacopas en un restaurante de Lavalle y Montevideo. Estaba trastornado, enloquecido por la magia; había gastado los veinte pesos logrados con el empeño de una máquina fotográfica en entradas para ver los trucos de Fang. Además, era cetrino y bajito. Con unos toques ligeros de lápiz y una pátina suave de polvo ocre parecía chino. Se llamaba Venancio Peralta. Fang tuvo una humorada: "Seguirás llamándote Venancio; parecerá el sobrenombre porteño de un chinito".

Julieta era fría, superficial y astuta. Consideraba que su casamiento con Fang era el fracaso de su vida y se vengaba de él en forma minuciosa. Fang, en cambio, encontró en Venancio devoción, y un ayudante práctico y eficiente.

En diciembre de 1940, Fang estaba terminando una temporada en la capital y hacía quince días que había cambiado el programa. Entre los trucos incluídos estaba el muy difundido de escapar en pocos segundos de una bolsa, cerrada y sellada con intervención del públcio. Fang era introducido en una bolsa de seda azul; la boca de ésta era cerrada y se colocaban lacres en el lazo y en el nudo. Luego caía sobre Fang una vistosa cortina circular, como una carpa, y al retirarla aparecía el mago liberado, exhibiendo el nudo y los sellos intactos. Las personas del público que habían colaborado en el acto revisaban la bolsa y verificaban el buen estado del cierre.

Aquella noche, tres hombres, dos que estaban con sus mujeres en la platea y otro que ocupaban un palco, subieron a invitación de Julieta, que estaba muy escotada, con traje negro de baile. Fang se sacó el kimono y quedó con pantalón y blusa de seda azul. La bolsa fue exhibida al público y los tres hombres la revisaron detenidamente; no tenía falsas costuras ni agujeros. Fang entró en ella sus piernas y los demás lo ayudaron a introducir el cuerpo. Venancio exhibió una cinta y la anudó alrededor de la boca de la bolsa; uno de los hombres vertió lacre sobre el nudo y pusieron un sello. La situación de las personas que rodeaban a Fang era la siguiente: dando la espalda al público estaban los dos espectadores que habían subido en primer término al escenario; luego estaba Venancio, después el hombre que había descendido de un palco, y luego Julieta. Cuando terminaron de colocar el lacre, Venancio dijo: "El pájaro escapó". Un instante después, se llevó la mano al corazón, caminó unos pasos por el escenario, y diciendo: "Continúen: bajen el biombo", desapareció entre bastidores. Julieta lo miró con extrañeza, pero bajó la cortina sobre Fang. A los diez segundos la subió y Fang apareció con la bolsa azul en la mano y saludó al público.

En ese instante salió un hombre corriendo de entre bastidores y gritó algo que no pudo ser comprendido. El telón bajó y hubo un desconcierto en el escenario. Fang, Julieta y los tres hombres del público caminaron consternados hacia el foro y encontraron a Venancio en el suelo. Uno de los hombres dijo que era médico y lo revisó. Tenía un estilete clavado en el corazón. Sus últimas palabras fueron: "No culpen a nadie, yo mismo me maté".

Se comunicó la novedad al empresario; éste apareció muy sofocado ante el público, anunció que la función quedaba suspendida y pidió calma. Pidió, además, que nadie se retirara. El bombero de guardia corrió a la calle y volvió con un agente, que perdió diez minutos anotando fruslerías en una libreta. Finalmente apareció un oficial de policía y adoptó las primeras providencias. Las primeras providencias fueron casi exclusivamente llamadas por teléfono en requerimiento de órdenes. Una hora después llegó el doctor Fabián Giménez, juez de instrucción. El doctor Giménez era un hombre de cincuenta años, con las huellas de la buena vida y de la buena bebida, displicente y resignado a las molestias de su cargo. Lo habían sacado de una comida del Círculo de Armas y maldecía moderadamente al criminal que elegía semejante hora para su atrocidad. Llegó acompañado de su secretario, el joven doctor García Garrido.

Los tres hombres que habían subido al escenario, a requerimiento de Julieta eran el doctor Angel Cóppola, médico de un hospital municipal; Manuel Gómez Terry, escribano sin registro, y Máximo Lilienfeld, periodista. El doctor Cóppola era un hombre grueso, con esa elegancia envarada de los que parecen salir recién de la sastrería; tenía el pelo blanco, pero su rostro era joven y bien rasurado. Hizo una rápida exhibición de conocimientos científicos y dejó apabullado a Gómez Terry, que sólo sabía de folios, medianeras, particiones y escrituras, además de fútbol. Durante su conversación fueron observados con cierta ironía por Lilienfeld, que era bajo, delgado, rubio, de pestañas casi blancas y estaba vestido con ropa de confección. En un momento dado, el doctor Cóppola se preguntó con extrañeza cómo ese hombrecito insignificante ocupaba tan orondo un palco **avant-scéne**; ignoraba que era periodista.

El doctor Giménez tomó declaraciones a todo el mundo, las que fueron resumidas y anotadas por el doctor García Garrido. El espectáculo se había desarrollado en forma rutinaria, salvo en dos aspectos: la posición de Venancio y Julieta en el momento de sellar la bolsa y la frase del primero pocos segundos antes de sentirse herido. Según uno de los hombres de la compañía, para facilitar el trabajo, Venancio ocupaba siempre el mismo sitio, hacia la derecha del escenario, y Julieta se colocaba en el lado opuesto, hacia el centro del mismo. Si en esta ocasión hubieran ocupado sus sitios habituales, el orden hubiera sido el siguiente: Cóppola y Gómez Terry, en primer lugar, dando la espalda al público; luego rodeando a Fang, Julieta, Lilienfeld y finalmente Venancio. En cambio, el orden fue el que ya hemos indicado: primero el médico y el escribano; luego por la izquierda de ambos Venancio, luego Lilienfeld y en último término, Julieta.

Fang había pedido permiso para retirarse a su camarín, alegando estar afectado por la muerte de su ayudante y amigo; allí fue a buscarlo el doctor Giménez, constituyendo un improvisado despacho entre kimonos de seda floreada, espadas sin filo, palomas ambulantes y varias gallinas. El asesinato de Venancio había introducido el desorden en la compañía; impasible, Julieta se ocupaba con afectación de su traje y de su arreglo personal. El doctor García Garrido, humillado por tener que escribir sobre un biombo, la miraba con sofocado interés.

El doctor Cóppola, con pomposidad científica, tomó la palabra y dijo:

—Le sugiero, señor juez, que observe este detalle...

Era de los que dicen a cada rato "le sugiero" sin emplear el tono de sugerencia. El juez lo escuchó pacientemente y ordenó tomar nota de sus palabras. Cóppola decía que, según sus conocimientos científicos, la única forma de que un estilete entrara en el ángulo observado era procediendo en línea recta de la bolsa azul, es decir, de Fang.

El doctor Giménez concedió algún crédito a la sugestión de Cóppola, pues llamó a Fang e inició su interrogatorio. Este se manifestó reticente ante las preguntas relativas a su profesión, lo que es explicable, y empezó a ponerse nervioso cuando notó que una teoría sobre el crimen flotaba en el ámbito del camarín.

—Yo estaba adentro de una bolsa, cerrada y lacrada con intervención del público —dijo Fang en enfático castellano, exento ya de matices chinos.

El doctor Giménez exigió la presentación de la bolsa y un ayudante fue a buscarla. Estaba aún con la cinta anudada en la boca y tenía los sellos intactos. Estos fueron rotos por el juez, con el objeto de practicar una revisión interior. La tela era compacta y no había huellas de haber sido perforada. Entonces intervino nuevamente el doctor Cóppola.

—Desde mi más tierna infancia —dijo— me ha interesado la magia. Ahora mismo, cargado de trabajo y de responsabilidades, suelo practicar para mis sobrinos y los niños del barrio. Si el señor juez me lo permite, le diré que es completamente inútil revisar esa bolsa.

El juez giró el rostro y lo miró con extrañeza.

—Queremos saber si hay adentro algún indicio. ¿Por qué no vamos a revisar la bolsa?

—Yo dije esa bolsa —arguyó el doctor con pesada ironía.

—¿Por qué acentúa lo de esa bolsa?

—Porque hay otra.

Fang miraba al médico como si quisiera fulminarlo.

—¿Es algo referente al truco empleado? —interrogó el juez.

—Señor juez: yo mismo he hecho este truco varias veces. Hoy vine para estudiar sobre el terreno y corregir algunos defectos. Efectivamente, hay dos bolsas. Cuando Fang se introduce en la que es exhibida al público, lleva en un bolsillo interior otra bolsa idéntica, plegada. Una vez adentro, antes de que su ayudante haya anudado la cinta en la boca de la primera bolsa, Fang saca la segunda de su bolsillo y hace asomar su borde superior, de modo que la cinta rodee éste y no el de la primera. Para esto se requiere la complicidad de un ayudante avezado, que simule facilitar la fiscalización de las personas del público que han subido al escenario, pero que practique por sí mismo esa parte fundamental del truco. Cuando baja la cortina, Fang no tiene más que desprender una bolsa de otra, las que han quedado apenas ligeramente unidas por sus bordes, salir de la primera, plegarla rápidamente y guardarla en el bolsillo, y exhibir la segunda al público con los sellos intactos.

—¿Entonces, esta bolsa es la que guardaba inicialmente Fang en su bolsillo?

—Así es —respondió el médico—. Hay que encontrar la otra.

Ante las palabras del médico, Fang hizo un gesto como de una persona sorprendida en un engaño y sacó de su bolsillo la bolsa buscada, entregándola al juez. Este la revisó detenidamente, pero estaba tan libre de indicios como la anterior.

—Puede no ser ésta —dijo el médico—; generalmente estos hombres tienen tres o cuatro repuestos.

El juez ordenó una busca por todos los rincones del teatro. Durante una hora fueron revisados los baúles de Fang, los camarines en todos sus rincones y los decorados, que se amontonaban en el escenario, pero el resultado fue infructuoso.

Además, la seguridad de que Fang utilizaba sólo esas dos bolsas para su truco fue certificada por el empresario, por los obreros del teatro y por Julieta.

En ese momento el periodista Lilienfeld habló por primera vez.

—¿Por qué Venancio habrá dicho "El pájaro escapó"?

Luego agitó sus pestañas casi blancas y se quedó mirando a Fang. Este se adelantó a explicar el motivo.

—Yo no escuché bien la frase —dijo—, pero generalmente Venancio decía algo cuando estaba listo a recibir la punta de la bolsa para anudarla.

—Sí; pero él dijo: "El pájaro escapó", cuando la cinta ya estaba atada y sellada...

El juez se había quedado silencioso, con la mirada perdida en lo alto del camarín. El doctor García Garrido sabía que estaba pensando en la comida del Círculo de Armas, pero los demás creyeron que se concentraba en el misterio del crimen. Al rato pareció reaccionar:

—Hay un hecho importante —dijo el juez—: Venancio Peralta exclamó antes de morir: "No se culpe a nadie; yo mismo me maté." Esto es atestiguado por los señores Cóppola, Gómez Terry y Máximo Lilienfeld, además de la esposa de Fang. Esto no se puede destruir con nada. No se me escapa que un hombre tiene que estar muy trastornado para clavarse un estilete en pleno escenario. Es espectacular; indica una clara morbosidad, cuya caracterización será motivo de un dictamen científico. Por todo esto creo que no debemos detenernos. Solicito a cada uno de ustedes su palabra de honor de no alejarse de la capital hasta que termine la instrucción del juicio. No veo la necesidad de detener a nadie por el momento.

Fang agradeció efusivamente las palabras del doctor Giménez y en los ojos melancólicos, ligeramente metálicos de Julieta, brilló una luz, como un rayo furtivo. Todos juraron mantenerse a disposición del juez, y éste se despidió y salió seguido de su secretario. El oficial de policía dispuso el traslado del cuerpo de Venancio, de acuerdo a la orden del juez, e inició los trámites complementarios del sumario.

A las tres de la mañana, el doctor Cóppola, Manuel Terry y Máximo Lilienfeld se encontraron en la calle. Las esposas de los dos primeros habían esperado en la puerta del teatro y se unieron a ellos. Lilienfeld tenía el estómago vacío y propuso tomar algo. El doctor Cóppola observó al periodista, con el aire del que practica un examen científico, y vaciló unos minutos. Creía que Lilienfeld ensayaba hacerle pagar una comida; además, exhibirse en un lugar público con un individuo de las trazas del periodista le resultaba vagamente incómodo. El encuentro, a pocos pasos, de una cervecería alemana, le sacó ese peso de encima; allí no podría encontrarlo nadie.

Lilienfeld pidió una cerveza, Gómez Terry un café y el doctor Cóppola una soda. Las mujeres tomaron café. Parecía un concurso de economía. Al rato, Lilienfeld pidió otra cerveza y un **sandwich**. El doctor Cóppola tenía un apetito atroz, pero se contuvo; pensaba que si comía, el periodista aprovecharía para hacerle cargar con la cuenta total.

—Menos mal que fue un suicidio —empezó Gómez Terry, por decir algo.

Lilienfeld pidió otra cerveza y otro **sandwich**, y mientras masticaba con avidez, en medio de un incansable batir de pestañas, exclamó:

CARTA DE LONDRES

LA SILLA DE POESIA

Por Esteban Salazar Chapela

DENTRO DE POCOS días habrá elecciones en la Universidad de Oxford para cubrir la **chair** (silla cátedra) de Poesía. El título de profesor de esta cátedra es el más distinguido en la vida académica inglesa; también —comparativamente— el mejor remunerado (300 libras anuales, 900 dólares), y asimismo, el de menos trabajo, pues "The Professor of Poetry" sólo está obligado a dar tres clases (conferencias) al año. Esta cátedra ornamental fue fundada en 1696. Desde entonces, la ha venido ocupando un **scholar** (erudito) de Oxford, no habrá que decir probadamente entendido en poesía y en poetas. La cátedra es temporal, su titular lo es únicamente por cinco años. El último **scholar** de magnitud que ocupó la silla fue nada menos que Sir Maurice Bowra (1946-1951), tan conocido en todo el mundo por sus agudos estudios poéticos, pero ese mismo año en que Bowra terminó su profesorado, se planteó una novedad en la elección: que el elegido no fuera un teórico de la poesía sino un hacedor de la misma, esto es, un poeta. Este cambio de agujas se debió a la influencia de la Dra. Enid Starkie, de Somerville College, gran cacique (en el mejor sentido de la palabra) de los círculos universitarios de Oxford, autora de excelentísimos libros sobre Baudelaire y Rimbaud. El cambio de agujas resultó acertado, pues el poeta nombrado profesor, C. Day Lewis (1951-1956), fue un éxito en toda la línea. Hoy no se piensa ya en elegir **scholars**, únicamente poetas. A Day Lewis le sucedió en 1956 W. H. Auden, quien cesa en la cátedra este mismo mes de febrero.

Auden ha sido en su "silla" un éxito todavía más grande que Day Lewis. La revista **Isis** —revista universitaria de Oxford— dice que las tres conferencias del vate han sido "las más provocativas (en el sentido de sugeridoras) y amenas. Auden nos ha hablado de la Santa Vida, de la Ciudad del Justo, de la homosexualidad de Antonio, del estómago de Falstaff. En una ocasión, incluso, hemos cantado". Las conferencias estuvieron tan concurridas que hubo necesidad de poner en la sala —novedad en Oxford— un micrófono. Auden no se limitó a su labor de disertante por triplicado: acudió a los cafés donde se reúnen los estudiantes. Conversó con éstos largamente. Admitió, leyó y comentó los versos primerizos que le daban a cada paso. En fin, el poeta inglés (aunque ahora americano), con su acento de Oxford (aunque ahora americanizado aquí y allá), ha dejado muy bien puesta su personalidad personal y lírica. No satisfecho con esto, Auden ha escrito además un extenso artículo donde nos habla del "poeta en cuanto profesor". "Ha habido culturas (dice Auden) en que los poetas fueron considerados tan necesarios como los dentistas y tenían, en consecuencia, un arduo entrenamiento. Sospecho que todo poeta vivo tiene sus ideas particulares sobre el **curriculum** que se debería seguir en un Bárdico College. Por mi parte, creo que en tal escuela se deberían cursar las asignaturas siguientes: Primero: además de la lengua inglesa, una lengua antigua, probablemente griego o hebreo —y dos lenguas modernas—. Segundo: en estas lenguas, cuatro en total, el alumno lírico debería aprender de memoria millares de versos. Tercero: instrucción de prosodia, retórica y filología comparada. Cuarto: no habrá más ejercicios críticos que los dedicados a componer parodias y pastiches. Todo ensayo crítico debe ser prohibido. Quinto: cursos de matemáticas, historia natural, geología, meteorología, arqueología, mitología, liturgica y cocina. Y sexto: a todo estudiante se le exigirá que tenga a su cuidado un animal doméstico y un pedacito de jardín". Otras consideraciones hay en el artículo de Auden, varias de ellas referentes a la cátedra poética y a su posible sucesor en ella. "Oxford debe sentirse muy orgulloso de tener una cosa tan cómicamente absurda como una Chair of Poetry. ¿Deberá ser mi sucesor o sucesora un poeta o un erudito? Lo seguro es el erudito, puesto que la función principal del profesor es dar conferencias. Pero ¿por qué no un poeta? Podrá éste decir tonterías, pero serán tonterías interesantes".

La elección de "Professor of Poetry" es como la de Canciller: por votación general. Los demás profesores de Oxford son nombrados, bien por la reina (**regius**), bien por un comité universitario. En la elección de profesor de poesía toman parte todos los claustros, todos los M.A. (Master of Art), unos 30 mil, prueba evidente de que la poesía (como ha dicho el propio Auden) "pertenece a todo el mundo". Los candidatos actuales son, por ahora, Robert Graves, el gran poeta que vive en Mallorca, y F.R. Leavis, a los cuales se agregan —por indicación de Enid Starkie— MacNeice y Stephen Spender. Ya comenzaron los cabildeos y las intrigas. El cotarro lírico oxfordino anda estos días muy revuelto.

Una Crítica Literaria de la Vida

Por CARLOS DROGUETT

DESAPARECIDO Robert Kemp, por su abrumadora cultura, por capacidad de síntesis, por su frialdad de laboratorio para observar la obra de arte y la mente del artista creador, por su intuición irreprochable y su estilo apasionado y vigoroso, irrespetuoso y a menudo cruel, Pierre de Boisdeffre es, en la actualidad, el primero de los críticos literarios franceses.

Es él un artista-crítico, un crítico de nacimiento, por vocación y devoción. No se ha hecho crítico después de fracasar convenientemente como poeta o novelista, no; cuando hace crítica está en el elemento de su creación, tan apasionante como toda obra de arte de verdad. Su "Historia viva de la literatura francesa", editada por Zig-Zag, se lee con ardor, con entusiasmo o rabia, no con indiferencia. "Se trata —explica—, desde luego, de una historia. No de un panfleto ni de una estética, ni siquiera de un manual, aunque participe de estos tres géneros. Procura situar a los escritores en función de su porvenir, tomar las obras en su duración y registrar el movimiento de una literatura en que se inscriben centenares de esfuerzos individuales".

Mezcla de biografía, de anatomía, de fisiología de la literatura, Boisdeffre no puede prescindir en ella de los acontecimientos que han rodeado a esta literatura, que le han dado nacimiento o la han influenciado. Y, por eso, al escribir él sobre el arte, también está escribiendo sobre la política, las instituciones y las costumbres. Su república literaria está contaminada y comprometida con esos otros temas que da la vida. "No creímos posible hablar de la literatura de ayer sin evocar los acontecimientos en función de los cuales se situaron quisiéranlo o no nuestros escritores. Hubiéramos considerado una vileza el acallar el breve número de aquellos que, por debilidad o ignorancia, acomodáronse en la presencia del enemigo. Acaso se escandalicen; pero Maurras, Brasilach y Drieu la Rochelle tienen su sitio en este libro, con el mismo derecho que Romain Rolland, Saint-Exupéry y Jean Prevost. Por cierto esta obra no es una historia política, pero la política tiene en ella un sitio en la medida en que interviene en las ideas y en las obras".

El crítico no separa la república humana, la que organiza o desorganiza el animal político, de la otra, la república literaria, expresión que no sólo le es muy querida, sino que es también muy verdadera. A propósito de Valéry habla de ese "Ministerio de la Palabra, más duradero que las voces tumultuosas de la guerra y de la revolución". Los poetas, en su república, ocupan este ministerio excelso e invisible, él no los corona tal vez, pero tampoco los expulsa de la ciudad como hacía Platón. Saint-John Perse "no tiene sino una ambición: habitar su nombre... ejercer el Ministerio de la Palabra. No tiene otra patria que su lenguaje, esa sola y larga frase sin cesura para siempre ininteligible que constituye su obra".

A veces este lenguaje, brillante, pero sin relumbrones, restalla, el autor tiene un cuerpo joven, una mente que no reverencia nada, que todo lo analiza y pone en cuarentena. Cuando quiere —y lo quiere a menudo— sabe ser incisivo. Sobre Jean Paulhan, mentor literario, especie de archipámpano de la literatura, consejero de editoriales, criba y disolvente de los talentos nuevos, escribe: "Este amigo de Apollinaire y de Eluard escribió una "Llave de la poesía" en 200 páginas sin acercarse siquiera a la cerradura", y si Paul Claudel hablaba de Goethe como de "un gran asno solemne", él, sin estridencias, advierte que "ese epíteto también hubiera podido convenirle".

Esta fuerza resultante, este esplendor pletórico y lúcido, esta capacidad desintegradora frente a la obra de la creación, no podía emplearla Pierre Boisdeffre sino en la novela, pero en una novela sui generis, en una novela que fuera continuación de su mentalidad de cirujano e higienista no oficial pero oficiante de la literatura. Escribe una novela, pero no por ello deja de ser crítico literario. Por el contrario, lo sigue siendo aún más. Lo prueba su "Diario de un condenado a muerte", también editado por Zig-Zag.

Boisdeffre ha escrito una novela que no es una novela, sino una crítica literaria de la vida, aquella horrible y alta vida que desembocó en la Segunda Guerra Mundial. Su historia es la historia de la abyección y del heroísmo de Francia, la historia de un traidor. Porque Francia no murió peleando, a Francia la dejaron hundirse sola, entera, segura de su alma, pero le habían robado el alma. La estuvieron matando por el lado del escándalo, por el lado del lujo, por el lado de la corrupción. La Francia de 1940 tenía los nervios relajados y la cabeza neurótica. Pensemos en Dada, en Cocteau, en Debussy, en Chevalier, en Proust. Por eso perdió Francia, y por eso el protagonista de Boisdeffre es un traidor. Por lo demás, muchos otros como él fueron traidores sólo porque perdieron la partida. En política, como en arte, en la vida social como en la doméstica, en las costumbres, en las modas, en los pasajeros héroes, Francia estaba produciendo las exquisiteces que dan los nervios deshechos y las cabezas trabajadas durante siglos. Hasta los grandes escándalos eran allá exquisitos y la novela y el teatro hacían del adulterio una institución, casi una religión. Anouilh mismo todavía no ha podido escribir un acto sin cornudos. "Yo era reaccionario por necesidad estética, por desprecio hacia una Francia vulgar y abatida. Para nosotros, que habíamos sido echados de la historia, el fascismo contenía las únicas promesas de desquite, sublimaba todas las explicaciones, todas las ideologías. Se trataba de ser vencedores, no pedíamos nada más: reconstruir era fácil, sabríamos muy bien conciliar el Poder y la Pureza: la palabra Grandeza nos embriagaba", dice su protagonista, ese fascista por exceso de pureza.

El tema de Boisdeffre novelista es una gran summa, la summa cruel que fue la Segunda Guerra Mundial. Aquí la vida fue, al mismo tiempo, discípula de Balzac y Tolstoi, de Miguel Angel y Beethoven, más que de Wagner, porque hubo más tragedia que heroísmo en ella, sus héroes eran desesperados, hambrientos más que de gloria, de venganza y abyección. Resulta curiosa la situación de un crítico nato, de un crítico que influye extraordinariamente, notoriamente, en el novelista que hay en él. Y así su historia se abre con este planteamiento estético: "En el arte, como en la vida, lo que parece demasiado claro es absurdo". Una de las conclusiones de su historia viva de la literatura puede aplicarse casi exclusivamente a él, que generaliza, pero que, como el hediondo, no se huele: "Pero no es muy buen signo para una literatura el que la crítica predomine tan evidentemente sobre la creación". Boisdeffre, en su novela, como en su historia, transmite sus propias teorías estéticas y vitales y luego fusila a su protagonista para no comprometerse: "Hay demasiados escritores que son unos iluminados. Pintan abanicos, hablan de trapos". "Lo que está bien dibujado, dicen ellos, está siempre bastante bien pintado": arte de modistas, labores para señora. Van a buscar sus historias en los tarros de basura del estado civil. Quieren reflejar la realidad y Balzac les impide dormir. Detesto a estas gentes que se burlan de lo que expresan. Yo quiero que un libro "signifique". Significar y no demostrar. Mi relato se impondrá como una cosa, con la fuerza obstaculizadora y la porfiada hostilidad de las cosas. Llamaré a este libro una "antinovela"; es decir, lo contrario de una historia, una historia total, inexplicada, inexplicable de la vida".

El diario de un condenado es una novela formada por reflexiones literarias surgidas al juzgar a los autores a quienes el autor ama u odia (desde un punto de vista puro, simplemente estético) y que ahora emplea en esta lúcida crítica práctica, disparada bajo el signo de Charles Maurras y del recuerdo sobrecogedor de Robert Brasillach. Su traidor rezuma humanidad y lucidez, y muestra el atractivo sensual, misterioso e impresionante de la traición, que es también una tentación. Por eso se ahorcó Judas tal vez, para no arrepentirse. Por eso, a través de este protagonista que se parece tanto a Brasillach y que es, sin duda, hijo putativo de Maurras, es conveniente hacer un breve paralelo, comparar al crítico y al novelista:

EL CRITICO: "Maurras es uno de los grandes espíritus del siglo, un educador de la inteligencia: en lo mejor y en lo peor ha marcado su tiempo". "Antinea sigue siendo un libro cumbre, digno del siglo XVII, uno de los más bellos elogios que la razón humana haya suscitado, por discutible que sea su concepción del genio francés". Pág. 76.

EL NOVELISTA: "Estos ejemplos no habrían bastado. Pero conocí a Bainville que me llevó al diario. Se llegaba en la noche ante una escalera Renacimiento al final de un patio mal alumbrado. Se descendía hacia las máquinas, en medio de un zumbido ensordecedor, del olor a plomo y a humo. Bajo una lámpara, acariciando una corta barba, un hombrecillo de ojos vivos: con una voz ronca, con gestos turbulentos, Maurras hablaba. Yo estaba sobrecogido, trasportado: había visto el espíritu en la nube. Me volví maurrasiano sin saber nada de la doctrina". Pág. 22.

Sobre Pierre Drieu la Rochelle, quien se suicida en la noche del 15 de marzo de 1945, quien atraviesa con su audacia y su sentido de la muerte la historia y la novela, he aquí las dos caras de este Jano literario:

EL CRITICO: "No era, no fue nunca un intelectual que mide prudentemente sus palabras. Había perdido, se le declaraba traidor, todo estaba en orden: prefirió desaparecer antes que afrontar a sus jueces. Una vez más vaciló, falló dos veces su suicidio antes de matarse, no sin dejar tras sí, como postrera justificación, ese sobrecogedor "Relato" póstumo en que situó su vida entera bajo la luz de la muerte, de la tentación del suicidio que siempre lo dominará". Pág. 7.

EL NOVELISTA: "No haré nada —me dijo—. La vida se ha vuelto demasiado complicada. No tengo nada contra los verdugos y los jueces. Simplemente no les contestaré no entraré en su juego. Que ellos se las arreglen con mi caparazón. Estoy más allá de lo político y no quiero que me vuelvan a traer a esto. Me acordaba de estas palabras cuando me enteré de que dos veces había intentado matarse, y que luego había desaparecido, muerto o vivo, no lo sé, en todo caso, incapaz de vivir: una ambición imperiosa y un espíritu desprendido, una voluntad de eficacia unida a una exigencia feroz de pureza, la afición a la aventura y una lucidez deprimente. Drieu, nuestro último testigo..." Págs. 75-76.

¿Y Robert Brasillach, fusilado el 6 de febrero de 1945 por colaboracionista? Su destino trágico ha impreso su huella indeleble en el alma de Pierre de Boisdeffre, lo tiene metido en la sangre, él es el dios frustrado en su historia y en su novela. Boisdeffre le rinde en ésta el homenaje que no puede rendirle en aquélla. Por él se ha vuelto novelista. Como Brasillach, el héroe de la novela se ha convertido al fascismo, luego de un viaje a Alemania; como la de Brasillach, su madre es detenida después de la liberación de París; como Brasillach, se entrega voluntariamente a sus verdugos; como a Brasillach, las más claras inteligencias de Francia, incluso sus enemigos, incluso el poeta comunista Aragón, piden su indulto, impresionados por su dignidad humana y su coraje; como a Brasillach, De Gaulle le niega el perdón y terminan la vida y la novela. Así, por exceso de amor, Robert Brasillach muere dos veces. Veamos cómo lo presentan el crítico literario y el novelista:

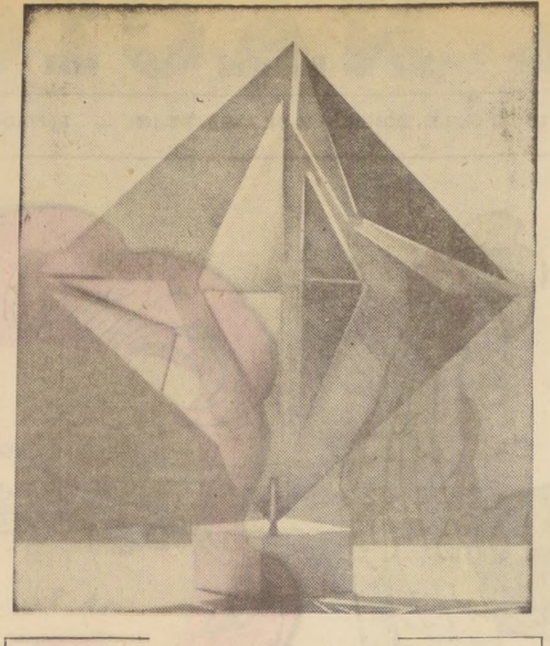
EL CRITICO: "Llevado a "La Acción Francesa" por Henri Massis; persuadido, como sus amigos Jean-Pierre Maxence y Thierry Maulnier, de que el 6 de febrero daba "una doctrina a la revuelta, una táctica al golpe", un porvenir a la contrarrevolución; seducido por el ejemplo alemán como por la figura de un José Antonio Primo de Rivera, Brasillach volvió convertido de un viaje a Nuremberg, en el verano de 1937. La escenografía wagneriana de la parada nacional-socialista le trastornó. Admiró "esa justicia que reina por la fuerza". Tenía 28 años; dijo adiós a su juventud y se "comprometió". Pág. 9.

EL NOVELISTA: "Estaba, sin embargo, convencido de que el tono de certeza que ostentaban mis frases escondía una angustia profunda. Algunas palabras dichas en una tarde de guerra, pensando en mi juventud, y en la esperanza que el fascismo había representado para nosotros; algunas palabras que eran un adiós, fueron tomadas como una adhesión y bastaron para condenarme más seguramente que si hubiera denunciado a veinte patriotas. Esas palabras eran realmente mías y no podía renegar de ellas."

Así podríamos seguir rastreando en ambos libros y llegaríamos a la conclusión que se compenetran y se completan, formando la mentalidad robusta, insatisfecha y profunda del mejor de los críticos literarios de la literatura francesa actual. Un maestro de poco más de 30 años que ha adquirido, por derecho propio, por derecho de su clara inteligencia, el sitial dejado vacío por Robert Kemp.

La traducción de la "Historia viva" es de Hernán del Solar, ajustada y noble, de quien conoce su oficio. En cambio, la del "Diario de un condenado a muerte", hecha por Jorge Iván Hübner, es idealmente mala. Paul Valéry decía: "El traductor debe danzar cargado de cadenas". Aquí sólo se ven las cadenas y no la danza.

C. D.



ESCULTURA DE CLAUDIO GIROLA

Por VICTOR CARVACHO

EN EL Museo Nacional de Bellas Artes soplan vientos renovadores. Uno de los cambios positivos que se advertirán en el de la nueva sala de exposiciones. Hacía falta. Se abrirá al público con la exposición de escultura de Claudio Girola. No es éste un nombre desconocido. Ya —y de esto hace algunos años— se presentó en la sala de exposiciones del Ministerio de Educación un conjunto de arte concreto argentino, en el cual se le pudo conocer. Lo formaban pinturas y esculturas. En todos los participantes había una voluntad de absoluta pureza plástica. No estaban lejanas las referencias a movimientos internacionales con los cuales se vinculaba el ideal racionalismo, en la elaboración de estructuras netas, precisas, ajustadas en sus relaciones armónicas a implacables diseños estructurales.

Eso ya es un poco el pasado. Ahora todo va de prisa. De sus integrantes, Maldonado es profesor en una Universidad de Alemania occidental. Girola terminó por radicarse en Chile, y enseña en la Universidad Católica de Valparaíso. No sabemos del destino seguido por Hlito e Iommi. El grupo "Arte Concreto" se desgranó como cabezuela de diente de león al soplo del suroeste de septiembre.

La imagen es para señalar lo que había en ese movimiento de semillero. No sabemos si por coincidencia o en razón de causas más profundas, que se nos escapan, otros movimientos de cierta analogía han reverdecido los afanes del grupo argentino en otras latitudes de América. El hecho es que los "neo-concretos" de Theon Spanudis y Lygia Clark, en Brasil, parecen seguir bajo otras constelaciones iguales aguas.

La exposición de Girola, en la nueva sala del Museo Nacional de Bellas Artes, se hace bajo el signo de un lapso de creación. Son quince años los que caben entre la escultura N.o 1, Block fundido de aluminio, plano con espacio vacío en forma de trapecio, y la escultura N.o 67, Barras y alambres de acero trefilado redondo de 0,1 y 0,5 cm., soldados y pulidos, formando un desarrollo horizontal de rectas quebradas y recorridos curvos cerrados.

La especificación la cogemos del catálogo. Da indicios, por su precisión ingenieril, de los perfiles estilísticos de la producción que se habrá de ver. Digamos, por ahora, que entre los improvisadores y la avalancha de irresponsabilidad es reconfortante pensar en la persistencia de los que confían en la disciplina organizada del trabajo artístico. A esa clase pertenece Girola. A la espera de los juicios, preparemos el ánimo. Unas creaciones de formas puras aguardan.

CINE:

BATALLAS EN TIEMPO DE PAZ

Por HANS ERHMANN

Sobre la cinta "Ecos de Gloria"

EL EJERCITO también tiene sus batallas de tiempos de paz, hasta ahora casi olvidadas por el cine en su continuo escarbar de episodios bélicos, heroicos o antiheroicos. "Ecos de Gloria" (inglesa), muestra un difícil momento de transición de la guerra a la paz: una lucha por el poder entre dos antagónicas mentalidades militares que adquiere una violencia que poco le tiene que envidiar a la guerra. Ambas dejan mucho que desear en cuanto a responsabilidad moral.

En el Ejército británico hay regimientos y regimientos. En algunos, de rancia tradición, la oficialidad está constituida por círculos cerrados de elementos de buena familia, casi imposibles de penetrar. La guerra actuó en forma niveladora frente a esta estructura esencialmente clasista. El advenimiento de la paz implicó también un retorno al orden anterior.

En "Ecos de Gloria", la guerra permitió a Jack Sinclair (Alec Guinness) ascender a mayor al mando de un batallón de un regimiento escocés de élite. Comenzó su carrera militar como soldado raso y gaitero. Procaz en su lenguaje y vulgar en sus modales, no podría ser calificado como "gentleman". Sin embargo, fue un excelente oficial durante la guerra y es hombre popular en el batallón.

El conflicto nace cuando, en vez de confirmar a Sinclair en su mando, se designa al coronel Basil Barrow (John Mills) para hacerse cargo de la unidad. Barrow se educó en Eton y Oxford; fue profesor de la Academia Militar de Sandhurst. Su padre y su abuelo fueron coroneles en el mismo regimiento. Es un caballero. Pasó la mayor parte de la guerra como prisionero y su carrera la hizo lejos del regimiento, en Sandhurst y el Ministerio de Defensa. Su mente está congelada por los códigos militares; aplica los reglamentos al pie de la letra y es un inflexible detallista al implementarlos.

La personalidad de Sinclair, sana, pintoresca y vital, pero muchas veces olvidadiza de las buenas formas, irrita sobremanera a Barrow. Con el reglamento en la mente, intenta imponer su criterio desde el primer día.

El choque entre ambos oficiales es inevitable y no tarda en producirse. Ninguno de los dos piensa en la posibilidad de hacer concesiones y la creciente tensión sólo acentúa los rasgos de ambos.

Para los dos el mando del batallón constituye una razón de ser, y ninguno es capaz de afrontar su responsabilidad individual ante el conflicto moral que nace de las situaciones que deben vivir.

Sinclair se refugia en el whisky; Barrow, en los códigos militares. Ambos son destrozados.

El director Ronald Neame no sólo narra esta historia en forma tensa y dramática. También supo explotar muy bien numerosos elementos de humor y colorido local, a lo que se añade el excelente nivel técnico de la fotografía en colores.

Sin embargo, en última instancia, esta es una película de actores, y tanto Guinness como Mills brindan trabajos brillantes.

Hay actores (John Wayne, Cary Grant o Chevalier) que siempre son ellos mismos. De película a película, apenas ofrecen ligeras variantes de su propia personalidad. Alec Guinness representa el polo contrario. Siempre es el personaje que interpreta. Toda una galería de caracteres lo comprueba. En "Ecos de Gloria" no sólo cambió de color de pelo (aparece como colorín), y habla con acento escocés, sino nuevamente sorprende con la creación de un personaje diferente a cuantos se le hayan visto anteriormente. Se luce en un papel lleno de colorido y posibilidades.

John Mills, en cambio, debió enfrentarse con un personaje que dispone de menos elementos externos de apoyo y que además estaba muy expuesto a ganarse la antipatía del espectador. Introvertido, tenso y solitario, el coronel Barrow es el tipo de hombre cuyos conflictos interiores no suelen expresarse en palabras. El gran valor del trabajo de Mills está en su sutil desarrollo del personaje, cuyas defensas van cayendo una por una, hasta revelar al ser humano tras la máscara impersonal y dura del militar.

Crónica Literaria por Ricardo Latcham

Frankie y la Boda

Por CARSON McCULLERS

Ed. Seix Barral, Barcelona, 1960

MENOS CONOCIDA que Hemingway o Faulkner, Carson McCullers empieza a difundirse en traducciones castellanas. Primero fue **The Heart is a Lonely Hunter (El Corazón es un Cazador Solitario)** y luego **La Balada del Café Triste**, uno de sus mejores logros en la novela corta. Ahora, la Editorial Seix Barral, de Barcelona, lanza **Frankie y la Boda**, que en inglés se titula **The Member of the Wedding**. Tengo a mano un estudio sobre la escritora y conviene decir algo de su compleja personalidad. Nació en Columbus, Georgia, en 1917. Incapacitada físicamente, su carrera intelectual es una demostración asombrosa de energía y de valor. Su marido se suicidó cuando pasaban la luna de miel en Italia, sin dejar ninguna explicación de tal acto. Carson regresó a su residencia en Estados Unidos, y apenas sale a cumplir los compromisos más esenciales. Un amigo dice que está como muerta en vida. Cuenta que dos años de lucha sostenida la hicieron terminar **El Corazón es un Cazador Solitario**. Escribía todos los días y todos los días fallaba. Hasta que le vino como una iluminación y concluyó el libro. Porque la naturaleza tiene ese sentido de la iluminación.

Más directa que Faulkner en el desarrollo de sus argumentos, también posee una técnica complicada en que lo imaginativo se sobrepone a lo realista. Ha expresado que prefiere la imaginación a lo real porque uno tiene libre dominio sobre las imágenes.

En sus novelas se siente la angustia de la soledad y el deseo de superarla. También se palpa un vigoroso impulso de solidaridad humana hacia los seres desamparados, los negros, que pinta con relieve singular, y la infancia, cuyas reacciones psicológicas capta con intuición admirable.

Frankie pertenece a la galería de tipos juveniles que ya aparecieron con nitidez inolvidable en **El Corazón es un Cazador Solitario**. Aquí se asiste al duelo de una sensibilidad muy desarrollada, cuyas reacciones suelen superar a las de una muchacha corriente y desconciertan a Berenice, la cocinera negra que la acompaña a menudo. La niña ha quedado huérfana de madre. Su padre es un relojero que no penetra tampoco en el carácter de su hija. La existencia de Frankie se transforma con motivo del noviazgo de su hermano, y en este hecho inminente se instala la rica acción psicológica de la novela. Muchos impulsos impenetrables y algunos netamente freudianos se agitan en el corazón de Frankie y la desazonan en su brusca entrada en la pubertad. Por encima del detallismo de Carson McCullers se va diseñando la extraordinaria personalidad de Frankie, la no menos curiosa de Berenice, la vulgar del padre y la opaca de John Henry, primo y compañero de la heroína.

A Carson McCullers se la ha comparado con los griegos por Tenessee Williams, su gran amigo y admirador literario. Quizá por su pureza, por su extraño dominio de lo trágico, por el estudio profundo que hace de la soledad del hombre en un universo que ha perdido la fe. La acción de la novela transcurre en los días de la segunda guerra mundial, y se perfila el contraste de los tremendos hechos cotidianos transmitidos por la radio con la insólita importancia que asume la boda del hermano en la imaginación de la niña. El cambio de ritmo en la existencia de Frankie se insinúa al comienzo y a través de la siguiente descripción: "Sucedió en aquel verano verde y revuelto en que Frankie cumplió los doce años. Aquel verano hacía mucho tiempo que Frankie no era miembro de nada: no pertenecía a ningún club ni pertenecía a nada en el mundo. Frankie, por entonces, era una persona suelta que vagabundeaba por los portales, atemorizada. En junio los árboles eran de un verde brillante y deslumbrador, pero más tarde las hojas se oscurecieron y el pueblo pareció ennegrecer y encogerse bajo la luz cegadora del sol. Las aceras del pueblo, a primera hora de la mañana y por la noche, eran grises, pero al mediodía el sol daba en ellas, de tal modo que el cemento ardía y lanzaba destellos como si fuera de cristal. Por fin, las aceras llegaron a estar demasiado calientes para los pies de Frankie, y ella, además, empezó a sentirse mala. Sus secretas congojas llegaron a ser tales, que Frankie pensó que mejor le valdría quedarse en casa: y en casa sólo estaban Berenice Sadie Brown y John Menry West. Los tres pasaban el tiempo sentados alrededor de una mesa de la cocina, diciendo una y otra vez unas mismas cosas, de modo que al llegar agosto las palabras empezaban a rimar unas con otras y a adquirir extrañas resonancias. Todas las tardes, el mundo parecía morir y cesaba todo movimiento. Al fin, el verano era como un enfermizo sueño verde, o como una absurda jungla silenciosa bajo una campana de cristal. Y entonces, el último viernes de agosto, todo cambió, y el cambio fue tan súbito que Frankie se pasó toda la tarde en blanco, intentando comprender, pero sin alcanzarlo, a pesar de todo."

En Frankie se ha cultivado el instinto de apartamiento. No se siente compenetrada con los hábitos de su padre y, a pesar del cariño que le tiene Berenice, algo las distancia. John Henry, su primo, tenía seis años menos y, por consiguiente, no siempre captaba los impulsos de Frankie. En la vecindad de la casa había un club, pero Frankie no era miembro de él. Las socias del club eran muchachas de trece, catorce y hasta quince años, y los sábados por la noche organizaban fiestas con muchachos. Aunque Frankie era amiga de todos, ellos le dijeron que resultaba demasiado pequeña y esmirriada para acompañarlos. Este conjunto de circunstancias actúan sobre el temperamento de Frankie, cuyos cambios y perplejidades son objeto de cuidadoso y certero análisis por parte de Carson McCullers. Así sabía la muchacha que debía dejar el pueblo y marcharse a algún sitio lejano. La escena de la fuga de Frankie no sólo es divertida y pintoresca, sino que tiene su doloroso contenido, a través del fracaso que significa al ser derrotado su instinto de libertad.

Cuando Frankie proyecta hacerse donadora de sangre para la Cruz Roja, también la rechazan, porque era demasiado joven. Entonces tenía miedo porque no querían incluirla en la guerra, por medio de su donativo, y porque "el mundo en una forma u otra parecía separarse de ella".

Frente a Frankie surge el carácter de la negra Berenice, con la historia de sus cuatro maridos, entre los cuales el favorito fue Ludie Freeman, el albañil, y el mejor de todos. La ternura de Carson McCullers se revela siempre en sus retratos psicológicos de los negros del Sur, con su ámbito supersticioso, aquí simbolizado por Big Mamá, la adivina de Chinaberry Street.

En Carson McCullers, gran admiradora de Proust, también se hace muy concreta su idea del tiempo muerto, de lo irreparable de su huida. Así hace decir a Frankie estas palabras, algo precoces a su edad, pero reveladoras de su preocupación por lo transitorio: "Yo nunca dije exactamente de qué estaba hablando —dijo finalmente F. Jasmine—. Pero aquí está. No sé si alguna vez he pensado en ello. Ahora estamos aquí, exactamente ahora. En este preciso momento. Ahora. Pero mientras estamos hablando ahora mismo, este minuto está pasando y no volverá nunca más. Nunca más en toda la vida. Una vez pasó, pasó. No hay poder en la tierra que sea capaz de hacerlo volver. Se ha ido. ¿Has pensado alguna vez en esto?".

Cuando fracasa la huida de Frankie y su padre la hace buscar con la policía, la niña siente de nuevo que el mundo quedaba demasiado lejos, y no había modo alguno de incorporarse a él. En su prematuro desarrollo también brota una experiencia que la empuja a un nuevo desencanto: la escena en que el soldado pelirrojo la invita a un cuarto de su hotel y pretende poseerla. Antes ya Frankie tuvo otra penosa aventura con un muchacho, que apenas se insinúa, pero que contribuye a consolidar su sentido defensivo.

Carson McCullers en **Frankie y la Boda** ha constribuído, como en pocos libros, a estudiar la pubertad femenina con un tratamiento delicado, de valioso contenido humano y gran emoción. Es una obra embellecida con un estilo de gran relieve poético, que es uno de los mejores atributos del talento literario de la gran narradora. La traducción castellana es cuidadosa, pero hay instantes en que aparecen términos inadecuados por su excesivo localismo hispánico. La tarea de dar a conocer en nuestro idioma a una autora de tanta importancia en las letras norteamericanas es plausible y confirma la seriedad de la Biblioteca Breve, una de las más selectas ofrecidas por la Editorial Seix Barral, de Barcelona.

Atlántida, marzo de 1961.



El Hermano Asno

Por EDUARDO BARRIOS

(ZIG - ZAG)

CUANDO se escribe acerca de este novelista, uno de los más grandes y merecidamente alabados de su generación, suele señalarse "El hermano asno" como su obra más lograda, aquella en que su depurado estilo alcanza una sencilla perfección que la sitúa entre las mejor escritas entre nosotros. El público la distingue tanto como el crítico, y esto queda plenamente demostrado a través de sus continuas reediciones. Dijo de ella Gabriela Mistral: "Es el libro de prosa más nítida y suave que se haya escrito en Chile. Una prosa como la larga hoja del helecho, flexible, exquisita y suave. Repulsión, por lo brillante y lo ruidoso del lenguaje. El lenguaje común, pero depurado de la escoria y podado de todo exceso. Una especie de franciscanismo artístico". Es exacto. Con ese lenguaje limpio, nos pone el novelista ante el espíritu de un fraile franciscano humilde, santo, que conoce todas las vicisitudes de la vida y es perdonador, comprensivo, candoroso. Algunas de sus páginas aparecen siempre en las antologías. Esta reciente edición indica que es una obra que los años no dañan, siempre leída con el apasionado interés que se tuvo en los días de su aparición.

HISTORIA VIVA DE LA LITERATURA FRANCESA DE HOY, por **Pierre de Boisdeffre.** —(Zig-Zag).— Entre los críticos literarios jóvenes de Francia, Boisdeffre sobresale, por la profundidad de su cultura, su claridad de exposición, la certeza de sus juicios. En este volumen tiene el lector el panorama más completo y nítido de la literatura francesa actual. Su estudio abarca de 1938 a nuestros días. Escribe el autor: "Quien dice historia, dice herencia y tradición: la literatura de estos últimos 20 años no ha brotado armada del cerebro de algunos autores, llámense Sartre o Camus; es la resultante de fuerzas y de influjos que no datan, todos ellos, de este siglo. No se vacila, pues, en recordar lo que debemos a ilustres antecesores, comenzando por la gran generación simbolista, con la que comienza la metamorfosis de nuestra literatura". Aquí tenemos la novela, el cuento, el ensayo, la poesía, el teatro expuestos con una firmeza de veras magistral. Es uno de esos libros que se releen, encontrando cada vez en sus páginas nuevos y muy útiles detalles acerca de autores, tendencias, grupos, etc.

MAS MINAS DEL REY SALOMON, por **H. Rider Haggard.**— (Zig-Zag).— En la Biblioteca Juvenil (serie amarilla), nutrida de títulos interesantes para los muchachos, aparece la tercera edición de esta famosa novela, en que los aficionados a las aventuras encontrarán personajes intrépidos que saben vivirlas con brío siempre renovado. Hay numerosas ilustraciones, que permiten "ver" con mayor facilidad a los exploradores, los hechiceros y los bailarines, en medio de una naturaleza inolvidable.

MI AMIGO, por **Roberto Vilches Acuña.**— Este prestigioso profesor de castellano tiene una obra docente numerosa y encomiable. Hemos recibido sus libros de lectura que, con el título común de "Mi Amigo", se destinan a la segunda, tercera, cuarta, quinta y sexta preparatorias. Basta una mera ojeada para advertir que estos libros se apoyan en un método seguro, en un amplio conocimiento de cuanto el niño necesita, no sólo para saber ciertas cosas, sino para ejercitar debidamente su imaginación y su sensibilidad. Los trozos escogidos son siempre hermosos, dentro de su sencillez. Después de cada uno, el profesor reúne una serie de ejercicios para la amena enseñanza de la gramática y para acrecentar el vocabulario del alumno. Creemos que el éxito incuestionable obtenido por estos volúmenes es digno de señalarse acentuadamente, pues el profesor Vilches Acuña los ha preparado con una dedicación y un buen gusto muy visibles.

NOTA.— En esta sección daremos cuenta de todos los libros chilenos y extranjeros que se nos envíen.

el mundo de hoy a través de nuestros servicios exclusivos

Efectividad de la Asistencia Técnica

Por J. PUMARABIN

NACIONES UNIDAS, N. Y. — El Programa Ampliado de Asistencia Técnica está financiado con fondos contribuidos voluntariamente en las conferencias anuales. Desde 1950 ha habido 86 gobiernos contribuyentes, con una suma equivalente a más de 310 millones de dólares. En el año 1961 se gastarán unos 40 millones en proyectos de fomento solicitados por diversos gobiernos.

El desarrollo del programa se lleva a cabo sobre bases multilaterales. Muchos países contribuyen con fondos, expertos y servicios de adiestramiento y un número igualmente considerable de países se benefician de dichos servicios. En muchas ocasiones, los países que aparecen como beneficiarios del programa son al mismo tiempo contribuyentes. Según estadísticas de reciente publicación, más de 135 países y territorios han recibido asistencia técnica en el transcurso de los 10 años en que el programa ha estado en marcha. 106 de esos países han recibido el servicio de expertos, que a su vez han sido reclutados en 80 diferentes países.

En el curso de 1960 el programa ha proporcionado 2.375 expertos, con lo cual el número de técnicos proporcionados desde comienzos del programa asciende a más de nueve mil. En el mismo período de 1960 han recibido adiestramiento dos mil becados, habiendo un total de 18 mil los becados desde 1950.

Los proyectos puestos en marcha forman parte casi siempre de los planes más amplios del desarrollo regional. Su objetivo principal consiste en ayudar a los países menos desarrollados a salvar las deficiencias de sus conocimientos técnicos, y en adiestrar al mismo tiempo a la gente joven para que esté en condiciones de hacerse cargo de los puestos considerados vitales para el desarrollo de sus respectivos países.

Los siguientes son dos ejemplos de los beneficios que se derivan de la colaboración entre los técnicos internacionales de la ayuda técnica y los de origen nacional:

En el Perú, donde el transporte aéreo se ha convertido en un medio importante de comunicación, especialmente entre la región costera y el interior, la Organización Internacional de Aviación Civil ha ayudado al gobierno al establecimiento de la primera escuela de aviación civil del país. Los esfuerzos para convertir la escuela en un centro de adiestramiento general de técnicos y personal dio sus primeros frutos en mayo de 1959, cuando se inauguraron los cursos para mecánicos de aviación. Desde entonces, la escuela se ha ampliado con la adición de cursos sobre otras asignaturas. Para fines de 1959 se hallaban terminados prácticamente los preparativos para adiestramiento de vuelo.

En México, la UNESCO, la Oficina de Operaciones de Asistencia Técnica y la Organización Internacional del Trabajo han cooperado en un programa de becas destinadas a la enseñanza superior en beneficio de expertos mexicanos. En 1958 y 1959 se concedieron 56 becas a rectores universitarios, directores de curso y profesores en general para estudiar en la Europa occidental todo aquello relacionado con el adiestramiento técnico superior. Los favorecidos con estas becas se constituyeron así en un núcleo importante para el mejoramiento y fortalecimiento de los programas de adiestramiento de ingenieros, químicos y biólogos mexicanos, destinados a jugar un papel importante en la industria del país. (ALA)

Holanda Prepara la Auto-Determinación de los Papúas

Por STANLEY ROSS

NUEVA GUINEA.— El Gobierno holandés lanzará las fuerzas militares que posee en el Lejano Oriente en la batalla destinada a proteger su vasta isla selvática de Nueva Guinea contra una invasión procedente de Indonesia, pero le será imposible detener un ataque en larga escala de las fuerzas del Presidente Sukarno.

Altos funcionarios aquí, que me recibieron al saber que me encontraba en ruta para cubrir la inauguración del recién inaugurado Consejo Legislativo, estaban completamente en contra de lo que llaman el error de los Estados Unidos, Gran Bretaña y Australia por no compartir el peso de la defensa contra un inminente ataque de parte de Indonesia, país que ha recibido cerca de 300 millones de dólares en equipo militar soviético. Responsables oficiales holandeses afirman con franqueza que las débiles fuerzas en Nueva Guinea no podrían soportar una invasión en larga escala de Indonesia y que deberían abandonar a Nueva Guinea en vez de sacrificar hasta el último holandés para mantener la estratégica base donde tantos soldados norteamericanos fueron estacionados durante la Segunda Guerra Mundial.

Cerca de cien oficiales holandeses, incluyendo miembros del Parlamento y otros huéspedes, llegaron a Hollandia, capital de Nueva Guinea Holandesa, para la inauguración del nuevo Consejo el día 5 de abril. Significativamente, los visitantes incluyen oficiales de la Comisión del Pacífico Sur y los principales ejecutivos del Gobierno de Papua y de la Nueva Guinea Británica, encabezados por el Ministro de Territorios de Australia, Hasluck, y el líder del partido de oposición de Australia. Se cree que la presencia de estas personalidades ofrecerá un impedimento a la invasión indonesia que el Presidente Sukarno prometió a su país pronto. Puede ser también el primer paso para transformar el Consejo del Pacífico Sur de un cuerpo científico y consultivo en una organización política.

Según dicen los miembros del Servicio de Inteligencia holandés, Sukarno ya ha recibido algunas de sus armas soviéticas y los rusos han tenido una cantidad de consejeros técnicos en la isla de Ambón, cerca de Nueva Guinea, por algunos meses. Un llamado "Instituto Oceanográfico" ruso en dicha isla es un cuerpo disfrazado de una misión soviética que ya ha supervisado el despacho de tres desembarcos de reconocimiento en Nueva Guinea, dicen los oficiales holandeses. Los tres ensayos han fallado. Sus hombres han sido capturados o muertos por los nativos papuanos, a pesar de que cinco supervivientes indonesios de un equipo de desembarco de 22 hombres se cree están vivos en las espesas selvas de Nueva Guinea.

Oficiales holandeses aquí le dan énfasis al enorme sacrificio al tesoro que significa mantener la vasta colonia que no produce prácticamente nada a cambio de los treinta millones de dólares que se gastan anualmente en la educación, salud y defensa de la porción holandesa de Nueva Guinea, con 161 mil millas cuadradas y que permanece aún inexplorada en su mayor parte. De su población de 700.000 aborígenes sólo cerca de 200.000 han tenido algún contacto con la civilización y hablan cerca de 300 distintos dialectos.

El plan de los holandeses, elaborado por el Dr. Th. H. Bot, Secretario de Estado en Nueva Guinea, prepararía a la isla para su propia autonomía dentro de diez años.

"Al final de este período —me dijo el Dr. Bot— los papuanos nativos estarán lo suficientemente educados para decidir si desean la independencia, la asociación con Holanda, la unificación con la parte australiana de la isla o la unión con Indonesia. Hasta que no transcurra ese tiempo, nuestro deber es ayudarlos y evitar que sean anexados por otra potencia. No entregaremos a los papuanos a los indonesios. Esto es definitivo."

"Que no haya ninguna mala interpretación —añadió el Dr. Bot—. No lucharemos en una guerra del Pacífico. Lucharemos tan bien y tan fuerte como podamos; defenderemos la vida y la propiedad en Nueva Guinea. Pero no podemos ahora defender tal situación indefinidamente."

Los holandeses han enviado a Nueva Guinea lo que un portavoz describe como "esfuerzos extremadamente modestos", suficiente para impedir una matanza en caso de emergencia. (ALA.)

A los Cuatro Vientos

LOS INGLESES Y LOS PERROS

Dice un antiguo proverbio que si es cierto que el perro ama al hombre, más cierto es aún que los ingleses aman a los perros.

Que esto es así, acaba de demostrarlo una carta que un lector ha publicado en un diario de Glasgow:

"Propongo a las autoridades municipales que instalen en los jardines públicos lugares de aseo destinados a los perros. Por mi parte, pagaría voluntariamente un impuesto suplementario a ese respecto. ¡Qué maravillosa amistad podría crearse entre perros y caballeros si una tal medida fuese llevada a la práctica!"

LIMITACIONES DE LA CIENCIA

¿De dónde procede la sal de los mares?

Nadie ha sido capaz de responder a esta pregunta durante el último Congreso Científico celebrado en Washington.

Sin embargo, un científico afirmó que la composición química de los océanos no ha variado desde hace 250 millones de años.

SECRETO DESCUBIERTO

Hace algún tiempo la revista norteamericana "Fortune" hizo una lista de las personas más ricas del mundo. El que ocupaba el primer lugar era Paul Getty.

Cuando preguntaron al multimillonario Getty cuál había sido su reacción al enterarse del resultado de la información de "Fortune", contestó:

"Yo ya lo sabía; pero esperaba que no se sabría."

HISTORIA SOVIETICA

En un manual de historia de Rusia, los jóvenes estudiantes rusos pueden leer:

"Dimitri afirmaba que era hijo del zar. En realidad, procedía de padres completamente honorables."

CUESTIONES DE FAMILIA

En Johannesburg (Sudáfrica) se ha celebrado un juicio oral en el que ha tenido lugar este diálogo:

—¿De dónde procede el dinero mensual que usted da a su ex mujer?

—Me lo proporciona mi mujer actual.

—¿Y su mujer actual, cómo lo obtiene?

—Se lo paga su primer marido.

FOTOSINTESIS

Dos científicos norteamericanos han llevado a cabo una invención paradójica: el horno solar frío.

El horno concentra la energía solar en un espejo; a continuación expulsa el calor por medio de una circulación de agua y conserva sólo los rayos fríos, cuyo poder fotoquímico es considerable.

De ese modo se espera resolver el problema de la fotosíntesis, consiguiendo poder producir el azúcar y las proteínas utilizando el aire.

JUVENTUD

El filósofo Tom Prince da esta definición de la juventud:

"La juventud es aquella época de la vida en que se es demasiado viejo para seguir los consejos de los demás".

CARTA DE VAN GOGH

El gran pintor Van Gogh fue muy desgraciado en vida. Su epistolario documenta de un modo dramático la miseria de sus condiciones. En una carta de Van Gogh a Teófilo Gautier, el escritor francés de su generación, se encuentra esta frase:

"Teo, querido: si puedes mandarme algo, aunque sólo sean cinco francos, hazlo enseguida. Te lo suplico".

Esta carta ha sido vendida en una reciente subasta en Nueva York, por [illegible] dólares. Van Gogh, en su tiempo, hubiese podido vivir holgadamente un año con esa suma.



Contra las predicciones de sus adversarios, los primeros meses de Gobierno de Kennedy no han significado caos y desorden. Por el contrario, la economía norteamericana está reajustando todas sus piezas y recibiendo un fuerte impulso. La recesión ha dejado de ser un fantasma.

La Política de Kennedy

Por JULIO ANTONIO ROY

WASHINGTON.— En el curso de poco más de dos meses, que es lo que Kennedy lleva en la Casa Blanca, la política de Estados Unidos, nacional e internacionalmente, ha experimentado una rotación de 180 grados.

La variación se ha producido con suavidad, aunque el cambio es casi revolucionario.

Los sectores conservadores norteamericanos —opuestos políticamente a Kennedy— están desconcertados, y no salen de su asombro. Creían que iba a producirse el caos, y ven que las cosas empiezan a ir mejor, con perspectivas de que mejoren más todavía. Paradójicamente, Wall Street, que es a un tiempo cerebro, corazón y estómago del mundo de los "business", desde que Kennedy ascendió a la Presidencia vive en plena euforia. Suben las cotizaciones en la bolsa. Se abren nuevos horizontes. Ha quedado contenida sin necesidad de medidas drásticas la huida del oro...

Y no es que Kennedy sea el hombre de Wall Street; todo lo contrario. Para Kennedy, la finanza —como el trabajo— ha de estar subordinada al interés de la nación. Wall Street apoyó a Nixon contra Kennedy. Pero ahora comprueba que la política de Kennedy marcha y permite augurar una fase de prosperidad económica inesperada.

La política general de la nueva Administración ya está esbozada en líneas bien definidas, como un plan de batalla preparado por el Estado Mayor.

Nacionalmente —en primer lugar— se tiende a parar la recesión (eufemismo de crisis), ayudando a los parados (cerca de seis millones) y haciendo inversiones importantes en aspectos no remunerativos de una manera inmediata: educación, vivienda, hospitales, cuidados médicos y ayuda a los "farmers".

Cuando la recesión esté atajada, quizá a mediados de año, entonces, calculadamente, se irá impulsando la productividad (ahora funcionando al 65 por ciento de su capacidad) para que la renta nacional pase, progresivamente, del 2 por ciento, que es el ritmo actual, al 4 por ciento. Para lograrlo, no se necesita efectuar ningún milagro. Basta poner la economía al servicio de la nación, al revés de lo que ocurrió durante la fase republicana, en que los intereses nacionales estaban al servicio de los "business".

Khrushchev, basándose en la estagnación de la economía norteamericana determinada por ocho años de gobierno republicano, pronosticó que en 1964 la producción global soviética superaría a la norteamericana. Más adelante, cambió la fecha: 1965. Ahora, después del fracaso de sus planes agrícolas, en sus cálculos figura como objetivo el año 1970. Ahora bien, si el plan de Kennedy prospera en 1970, Rusia necesitará de nuevo señalar otro tope: 1980... o el año 2000.

El Presidente Kennedy ha contestado a la amenaza bélica soviética impulsando aún más la defensa.

El sistema económico norteamericano es tal, que si se necesita acrecentar la defensa, la economía en general no es perjudicada, al revés de lo que ocurre en el sistema económico soviético.

Pero al mismo tiempo que impulsa más la defensa, Kennedy no rehuye abordar la cuestión del desarme. Si el desarme se inicia un día —depende de la sinceridad de Rusia—, la economía norteamericana saldrá favorecida también. Ya está planeado: se ahorrarán, por un lado, de 20 a 25.000 millones de dólares anuales, una gran parte de los cuales se invertiría en ayudar más aún a los países subdesarrollados.

Actualmente, Estados Unidos consagra unos 3.600 millones de dólares anuales a esa ayuda. Con el desarme esa cifra podría ser considerablemente mayor.

El Presidente Kennedy ha expuesto claramente cuál va a ser su política con relación a América Latina.

Estamos históricamente, no en vísperas, sino en los comienzos de un proceso de integración democrática de las dos Américas.

Pertenece ya al pasado la ignorancia política y el abandono económico de América Latina practicados por las administraciones de Truman y Eisenhower. (En ese dominio, Truman falló por completo.) Kennedy, bien aconsejado por Adolf Berle, sobre todo, ha llegado a la conclusión de que América se salvará a sí misma y salvará al mundo si marcha democráticamente unida. Y es en ese sentido que enfoca su política con relación a América Latina.

En los planes de Kennedy no hay equívoco: se trata de un enfoque fundamentalmente democrático. Quedan excluidos los regímenes dictatoriales que deshonran a América.

La política de Kennedy, nacional e internacionalmente, interesa a toda América Latina.

Hay que partir del principio que si por una u otra razón —una de ellas pudiera ser la falta de cooperación interamericana— fracasase, se hundirían no sólo los Estados Unidos, sino también las veinte naciones latinoamericanas. Y hundiéndose América entera, se hundiría el mundo democrático, y con él, una civilización que es el resultado de tres mil años de esfuerzos, selecciones y perfeccionamientos.

Estamos en presencia de la batalla que decidirá la marcha del mundo.

Desde las páginas más gloriosas de la historia, los espíritus de Washington y Jefferson, de Hidalgo y Bolívar, de San Martín y Artigas, de Santander y O'Higgins, de Morazán y Martí contemplan la pelea.

Esperemos que América —toda América— cumpla con su deber.— (ALA.)

Diario del Lejano Oriente:

Fantasmas, Espectros y Marxistas

Por DENNIS BLOODWORTH

SINGAPUR.— La literatura china ha tenido siempre dos desventajas para el lector occidental: los libros superan en longitud aún a los de los autores americanos más ampulosos, y los escritores tienen una desconcertante tendencia a introducir lo sobrenatural repentinamente en lo que de otro modo hubiera sido una historia realista. Clásicos famosos como LOS TRES REINOS y TODOS LOS HOMBRES SON HERMANOS, se extienden hasta unas 1.300 páginas, y aún una novela sociológica, como EL SUEÑO DE LA CAMARA ROJA, está plagada de fantasmas, dioses y duendes.

Por consiguiente, a primera vista parece realmente admirable que los comunistas chinos hayan producido una pequeña antología titulada RELATOS EN QUE NO SE TEME A LOS DUENDES. Esta extraordinaria colección de cuentos clásicos y modernos es fundamentalmente satírica y descalifica el terror de lo sobrenatural. En uno de los cuentos, una aparición cae en la vergüenza de tener que confesar: "La verdad es que nosotros, los duendes, les tenemos miedo a los hombres". En otro, el héroe se expresa en términos de enojo y desprecio cuando se encuentra con un fantasma en un cuarto de baño.

En un tercer cuento, a un sabio se le aparece un espectro con el cabello erizado y el rostro negro. El sabio, entonces, se mesa su propia cabellera en desorden, se pinta la cara con tinta, y en el papel de fantasma supera al visitante. "No hay nada que temer en el mundo", declara, con propiedad un personaje. "Solamente el hombre es tímido".

Pero, ¡ay!, ésta es literatura comunista, y no nos está permitido divertirnos con ella en paz. Un extenso comentario oficial, publicado en el órgano del Partido Comunista BANDERA ROJA, el mes pasado, señalaba que aun estos relatos de horror contienen una moraleja marxista. "Desterrar el miedo de los fantasmas es la seria tarea combativa de todo revolucionario", escribió el comentarista aguafiestas. "Si abrimos los ojos y derribamos la superstición, entonces no tenemos miedo a los fantasmas, dioses, imperialismo, reaccionarios, revisionismo y toda clase de calamidades. La pandilla de Tito, en Yugoslavia, las calamidades naturales, los elementos terratenientes y los burgueses, pueden ser tratados como similares a los fantasmas. Hay todavía tantos demonios, fantasmas y espíritus malignos que se oponen a la construcción socialista que la publicación de este libro es una gran necesidad."

Lo que Edgar Allan Poe hubiera pensado acerca de esto es materia para ociosa conjetura; pero, en cualquier caso, la afectación en el lenguaje parece estar fuera de propósito.

O. F. N. S.

Un Matrimonio Africano

Por JAMES SKINNER

VICTORIA (Camerún Meridional). —La decisión del millón y medio de habitantes del Camerún Meridional de unirse con los tres y medio millones que pueblan la ex República Francesa del Camerún, plantea numerosos problemas, pero al mismo tiempo, pone de relieve las nuevas tendencias africanas. El señor J.N. Foncha, Primer Ministro del Camerún Meridional, que ha sido administrado por Gran Bretaña bajo fideicomiso de las Naciones Unidas, visitará este mes la sede de la NU en relación con la ratificación del plebiscito de febrero. Más tarde discutirá con el señor Ahidjo, Presidente de la República, la forma que se dará a la unificación.

Hay muy poco en común entre los dos territorios de los Camerúnes —excepto su nombre, y aun éste les fué dado por algún frívolo explorador portugués que se deleitó con el crustáceo que abunda en la región (en portugués "camarao"= camarón).— Aun cuando los dos países comparten una extensa línea fronteriza, prácticamente no existen las comunicaciones entre ellos. Los telegramas entre Victoria, en el Camerún Meridional, y Douala, en la República —distancia que no alcanza a 80 kilómetros—, deben ser enviados vía Lagos y París, en tanto que el viajero tiene que fletar un avión al costo de una libra esterlina por minuto.

El Camerún Meridional es británico en su idioma, instituciones políticas y alineamiento económico, en tanto que la República es esencialmente francesa. Los billetes del Banco de la República proclaman paradójicamente que representan los francos de "Africa Francesa Libre", y los de su vecino son libras nigerianas. Debido a que el costo de la vida en Africa Francesa es por lo menos el doble del de los ex territorios británicos, un circulante común determinará probablemente una enorme alza de precios en el Camerún Meridional. El Gobierno del señor Foncha deberá también buscar reemplazantes a los funcionarios del Gobierno Federal Nigeriano, complicado problema en un país donde son pocas las personas que han recibido siquiera educación secundaria.

El golpe más serio de todos será la pérdida de los beneficios comerciales del Commonwealth, particularmente en relación con la principal cosecha de exportación, los plátanos, que reciben una preferencia de 150 chelines por tonelada en los mercados británicos.

A la larga, debería haber buena demanda para los principales rubros de exportación —plátanos, té, café, maderas, caucho, cacao y productos de las palmeras— en el Mercado Común Europeo; pero será esencial hacer arreglos para retener los mercados existentes.

Al preguntársele al señor Foncha cuál es su actitud frente a estos problemas, se mostró vagamente apesadumbrado, como si fuera de mal gusto cubrir el efecto emotivo de la unidad con detalles prácticos. Es un hombre de baja estatura, nervioso y con reputación de honestidad y modestia. Vive en una pequeña casa de fierro acanalado con su mujer y seis hijos, y contesta personalmente los llamados telefónicos. Se diferencia del Presidente Olympio, de Togo, en que no está decidido a mantener su piscina de tamaño reducido a fin de seguir siendo un pez relativamente grande; pero tampoco está dispuesto a permitir que su país sea engullido por su vecino más grande y que los beneficios de la administración británica se pierdan en un mar gálico.

A pocos pasos del hogar del señor Foncha, se encuentra la Cámara de la Asamblea del Camerún, completa con sus dos partidos, presidencia y trono vacante, sólido símbolo de la creencia en la forma democrática de gobierno, que contrasta con el movimiento terrorista sustentado por la oposición en la República.

La cuestión es si se la permitirá sobrevivir como asamblea legislativa efectiva, o si el señor Ahidjo seguirá la corriente hacia una mayor centralización de poder que caracteriza a los ex Estados franceses, llegando en último término al control sobre los Camerúnes unidos. Algunos funcionarios británicos temen que el señor Foncha haya sido ingenuo al no negociar antes los poderes que desea retener. Señalan que su regateo de poder ha sido ahora reducido como resultado del plebiscito de febrero, y que difícilmente tendrá otra alternativa que la de aceptar cualesquiera condiciones que el señor Ahidjo quiera exigir. El propio Foncha y la mayoría de sus partidarios parecen tener plena fe en la buena voluntad de sus "hermanos camerunenses", y se sienten ofendidos ante la sugerencia de que pudiera abusarse de esta confianza.

En realidad, es improbable que el señor Ahidjo vea una ventaja considerable en tratar de ganar apreciable control sobre su diminuto y confiado vecino. Es creencia generalizada la de que la mayoría de los votos en el Camerún Meridional serían emitidos en favor de los adversarios del señor Ahidjo, y esto debería ser un poderoso incentivo para establecer solamente los más débiles contactos políticos posibles. Asimismo, en el campo económico, ambos territorios dependen en muy considerable medida de la cooperación y buena voluntad de sus ex mandantes coloniales, y pocas son las personas que toman en serio las declaraciones oficiales en el sentido de que los Camerunes Unidos no pertenecerán a la Unión Francesa ni al Commonwealth británico.

En realidad, se hace difícil pensar en cualquier esfera en que la unificación pueda ser de beneficio inmediato, excepto el mejoramiento de las comunicaciones entre los dos territorios, con miras a una cooperación más estrecha en el futuro. Parece probable que el señor Foncha se da cuenta con inquietud de la forma muy limitada que la unificación deberá tener inicialmente, y que él, por consiguiente, pone de relieve la importancia de que sean realidad la unidad nacional y la independencia. De esta suerte, él puede acariciar esperanzas de establecer su país en la ventajosa posición en que pueda obtener beneficios, tanto de los británicos como de los franceses.

Es en este respecto que las minúsculas maniobras en los Camerunes son de interés más amplio, pues representan los comienzos de una tendencia vital. Esta consiste de la edificación y robustecimiento de las relaciones horizontales entre los pequeños estados africanos y el desmoronamiento de la rígida adhesión vertical a las Potencias Europeas que las mantuvieron bajo régimen colonial.

La unión de los dos Camerunes podría constituir un valioso plan piloto para llegar a una cooperación más estrecha entre otros territorios más vastos de Africa Occidental, que en estos momentos están divididos por su pasada historia colonial. Evidentemente, éste es un proceso que no puede ser acelerado; los obstáculos son demasiado grandes. Pero si el señor Foncha puede demostrar que es posible obtener lo mejor de ambos mundos, la lección difícilmente se habrá perdido para los líderes de Ghana y Nigeria.

(De THE OBSERVER, Londres)

La Alta Marea de la Población Hace Peligrar la Despensa de la India

Por RAWLE KNOX

NUEVA DELHI.— Los habitantes de India parecen decididos a confundir a los hombres que planifican su futuro económico. La revelación del censo, de que la población del país ha llegado ahora a 438 millones, o sea, siete millones más que la cifra en que la comisión planificadora basó el Tercer Plan Quinquenal que comienza este año, pone una vez más de relieve el perenne problema de la India, de cómo obtener alimentos en la cantidad que el país necesita.

El señor S. K. Patil, Ministro de Alimentos de India, es usualmente un político astuto. En declaraciones que hizo pocos días antes del anuncio de las cifras del censo (aunque seguramente ya las conocía), se quejó humorísticamente de que la situación alimenticia era tan satisfactoria, que ya nadie pensaba en el Ministro de Alimentos, lo cual lo hacía sentirse al mismo tiempo "muy contento y muy apenado".

Musitó el señor Patil que el suyo era realmente un problema de excedentes. Dijo que estaba "sentado encima" de un millón de toneladas de azúcar, pero que la dificultad consistía en que India lo producía a un costo de más de 50 libras esterlinas la tonelada y "no podía competir" con el precio mundial del azúcar, de 30 libras esterlinas la tonelada. Agregó que, probablemente "tendría que ir a los Estados Unidos", no a comprar alimentos esta vez, sino a vender azúcar de subido precio en un mercado comprador. Los norteamericanos, que solamente pagaban a Cuba unos pocos centavos por tonelada sobre el precio mundial, deben haber sentido un pequeño escalofrío de asombro. En muy poco menos de diez años, los Estados Unidos u organizaciones norteamericanas han otorgado a India empréstitos por cerca de 437 millones de libras esterlinas.

Con las cifras del censo, que ahora se han dado a conocer, el señor Patil pudo haber sido un poco menos condescendiente, en lo relativo a la situación alimenticia. Hace cinco años, un estudio demostró que los indios consumían diariamente 13,3 onzas de cereales y 2,4 onzas de legumbres. Esto no es mucho si se toma en cuenta el hecho de que los cereales constituyen la parte principal de la dieta, y muchos habitantes de India, naturalmente, recibirán una alimentación inferior al promedio. Si se les asigna esa pequeña cantidad extra y se le da al indio de 1961 una libra de cereales por persona diariamente, los 438 millones de indios consumirán este año más de 71 millones de toneladas.

El Gobierno se muestra optimista en sus cálculos sobre las cosechas, y anticipa un año mejor que el record 1958-59, que produjo 75,5 millones de toneladas (el año pasado la cifra se redujo a 71,8 toneladas). Los agricultores indios cosecharon este año 78 millones de toneladas; descontando el percentaje normal correspondiente a forraje para el ganado, semilla y desperdicio, la cifra destinada al consumo humano queda finalmente reducida a 68,6 millones de toneladas. Pese a las importaciones de más de 5 millones de toneladas de grano el año pasado, las existencias guardadas en previsión de un desastre natural ascienden en la actualidad a menos de 2 millones de toneladas.

En otras palabras, en 1961 (las importaciones son omitidas por el momento), con una buena cosecha y sin inundaciones ni hambrunas, India puede a duras penas dar a su población una libra diaria de cereales, después de consumir todas sus actuales existencias.

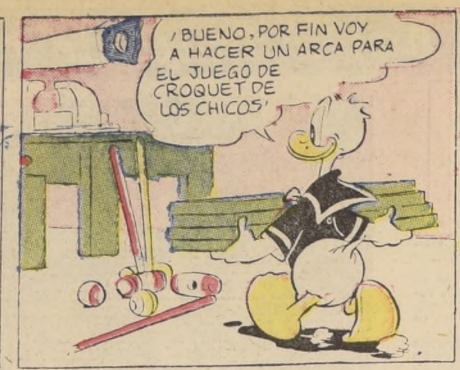
Hay otro desagradable esqueleto en la despensa. De las 5.056.000 toneladas de cereales importadas el año pasado, solamente 750.000 toneladas se recibieron por el conducto regular de transacción comercial. El resto se obtuvo mediante empréstitos o donaciones, principalmente de los Estados Unidos, aunque también se contó con la generosa ayuda del Canadá. Esta ayuda continuará, sin lugar a dudas; pero, ¿hasta dónde puede esto continuar?

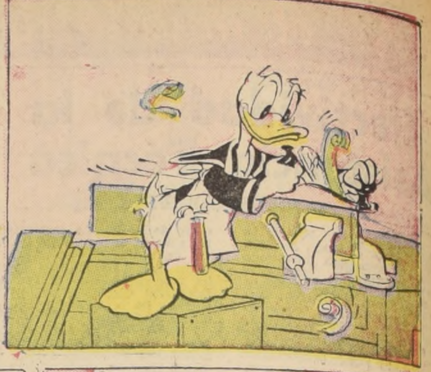
Un informe conjunto del Gobierno de India y la Fundación Ford, expresa que, "si la producción de alimentos de India no aumenta más rápidamente que la escala actual, la diferencia entre el abastecimiento y las necesidades del país serán de 28 millones de toneladas hacia el año 1965-1966. Esto, en términos de lo que se necesita, representa un déficit de aproximadamente 25 por ciento. Ningún programa concebible de importaciones o racionamiento puede hacer frente a una crisis de esta magnitud".

Este juicio tuvo como base los cálculos preliminares sobre el censo dados a la publicidad por la comisión planificadora. Bien puede que el señor Patil, por India y por él mismo, vea que el pueblo concentra nuevamente la atención en su persona. (De THE OBSERVER, Londres.)









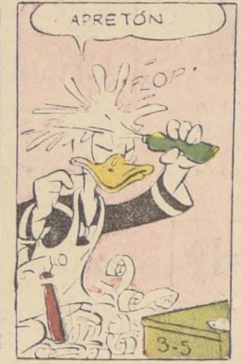


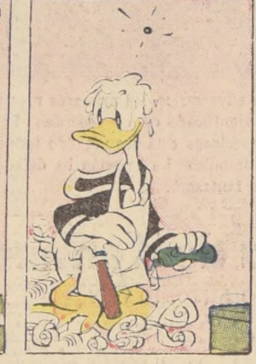


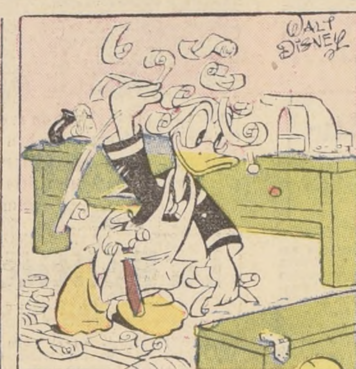














HE AQUI EL MEJOR DIBUJO DE LA SEMANA



RODRIGO VIVEROS, de 10 años de edad, domiciliado en El Pillán 1834, Santiago, obtuvo esta semana el escudo de premio, para el dibujo mejor coloreado. Podrá cobrar su premio cualquier día hábil, de 16 horas adelante, en la secretaría de la Dirección de este diario. Cuando la persona premiada es de provincias, se le enviará giro postal a domicilio. El próximo domingo publicaremos el dibujo premiado, correspondiente al que se publicó el 9 de abril.



























LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 16 DE ABRIL DE 1961
Precio: Eo 0,08

Segunda Sección

LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS VICEPRESIDENTE DE LA SOC. CIENTIFICA DE CHILE

NUEVO TRATAMIENTO ANTICANCEROSO

A PESAR de los avances en el tratamiento standard: cirugía y radiación, el cáncer del seno arrebata las vidas de innumerables mujeres cada año. "La cirugía del cáncer a menudo hace más perjuicio que beneficio", dijo el Dr. George Moore, discutiendo este alarmante problema en un seminario de la Sociedad Norteamericana del Cáncer, realizado durante la semana pasada. "Si algunas células cancerosas quedan flotando en la sangre después de la operación, añadió, estas células malignas concluyen por localizarse en los ganglios linfáticos y en los tejidos, formando grupos que se multiplican velozmente en forma de tumores metastáticos".

Para evitar este peligro, el Dr. Moore y otros notables cirujanos están obteniendo alentadores resultados con un nuevo tratamiento combinado —una combinación de cirugía con una poderosa substancia anticancerosa: thiotepa, Lederle, que se inyecta en las venas de las pacientes cancerosas, para destruir todas las células malignas, mientras el cirujano efectúa la operación de extirpar el seno.

Los estudios controlados, en veinte escuelas médicas y hospitales, revelan que de 345 mujeres con cáncer de la mama, que recibieron la droga durante la operación, solamente veinticuatro por ciento tuvo recidivas; mientras otro grupo control de 345, que recibió cirugía sola o cirugía con Rayos X, recidivó en un cuarenta y dos por ciento.

El Dr. Warren Cole, jefe de Cirugía en la Escuela Médica de la Universidad de Illinois, comunica, asimismo, mejores resultados con la terapia combinada de cirugía más inyecciones de mostaza nitrogenada.

Estas "escopetas de dos cañones", aplicadas al tratamiento anticanceroso, se van a emplear ahora en treinta hospitales y mil pacientes más, en vista del notable éxito obtenido.

UN HOMBRE EN EL ESPACIO

SE ACERCA el momento del glorioso vuelo de un hombre en el espacio sideral. Hace pocas semanas que el Korabl Sputnik V o Barco-satélite V, orbitó la Tierra tres veces, para aterrizar una cápsula-cabina portadora de un perro llamado Zvesdochka (estrellita), sobre una pradera dentro de la Unión Soviética. Fue la quinta prueba del buque espacial de cinco mil kilos y la tercera en devolver pasajeros animales vivos. Dieciséis días antes, el Korabl Sputnik IV devolvió otro perro, llamado Chernushka, después de un vuelo orbital similar.

Basados en la performance de Zvesdochka y Chernushka, los científicos de todo el mundo creen que los Soviets están listos ahora a enviar un hombre, el mejor amigo de los perros, hacia una órbita.

Pronto, uno o dos cosmonautas rusos serán lanzados en el Korabl Sputnik VI desde el sudoeste de Rusia, al amanecer, para dar vueltas alrededor de la Tierra, a 230 kilómetros de altura y velocidad de 27 mil kilómetros por hora. Después de 3 ó 4 orbitaciones, y hora y media en el espacio, una radio-señal separará la cabina del gran cohete, para dejar caer lentamente al cosmonauta en la misma pradera donde aterrizó Zvesdochka.

CONTRA EL "SMOG"

EL "SMOG" o neblina sucia que hace picar los ojos, envenenando el ambiente, es la plaga moderna de las grandes ciudades. Doctores, ingenieros, científicos en vegetales, químicos y meteorólogos, en muchas partes de la Tierra, están estudiando gente, conejos, escapes de autos e incendios de bosques, para buscar un remedio a tan peligrosa neblina, que aparece principalmente durante la estación fría. Más personas, más autos, más industrias vacían todos sus productos de combustión en el aire. La atmósfera, dice el Dr. Middleton, de California, es un botadero de basuras, desde la primera fogata encendida por el hombre de las cavernas. Pero la impureza del aire era infinitesimal hasta que las fábricas y los autos comenzaron a vomitar sus productos de combustión. Actualmente, la polución atmosférica es una seria amenaza a través del mundo. Ha llegado el momento de conservar nuestro aire puro como conservamos el agua, los bosques y los animales domésticos.

A causa del "smog" rinden menos las cosechas y toman mal sabor las verduras. La polución del aire no sólo viene de las ciudades, sino de los incendios de bosques, pastos y malezales. Asimismo, contribuye a ello la pulverización de insecticidas desde aviones y la erosión del suelo por los vientos.

La ciudad norteamericana de Los Angeles tiene reglamentos estrictos, que la defienden contra neblinas tóxicas. Está prohibido quemar pasto o basura en los patios, y las chimeneas deben poseer filtros especiales. A causa de los tres millones de coches que transitan continuamente, hay un acumulo permanente de hidrocarbones y de óxidos nitrosos en el aire. Los ojos pican, se perjudican las plantas, crujen los neumáticos y se reduce la visibilidad.

El Dr. Charles Hine, de San Francisco de California, laborando en los mismos problemas, llega a la conclusión de que todo el que vive dentro de un área urbana, corre mayor peligro de enfermarse de cáncer pulmonar. Por lo demás, cuando hay niebla aumentan las afecciones respiratorias agudas: amigdalitis, laringitis, neumonías y bronconeumonías.

Cuando uno considera que una persona adulta respira cinco millones de litros de aire al año, lo suficiente para llenar un estadio cerrado, no es extraño que el "smog" se junte con el polvo, con el humo de los cigarrillos y con la tensión de la vida urbana, para contribuir a las toses y al tumor maligno de los pulmones.

La mayoría de los carburadores de automóviles proporciona una mezcla de aire y gasolina que es demasiado rica para permitir combustión completa. El ingeniero Richard Kopa ha diseñado y construido un aparatito para remover del combustible los óxidos nitrosos, mientras ciertos aditivos que alteran la constitución química de la gasolina inhiben la formación de hidrocarbones.

En tanto que los científicos universitarios perfeccionan el control químico del "smog", la gente que vive en estas áreas continúa su demanda de autos más y más grandes que dañan mayormente la atmósfera, aumentando estos problemas.

ERRADA IMAGEN DEL ATOMO

UN HOMBRE de ciencia, que tiene 6 hijos, está convencido de que los niños están adquiriendo ideas falsas acerca de los átomos.

Usualmente, se describe al átomo como un núcleo con cierto número de electrones que orbitan a su alrededor en una forma definida, cual giran los planetas alrededor del Sol. Esto es un símbolo atractivo; pero se halla treinta años atrasado.

Aunque los átomos son infinitamente pequeños para ser vistos, los físicos han aprendido por experimentos cómo se verían si fueran visibles. Según los expertos, cada átomo consiste en un núcleo de partículas, cargado positivamente, y en uno o varios electrones de carga negativa que giran a su alrededor.

El cuadro de un átomo, como un núcleo rodeado de uno o varios electrones que se mueven en senderos elípticos simétricos, se difundió en 1916. Diez años más tarde los físicos lo descartaron en favor de una "nube electrónica", donde él o los electrones no viajan en una órbita fija alrededor del núcleo, por lo que nunca sabemos exactamente su posición. Es algo semejante a la nubécula o borrosidad producida por una hélice que gira velozmente.

"HOMBRES ROBOTS" CONSTRUIRAN PLATAFORMAS ESPACIALES

LA CONSTRUCCION de las plataformas en el espacio sideral, como sitios para expediciones a la Luna y a los demás planetas, será llevada a cabo por "hombres" autómatas.

Tales robots o "telepuppets" son descritos por el Dr. Fred Whipple, del Observatorio Smitsoniano en Cambridge. Cada uno es un instrumento construido para realizar varias tareas necesarias, provisto de ojos televisores y de manos a control remoto, como las que se usan para manipular materiales atómicos.

La única otra solución, dice el Dr. Whipple, sería construir las plataformas por hombres de verdad, vestidos con trajes espaciales, cosa altamente inconfortable y peligrosa. Estos trajes no son seguros ni eficientes. Tarde o temprano, un pequeño meteoro, o más probablemente el desgaste corriente, concluirá por hacerlos inservibles. Si los vestidos espaciales son muy pesados no sirven para trabajar, pues se parecen al equipo pesado de los buzos de profundidad, y presentarán el mismo tipo de peligros. Los trajes espaciales quedan eliminados al usar "telepuppets".

El hombre es necesario en el espacio, porque puede aplicar su inteligencia, y también porque no puede ser confundido por contramedidas de radio. Pero su tarea no será trabajar físicamente dentro de un traje espacial.

ENFERMEDADES DE HOMBRES Y MUJERES

CIERTAS AFECCIONES se hallan especialmente entre hombres, mientras otras ocurren casi siempre en mujeres. "Deutsche Medizinische" provee a propósito nuevas evidencias estadísticas al respecto.

Solamente seis enfermedades internas están distribuidas parejamente en ambos sexos, a saber: trastornos funcionales del corazón, alta presión sanguínea, baja presión sanguínea, escasa acidez del estómago, afecciones de la columna vertebral y obesidad. Todas las demás enfermedades tienen inclinación por atacar a uno u otro sexo, tanto que a veces más del noventa por ciento de las personas afectadas por un mal pertenecen al mismo sexo.

Los hombres sufren más del corazón: angina pectoris, miocarditis e infarto cardíaco. Asimismo, padecen más del estómago, del hígado y de los pulmones.

Las mujeres son afectadas especialmente en la vesícula biliar, en la tiroides, y producen el mayor número de casos de anemia debida a la falta de hierro. También, se encuentran en ellas mayormente inflamaciones de la vejiga y de la pelvis de los riñones (pielitis), mientras en los hombres son mucho más frecuentes las inflamaciones de los riñones y los cálculos de estos órganos.

Lo afirma el doctor George Moore: Para destruir las células cancerosas "flotantes", debe recurrirse a la "escopeta de dos cañones": cirugía, y substancias químicas anticancerosas.

EL CARACTER AGRESIVO CONDUCE A HIPERTENSION

ES INDUDABLE que el exceso de adrenalina es responsable de la enfermedad cardíaca, que se desarrolla prematuramente en hombres de vida intensa y agresiva. Adrenalina y noradrenalina son poderosos estimuladores del corazón. Un médico de Nueva York cree, sin embargo, que la herencia es mucho más importante para determinar el nivel de colesterol sanguíneo, tan relacionado con la arteriosclerosis.

El Dr. Schaefer con sus colaboradores comparó 2.500 personas que viven en el superpoblado Manhattan con otro número igual residente en la semirrural y tranquila Staten Island. El porcentaje del peligroso colesterol era mayor en Manhattan.

Por lo demás, quedó demostrado asimismo, el factor hereditario, pues los hijos de padres con excesivo colesterol sanguíneo poseían mayor proporción de esta peligrosa substancia.

El Problema de los Viajes al Espacio

Por JOSEPH LUBIN

El interior de la sala en que se encuentra el dispositivo centrífugo, en el Centro de Desarrollo Aeronaval de Johnsville, Pennsylvania, es inspeccionado aquí por dos de los siete astronautas, Leroy G. Cooper, hijo, y Walter M. Schirra, hijo. El dispositivo centrífugo, que tiene una cabina elíptica en su extremo, simula, al girar sobre su eje, los efectos de la aceleración y desaceleración en un vuelo espacial dentro de un proyectil-cohete.

CUANDO lleguen los hombres a la Luna puede ser que vayan vestidos con algo que semejará pequeñas casas. Por lo menos, así parecerá si usan el nuevo traje lunar de dos piezas elaborado y exhibido recientemente por la Republic Aviation Corporation de Farmingdale, Nueva York.

Este traje lunar está diseñado para servir como albergue temporal y vestimenta para el espacio. Fundamentalmente, consiste en un tubo parecido a un tambor con una cúpula y una franja transparente alrededor de la parte superior del tubo, exactamente donde comienza la cúpula.

Sobre la parte posterior está colocado un recipiente de aire comprimido. Tres patas plegables se extienden desde la parte inferior del traje y sirven como puntos de apoyo. Además, está equipado con brazos y piernas del tamaño adecuado para cada ocupante. Sin embargo, cuando el hombre en la Luna desea descansar o dormir, puede retirar los brazos y las piernas y acomodarse dentro del tubo.

Los viajes al espacio sideral, por supuesto, están en un futuro bastante lejano. Sin embargo, los científicos ya intentan resolver algunos de los muy serios problemas que acarrearán los viajes al espacio. El doctor Hubertus Strughold, profesor de medicina espacial en la Escuela de Aviación de la Base Aérea Brooks, recientemente identificó algunos de estos problemas.

La vida depende de la luz solar. Sin ella, no puede existir la vida vegetal. Al mismo tiempo, la luz solar es peligrosa. Aun en la Tierra, una persona puede causar daño permanente a sus ojos si mira directamente al Sol. En el espacio, sin una atmósfera que elimine parte de la luz, la situación es aún peor. En el espacio, una cámara probablemente necesitará energía solar, y tendrá que encontrarse alguna manera para admitir la luz del sol sin cegar a los viajeros en el espacio.

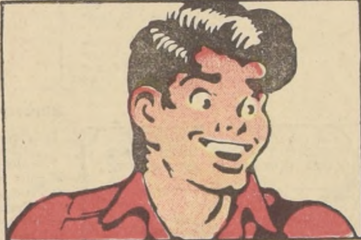
Por otra parte, a medida que el hombre se adentra en el espacio y se aleja de la fuente de luz solar, la ausencia de luz se convierte en problema. Para resolver este problema podría suministrarse luz artificial por medio de alguna fuente de energía atómica. Sin embargo, el peso de ese instrumento adicional aumentaría el del vehículo del espacio y se necesitaría un recubrimiento pesado como protección contra la irradiación.

Por supuesto que el paso a través del espacio expondrá a los viajeros a la irradación. Los científicos saben que existen fajas de irradiación alrededor de la Tierra. Si bien recientes experimentos han demostrado que los animales pueden pasar a través de las fajas inferiores sin sufrir daños graves, los científicos no saben a ciencia cierta qué cantidad de irradiación puede existir una vez que se pasan las llamadas franjas Van Allen.

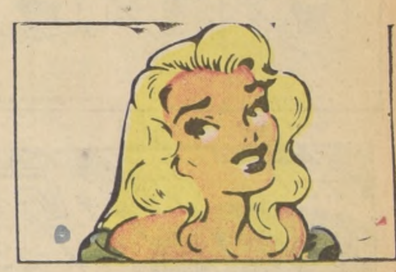
Los científicos también se preocupan por los efectos que pueda tener la ausencia de peso. Una vez que la nave del espacio sale de la región de fuerza de gravedad de la Tierra desaparece el peso. El doctor Strughold dijo que es posible que la continuada falta de peso cause debilidad muscular y debilitamiento general del cuerpo.

La perspectiva de viajes por el espacio sideral también suscita el interrogante de si existe o no la vida en otros planetas y si esa vida es similar o diferente a la vida terrestre.

El doctor Strughold señaló que estudios recientes realizados en la Universidad de Pensilvania sugieren que es posible que haya vida basada en silicio, en lugar que en carbono, como en la vida terrestre. La arena consiste principalmente de dióxido de silicio y el silicio es un elemento muy corriente en el sistema solar. Los científicos de la Universidad de Pensilvania en realidad formaron compuestos de silicio similares a la mayoría de los compuestos de carbono correspondientes.























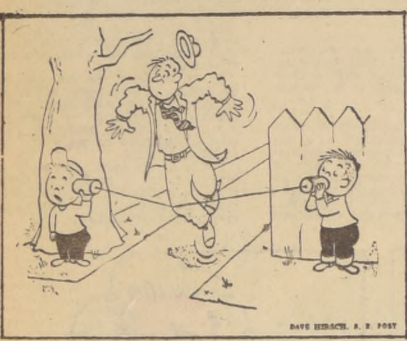
¡OH, LOS NIÑOS!

HUMOR INTERNACIONAL

Si va Ud. a excitarse, póngame un cero y no se hable más.



Papá, ¿te acuerdas que me autorizaste a comprarme un animalito con mis ahorros?



Parece ser que algo sucede en la línea.

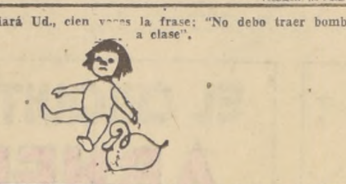


No, niño, no. Tu padre no se está muriendo de viejo. Simplemente, está constipado.

Yo la prefería cuando estaba nerviosa, irritable y no tenía energía para unirse a la familia en las diversiones.



Me copiará Ud., cien veces la frase: "No debo traer bombas a clase".



Zig-Zag

La señora Eva Descher, de Houston, Texas (EE. UU.) siempre que caía enferma, alguna vez gravemente, decía a sus familiares y amigos:

"No se inquieten. Viviré hasta cumplir 97 años. Es cosa decidida".

El día que cumplía 97 años, sin estar enferma, murió repentinamente.

En una exposición humorista celebrada en Londres, un concursante ha presentado un dibujo en el que aparece un solo espectador en un teatro.

Decisión de una corte de New Jersey (EE. UU.):

"Está aceptado que la bofetada de una mujer a un hombre no es de tal carácter que requiera resistencia por parte de él".

Veredicto del juez Sir Seymour Karmiski, de Londres:

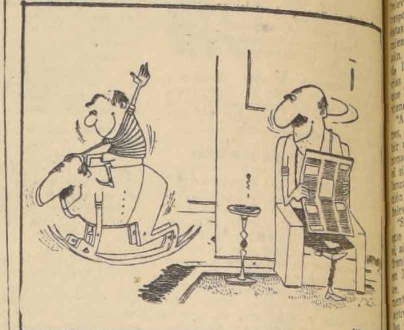
"La mujer que tira platos y sartenes a la cabeza de su marido no puede ser acusada de crueldad si no da en el blanco.

En Oldenburg (Alemania) un aldeano que fue sorprendido mientras robaba las vacas de un campesino ha sido acusado de crueldad con los animales, pues ponía las vacas en un pequeño camión, obligando a los animales a una posición incómoda.

Según un científico inglés, el mundo se encoge cada año seis milómetros. Eso significa que dentro de unos cuantos millones de años, corre el riesgo de quedar sumergido en las aguas.

Un médico de Hamburgo (Alemania) ha calculado que en setenta años un ser humano consume doce toneladas de alimentos sólidos y quince metros cúbicos de líquido.





Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

COMO ME HAS DESOBEDECIDO TRES VECES, NO MÁS RIESGOS CORRERÉ.

Copr. 1961, Edgar Rice Burroughs, Inc.—Tm. Reg. U. S. Pat Off. Distr. by United Feature Syndicate, Inc.

ITO, AL DESOIR LAS INSTRUCCIONES DE TARZÁN, HIZO QUE ÉSTE TOMARA UNA NUEVA DECISIÓN...

NUESTRAS SENDAS SE SEPARAN AQUÍ, JOE. LOS VEHÍCULOS DE LA EXPEDICIÓN LLEGARÁN DENTRO DE TRES DÍAS A MOMBUZZI.

BILL ELLIOTT JOHN CELARDO

DE MOMBUZZI A LA COSTA PODRÁN IR EN BARCO POR EL RÍO O EN AVIÓN.

¿PERO... ¿ME ABANDONAS TARZÁN?

QUIERO QUE VAYAS A LA ESCUELA DE MOMBUZZI ITO. ES MUY IMPORTANTE QUE TE DISCIPLINEN.

GRACIAS A TI, TARZÁN, TENEMOS UNA GRAN PELÍCULA Y MUCHO ORO. ¿CÓMO PODEMOS CORRESPONDERTE?

CON QUE LLEVEN A ITO AL GENERAL YEATS ME SENTIRÉ MUY BIEN COMPENSADO.

1-1 1556

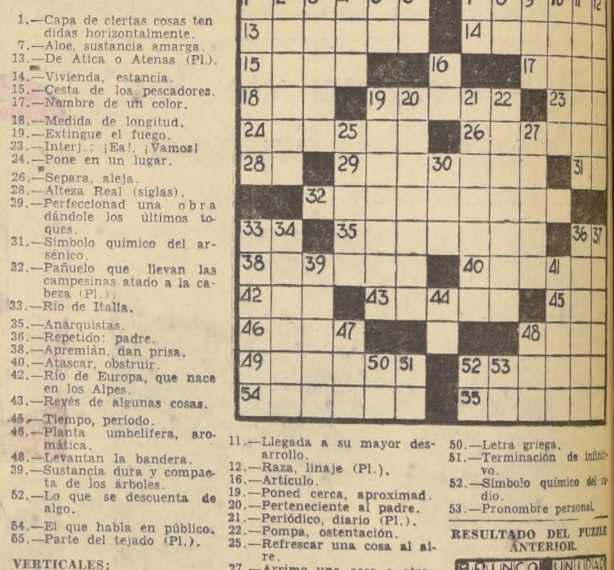


DE ESTA MANERA, TARZÁN SE SEPARÓ DE ITO, Y VOLVIÓ A BUSCAR LA COMPAÑÍA DEL LEÓN QUE HABÍA CRIADO.






PALABRAS CRUZADAS



1	2	3	4	5	6	■	7	8	9	10	11	12
13						■	14					
15				■	■	16	■	■	17			
18			■	19	20		21	22	■	23		
24			25			■	26		27			
28		■	29			30				■	31	
■	■	32									■	■
33	34	■	35							■	36	37
38		39				■	40			41		
42			■	43		44			■	45		
46			47	■	■		■	■	48			
49				50	51	■	52	53				
54						■	55					

HORIZONTALES:

1.—Capa de ciertas cosas tendidas horizontalmente.
7.—Aloe, sustancia amarga.
13.—De Atica o Atenas (Pl.).
14.—Vivienda, estancia.
15.—Cesta de los pescadores.
17.—Nombre de un color.
18.—Medida de longitud.
19.—Extingue el fuego.
23.—Interj.: ¡Ea!, ¡Vamos!
24.—Pone en un lugar.
26.—Separa, aleja.
28.—Alteza Real (siglas).
29.—Perfeccionad una obra dándole los últimos toques.
31.—Símbolo químico del arsénico.
32.—Pañuelo que llevan las campesinas atado a la cabeza (Pl.).
33.—Río de Italia.
35.—Anarquistas.
36.—Repetido: padre.
38.—Apremian, dan prisa.
40.—Atascar, obstruir.
42.—Río de Europa, que nace en los Alpes.
43.—Revés de algunas cosas.
45.—Tiempo, período.
46.—Planta umbelífera, aromática.
48.—Levantan la bandera.
39.—Sustancia dura y compacta de los árboles.
52.—Lo que se descuenta de algo.
54.—El que habla en público.
55.—Parte del tejado (Pl.).

VERTICALES:

1.—Pálido, amarillo (Chi.).
2.—Tubo o cañería.
3.—Libro que contiene las oraciones de la misa.
4.—Aquí, en éste lugar.
5.—Nota musical.
6.—Punto único del dado.
7.—Ante meridiem (siglas).
8.—Símbolo químico del cobalto.
9.—Cólera, enojo.
10.—Tienda, comercio.
11.—Llegada a su mayor desarrollo.
12.—Raza, linaje (Pl.).
16.—Artículo.
19.—Poned cerca, aproximad.
20.—Perteneciente al padre.
21.—Periódico, diario (Pl.).
22.—Pompa, ostentación.
25.—Refrescar una cosa al aire.
27.—Arrimo una cosa a otra.
30.—Indio de Tierra del Fuego.
33.—Terreno desierto, elevado y sin vegetación.
34.—Manifestar una opinión.
36.—Sitio, lugar.
37.—Embustes, trampas.
39.—Que tiene unión (Fem.).
41.—Recitar una oración.
44.—Prep. insep. que indica repetición.
47.—Ansia de beber.
48.—Se dirigía a un lugar.
50.—Letra griega.
51.—Terminación de infinitivo.
52.—Símbolo químico del radio.
53.—Pronombre personal.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR.

BRINCO UNIDAD
AE ORDEÑAR LA
R EA AC L
AS DA EL SI
JOROBA GLOBAL
ARA ARREA ALA
D DON S
SED BILIS DEL
ARABIA OIDORA
RA EL RE AC
A LA FE E
PO CANTINA AR
ESPERA NADABA

Dibujo para Colorear

Y para tener la opción de ganar un escudo de premio, que se llevará quien ponga los más hermosos colores a este nuevo dibujo de Adduard, para los pequeños lectores de LA NACION. Los dibujos ya coloreados, deben enviarse —antes del próximo domingo— a casilla 81-D Santiago, o depositarse en el buzón colocado para este efecto, en el hall de nuestro diario.

NOMBRE ....

DIRECCION ....

Estrictamente Personal

Por SYDNEY J. HARRIS

(De nuestros Servicios Exclusivos)

LA TELEVISION Y LOS NIÑOS

BRUNO Bettelheim tiene probablemente más experiencia con niños emocionalmente perturbados que cualquier otra persona en los Estados Unidos. Y desearía citar algunos fecundos párrafos de su nuevo libro, "El corazón informado", concernientes a algunas de las posibles consecuencias de la contemplación irrestricta de la televisión por los niños. Helos aquí:

"Mucho se ha dicho acerca de los programas de televisión. Pero mi preocupación aquí es menos con su contenido y más con lo que la contemplación persistente hace a la habilidad de los niños para relacionarse con las personas, actuar por impulsos propios, pensar con base en su propia experiencia y no en los lugares comunes ofrecidos por los programas.

"Muchos niños, de cuatro a seis años de edad, se comunican principalmente en términos de sus programas favoritos, y se relacionan mejor con la pantalla de televisión que con sus padres. Algunos de ellos parecen incapaces de responder ya al lenguaje simple y directo de éstos, porque suena poco impresionante en comparación con la suave dicción y el lenguaje emocionalmente cargado de los profesionales de la televisión. Los niños a quienes se ha enseñado, o acondicionado, para escuchar pasivamente la mayor parte del día las cálidas comunicaciones verbales procedentes de la pantalla de televisión, a menudo son incapaces de responder a personas reales, porque éstas despiertan muchos menos sentimientos que un consumado actor. Peor aún, pierden la capacidad de aprender de la realidad, porque las experiencias de la vida son más complicadas que las que ven en la pantalla, y nadie viene a explicarles todo esto.

"Acostumbrado a recibir explicaciones, el niño no ha aprendido a concebir una por sí solo; se siente descorazonado cuando no puede comprender el significado de lo que le ocurre y es forzado de nuevo a buscar satisfacción en las historias definidas de la televisión.

"Si más tarde en su vida este bloque de sólida inercia no es removido, el aislamiento emocional que comienza frente a la televisión puede continuar en la escuela. Eventualmente conduce si no a una incapacidad permanente, a una renuencia a participar activamente en el aprendizaje o en las relaciones con las demás personas. Este hecho, de ser conducido a la pasividad y a rehusar enfrentarse a la vida activamente, es el verdadero peligro de la televisión, mucho mayor que los contenidos a menudo macabros y estúpidos de los programas."

Usualmente, no cito párrafos tan largos en esta columna; pero este extracto, por un terapeuta profesional de niños perturbados, dice tan bien y sucintamente lo que yo he estado advirtiendo por años, que considero que se le debe dar la mayor circulación posible entre los padres de niños menores.

LA IMPORTANCIA DE LA AMISTAD EN EL MATRIMONIO

Probablemente la observación menos femenina que puede hacer una mujer es la de decir "¡estoy harta!" después de una comida. Porque nada es menos atractivo para un hombre que la visión de una mujer harta.

Hablando de mujeres, ¿por qué algunas ciudades parecen abundar en criaturas preciosas, en tanto que en otras no es así?

Sea como fuere, la columna de hoy se inclina a frívolos comentarios sobre las mujeres, de modo que continuaré sugiriendo que las camareras de avión me parecen no ser ahora tan atractivas y bien educadas como antes...

"El amor", dijo Samuel Johnson, "es la sabiduría de los tontos y la tontería de los sabios". Y es sorprendentemente cierto que personas estúpidas pueden hacer intuitivamente buenas selecciones en esta cuestión, mientras que personas inteligentes a menudo eligen cónyuges lamentablemente inadecuados.

Existe en el matrimonio, también, tal cosa como "excesivo amor", la clase de amor que resiente a los niños como una intrusión en las relaciones conyugales, y este narcisismo paternal puede hacer más daño al niño que su abandono y descuido.

Las mujeres no son fisgonas visuales, porque prefieren satisfacerse verbalmente: largas conversaciones telefónicas, llenas de chismes sobre la vida personal de otras mujeres, tal es el equivalente femenino a atisbar por las ventanas.

Siempre que una mujer, en una comida o fiesta, empieza a elogiar a su esposo, sin ninguna provocación, sospecho que ella no está satisfecha de su vida conyugal. Las parejas felices y seguras de su mutuo afecto rara vez se preocupan de proclamar las virtudes que puedan adornar a cada cónyuge.

"No es falta de amor, sino falta de amistad lo que hace infeliz un matrimonio", dijo Nietzsche. Y ciertamente las parejas más infelices son aquellas en que los cónyuges se aman de un modo extraño y torturante, pero que no se "gustan" realmente.

(E. P. S.)

TEMAS MEDICOS:

La Curación por el Sueño

Por el Dr. PIERRE BERTRAND

LO QUE es verdaderamente el sueño y su íntima mecanica fisiológica son cosas poco o mal explicadas todavía. Pregúntenle a un hombre de ciencia, concretamente, sobre este particular, y verán ustedes cómo todo se vuelve rodeos, vacilaciones e hipotesis. Vale más decir **no sabemos.** Lo que sí sabemos es que el sueño es indispensable al reposo del cerebro, a la vida. La duración del sueño varía con las personas, pero, poco o mucho, todos tenemos que dormir, y valen más unas cuantas horas de sueño profundo y reparador, que mayor número de horas de sueño inquieto y agitado.

Se habla ahora mucho de la cura por el sueño. Es una moda. Pero, moda y todo, lo cierto es que un sueño prolongado, vigilado por un médico competente, es de efectos beneficiosos en algunas enfermedades, y hasta curativo en varias de ellas, pues (deliberadamente prescindimos de expresiones técnicas, ya que escribimos para el público en general) ese largo período de descanso permite la ruptura de un ritmo viciado y ofrece al sistema nervioso la ocasión de recobrarse, de retornar a un equilibrio que hace posible, en unos casos, la práctica eficaz de una terapéutica apropiada a la enfermedad de que se trata, y en otros, como en ciertos desarreglos nerviosos no graves, basta por sí solo para curarlos.

Múltiples son las afecciones en que una cura de sueño puede estar indicada. Sana unas veces, como decimos, y otras crea un clima favorable al tratamiento. Pero tenemos que agregar que para algunas personas este método es penoso y que no es infrecuente que deje intacto el problema que ha conducido al enfermo a su estado de depresión. Arma útil en manos de un buen especialista, no hay que abusar de ella, ni aun usar de ella tan sólo porque está de moda, o porque a un primo o a un amigo nuestro "le ha sentado muy bien".

En la cura actual por el sueño hay dos métodos capitales: el suizo y el ruso. El primero procede por la administración de sellos de largactil (clorpromazine), cuatro al día, y se hace dormir al enfermo ocho días seguidos, alimentándolo por vía rectal o por inyecciones. También utiliza los tranquilizantes, aislados o combinados, sobre todo la reserpina, la mefenesina y el amytal, que ofrece la ventaja de no ser tóxico. El método ruso no emplea, o emplea apenas, los narcóticos, aunque utiliza uno inicial; pero a cada despertar, los comprimidos o las inyecciones se reemplazan por otras fingidas, inocuas, lo que se llama ahora un "placebo", con el que se engaña al enfermo, el cual, no obstante, reemprende el sueño, gracias a la sugestión y, en gran parte, a las circunstancias o clima favorable de que se le rodea: oscuridad, silencio absoluto o leves ruidos adormecedores (ruido de lluvia, rumor de un tren lejano, metrónomo a ritmo lento, etc.), lecho cálido, tenue lucecilla parpadeante... La duración de estas curas es de diez a veinticinco días, con sueño cotidiano de doce a veinte horas.

También emplean los rusos el llamado "sueño eléctrico", producido mediante la aplicación de eléctrodos en las sienes del paciente, como en el tratamiento por electrochoque, pero con una corriente mucho más débil.

Las afecciones sometidas a este tratamiento son variadas. Se emplea en psiquiatría contra las neurosis y los estados de angustia, tan frecuentes en nuestro tiempo, y también en ciertos casos de hipertensión arterial de origen nervioso, así como en otras enfermedades que tienen el mismo origen, como suele suceder en ciertas úlceras de estómago, jaquecas, dolores fantasmas de los miembros amputados, asma, toxicomanía, **surmenage**, insomnios rebeldes, depresiones psíquicas y algunos reumatismos articulares.

Pero en todas esas afecciones, lo mismo que en algunas neurosis clásicas, más bien que considerar la cura por el sueño como una terapéutica en sí misma, es menester mirarla como una terapéutica complementaria, o una preparación del terreno con miras a la aplicación eficiente de los tratamientos esenciales. Y siempre, siempre, necesita esta cura la dirección de un médico especializado y la asistencia de enfermeros también especializados.

Se practica esta cura asimismo por medio de la hipnosis, largo tiempo en descrédito a causa de los charlatanes que la explotaron, y que ahora renace para esta aplicación. Pero téngase en cuenta que la práctica de la hipnosis es ante todo una íntima cooperación del sujeto hipnotizado con su médico hipnotizador, en el que ha de tener plena confianza. La hipnosis no ejerce influencia sobre la salud, y el sueño hipnótico puede prolongarse sin inconveniente bajo una experta vigilancia, y en ciertos pacientes, un cuarto de hora de sueño hipnótico equivale a una noche de buen reposo normal.

Desde luego en los choques emocionales, estados de angustia y neurosis, está muy indicada la hipnosis como vehículo en la cura por el sueño.

Mas, no hay que cansarse de repetirlo. Métodos son éstos de los que no hay que abusar porque estén de moda y que no se pueden emplear a capricho, sino utilizarlos cuando estén indicados y bajo la dirección y el control de un médico conocedor de esta terapéutica, de sus virtudes, de sus ventajas y de sus peligros.

El buen sentido y la prudencia lo aconsejan, y hay que escucharles.—(P. I.)

LA COMIDA CHINA

Por W. K. MAYO

NUEVA YORK.— Lo que ha dado fama mundial a Bui Van Han, cocinero de la Embajada francesa en Londres, es su doble doctorado en las artes de la cocina china y francesa.

Ser artista a un tiempo en cocina china y francesa es excepcional. Sólo se conoce el caso de Bui Van Han.

Entre la cocina francesa y la china hay la diferencia que media entre Pekín y París, o entre Cantón y Marsella. Son completamente distintas.

La cocina francesa da una especial preeminencia a la carne. La comida china a las verduras.

En la cocina francesa, los vegetales ocupan un segundo lugar. En la comida china constituyen el elemento principal.

El cocinero francés separa la carne y el pescado; juntos producirían una mezcla detonante. El cocinero chino puede juntarlos, y el resultado es armónico.

En la condimentación de la comida francesa juega un papel importante la mantequilla. De la comida china están totalmente excluidos los productos lácteos. El chino detesta la leche, en cualquiera de sus formas: líquida, mantequilla o queso.

Los manjares franceses requieren el apoyo del pan—¡oh, el rico pan francés!— En la comida china no hay pan. Lo sustituye el arroz. Dice un proverbio chino: "Una comida sin arroz es como una hermosa doncella con un ojo sólo".

• • •

En Nueva York hay muchos restaurantes chinos. Se encuentran en todas partes: en Broadway como en los barrios extremos.

Y como ocurre con los restaurantes franceses, los hay lujosos y modestos. Pero mientras no hay más que un tipo de cocina francesa, existen dos cocinas chinas diferentes: la mandarín o pekinesa y la cantonesa.

Mirando el mapa de China se ve a Pekín al norte, tierra adentro, y Cantón, al sur, al lado del mar. La distancia de Pekín a Cantón, en línea recta, es de unos dos mil kilómetros. Durante milenios la China estuvo feudalmente dividida, como Europa en la Edad Media. Alrededor de Pekín se formó una manera de vivir y de comer; y otra en torno a Cantón.

La comida cantonesa da más énfasis a los mariscos y al pescado que la mandarín.

La cocina mandarín es más refinada.



Cómo es la Parisiense de Dieciocho Años

Por ALAIN ARMENGAUD

TODOS los otoños florecen en las calles de París las jovencitas de diecisiete y dieciocho años, que se preparan para presentarse a los exámenes de la próxima sesión del bachillerato francés. Estas simpáticas y alegres estudiantes dan al otoño parisiense una de sus notas más características. Y cada año se presentan a los ojos de sus conciudadanos exhibiendo una personalidad distinta y ataviadas con arreglo a un patrón diferente del de los años precedentes.

La candidata al bachillerato de 1961 se peina con el pelo muy corto "a lo Jean Seberg", con rizos en las orejas. Moda que si es unánimemente seguida por las que tienen ya el pelo corto, encuentra una notoria resistencia por parte de las que no se deciden a sacrificar una opulenta y rubia cabellera a lo Brigitte Bardot, que cuenta con numerosas adeptas capilares irreductibles. En cuanto al maquillaje, su característica esencial es el llevar los ojos abundantemente sombreados con carbón. El resto queda al libre arbitrio de la fantasía personal.

El vestido de la joven estudiante parisiense es, por el momento, sobrio y confortable, porque estamos en otoño y el invierno se nos echa encima: un amplio y espeso jersey y una falda recta. Los adornos, las frivolidades y las enaguas huecas vendrán probablemente con el verano.

Si se pregunta a una de estas jovencitas dónde le gustaría pasar las vacaciones de Navidad, contestará invariablemente que en la Costa Azul, pues los deportes de nieve es más elegante practicarlos durante las vacaciones de Pascua. Y las vacaciones de verano en Córcega, en Italia, en España o en Grecia. Y elegirá no menos invariablemente como medio de transporte **la Caravela.**

En espera de las vacaciones, la candidata a la próxima sesión del bachillerato pasa los jueves en casa de una camarada, en la que se reúnen unas cuantas para hacer los deberes pendientes y chismorrear un poco entre amigas. Y mientras no comiencen las heladas, no desdeña ir a pasar el fin de semana en el campo, pues el **camping** se ha hecho de buen tono.

Las chicas de diecisiete años tienen su actor preferido: Jean-Paul Belmondo, que es feo, ordinario, desaliñado y vulgar, pero al que encuentran un encanto tan irresistible como inexplicable. Blain, Delon y otros actores de cine obtienen también cierto prestigio. En cambio, Jacques Charrier ("Monsieur Bardot") está completamente en baja. Le reprochan que es demasiado guapito y un tanto mofletudo. Y otro tanto puede decirse de Jean-Claude Pascal, por el que se volvían locas las chicas hace unos años, de James Dean y de Yul Brynner, que están completamente olvidados.

Después del cine, su diversión favorita es oír discos. Preferiblemente de jazz, claro está: Bechet, Saury, Luter, Django Reinhart, y otros. Pero ello no quiere decir que abominen de la música clásica. Los grandes románticos sobre todo: Chopin, Liszt, Strauss y Wagner cuentan, entre ellas, con muchas admiradoras.

Naturalmente, el mayor deseo que todas aspiran a satisfacer es triunfar en el bachillerato. Entretanto, sueñan con un gran amor, con volver locos a todos los muchachos, con trabajar en el cine... Los deportes de nieve las divierten extraordinariamente, lo mismo que los restaurantes y las terrazas de los cafés, en las que les gusta mucho sentarse para ver pasar la gente y hacer comentarios con una amiga. En cambio, lo que les parece aburrido son las clases, la política y los domingos. Y, por encima de todo, los padres.

En cuanto a los estudios, lo que es de buen tono es no parecer ni una empollona ni una nulidad. Lo indicado para conseguir este objetivo sin contravenir a las reglas del juego es estudiar mucho en casa y dárselas de alumna superdotada afectando un desdén olímpico por el trabajo en el liceo.

Sus grandes temores son la muerte, tener poco éxito en las futuras empresas sentimentales, la próxima guerra, los chinos, ser suspendidas en los exámenes del bachillerato y tener un cero en matemáticas.

Para apreciar si una muchacha de diecisiete o dieciocho años está a la moda no hay más que ver si se parece en cuanto al vestido, el peinado, el aire de su marcha, etc., a la vecina de su derecha, a la de su izquierda, a su hermana un año mayor que ella, a la muchacha que atraviesa la calle. Si la respuesta es afirmativa, no hay duda de que se trata de una jovencita parisiense a la moda de 1961. Porque son más de diez mil a ser originales de la misma manera, a gustarles Belmondo, los deportes de nieve, las **surprises-parties**, los tacones altos y encontrar pasados de moda los **scoubidous** y el **hula- hoop.** A encontrar ridículo montar en bicicleta y a desear un **scooter**, deseo al que se oponen sistemáticamente sus padres con el pretexto falaz de que es peligroso.

Inútil preguntar a estas muchachas lo que piensan sobre los acontecimientos del Congo, las elecciones americanas o los discursos del general De Gaulle. La política les parece un galimatías incomprensible y carente de todo interés. La ciencia les interesa vagamente, a excepción de los viajes interplanetarios, a los que conceden sólo algo de curiosidad expectativa.

En suma, las jovencitas de hoy no son muy diferentes a las de ayer. Como sus predecesoras, fuman a escondidas de los padres y a la vista de todo el mundo. Adoran los trapos y los zapatos a la moda, aunque no vacilen en ir a comprar sus camisas a cuadros y sus blusones en la sección destinada a los hombres en los grandes almacenes. Y el que dude de que estas muchachas mantienen encendido el fuego sagrado del eterno femenino, no tiene más que preguntar a una de ellas qué es lo que le causaría un mayor placer. El que suscribe así lo ha hecho y ha escuchado esta respuesta: "Que me lleven a un gran almacén, que me firmen un cheque en blanco y que me digan: escoge todo lo que te guste".

(P. I.)

JULIETA... (De la 1a. Pág.)

—¡Qué locura! ¡Es seguro que no es suicidio!

—Pero él dijo: "No se culpe a nadie; yo mismo me maté".

—Por eso mismo —continuó Lilienfeld—. El dijo "Yo mismo me maté", es decir, yo cometí un error fatal, yo me busqué esto, yo tengo la culpa, o cualquier otra cosa por el estilo. Nadie ha buscado una relación lógica entre los hechos y las palabras de esta noche.

—Entonces, ¿usted tiene una versión? ¿Por qué no habló? —interrogó el médico, con reproche...

—Usted hablaba todo el tiempo y no me dejó ni un resquicio; además, el juez me miraba con lástima —dijo Lilienfeld. Pidió otra cerveza, ante la alarma del médico, y continuó: —Hay tres cosas inusitadas, que rompen la rutina de esta noche: Venancio dice: "El pájaro escapó", y Fang miente sobre el momento en que escuchó esas palabras. La verdad es que no comprendió bien la frase, pues de ser así, el drama no hubiera ocurrido. En segundo lugar, el orden de las personas que rodeaban a Fang fue alterado a último momento y Julieta ocupó el puesto de Venancio. En tercer término, Venancio dice: "No se culpe a nadie; yo mismo me maté". La solución es ésta: Fang estaba enloquecido por las injurias de Julieta y proyectó asesinarla. Sin embargo, no podía cometer un crimen común: todo el mundo sabía sus peleas y sería sospechado de inmediato. La única solución era un crimen a la vista de todo el mundo, con una coartada eficaz. Necesitaba un cómplice, del mismo modo que lo necesitaba para sus trucos. Venancio era su aliado, prácticamente su esclavo. Acogió con entusiasmo la idea, porque su devoción hacia Fang lo llevaba a imitarlo en sus odios y simpatías. Quedaron en que Venancio, después que Fang se introdujera en la bolsa, le pondría un estilete en la mano, por la parte de afuera del género, el que sería fácilmente disimulado en un pliegue del mismo. Hacía años que practicaban el truco y siempre Julieta ocupaba el mismo sitio. En el momento de lacrar la bolsa, todos estaban siempre muy cerca de Fang, hasta que terminaba la operación. Este podía calcular exactamente la altura del corazón de Julieta. La mujer intuyó que algo se preparaba contra ella; quizá Venancio demostró excesiva nerviosidad. En el momento en que iba a colocar el lazo, Julieta se deslizó y ocupó su sitio; aquél no pudo hacer otra cosa que ocupar el sitio de la mujer. Para avisar a Fang dijo "El pájaro escapó"; pero el mago, nervioso por primera vez en un truco, escuchó la voz, pero no entendió el sentido. El pobre Venancio pagó su fidelidad con la muerte.

El doctor Cóppola y Gómez Terry lo miraban por primera vez con respeto.

—Hay que avisar al juez —dijo Cóppola.

—Yo que usted no lo haría; no me gusta meterme en líos con la justicia —repuso Lilienfeld—. Además, Fang está condenado. Julieta sabe que él la quiso matar y lo tiene en su poder. Al pobre no le queda más que el recurso de suicidarse; quizá invente un buen truco para eso.

Ante el asombro de Cóppola y de Gómez Terry, Lilienfeld sacó un flamante billete de cien pesos y llamó al mozo.

Había tomado diez medios litros.

—Discúlpenme, pero tengo que hacer —dijo, pagando la cuenta.

—¿Se va a morir? —interrogó el médico.

—No; tengo que tomar unas cervezas con un amigo —repuso.

LA QUIEBRA DEL EJERCICIO MUSICAL EN CHILE

Por PABLO GARRIDO

PARA muchos lectores, el planteamiento que queremos insinuar sonará a derrotismo. Para nosotros, reconocer las derrotas es estar justamente en la línea que conduciría al lauro. Guiaría al éxito, si de la observación se sacara enseñanza. Decimos que el ejercicio musical en Chile está en quiebra, observando que, hasta la fecha, iniciada la temporada de otoño ("fall season", llaman los rubios del norte), nadie, sino dos organismos —uno estadual y el otro semiprivado— anuncian "ciclos" de música sinfónica. Los anuncian para fechas venideras. La iniciativa privada está al margen, pues, de una participación activa en este seto de la cultura espiritual.

En Chile han desaparecido todos los organismos cívicos privados, musicales, como asimismo la libre empresa de conciertos. Es a esto a lo que queremos apuntar, que el campo docente es, asimismo, otro cercado enigmático. Si observáramos en los archivos polvorientos, a distancia de tres y cuatro decenios, veríamos que llegaban a nuestros lares numerosos artistas, instrumentistas y cantantes, los que movían mal o menos mal, el "ambiente", no sólo metropolitano, sino provinciano mismo. Había hombres ilusos que se arriesgaban a ofrecernos divos y astros rutilantes; si salían airosos en la taquilla o no, parecíales casi sin importancia. Eran una suerte de románticos de la bolsa de artistas. Hoy no los hay. Y uno tendría que preguntarse, ¿por qué es esto así ahora? Nadie quiere arriesgarse. Nos referimos a los empresarios contemporáneos. Y no se arriesgan porque, evidentemente, el público consumidor, el melómano propiamente, si no ha desaparecido totalmente, sólo se aficiona a lo espectacular, lo de gran aparato, vale decir el espectáculo sinfónico. El solismo, la música de cámara, inclusive la ópera, son "entertainments" tabú, desde no menos de treinta años a la parte.

Al parecer, con tal fin se legisló hacia 1941, creando un organismo estatal (Instituto de Extensión Musical, Ley 6696): es decir, se prevía que el Estado podría asumir una responsabilidad cultural, y que, mediante el tributo de todos los chilenos, con los medios instrumentales que otorgaba la filosofía del legislador, estaríamos a salvo de lo que, penosamente, tenemos que autopsiar ahora.

Mas, no pensemos que el Estado solamente es responsable de la quiebra del ejercicio musical en el país, porque, a la inversa, la iniciativa privada, el ansia individual, se ha refugiado en vehículos culturales producto de la tecnología contemporánea, vale decir, los medios fonomecánicos. Un buen disco, actualmente, empece su elevado costo, es motor de fruiciones permanentes y a voluntad. Un buen programa de radiodifusión (cuando se logra "cazarlo") suple, ventajosamente, una audición "viva", con las contingencias de su alto costo, la traslación al sitio de realización, y la inseguridad de ver satisfecho el apetito exigente del melómano moderno.

Pero estos planteamientos no sólo son validos para Chile, ya que, hasta en los sitios más lejanos e inhóspitos del orbe, sucede igual con los medios fonomecánicos. Sin embargo, apenas basta mirar hacia el otro lado de la cordillera, y observar que en la capital argentina, por ejemplo, ya el 1.o de marzo ("Buenos Aires Musical", N.o 251), en primera plana se preanuncia la temporada musical. ¿Qué se anuncia? Un ebúrneo cúmulo de solistas y de conjuntos de cámara y sinfónicos, todos de iniciativa privada. Bastaría enunciar las actuaciones de algunos: Badura Skoda, Battle Ibáñez, Brendel, Ericourt, Firkusny, Segall, Sandor, Tipo, Boschi, Richter-Haaser y Alicia Larrocha (pianistas); Andrade, Soetens, Fuks, Laredo, Ozinin, Tree, Lyssy, Olewsky, Francescatti (violinistas); Bamberger, Bodmer, Dixon, Foldes, Fournet, Galliera, Handler, Herrera de la Fuente, Jochum, Jordá, Krannhals, Malher, Mitchell, Mommer, Panufnik, Rowicki, Somogyi, Tevah, Previtalli, Quadri, Wallberg (directores de orquesta); decíamos que bastaría enunciar algunos nombres para comprender el desnivel penoso en que quedamos en un país que se precia de "musical". En el campo lírico también hay como para regocijarse: Carmen, La Condenación de Fausto, Juana de Arco en la Hoguera, La Fuerza del Destino, **Rigoletto, Turandot, Simón Bocanegra, La Italiana en Algeria, El Rapto en el Serallo, Parsifal, El caballero de la rosa, La mujer silenciosa y el estreno argentino de Pascual de Rogatis "La Novia del Hereje".** Conjuntos de cámara tendrán los bonaerenses a: Orquesta de Cámara de Praga, Societá Corelli, Orquesta de Cámara de Zurich, Orquesta de Cámara de Toulousse, Octeto de la Filarmónica de Berlín, Noneto de Praga, Quinteto Chiggiano, Quinteto de Vientos de Viena y el Cuarteto Santiago.

¿Estamos o no en quiebra? A lo dicho hay que agregar que la casi totalidad de estos solistas e iniciativas están administrados por una veintena de instituciones privadas, algunas de las cuales, como la "Asociación El Piano", cuenta nada menos que con diez mil socios, debiendo darse las audiciones por racionamiento o algo muy parecido a ello, para permitir a todos los socios participar en la asistencia a cada programa.

Si analizamos los preanuncios equivalentes nacionales, tenemos que, en primer término, la Orquesta Filarmónica de Chile (subvencionada por la Ilustre Municipalidad de Santiago) ofrecerá 10 conciertos de abono, a partir del 20 del presente, y la Orquesta Sinfónica de Chile (financiada por todo el país, Ley 6696), brindará 16 conciertos a partir del 5 de mayo. Ambas instituciones repetirán, a precios cómodos, sus programas. Mientras que la Filarmónica presenta un elenco de solistas internacionales, con Laredo, Badura Skoda, Michelin, Fleischer, D'Andurain, Glazer, Lissy y Lorenz, más los directores Sevitzky, Mahler y el titular Juan Matteucci, la Sinfónica de Chile presenta exclusivamente solistas nacionales (Cirilo Vila, Herminia Raccagni, Enna Bronstein, Arnaldo Fuentes, entre otros), y los directores Susskind (3 programas), Herrera de la Fuente (idem) Georg Ludwing Jochum (9 programas) y Agustín Cullel (director titular, 1 programa). Las obras de ambas agrupaciones merecen comentarios asimismo. La Filarmónica aborda exclusivamente lo tradicional (Tchaikowsky, Saint-Saens, Bruch, Frank, Schuman, Beethoven, Mozart, Laló), con la sola excepción de Bartók (Concerto N.o 3 para piano). La Sinfónica de Chile anuncia dos obras capitales modernas: "Un sobreviviente de Varsovia" (Arnold Schoenberg), y "La Consagración de la Primavera" (Stravinsky); figuran en su cartelera las 9 Sinfonías de Beethoven (que no se escuchan en secuencia desde hace 20 años), y la "Pasión según San Mateo" de Bach. La Filarmónica rinde su 7a. Temporada Oficial, y la Sinfónica su 20a.; la primera en el Teatro Municipal la segunda, en el Teatro Astor. Ambas agrupaciones orquestales han sido reestructuradas en su composición, y este año se ha evitado la coincidencia de actuación simultánea, ofreciendo la Filarmónica sus conciertos los jueves y la Sinfónica los domingos.

Pero volvamos al planteamiento primigenio y preguntémosnos; esta labor sinfónica ¿redunda en un crecimiento sustantivo del acervo cultural cívico? Preguntémosnos, además, ¿sirven a toda la ciudadanía, formativamente, estas actividades? Ciertamente que sólo en parte. Faltaría una acción colateral, cual es clarificar el "beneficio" de esta acción, y hacerla comprensiva y útil a la edificación ciudadana. Sin ello, creemos, los mejores propósitos se trocan en "pura música", expresión peyorativa que, ¡Dios nos libre!, ha servido para menoscabar tanta buena acción en muchas latitudes del orbe y desde muchas tribunas de toda índole. A nosotros nos cabe, apenas, la misión de poner el dedo en la llaga. Hay sectores de la cultura ciudadana que pueden y deben despertar a esta realidad aquí apenas bosquejada. Las formas de exteriorizar una acción vertical de la cultura (la sala de concierto, el teatro, el museo), son una muestra diríamos "tangible" de una acción científica coordinada; pero, cuando no la hay, estamos enfrentando una subversión del axioma que dicta que la necesidad crea el órgano, y tendríamos, entonces, un órgano que funciona sin su biológica necesidad. Mucho nos tememos, pues, que éste sea el penoso caso de Chile, y que la quiebra esbozada aquí tenga su origen en haber descuidado el aspecto formativo del ciudadano, en su visión humanística integrada. Habremos de volver sobre el asunto más adelante.

CUENTOS DE XIMENA ADRIAZOLA

Por RAMON HIDALGO

(Un Pez en la Portada. Ed. Mazorca, 1960)

EN los turbiones y en las claridades de la vida literaria chilena de los últimos tiempos, quebrando el silencio premeditado de algunos comentaristas o limando las asperezas de la burda critiquilla, nuevos y distinguidos autores se vienen agigantando en el espacio editorial. Entre ellos se destaca la conocida figura de Ximena Adriazola.

¡Una sorpresa!

La autora se desgajó del maravilloso árbol de la Poesía para caer en la tierra fecunda del cuento. Esa tierra que solamente puede ser cultivada por una calidad inaudita del ingenio artístico, cuando existe el afán de escudriñar y revelar las calamidades vivientes, en un empuje de penetrar más allá de la luz ordinaria, al campo invisible donde se hacen flecos de discordia y la concordia del documento racional. Todo eso fue logrado por Ximena Adriazola. Hay en el corto paginario de los cuentos de un Pez en la Portada, un fino resplandor que descubre un mundo insólito del problema humano, difícil de palpar y comprender sin una serie de requisitos intercambiables.

Ximena Adriazola golpeó el gong de las letras chilenas con sus poemarios Amarillo y El Tiempo se Reúne; ahora, con su fuerza perdurable de una artista inquietante e inquieta, escuece la carne de la voluble creencia agónica, vibra la sinceridad constructora del hombre positivo, con peces, zoológicos, jilgueros, mujeres que se alimentaron con el tedio de la soledad y hombres que saben matar sin la sombra del misterio: relojes y otros artefactos de la vida cotidiana, tan necesarios como el aire.

En los cuentos de Ximena Adriazola hay vida, pero es una vida auténtica que se retuerce en el fantástico orbe de los personajes; también hay poesía, pero es una poesía que aliviana el fondo exclusivamente dramático.

Síntesis milagrosa.

En las brevísimas dimensiones del cuento Adriazolino, brota una esencia anímica y somática; y, por qué no decirlo, también brota una esencia telúrica. ¡Raras cosas hay que decir para explicar una cosa!

Algunos cuentos del libro:

Los Globos.

Un hombre no es como suele convencerse que es; mucho menos ante el espejo exclusivista de su vanidad. Tiene otra presencia, perfecta e inútil para sus dislocadas ambiciones narcisistas. Sus semejantes lo miran, lo captan diferente. Esa diferencia es tan larga y tan compleja que una modesta cámara fotográfica ridiculiza la imagen, la imagen soñada.

El Zoológico.

¿Se puede comparar el rostro del ser amado con la cara de un animal determinado? Aparentemente eso es imposible; sin embargo, después de rasgado el idilio por alguna circunstancia fatal del tiempo, en un recuerdo ingrato o doloroso, disfrazado con una ternura desvirtuada, alguien imagina ese exabrupto. ¿Demencia? No. Son los retorcidos trajines de la desgracia distante y presente.

La Mujer en la Puerta.

La protagonista de este cuento parece fugada del genio pirandeliano. Pero no es así, Simplemente es un ser que se defiende con el lastre de su propia vida; es una mujer que en el término medio es indiferente a los exteriores que rodean su media penumbra: Carácter anémico e introvertido por una soledad desgarradora e infinita.

La Abuela.

La autora demuestra que el pasado condicional de un ser que ha sido egoísta, dulcemente egoísta, con pacifismo interior, siempre está aferrado a su órbita, atornillado, inmovible. Pero hay algo más profundo que todo eso: el silencio indestructible de la solitaria soledad.

La consigna fundamental en los cuentos de Ximena Adriazola es la soledad. ¿Es su propia soledad? Tal vez. Por eso no ha vacilado en confiarla a sus personajes, sea en forma directa e indirecta. Eso es para ella como una válvula de escape para que se divierta asomándose ese monstruoso enemigo que destruye en silencio, sin aceptar la saludable y pasajera protesta de la gente circundante.

La Cómoda, Dos Hombres, Estación Central, El Reloj Detenido, El Certificado, componen un haz de cuentos extraordinarios.

Esa nueva conciencia cuentística que nació con un prolongado florecimiento en la autora, ojalá no menoscabe la conciencia poética de la ya aplaudida poetisa.



AUNQUE PAREZCA RARO
POR ELSIE HIX
¡RAFAEL EL GRAN PINTOR ITALIANO PINTÓ MÁS DE CIEN CUADROS DE LA MADONA!
SI UD. EMPEZARA A CONTAR HOY CUÁNTOS ÁTOMOS HARÍAN FALTA PARA CUBRIR LA CABEZA DE UN ALFILER...Y CONTARA SIN PARAR, UD. ESTARÍA CONTANDO TODAVÍA EN EL AÑO 4000!
¡FAISANES CRIADOS EN EL RANCHO DE GEORGE KINSEY, EN GORMAN, CALIFORNIA, TIENEN ESPEJUELOS PLÁSTICOS, OPACOS! PARA EVITAR QUE SE MATEN ENTRE SÍ, PELEANDO!
9-18
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved
Copr. 1960 by United Feature Syndicate, Inc.



UNOS GUARDACOSTAS VIERON Y RECOGIERON A UNA GRAN CIERVA QUE NADABA MAR AFUERA, EN MAINE, A UNA MILLA DE LA COSTA... -1960-
¡TEODORO ROOSEVELT ORDENÓ, SIENDO PRESIDENTE, QUE LOS OFICIALES DEL EJÉRCITO DEMOSTRARAN SU COMPETENCIA MONTANDO A CABALLO NOVENTA MILLAS EN 24 HORAS! ¡CUANDO PROTESTARON, EL CABALGÓ 98 MILLAS EN 17 HORAS! -1909-



DOS LEONES- DETUVIERON LA CONSTRUCCIÓN DE UN FERROCARRIL EN TSAVO, AFRICA... ¡DEVORARON A 135 TRABAJADORES! -1898-



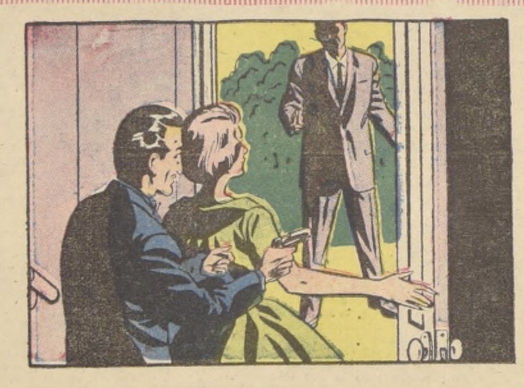
EL REY CHILDERIC DE FRANCIA, FUÉ DERROCADO POR SUS ENEMIGOS, QUIENES LE CORTARON SU PELO LARGO... LA LEY DECÍA QUE UN HOMBRE NO PODÍA GOBERNAR EN FRANCIA CON EL PELO CORTO



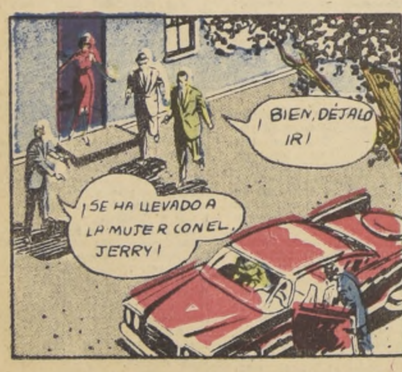
¡CAMUFLAJE NATURAL! ¡LA MARIPOSA "KALLIMA" HERMOSA CUANDO VUELA, PARECE HOJAS MUERTAS CUANDO REPOSA




Jane Arden
©1960 The Register and Tribune Syndicate
POR Walt Graham y Jim Seed
9-25




¡FUERA DE AQUI AL MENOS QUE QUIERAN LA MUERTE DE ESTA DAMA!
¡BUEN MUCHACHO!



¡BIEN, DÉJALO IR!
¡SE HA LLEVADO A LA MUJER CON EL JERRY!



¿NO PUEDE DETENERLO?
NO, AHORA PONDRIAMOS EN PELIGRO LA VIDA DE LA SRA DEMING!



¿POR QUE PERMITI TAL COSA?



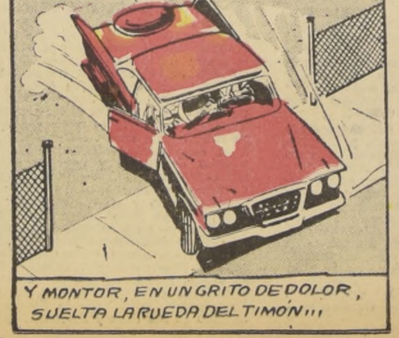
GUARDARROPA DE JANE
561



¡NO TE PREOCUPES, JANE YA LO COGEREMOS!



PERO EN UN ARRANQUE DE ÁNIMO DORIS PISA CON EL TACÓN EL PIE DE MONTOR...



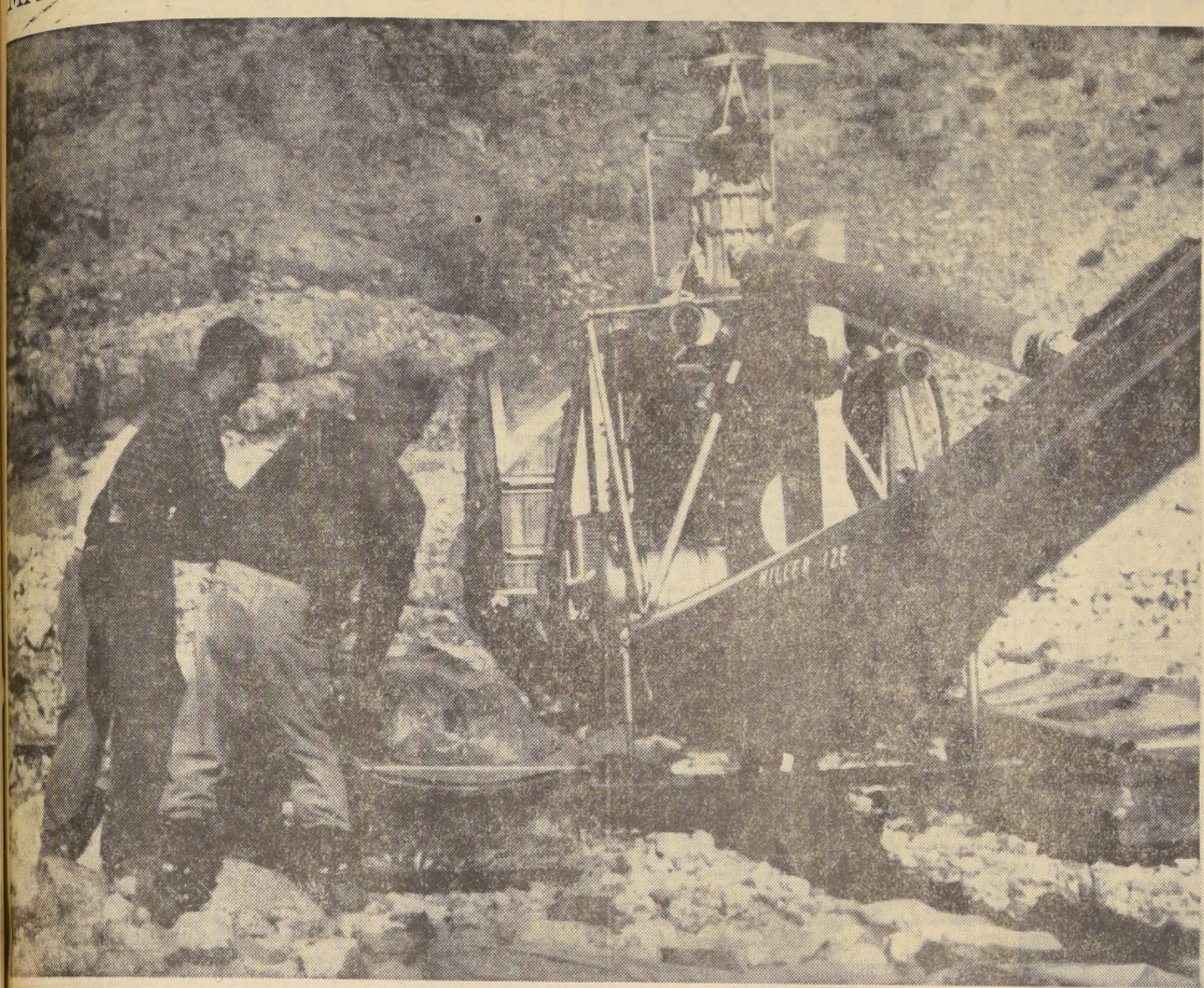
Y MONTOR, EN UN GRITO DE DOLOR, SUELTA LA RUEDA DEL TIMÓN...

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 16 DE ABRIL DE 1961

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima: 27º, a las 16 hrs. Mínima: 7,6º, a las 7 horas 45 minutos.

Hoy sepultan a tripulantes del DC-3

MAÑANA SERAN INHUMADOS LOS CIVILES Y JUGADORES DE GREEN CROSS



TRASLADO DE LOS DESPOJOS.— Después de seis días de duro bregar contra el tiempo y lo abrupto del lugar, el Cuerpo de Socorro Andino, con la cooperación de personal de la Escuela de Artillería de Linares y los helicópteros de la FACH, completó, en la tarde de ayer, el rescate total de las víctimas del trágico accidente del DC-3 N.o 210, de LAN-CHILE, en el que 24 personas perdieron la vida la noche del lunes 3 de abril último, al chocar contra un ventisquero del cerro La Gotera, a 3.050 metros de altura sobre el nivel del mar. EN EL GRABADO, tres miembros del grupo andinista de rescate colocan los sacos que contienen los restos de las víctimas en uno de los helicópteros de la FACH.

Sólo dieciocho de las veinticuatro víctimas del Douglas N.o 210, de LAN-CHILE fueron identificadas anoche, en una dramática diligencia judicial, practicada en una de las salas de la Escuela de Artillería de Linares. Utilizando efectos personales, documentos, anillos y testimonios de los parientes, los funcionarios de Identificación Francisco Lucio y Mario Blanco Lillo pudieron reconocer a dieciocho de los ocupantes del Douglas, pero fueron vanos sus esfuerzos para identificar en forma positiva a las siguientes víctimas: Alfonso Vega, David Hermosilla, José Silva León y Berty González, jugadores de Green Cross; Mario González, kinesiólogo del mismo equipo, y Pedro Valenzuela, funcionario de la Asociación Central de Fútbol.

Lista de Identificados

En cambio, fueron identificadas las siguientes víctimas: Silvio Parodi Viterbo, piloto del Douglas; José Alfredo Jorquera, copiloto; Evaristo Casanova Alcázar, radiooperador, y Hernán Etchebarne Verdugo, sobrecargo; Dante Coppa Mendoza, Héctor Toledo Pozo, Eliseo Mouriño y Manuel Contreras, jugadores de Green Cross; Arnaldo Vásquez, entrenador; Lucio Cornejo, Gastón Hormazábal y Roberto Gallano, árbitros; Luis Medina Carmona, dirigente de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur, y los pasajeros Moisés Ríos Echagüe, Arnaldo Hitta Osses, Guillermo Schade, María Cárcamo de Andrade y su hija Gabriela Andrade Cárcamo.

El reconocimiento de las víctimas se practicó en presencia del Juez de Linares, Gabriel Ogalde Márquez, y el médico legista, doctor Jorge González. Al ser necesaria la presencia de parientes para identificar determinados restos, se prefirió a deudos varones, a fin de ahorrar a las damas un nuevo choque emocional. Al recinto sólo se permitió la entrada de los funcionarios que prescribe la ley, deudos y periodistas. En las puertas de la Escuela de Artillería se dispuso una guardia, para alejar a los curiosos que, en número de varios centenares, se agolparon para conocer detalles del trámite.

A las 19,45 Ocurrió el Accidente

Un detalle interesante que se estableció en el curso de la diligencia de identificación, fue la hora del accidente. El reloj del ex diputado Moisés Ríos Echagüe marcaba las 19.45 horas y 26 segundos, presumiéndose fundadamente que, a esa hora del lunes 3 del mes en curso, se produjo el choque del Douglas contra el farellón del cerro La Gotera.

Esto, se dijo, permitiría suponer que el aparato estuvo extraviado no más de treinta minutos después que reportó su paso sobre los Angeles, a las 19.10 horas. Igualmente, se cree que el Douglas se estrelló contra el cerro mientras volaba con mal tiempo, sólo instantes después que pidió autorización para aterrizar, de emergencia, en el aeródromo de Hualpencillo, en Concepción. Es probable que el aparato haya virado instantes antes de la colisión, lo que explicaría el extraño rumbo noreste a suroeste, que llevaba cuando se registró la catástrofe.

Honras Fúnebres

Los despojos de veinte de las víctimas fueron conducidos, luego de la identificación, al salón de actos de la Escuela de Artillería, donde el Obispo de Linares, Monseñor Augusto Salinas Fuenzalida, ofició solemnes honras fúnebres. Numeroso público concurrió a los oficios religiosos, renovándose las demostraciones de pesar entre los deudos.

Los restos de los cuatro tripulantes del Douglas, Silvio Parodi, José Alfredo Jorquera, Evaristo Casanova y Hernan Etchebarne, fueron transportados en camiones militares hasta el aeródromo de Linares, donde esperaba un avión de LAN-Chile que los condujo a la capital. Los restos de las víctimas mencionadas son velados en la Iglesia de San Lázaro, en Ejército esquina de Gorbea, donde hoy el R.P. Pedro Muñoz oficiará una misa de difuntos.

Etapa Final del Rescate

De esta manera se cumplió ayer la etapa final de la operación de rescate, que duró seis días y a la que precedió una intensa búsqueda de una semana. Los restos, rescatados por una patrulla de 30 hombres —andinistas civiles, carabineros y militares— se encontraban desde el viernes en la noche en Campamento Rojo, la base más avanzada del Ejército, a 300 metros más abajo del lugar del accidente. Hasta allí, los despojos fueron transportados a brazos por los integrantes de la patrulla y, luego, en caravanas de mulares y caballares hasta una planicie, desde donde ayer tarde fueron recogidos por helicópteros de la FACH, que los condujeron a la cancha de fútbol de la Escuela de Artillería, donde funciona un helipuerto provisional. Inmediatamente se procedió al trámite de la identificación y de otorgación de los protocolos de autopsia.

Por petición de los deudos, los periodistas tomaron el acuerdo unánime de no captar fotografías a la llegada de los restos. Formularon la solicitud el coronel Juan Bancalari, director de la Escuela de Artillería, y el general de División en retiro y ex Comandante en Jefe del Ejército, Horacio Gamboa Núñez, quien es pariente del sobrecargo de la LAN, Hernán Etchebarne.

Ultimas Dificultades

La etapa final de la operación de rescate pudo haber quedado terminada con varias horas de anticipación; pero las condiciones climáticas matinales fueron adversas para la labor asignada a los helicópteros, que sólo comenzaron a operar después de las 11 horas. Como en los cinco días anteriores, aviones "Mentor", de la FACH, sirvieron de enlace radial para las patrullas y los puestos bases, cumpliendo, asimismo, labores de abastecimiento en paracaídas.

Por último, los helicópteros pudieron alzar vuelo, a las 18.15 horas, desde una planicie situada a 1.500 metros de altura, para arribar a las 18.54 a la Escuela de Artillería con su trágica carga, cuando ya la carencia de luz natural comenzaba a dificultar sus vuelos.

El Servicio Aéreo de Rescate informó, por su parte, que debieron ser evacuados un cabo de Ejército, integrante de las patrullas, con una lesión de carácter leve en la mandíbula, y un andinista civil, que tampoco fue identificado, con una probable fractura en el brazo izquierdo. Se señaló que la naturaleza del terreno donde cayó el Douglas —piedra de laja suelta—, dificultó en extremo la labor del equipo que realizó el rescate, ya que al desprenderse este material causó lesiones diversas a varios de los integrantes del grupo.

También llegó a Linares en el día de ayer un avión Douglas de LAN-Chile, que condujo a un nuevo grupo de familiares y personas vinculadas a las víctimas. Entre ellas se contaban Héctor Lagos Alviña, presidente de la Federación de Fútbol; Alberto Núñez Espinoza, presidente de la ANFA, y los funcionarios de Correos, Andrés Cruz Arjona y Apolinario Cuevas, que representaron a esa repartición en el arribo de los restos del árbitro Gastón Hormazábal, que trabajaba en Correos y Telégrafos. Asimismo, llegaron los hermanos del arquero Dante Coppa, Emilio y Osvaldo.

Llegada a Los Cerrillos

A las 23.40 horas, 4 furgones de la Empresa Funeraria "El Hogar de Cristo" llegaron hasta Los Cerrillos a fin de transportar los restos de las víctimas del accidente aéreo, tomando colocación frente al hangar de LAN-Chile.

A las 23.40 horas llegó el vicepresidente de LAN, Mauricio Yánquez, acompañado de altos personeros de dicha empresa. A las 23.45 se hizo presente Marinka Polhamer, ex Miss Chile, ex novia del copiloto Jorquera.

A las 0 hora aterrizó el avión LAN 209, conduciendo los cuatro cadáveres de las víctimas del personal de esa empresa, a cargo del capitán Sergio Kurth y como copiloto el capitán Alejandro Vidal.

En primer lugar, se bajó el ataúd de Silvio Parodi, el que fue conducido al carro O. A. 2; en segundo término fue bajado el cadáver de Jorquera y llevado hasta el furgón patente O. A. 1; después, Etchebarne, al carro O. A. 6, y finalmente, Casanova, al carro O. A. 1.

El cortejo tomó por Rondizzoni, Avda. Beauchef, Ejército hasta la Iglesia San Lázaro. El párroco dijo que las honras fúnebres se efectuarán a las nueve horas de hoy. Oficiará la misa de réquiem el propio párroco, Pedro Muñoz, y le ayudará el capellán Gilberto Lizana.

Anoche, a la llegada de los restos, a la iglesia, un numeroso público estaba apostado frente a su pórtico.

Los furgones hicieron su llegada, precedidos de una caravana de automóviles, que trasladaban a los familiares de las víctimas y numeroso público. Entre los familiares llamaron la atención los padres del piloto, hoy fallecido, Silvio Parodi, por su avanzado estado de edad.

Tanto en el aeropuerto como en la iglesia hubo escenas de dolor de los familiares, quienes permanecieron dentro de la iglesia hasta que el párroco dio término a los responsos de rigor. (MAS INFORMACION Y FOTOS, PAGINA 13)



LLEGADA DE LOS RESTOS A LINARES.— El arribo de los tres helicópteros de la FACH a la cancha de fútbol de la Escuela de Artillería de Linares, transportando los 12 bultos que contenían los restos de las víctimas del DC-3 N.o 210, de LAN-CHILE, dio pábulo a escenas de dolor, protagonizados por los deudos. Cuando los helicópteros tocaron tierra, una trompeta lanzó los acordes emotivos del toque de silencio. EN EL GRABADO, soldados transportan una de las camillas hacia el recinto, en donde el médico legista y personal del Gabinete de Identificación de Linares procedieron al reconocimiento de las víctimas.



DESCIENDEN RESTOS DE PARODI.— Los restos del malogrado piloto del LAN-Chile DC 3-210, Silvio Parodi, son descendidos del avión de la misma empresa aeronáutica que los condujo anoche desde el aeropuerto San Antonio de Linares, hasta la losa de Los Cerrillos. El aparato aterrizó frente al hangar de LAN. La urna que contiene los restos de Parodi fue la primera en ser bajada del aparato.

10 mil personas despidieron anoche el cortejo fúnebre

LINARES.— (Zavala, corresponsal).— Diez mil personas encabezadas por el Intendente de la provincia, Sebastián Barja, despidieron anoche, a las 23 horas, los restos de 14 de las víctimas del accidente del Douglas 210. Sólo 18 de las 24 víctimas fueron identificadas ayer en forma legal, y los cuatro cadáveres restantes, pertenecientes a los tripulantes del aparato, fueron transportados por vía aérea, a las 22 horas, directamente a la capital.

El cortejo fúnebre que llegara a Santiago en la madrugada de hoy, estaba encabezado por el radiopatrullero 284, y detrás seguían los camiones militares E-256, E-253 y E-275, con los catorce féretros. Las autoridades y la enorme masa humana, pocas veces vista en esta ciudad, acompañó los restos a paso lento hasta el camino longitudinal donde se inició la marcha hacia la capital.

Previamente, en la Escuela de Artillería, el Obispo de Linares, Monseñor Augusto Salinas, había oficiado una misa a la que siguieron honras fúnebres por personal de ese plantel militar. Los restos de las seis víctimas no identificadas, Mario González, Alfonso Vega, David Hermosilla, Jose Silva, Berty González y Pedro Valenzuela, estuvieron presentes en forma simbólica en los oficios religiosos, ya que por no existir una identificación positiva, sus despojos no fueron entregados a los deudos.

"A Brigitte Bardot no se la define", dijo ayer el cantante Sacha Distel

● **Ofreció chispeante y retrasada conferencia de prensa. ● "A preguntas hipócritas respondo con hipocresía".**

"Aunque el jabón sea bueno, nadie lo usará si la propaganda no habla de él, dándolo a conocer", dijo ayer Sacha Distel, contestando a una pregunta sobre la "influencia sentimental de Brigitte Bardot en su vida". Luego agregó:

"A B. B. no la defino. Simplemente estoy contento de haberla conocido. Gracias a ella mi nombre fue conocido".

La conferencia de prensa del compositor y cantante francés anunciada para las 20 horas de ayer, en el Goyescas, empezó después de las 20.40 debido a la cantidad de público que llenó la sala y que debió ser desalojada por Carabineros.

El joven artista —28 años, futbolista, integró como interior derecho un equipo campeón en París— se presentó con un sobrio traje azul, y contestó sonriente —e ingeniosamente— todo lo que se le preguntó. Sólo cuando las preguntas sobre BB se hicieron demasiado insistentes, advirtió: "Yo soy un cantante, creo que mi vida privada me pertenece".

() "Estudié guitarra desde los cinco años. Interrumpí mis estudios con la guerra. Luego, a los 14 los reinicié con armonía musical".

() "Hace sólo tres años que debuté en público. Ray Ventura, mi tío, ha sido muy amigo mío, pero no ha tenido influencia en mi carrera, pues no hemos tenido contacto permanente."

() "Creo que el estilo norteamericano no ha tenido gran influencia en la canción francesa... pero sí, en el tipo de canciones que yo canto."

() "¿La joven americana? Es bien difícil apreciarla, para un cantante que enfrenta a su público, prácticamente cegado por reflectores, desde el escenario... pero las chicas de todo el mundo tienen reacciones idénticas."

Cuando un periodista le pidió el "tipo ideal de mujer" se produjo el siguiente diálogo:

—¿La mujer ideal?

—¿Usted es casado? —preguntó a su vez Distel.

—Sí.

—¿Su mujer personifica su ideal?

—Bueno, creo que sí.

—¿Y entonces para qué lo pregunta?".

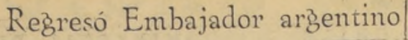
Sacha Distel grabó recientemente un disco en portugués, en Río de Janeiro, y próximamente llevará al disco doce canciones en castellano. Contó que es muy amigo de Pelé; quien a su vez toca muy bien la guitarra, y contestando una pregunta al respecto, dijo:

"No tengo opinión política alguna. Y si la tuviera, mi oficio me impide expresarla."

Admira a Lucho Gatica, envió —a través de su representante— un médico especial para Edith Piaff, cuando la cantante cayó enferma, conoce a Saint Exupery, prefiere cantar a viajar al espacio, y no es nada más ni nada menos que un muchacho sencillo, atractivo, que se gana la vida cantando, y cuyo éxito subió meteóricamente, a raíz de su idilio con la francesita más famosa del mundo.



CAUTELOSO y sonriente. Sacha Distel afirmó: "Si Chevalier en realidad, se ha referido a mí, como su sucesor, ello no es sino un motivo de orgullo para mí".





Ayer regresó de Buenos Aires, acompañado de su familia, el Embajador argentino ante la Moneda, Luis María de Pablo Pardo, quien viajó a su patria con tal objeto hace dos semanas. En el grabado, el diplomático, su esposa e hijos, al descender del Comet 4 de Aerolíneas Argentinas, en Los Cerrillos.

HOY SE INICIARA EL CONGRESO DE LA F.M.J.D.

Acto inaugural en el Caupolicán. Declaración de la Juventud Liberal

A las 9 horas de hoy, en el Teatro Caupolicán, se efectuará el acto inaugural de la reunión del Comité Ejecutivo de la Federación Mundial de Juventudes Democráticas.

La primera sesión plenaria se realizará a las 18 horas. Se tratarán los siguientes puntos: reglamento, presidencia, comisiones, saludos e informes.

Declaración Liberal.— En relación con este torneo, la Juventud Liberal entregó ayer una declaración en la que señalan que esta reunión, a la que fueron invitados, "ha sido financiada, orientada y dirigida por comunistas; que la casi totalidad del cuerpo directivo de la F.M.J.D. es comunista militante y que en reiteradas oportunidades la organización ha servido la orientación de la política de Moscú".

Los jóvenes liberales declaran, además, que a pesar de sus deseos de asistir al Congreso, se vieron en la obligación de rechazar la invitación ante el silencio con que los organizadores respondieron a su petición de las siguientes mínimas garantías:

1.— Que en el temario se analizara la situación de la juventud de todo el mundo;

2.— Que se les entregara la nómina de las delegaciones asistentes;

3.— Que se les permitiera entregar votos en cada punto que les pareciera de interés y que se les asegurara que estas presentaciones serían votadas, y

4.— Que se les concediera una representación de cuatro personas en cada comisión, todas ellas con derecho a voz.

REGRESO DEL SUR MINISTRO DE OO.PP.

Regresaron anoche a Santiago el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, y los directores de Arquitectura, Obras Sanitarias, Vialidad y Obras Portuarias.

El Ministro Pinto Lagarrigue, acompañado de dichos directores, había viajado el jueves último, conjuntamente con el Ministro del Interior y representantes de la CORFO, CORVI y de las Sociedades Constructoras de Establecimientos Educacionales y Hospitalarios, para conocer el estado en que se encuentran las obras de reconstrucción en las provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé.

Durante el día de ayer, el Ministro del Interior, doctor Del Río, que permaneció en Llanquihue, visitó el estado en que se encuentran los trabajos de reconstrucción de escuelas, retenes de Carabineros y la aldea campesina de San Rafael.

Andinistas aclaran su actuación en rescate de restos del LAN-210

El presidente de la Federación de Andinismo y Excursionismo, Gastón San Román Herbage, dirigió ayer la siguiente comunicación al Director de Deportes del Estado, Fernando Renard:

"Nos permitimos referirnos a una publicación que aparece en LA NACION de hoy, y que dice textualmente: "A los andinistas y deportistas en general: Con motivo... la Dirección de Deportes del Estado solicita a los andinistas federados... abstenerse de continuar concurriendo a la zona en que se realizan las operaciones..."

Sobre el particular la Federación de Andinismo y Excursionismo de Chile debe expresar a Ud. lo siguiente:

El sábado 8 del presente y ante una solicitud del Jefe de Relaciones Públicas de la Línea Aérea Nacional, señor Luis González Rodríguez, concurrió a la oficina de la Vicepresidencia de dicha empresa, el presidente de la Federación, acompañado por el Jefe del Cuerpo de Socorro Andino y algunos consejeros de la Federación. En esta reunión se estudió la participación del CSA en la búsqueda del avión Douglas DC-3 N.o 210, desaparecido el lunes anterior.

Es así como durante los días domingo 9 y lunes 10, un grupo de miembros de la Federación voló sobre las zonas en que se suponía se encontraba el avión y una vez que fueron ubicados los restos en una zona diferente a la que se les había asignado a los andinistas, se pidió a la Federación que enviara por tierra un grupo de voluntarios del CSA para colaborar en la tarea de rescate de los restos.

Según lo convenido con la Línea Aérea Nacional, para las 11 de la noche del lunes se tenía lista una patrulla integrada por el Jefe del Cuerpo de Socorro Andino, señor Guillermo Silva y los voluntarios señores Dr. Eneas Valenzuela, quien estaba a cargo de una posta completa de primeros auxilios; escaladores: Osiel González, Eduardo García, Ceodomir Marangunic, Jorge Quinteros, Pedro Durand, Roberto Fuentes, Orlando Espinoza, Francisco Vivanco, Luis Velásquez y Juan Tangol, este último con la misión de quedarse en Linares como relacionador con Santiago.

A las 10 de la noche el funcionario de la LAN, señor Patricio Araos, comunicó telefónicamente al presidente suscrito que se había suspendido la partida de este grupo por disposición del Ejército; pero debiendo quedar en alerta por si eran necesarios sus servicios más adelante.

En reunión urgente del Cuerpo de Socorro Andino y bajo la presidencia del suscrito, se consideró que estando lista para salir la patrulla, totalmente equipada y avitualiada, siendo difícil que reintegrados al día siguiente a sus trabajos habituales, debiendo volver a solicitar los permisos para salir de sus oficinas, era preferible enviarlos de inmediato por cuenta y riesgo de la Federación, a la zona del accidente, dado que las características montañosas de la región harían indispensables sus servicios.

Por estas razones, a las 11 de la noche del lunes 10 partió la patrulla en un automóvil y dos camionetas, agregándose a ella el voluntario señor Sergio Pavisic, como conductor de uno de los vehículos. Esta patrulla llevaba instrucciones expresas de presentarse en Linares al coronel señor Juan Bancalari —Jefe de la Operación— y ponerse a su disposición en forma incondicional.

Posteriormente, la Federación envió el miércoles 12 a los andinistas señores Sergio Pavisic, que continuaba en Linares, y Rubén Lamilla, desde Santiago, para integrarse al grupo de rescate.

La Federación no ha autorizado ni enviado otros andinistas a la zona del accidente, pues no lo estimó necesario ni conveniente, a pesar de tener listos para salir numerosos voluntarios que ofrecieron sus servicios, tanto de Santiago como de Valparaíso.

Hacemos esta detallada exposición al señor Director, para que conozca oficialmente la participación que ha cabido a la Federación que presido, en los dolorosos hechos ocurridos, y para que tenga la seguridad de que nuestra participación ha sido de cooperación y en ningún caso para crear dificultades; que nuestra participación ha sido planeada y ejecutada en forma armónica y controlada, como corresponde a una institución como la nuestra.

Respecto a las informaciones que se han dado a la prensa, ellas han emanado directamente de la presidencia y Asesoría de Relaciones Públicas de la Federación, ajustándose estrictamente a los hechos y sin ánimo de crear rivalidades entre las distintas instituciones que han participado con ejemplar dedicación en esta operación, todas las cuales merecen nuestro más profundo respeto.

Paralelamente, la Federación ha dirigido las operaciones de rescate del cuerpo del joven Luis Ravanal, que pereció en el cerro Santa Elena, donde mantuvo permanentemente una patrulla desde el lunes 3 del presente hasta el jueves 13, en que se consideró terminada su participación.

Igualmente ha dispuesto una investigación sobre este accidente, dado que el grupo a que pertenecía el señor Ravanal no cumplió con las mínimas condiciones de seguridad que se requieren para estas salidas y producido el accidente el sábado 1.o, solamente se avisó a la Federación en la noche del domingo 2, lo que produjo la tardanza para actuar del Cuerpo de Socorro Andino.

Es cuanto podemos informar hasta este momento al señor Director.

Saludan muy atentamente a Ud., FEDERACION DE ANDINISMO Y EXCURSIONISMO DE CHILE.— **Gastón San Román Herbage**, presidente; **Guillermo Otero B.**, tesorero."

EN LA MONEDA:

Ministro Del Río está en Osorno

Regresará hoy a Santiago después de una jira de 4 días por la Zona Sur

El Ministro del Interior presidió ayer los actos con que se iniciaron en Purranque las festividades del cincuentenario de la ciudad. El Ministro Del Río, quien viajó el jueves a la zona sur, ha visitado ya Valdivia, Puerto Montt, Puerto Varas, Frutillar, Fresia, Maullín y Osorno. Después de terminadas las ceremonias y realizadas visitas a obras en construcción, el Ministro del Interior y Salud, regresó a Osorno donde pernoctó. Hoy recorrerá la ciudad y en la tarde regresará a Santiago por vía aérea. Ha inaugurado durante su jira locales para escuelas y para retenes de Carabineros y ha conversado con las autoridades sobre los problemas más urgentes de sus zonas.

PROBLEMA POR LA SEQUIA EN EL NORTE CHICO

El Ministerio del Interior autorizó al Intendente de Coquimbo, Tulio Valenzuela, para viajar a Santiago a buscar una solución al problema que afecta a la agricultura de su zona con motivo de la sequía. Respecto a la misma materia, el Ministerio del Interior solicitó un informe detallado al Servicio de Auxilio Social sobre la ayuda enviada a los agricultores afectados por la sequía.

Agreement de Paraguay para Jaime Egaña B.

El Gobierno de Paraguay concedió "agreement" para la designación de Jaime Egaña Baraona como Embajador de Chile en ese país. El Ejecutivo solicitará ahora el pase del Senado para cursar el decreto respectivo. Es probable que próximamente se solicite "agreement" para el nombramiento de Hernán Cuevas Yrarrázaval, Jefe de Ceremonial y Protocolo, como Embajador en Bélgica.

Intendente Holger se despidió

Con motivo de su viaje a Estados Unidos, se despidió ayer del Subsecretario General de Gobierno, Patricio Silva, el Intendente titular, Inmanuel Holger. Al mismo tiempo, solicitó al Subsecretario hacer llegar sus saludos de despedida al Presidente de la República. Inmanuel Holger permanecerá alrededor de dos años en Estados Unidos, siendo reemplazado en su cargo por el profesor de la Universidad de Concepción, Esteban Iturra.

Reunión de Embajadores en Argentina y USA con Canciller Vergara

Una prolongada reunión sostuvieron ayer con el Ministro de Relaciones Exteriores, Germán Vergara Donoso, los Embajadores de Chile en Argentina, Sergio Gutiérrez Olivos, y en Estados Unidos, Walter Müller. Se hizo una "revisión de los asuntos pendientes de la política continental, a fin de coordinar la acción de las Embajadas", según la versión posterior del Canciller. Sergio Gutiérrez partió ayer mismo de regreso a Buenos Aires a reasumir sus funciones. El Embajador Mülle: lo hará el miércoles a Wahington.

Directiva del Instituto Chileno - Argentino

En sesión celebrada en la Biblioteca del Ministerio de Relaciones Exteriores, el Instituto Chileno-Argentino de Cultura eligió su nuevo directorio que quedó integrado por las siguientes personas: Presidente, Samuel Claro Velasco; vicepresidente, Wenceslao Cousiño; secretario, Alejandro Gazmuri; prosecretario, Sócrates Aguirre; tesorero, Ricardo Claro Valdés. La mayoría de ellos resultó reelegida. Presidentes honorarios fueron designados todos los ex presidentes de la institución, Raimundo del Río, Pedro Lira Urquieta, Dr. Alejandro Garretón, Julio Lavín y Eduardo Benavente.

Nuevos Cursos de Capacitación para OO. de Construcción

La Cámara Chilena de la Construcción ha iniciado un nuevo Curso de Capacitación para Obreros de la Construcción, en los cuales se les da una visión general de una obra en construcción. Estos cursos los ha estado efectuando normalmente desde que los organizó, en el año 1957, con clases vespertinas bisemanales en períodos de abril a diciembre.

A través de estos cursos la Cámara ha obtenido alentadores resultados contando varios de sus asociados con excelentes trabajadores; esto se ha obtenido mediante un programa para que el obrero con experiencia en la construcción vaya adquirendo los conocimientos teóricos más indispensables para el buen desenvolvimiento de su oficio, pues con mejor preparación, adquiere el sentido de la responsabilidad, que unido a condiciones de mando puede llegar fácilmente a desempeñarse como Jefe de Obra.

Paralelos a estos cursos se han iniciado las clases de los "Cursos de Formación Acelerada de la Mano de Obra", que son eminentemente prácticos. Se vienen realizando en las especialidades de albañilería, carpintería, estuco y gasfitería, con la asistencia técnica de la Organización Internacional del Trabajo. Este tercer curso que se inicia tendrá una duración de tres meses con jornadas de clases de tiempo integral. Estas se llevan a efecto en el Centro Piloto de la Construcción, cuyas instalaciones se encuentran ubicadas en terrenos de la Universidad Técnica del Estado.

Para estos cursos no se requiere que el alumno haya tenido experiencia en la construcción.

Tránsito por Teatinos será desviado hoy por homenaje a bombero

El tránsito de vehículos de locomoción colectiva y particular por calle Teatinos será desviado hoy, de 10.30 a 12 horas, con motivo del homenaje que el Cuerpo de Bomberos de Santiago rendirá a la memoria del voluntario de la 13a. Compañía, Alfredo Molina Godoy, muerto en acto de servicio.

El Departamento de Transporte Caminero y Tránsito Público dispuso que las líneas de locomoción colectiva que transitan por Teatinos sean desviadas desde el puente ... dependencia a calle Bandera, excluyendo a las que ... después por Alameda hacia el poniente, las que tomarán por Riquelme su recorrido habitual.

El homenaje consistirá en la colocación de una placa recordatoria en el sitio en que murió el voluntario: Alameda Bernardo O'Higgins con San Martín.

HOY LLEGARA A LOS CERRILLOS JEFE NAVAL DEL CARIBE

Procedente de Lima arribará hoy al Grupo 10 de Los Cerrillos el comandante en jefe del XV Distrito Naval (Caribe), contralmirante Richard S. Craighill, quien viaja acompañado de su esposa y comitiva.

En el aeropuerto será recibido por el Jefe del Estado Mayor General de la Armada, contralmirante Jacobo Neumann y otros oficiales de la institución.

El Jefe naval norteamericano se reunirá el lunes en la mañana con personeros de las Misiones de los Estados Unidos en Chile y el Encargado de Negocios de Norteamérica en Santiago.

FUERTE TEMBLOR SE SINTIO DESDE LINARES A ANGOL

Un fuerte y largo temblor se registró a las 5,14 horas de hoy en las ciudades de Linares, Concepción, Lebu, Los Angeles y Angol.

La información fue proporcionada por el servicio del radio del Ministerio de Obras Públicas.

Viaja a la Antártida nuevo Comandante de Base Naval

Hoy se trasladará, por vía aérea, desde Puerto Williams a Punta Arenas, para continuar, posteriormente, a la Antártida, a bordo de la escampavía "Yelcho", el nuevo comandante de la Base Naval Antártica, capitán de corbeta, Hernán Sepúlveda Gore.

El capitán Sepúlveda reemplazará al comandante Pedro González Pacheco, quien falleció trágicamente a fines de la semana pasada, al caer desde el Picacho López, en Bahía Soberanía, sufriendo un trauma encéfalo craneano, que le provocó la muerte.

La escampavía "Yelcho" procederá, asimismo, al traslado de los restos del malogrado oficial al continente en la semana venidera, si las condiciones climáticas lo permiten.







SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL

77ª JUNTA GENERAL ORDINARIA ANUAL

Citación a todos sus miembros

De conformidad a los Estatutos, la Sociedad de Fomento Fabril se reunirá en Junta General Ordinaria Anual el MIERCOLES 19 DE ABRIL, a las 18.30 horas, en primera citación, y a las 19 horas, en segunda y última, en el local de Moneda 759, sede legal de la institución.

El objeto de la convocatoria es el de tratar la siguiente TABLA:

1.—Aprobación del Acta de la Junta anterior, celebrada en 20 de abril de 1960.

2.—Informe de la Comisión Electoral sobre el resultado de la votación y proclamación como Consejeros Electivos de los socios que obtuvieron las 18 primeras mayorías de sufragios.

3.—Aprobación de la MEMORIA y del BALANCE GENERAL del último ejercicio social.

4.—Designación por un período de dos años de 2 Inspectores de Cuenta en propiedad y de 2 en suplencia.

5.—Nombramiento de 2 miembros titulares y de 2 suplentes ante la Comisión Electoral.

6.—Discurso del presidente de la Sociedad.

7.—Tribuna de socios.

Citamos a todos los miembros de la Sociedad a esta asamblea general, encareciendo su asistencia.

EL CONSEJO DIRECTIVO

MONSEÑOR TAGLE APOYA IDEA DE REDISTRIBUIR LA TIERRA

Carta dirigida por el Administrador Apostólico de Santiago al Obispo de Talca

El Arzobispado de Santiago entregó ayer a la publicidad la siguiente carta del Administrador Apostólico, Monseñor Emilio Tagle, al Obispo de Talca, Monseñor Manuel Larraín:

"Excmo. Rvdmo. señor don MANUEL LARRAIN ERRAZURIZ, Obispo de Talca.

EXCELENCIA REVERENDISIMA:

He leído con el mayor interés sus declaraciones referentes a los problemas campesinos de Latinoamérica, hechas a la revista norteamericana "The Sign" y reproducidas hace poco por "La Voz".

Su carácter de vicepresidente del CELAM y Asesor Latinoamericano de la Acción Católica lo hacen un auténtico intérprete del pensamiento de la Iglesia en nuestro continente, que a través tanto de su Jerarquía como de la Acción Católica, ha demostrado su especial preocupación ante estos problemas.

Se ha referido V. E. a la urgente necesidad de mejorar el nivel de vida de las poblaciones rurales mediante una más equitativa distribución de la tierra y una eficaz labor educadora. Ha señalado con este objeto las estadísticas que muestran la realidad rural latinoamericana.

Las declaraciones de S. E. no han podido ser más oportunas.

Se cumplen este año los 70 años de la Encíclica "Rerum Novarum", y S. S. el Papa ha anunciado ya un importante documento social para conmemorarlos.

La opinión pública de América Latina se está ocupando con vivo interés hoy día de los problemas del campo.

V. E. se ha hecho eco de las enseñanzas de los Sumos Pontífices.

S. S. León XIII decía a fines del pasado siglo: "Las leyes deben favorecer la propiedad privada y en cuanto fuere posible procurar sean muchísimos los propietarios". (Rerum Novarum, 24.)

S. S. Pío XI, cuarenta años más tarde, se refirió al "ejército ingente de asalariados del campo, reducidos a las más estrechas condiciones de vida, y desesperanzados de poder jamás obtener participación alguna en la propiedad de la tierra, y, por tanto, sujetos para siempre a la condición de proletarios, si no se aplican remedios oportunos y eficaces". (Encíclica Quadragessimo Anno, II-3.)

El Episcopado Nacional en numerosas ocasiones ha llamado hacia el fiel cumplimiento de las enseñanzas sociales de la Iglesia y recientemente los Obispos del Brasil, Colombia y Perú han abordado este problema de la reforma agraria.

Los Congresos de Vida Rural han sido también elocuentes testimonios del interés de la Iglesia, en que sacerdotes y laicos han estudiado estos



EMILIO TAGLE COVARRUBIA

problemas tanto a la luz de nuestros principios como de la realidad económica, social y cultural de Latinoamérica.

En estos momentos en que la reforma agraria ocupa un plano de primera importancia en la opinión pública es indispensable volver a recordar la doctrina social de la Iglesia, para que se forme la conciencia de que debe contribuir eficazmente a las realizaciones prácticas.

No podemos permitir que la Iglesia aparezca ausente de este problema, y sean otras ideologías las que lo propicien, cuando esto constituye un aspecto fundamental de nuestro pensamiento.

La Santa Sede en la carta que la Secretaría de Estado dirigió a S. E. el señor Cardenal hace cuatro años, nos urgía al cumplimiento de la doctrina social cuando decía: "Si el mensaje cristiano que revolucionó la concepción del mundo antiguo, no ha sido actuado totalmente, a nuestra generación está reservado el dar un paso adelante en dirección a una meta para la que los católicos tienen el derecho y el deber de estar en la vanguardia". (Carta de la Secretaría de Estado a S. E. el señor Cardenal del 16 de marzo de 1957.)

La Iglesia "no entra en las soluciones técnicas del problema social, para lo que no tiene medios proporcionados ni misión alguna, pero renunciar al derecho dado por Dios de intervenir con su autoridad, en todo aquello que toca a la moral de ningún modo lo puede hacer." (P. P. Pío XI. Quadragessimo Anno.)

La moral abarca no sólo la conducta individual sino también la social, y por eso los problemas fundamentales del uso y destino de los bienes de la tierra caen bajo su dominio.

Sus declaraciones constituyen un importante llamado que ha de ser acogido.

He querido por eso expresarle mis felicitaciones junto con mi adhesión muy modesta, pero muy sincera.

Al hacerlo no puedo olvidar un recuerdo personal muy sencillo que ocupa los primeros años de mi sacerdocio.

En 1937, siendo párroco rural, tuve oportunidad de establecer, con aportes voluntarios de los patrones, el salario familiar campesino en los fundos del radio parroquial, y dos años más tarde, cooperar con el Excmo. y Revdmo. Monseñor Caro, a otorgar parcelas agrícolas a los inquilinos más antiguos de un fundo del Arzobispado.

En esta hora difícil y de enormes responsabilidades que estamos viviendo, necesitamos la comprensión de parte de todos los católicos, para que, conforme a los dictados de la justicia y del amor, y de acuerdo con nuestra ralidad chilena, seamos los primeros y más entusiastas propulsores del establecimiento en nuestros campos de niveles de vida y estructuras que respondan auténticamente a un orden cristiano.

Serán necesarios sacrificios, para algunos no pequeños, pero sólo así se habrá cumplido con la conciencia cristiana y sólo así reinará la paz.

Pido fervientemente al Señor, que las palabras de sus pastores constituyan un aporte para el avance de su reino entre nosotros.

Reitero a V. E. los sentimientos de mi alta consideración y sincero afecto fraternal.

— EMILIO TAGLE COVARRUBIAS. Arzobispo Tit. de Nicópolis y Administrador Apostólico de Santiago".

38 nuevas fábricas piden instalarse en el país

La Dirección de Industria y Comercio del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, informó que ha recibido 38 solicitudes para instalar nuevas industrias en el país en el transcurso del primer trimestre del presente año.

De ellas 31 ya han sido aprobadas, una rechazada y las seis restantes se encuentran en estudio. La nómina de las industrias aprobadas es la siguiente:

Pedro Gallyas, envases moldeados de pulpa de madera, en Yumbel;

Liquid Carbonic, de Arica Ltda., oxígeno acetileno, gas carbónico y hielo seco, en Arica;

Guiloff, Luder Ltda., armaduría de máquinas de coser, Santiago;

Jesús Hernández Contreras, tubos de cemento, Santiago;

Compañía Sudamericana de Sacos Ltda., confección de sacos de yute, Arica;

Industria Tecnoeléctrica Ltda., "Intel", artículos metálicos, Santiago;

José Gallegos e Hijos, elaboración de pasteles, Santiago;

Marco Chilena S. A., Industrial, construcción y reparación de barcos pesqueros;

Pablo Sperling Tascar, muebles de madera, Santiago;

Fernando Urzúa Letelier, mobiliario escolar, Santiago;

Fernando Manhs Gómez-Lobo y Pedro Serrano Palma, puertas y ventanas, Santiago;

Luz Herminia Santander de Contreras, de Ovalle, fabricación de sommieres;

René Riveros Sarmiento, industria de fideos, en Colbún;

Juan Díaz Gigli, tapices, en San Miguel;

Miguel Canaval Ortiz, industria de muebles, en Santiago;

Jose Leyan Imelzu, alpargatas, Talagante;

Héctor Pinto Uribe, canteadora de piedras, en Las Condes;

Celestino Alfonso López Liendo, velas labradas y artículos de cera, en Arica;

Ildelfonso Melo Ibáñez, tejidos de punto;

Oscar Alier y Pablo Mancini reparaciones mecánicas y repuestos para maquinarias en Arica;

Viplastic Chile S. A. C. o I., láminas plásticas;

Industria Recauchadora de Neumáticos "Lodi" Ltda., recauchadora de neumáticos de banda completa;

González, Montes Ltda., artículos de goma, en Quinta Normal;

José Barbato Barbato armaduría de máquinas de coser, en Arica;

Jeno Mezey Mendl, productos químicos;

Industria de Materias Primas Plásticas S. A. Viniplast, polvos de moldeo para plásticos;

Mauricio Cohn Garfunkel, industria de relojes;

Enrique Peralta Gómez, artículos de cemento comprimido, en Arica;

Sociedad Industrial Química Algama Ltda., productos químicos, en Iquique;

Sociedad Industrial y Comercial Latinoamericana, disyuntores, transformadores y condensadores eléctricos, en Arica; y

Carlos Brill E. y Julián Burgos, materiales para construcción, en Arica.



POR UNANIMIDAD fue designado Secretario de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile, el abogado y catedrático de Historia, Julio Heise González. El acuerdo lo tomó la Facultad, en su sesión especial. Heise se desempeñaba interinamente en ese cargo desde la renuncia de José Herrera, actual Superintendente de Educación. El catedrático ha hecho estudios de su especialidad en Alemania y Francia. Contratado por el Gobierno de Venezuela, integró la comisión de profesores chilenos que creó el Instituto Pedagógico de Caracas, y ante la Universidad de Costa Rica actuó en la reforma de los estudios superiores. Julio Heise ha publicado numerosos trabajos histórico-jurídicos, sociológicos y educacionales en diversas revistas del continente. De sus libros destacan: "El constitucionalismo de mediados del siglo XIX", "La Constitución de 1925 y las nuevas tendencias político-sociales", "Las doctrinas económicas de Werner Sombart", "La Historia Constitucional de Chile" y "Las tasas y ordenanzas para el trabajo de los indios en Chile".

ESCOLARES ALEMANES ENVIAN DONACION A NIÑOS DE VALDIVIA

En una emocionante carta firmada por el Parlamento de Alumnos de Berlín, los colegiales de esa ciudad han enviado la suma de 9.061,49 dólares, recogidos en una colecta en todas las escuelas de Berlín, a los niños de Valdivia.

"Al tener la noticia del terremoto que en el mes de mayo del año pasado destruyó vuestro colegio, a insinuación de nuestro Director de Enseñanza, llamamos a una colecta a todas las escuelas berlinesas, el resultado de la cual debería ayudar a reconstruir vuestro colegio y adquirir material de enseñanza", principia la carta enviada a los alumnos del Colegio alemán "Carlos Anwandter", de Valdivia.

Este conmovedor gesto de los niños alemanes, que por la situación política viven en una metrópoli como en una isla, con pocas oportunidades de gozar de la naturaleza, y sólo un reducido número puede pasar las vacaciones libremente en la República Federal, prueba que las personas necesitadas comprenden perfectamente la pena que sufren otras. La mayoría de los niños son de escuelas primarias, de 10 a 12 años.

En un pequeño acto solemne que se efectuará hoy a las 11 horas, en la Embajada de la República de Alemania Federal, el Embajador Dr. Hans Strack, hará entrega del cheque al presidente del Colegio alemán "Carlos Anwandter" de Valdivia Sr. Víctor Kunstmann.

Esta donación, que debería haber sido entregada a la terminación del Colegio de Valdivia, debió adelantarse por necesitarse el dinero con urgencia para la construcción.

2.896 pensiones acordó el Servicio de Seguro Social

Dos mil ochocientas noventa y seis pensiones de vejez, invalidez, viudez y orfandad fueron aprobadas recientemente por el Consejo del Servicio de Seguro Social, después de haber sido cursadas por los organismos técnicos de la institución.

El detalle de estas pensiones, con su monto y los promedios, es el siguiente:

1.299	Pensiones de vejez concedidas de acuerdo con la Ley N.o 10.383, por un monto mensual de	Eº 36.855,55
	PROMEDIO	28,37
549	Pensiones de invalidez concedidas de acuerdo con la Ley N.o 10.383, por un monto mensual de	15.971,21
	PROMEDIO	29,09
319	Pensiones de viudez concedidas de acuerdo con la Ley N.o 10.383, por un monto mensual de	4.895.44
	PROMEDIO	15,35
729	Pensiones de orfandad concedidas de acuerdo con la Ley N.o 10.383 por un monto mensual de	2.766.56
	PROMEDIO	3,80
14	Concurrencias a Pensiones otorgadas por otras Cajas de Previsión, de acuerdo con las leyes N.os 10.986 y 12.987 .	144.69
	PROMEDIO	10,33

Superioridad

—¡Pedalea... pedalea!

La industria de los plásticos en Chile

Esta industria se ha puesto últimamente de actualidad con motivo de haberse instalado recientemente una fábrica que elabora productos a base de polivinilos y otros productos plásticos.

Hace dos años el señor Juan Delorme hizo una encuesta entre los industriales del ramo y llegó a las siguientes conclusiones. Hay unas sesenta empresas nacionales dedicadas a emplear las resinas sintéticas en sus producciones. De ellas 57 se pueden calificar precisamente como pertenecientes a la industria plástica, ya sea porque moldean la materia prima, o la someten a presión en caliente y la conducen a un molde, o bien por calentamiento entre cilindros (calandreado) le dan forma de tela.

El número de empleados y obreros era en 1958 de 2.612 y estaba concentrado en 2.267 personas en la zona de Santiago, 85 en Viña del Mar y 160 en San Fernando. En esa misma fecha el consumo de materias primas se calculó en:

	tons.
Cloruro de polivinilo	860
Poliestireno	770
Polietileno	650
Polvos de moldeo fenol	365
Polvos de moldeo urea	170
Polvos de moldeo melamina	52
Acetato de celulosa	70
Polimetacrilato de metilo	45
Poliésteres	25
Celuloide	15
Poliestireno expandido	10

Se estima que para 1961 el consumo de los cinco primeros productos llegue a 4.400 tons. Como es una industria de rápido crecimiento, una de las que crecen más rápido en Chile, posiblemente más de un 10 por ciento al año, presenta caracteres de ofrecer trabajo posible a 200 ó 300 más personas todos los años. Además, de acuerdo al informe del Sr. Delorme, es posible en Chile instalar la industria de la elaboración en gran parte de la materia prima, con resultados plenamente lucrativos. Se puede pasar revista a esas materias primas usadas y ver cuáles son sus eventuales montos y posibilidades de fabricación nacional.

Comencemos por el cloruro de polivinilo. En la industria plástica es el producto clave y viene a ser lo que entre los metales es el hierro. Permite hacer productos blandos o duros (como proyecta hacer una industria de reciente creación): casi no hay hogar que no los use; en especial hay el rubro aislante eléctrico en que para la vivienda humana puede reemplazar con ventaja al clásico caño, revestido de fierro o cobre. Como es flexible no necesita uniones, codos o hilo, simplemente se suelda si es necesario unirlo. También en su calidad más dura se le puede usar en muebles y marcos de ventana. El consumo en Chile ha subido de 20 toneladas en 1956 a unas 1.300 tons. en 1961. Se puede creer que seguirá subiendo. Esta idea se basa en el hecho de que hay mucho campo en sus aplicaciones en las telas, sean cortinas de baño, manteles de mesa, delantales, etcétera, donde todavía no se ha aplicado una comercialización adecuada racionalmente.

Viene segundo en importancia el poliestireno, muy generalizado para el moldeo por inyección. La materia prima en caliente es empujada por un émbolo que la transporta a presión como si fuera líquida, hasta dejarla dentro de un molde. Una aplicación interesante son las piezas para refrigeradores que se hacen al vacío, el cual "chupa" una plancha caliente y la adhiere a un molde, dándole la forma requerida. Su consumo era de 240 tons. en 1956, ahora se estima en sobre mil toneladas.

El polietileno tiene entre nosotros un campo espectacular, el de los envases para alimentos, que ya se ha empezado entre nosotros, o en forma de bolsas de pliofilm o de envases para medicamentos. Incluso también se puede pensar en tubos flexibles para llevar agua para el riego agrícola. Se puede emplear asimismo en revestir cables, pero el empleo más usual de estos revestimientos está para el cloruro de polivinilo.

Por último están los polvos de moldeo para botones, vasijas, envases para cosméticos, etcétera. En especial se puede citar la melamina, aplicable a la vajilla irrompible, cuya posibilidad de coloración la hace enormemente agradable. El consumo total de este material de moldeo de unas pocas toneladas en 1956, se aprecia su consumo ahora en sobre 600 toneladas al año.

De las anteriores cifras se desprende que existe ya un consumo de plásticos que aseguraría una producción que justifique instalar su fabricación en Chile.

En el hecho ya se han instalado usinas que producirán resinas de ureaformaldehido para su utilización en adhesivos para la madera terciada para exteriores. La cual en esas condiciones podrá resistir la acción de los agentes atmosféricos.

ZARKO LUKSIC SAVOIA

TRIBUNA LIBRE:

Arica

En viaje de placer partimos a Arica en un avión LAN.

El vuelo fue magnífico: atención esmerada a los pasajeros, exacto cumplimiento del itinerario y un aterrizaje perfecto.

De este modo llegamos a "la ciudad del nylon", con un gran optimismo y muy vivo el interés por encontrar algo nuevo, después de tres años de nuestro último viaje a la ciudad más septentrional de Chile.

Pero nuestra primera impresión fue desilusionante. Arica se encuentra detenida en su progreso, sus adelantos son ínfimos, y si contamos que en los buenos hoteles no hay agua suficiente para sus servicios, nadie nos creería, aunque es así.

Su arteria principal —la calle Veintiuno de Mayo— resulta casi intransitable, con sus aceras y calzadas destruidas. Sin embargo, allí pulula un sinnúmero de "turistas", todos atraídos por la esperanza de hacer fortuna, como en la fiebre del oro de la famosa California, sólo que los "placeres auríferos" de Arica están formados por un conjunto abigarrado de comercios que manejan extranjeros en su casi totalidad. Al mediodía, la calle 21 de Mayo y las perpendiculares a ella dan la impresión de un verdadero zoco marroquí.

Entre la gente de la ciudad se advierte descontento e inquina en contra de la Junta de Adelanto Local, que, según dice, recibe miles de millones de pesos, promete hacer de Arica un paraíso, y no se ve cuándo comenzará esta tarea.

Sin embargo, a la vista está que mucho puede hacer esa Junta. Desde luego, arreglar la pavimentación y conservar la arquitectura histórica de la ciudad, no exenta de nobleza. Esas casas coloniales, con balcones de fierro forjado, deben ser el padrón arquitectónico de las edificaciones modernas. Hay que defenderlas del ultraje de las cortinas metálicas y puertas de seguridad.

En la plaza de Arica, centro de la ciudad, se encuentra una iglesia, cuyos planos fueron diseñados por el arquitecto francés Eiffel; sus ventanas y adornos están a punto de desprenderse, debido a su antigüedad; pero ello no es causa para descuidar estas reliquias que hacen de Arica una ciudad atrayente al turista que la visita.

Esta plaza llena de carácter, ha perdido su atractivo; se han arrancado sus antiguos árboles, casi centenarios, para levantar una mole de cemento verde, donde seguramente se ubica la banda de músicos los días festivos.

Pensemos ahora en el clima privilegiado que posee Arica, en especial en primavera e invierno; apuremos, entonces, su adelanto, pues teniendo el dinero suficiente, falta solamente el nervio organizador dentro de la Junta de Adelanto Local.

ORIANA IZQUIERDO DE VALENZUELA

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. DIRECTOR: Marcos Chamudes.

Panamericanismo es progreso

La Organización de Estados Americanos ha sido un instrumento útil para el mantenimiento de la paz.

Lo que es mucho decir, puesto que en la mayoría de ellos prevalecen la ignorancia, la miseria, el atraso y las desigualdades sociales, que siempre son causas de los despotismos, las malquerencias y las guerras.

Superando esta etapa, se perfila ahora como una herramienta eficaz para el progreso en la libertad y la democracia.

Expresión concreta de este nuevo orden de cosas es el anuncio que acaba de formular el Presidente Kennedy, en Washington, con motivo del Día Panamericano, sobre la convocatoria a breve término de una Conferencia de los Ministros de Hacienda de los países miembros, con el objeto de acordar planes concretos de desarrollo económico y señalar metas, también concretas, en el orden de la educación, la tenencia de la tierra, la reforma de los impuestos, la salud pública, la movilización de recursos financieros y la estabilización de los precios de las materias primas.

Y todo sobre la base de que los beneficios del desarrollo alcancen a los vastos sectores populares de América y no sólo a unos cuantos privilegiados.

En consecuencia, la OEA está llamada a ser el denominador común de la Alianza para el Progreso que ha propuesto el Presidente Kennedy.

Chile está preparado para este evento trascendental.

Los Cuatro Grandes de Occidente

Por LUIS DE ZULUETA



NUEVA YORK.— Nota política de esta primavera van a ser las conferencias de los cuatro Jefes de Gobierno, que, en el lenguaje actual, podemos llamar los Cuatro Grandes de Occidente. En realidad, Kennedy ve las cosas en grande; Macmillan disimula la grandeza de su cometido, con esa elegante sencillez característica de los estadistas británicos; la figura del viejo Adenauer, decano de los gobernantes aliados, tiene ya una grandeza histórica, y, en cuanto a De Gaulle, su "grandeur" se ha convertido, a estas horas, en un tópico periodístico.

Macmillan ha pasado dialogando con Kennedy los primeros días de abril; Adenauer, en una temporada de descanso entre sus rosas favoritas, se prepara para venir también a la Casa Blanca y conversar con el Presidente americano, sobre las espinas de la política mundial; y, al final de mayo, llegará la hora de De Gaulle. Su consabida grandeza exige que no sea él quien esta vez se desplace, sino que sea Kennedy el que vuele hasta las orillas del Sena, para hacerle una visita, en la que, de antemano, se ha convenido que habrá pocas solemnidades protocolarias, y muchos coloquios entre los dos Presidentes.

¿Cuál es la finalidad de esas conferencias en la cumbre? Tratar de muchos temas, y, en el fondo, de un solo tema. De muchos temas: Laos, Congo, Berlín, Cuba, la OTAN, la ONU... Y de un solo tema: la unión efectiva de las grandes potencias occidentales frente a los avances agresivos de los imperios comunistas de Rusia y China.

Se suele afirmar que el imperialismo totalitario forma hoy un bloque compacto, mientras que el Occidente está dividido. "Decir que las conversaciones Kennedy-Macmillan han sido cordiales —escribía James Reston en el "New York Times"— equivale a decir que han eludido o soslayado la cuestión principal"... "La cuestión principal entre Washington y Londres consiste en saber si las naciones occidentales tendrán la unidad y el poder suficientes para enfrentarse a la unidad y el poder mantenidos por las fuerzas contrarias".

Apenas publicadas estas líneas, Macmillan en el Instituto de Tecnología de Massachusetts pronunciaba un discurso que parecía darles la respuesta: "Hace tres años —dijo— el Presidente Eisenhower y yo declaramos que debía existir una interdependencia entre nuestras dos naciones. Hoy, yo sostengo que la interdependencia no es bastante. Necesitamos unidad, una amplia unidad, que rebase las barreras tradicionales; unidad de propósito, de método, de organización".

Para esa unidad, que Macmillan preconiza entre las dos potencias anglosajonas, no será difícil lograr la adhesión de Adenauer. El Canciller sabe de sobra que la libertad de su patria está en manos de los aliados, y que la neutralidad sería la muerte de la República Federal Alemana. El obstáculo para esa "amplia unidad" no será, ciertamente, Adenauer. Será De Gaulle.

De Gaulle es difícil, altivo, testarudo, no adaptable, no manejable. Es un solitario que habla poco y escucha todavía menos. Con todos sus defectos es, sin embargo, un hombre genial. Y, por su parte, tiene la conciencia de ser un genio.

Mas, el problema consiste en que De Gaulle quiere, precisamente, la unidad occidental, y mucho más completa que la que van a proponerle los gobiernos anglosajones; pero la quiere sobre bases enteramente distintas.

Para Kennedy, como para Macmillan, las dos columnas de la política occidental son la ONU y la OTAN. De Gaulle no cree en las Naciones Unidas, y mucho menos desde que han entrado de golpe en ellas todos esos nuevos Estados africanos, a los que juzga incapaces de gobernarse a sí mismos, y más incapaces, todavía, de participar en el gobierno del mundo. Creería en la Organización del Tratado del Atlántico Norte si a Francia se le asignara el mismo papel directivo, que, de hecho, ejercen los Estados Unidos e Inglaterra, y si éstos le comunicaran, como entre sí se comunican, los secretos atómicos, compartiendo así, con ella, la supremacía militar de Occidente.

Decían Roosevelt y Churchill que De Gaulle era "el niño-problema", del que tuvieron que prescindir a la hora de las conferencias con Stalin... ¿Qué harán hoy Kennedy y Macmillan, cuando "el niño-problema" ha crecido hasta convertirse en "el genio-problema"? El acuerdo parece imposible.

Lo sería, en efecto, si se aspirara a que la unidad occidental fuera un bloque monolítico, contrapuesto al bloque monolítico del comunismo. El mundo dividido en buenos y malos, como en un Juicio Final.

Pero eso no es posible, ni sería deseable. La unión de los países libres, precisamente porque son libres, ha de consistir en una alianza flexible, en la que cada uno conserve su propia personalidad y su propio criterio, y logren, sin embargo, llegar a ciertos acuerdos, necesarios para la común defensa y el bien común. Eso es suficiente, y eso es lo que hay que buscar. Y lo que no es imposible obtener entre los Cuatro Grandes.

Por lo demás, ya no hay bloques monolíticos. ¡Afortunadamente! Aún entre los países totalitarios, el comunismo coexistencialista de Khrushchev difiere mucho del comunismo staliniano de Mao; de ambos se aparta el comunismo heterodoxo de Tito; Checoslovaquia afloja un poco sus lazos con el Kremlin; Polonia los afloja más; Albania los rompe y se vincula a Pekín...

Si no hay bloque comunista, mucho menos hay bloque neutral. Desde Suiza o Austria hasta Egipto o Indonesia, pasando por la India, se nos presenta un muestrario de neutralidades de todos los colores.

Deseemos y esperemos que en las conferencias de esta primavera se alcance toda la posible unidad de la alianza occidental. Alianza libre, no bloque. Una alianza con fuerza bastante para oponerse a los ataques de Moscú y de Pekín, y, al mismo tiempo, con elasticidad bastante para negociar con Khrushchev, y hasta con Mao, futuros acuerdos de paz. No olvidemos nunca nuestro ideal lejano, ¡ay!, muy lejano todavía: la unidad moral y la libertad ideológica del mundo. (ALA.)

Policías americanos estudian en Chile

Una significativa ceremonia se efectuó ayer en la Dirección General de Carabineros. El Director de la Escuela de este cuerpo presentó al General Arturo Queirolo, a los becarios de los cuerpos policiales de Argentina, Bolivia y Haití, quienes efectuarán cursos de perfeccionamiento profesional junto a oficiales chilenos. En el grabado, el General Queirolo da la bienvenida al teniente Jorge Carrasco, de Carabineros de Bolivia, mientras presencian este acto el Comandante Sidicaro, de la Gendarmería Nacional de Argentina; el Comandante Fleurquin y el capitán Durruty, del Cuerpo Montado de la Policía Federal de Argentina, y el subteniente Soriano, de Bolivia.

ARTE Y CULTURA:

GRABADOS ITALIANOS.— Continuando con el programa de exposiciones pictóricas y reuniones culturales, organizado por la Librería Italiana, para su sala "Il Cenacolo", actualmente se está exhibiendo una colección de grabados italianos de artistas de "Il Torchio", de Venecia. La muestra está auspiciada por el Servicio de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación Pública y por el Instituto Chileno-Italiano de Cultura. EL GRABADO ilustra una obra de Lenci Sartorelli, uno de los doce artistas que integran la exposición.

I. CHILENO-ALEMAN INAUGURA TEMPORADA DE MUSICA DE CAMARA

El próximo miércoles, con Festival Mozart

Con un Festival de Mozart, el Instituto Chileno-Alemán de Cultura inaugurará este año su ya tradicional temporada de música de cámara. Se efectuará el próximo miércoles, a las 21.30 horas, en la Sala del Instituto, en calle Londres N.o 81. Como en años anteriores, el Instituto ofrecerá unos dos conciertos de cámara al mes, los que se efectuarán los días miércoles, generalmente a las 21.30 horas.

El programa del concierto inaugural incluye:

Cuarteto para flauta, violín, viola y violoncello en Do Mayor, K.V. 631. Allegro, Andantino, Allegro.

Flauta: Klara Fries.

Cuarteto en Si bemol Mayor, K.V. 589. Allegro, Larghetto, Menuetto-Moderato, Allegro assai.

Cuarteto para oboe, violín, viola y violoncello en Fa Mayor, K.V. 370. Allegro, Adagio Rondo-Allegro.

Oboe: Pedro Cocchiararo.

Quinteto para corno, violín, 2 violas y violoncello en Mi bemol Mayor, K.V. 407. Allegro, Andante, Rondo-Allegro.

Corno: Benjamín Silva.
2a. Viola: Higinio Jurlina.

"SEMANA CORAL", AUDICION DEL CORO DE LA "U"

El Coro de la Universidad de Chile, reanudará mañana su audición radial, por Radio Nuevo Mundo, realizada a través del Departamento de Radio, del Coro.

Esta primera audición —22 horas— estará dedicada a la música de Purcell, Schutz y Bach, además ofrecerá comentarios sobre la actualidad coral en el país.

Por otra parte, la audición "Para que todo Chile cante", se transmite hoy, por las emisoras y horarios que se indica:

9 horas, Radio Bulnes; 10 horas, Radio Presidente Balmaceda; 14 horas, Radio Cruz del Sur; 21.30 horas, Radio Cooperativa Vitalica.

FORO SOBRE TEATRO EN I. CHILENO-NORTEAMERICANO

En el Salón Helen Wessel, del Instituto Chileno-Norteamericano, se efectuará mañana un foro sobre "La Madre de los Conejos", obra del joven dramaturgo Alejandro Sieveking, que el Instituto del Teatro pone en escena en el Teatro Antonio Varas.

Participarán en este foro, el autor, el director Agustín Siré; el escenógrafo Fernando Krahn y Fernando Debesa, coordinador. Se iniciará a las 19 horas, del día ya indicado, y se invita al público que desee concurrir.

EXPOSICION DE RETRATOS

Mañana, en la Sala de Previsión del Banco de Chile (San Antonio 327), abre su exposición el artista pintor Carlos Martínez Santander. Son 28 cuadros y retratos entre los que se encuentran los de distinguidas personalidades de Santiago y Viña del Mar.

ORQUESTA SINFONICA ENSAYO AYER EN TEATRO GRAN PALACE

A las 10 horas de ayer, la Orquesta Sinfónica de Chile, efectuó un ensayo en el teatro Gran Palace al que concurrieron críticos, músicos, representantes de la prensa y público, con el objeto de conocer opiniones sobre las condiciones de acústica de la sala.

Como se sabe, la Sinfónica ofrecía sus conciertos en la Sala Astor, clausurada a raíz del siniestro que se produjo el domingo 3 de abril. Actualmente, el conjunto realiza sus ensayos en la Sala Maccabí.

EL MIERCOLES ENTREGAN LOS PREMIOS DE CONCURSO ALERCE

El miércoles próximo, a las 11 horas, en un acto a realizarse en la rectoría de la Universidad de Chile, se hará entrega oficial de los premios del Concurso Alerce, consistente en la edición —hecha en la Editorial Universitaria— de las 12 obras premiadas.

Presidirá la ceremonia el Rector de la Universidad Juan Gómez Millas, y asistirá el directorio de la Sociedad de Escritores de Chile, los autores premiados, escritores y representantes de la prensa.

PROGRAMA RADIAL "PANORAMA BRITANICO"

En el espacio "Panorama Británico", del Instituto Chileno-Británico de Cultura, que se transmitirá hoy de 10.30 a 11.25 horas por Radios la Cooperativa Vitalicia, se transmitirá el siguiente programa: Concierto para dos guitarras, de Malcolm Arnold; Dos Canciones a Capella, de Frederick Delius; "El Ruiseñor y la Rosa", de Oscar Wilde, leído por Basil Rathbone, y dos Oberturas de Haendel.

CONCIERTO EDUCACIONAL DE LA O. SINFONICA

A las 11 horas de hoy, domingo, en el Gimnasio del Club Atlético Maccabí, se llevará a efecto el segundo concierto sinfónico educacional, a cargo de la Orquesta Sinfónica de Chile, dirigida por Agustín Gu.

La presentación, que es auspiciada por el Instituto de Extensión Musical y el Ministerio de Educación Pública, a través de su Departamento de Cultura y Publicaciones, será a base de obras de Haendel, Bach, Soro y otros, con comentarios explicativos previos a cada obra.

EDUCADORA CHILENA VIAJO A VENEZUELA

Invitada por la Embajada de Venezuela y el Gobierno del Estado de Trujillo, región situada en la parte occidental del país hermano, viajó, con destino a Venezuela, la señora María Molina de García, Directora del Departamento de Cultura de la Universidad de Concepción. La distinguida educadora chilena está cumpliendo ya una serie de visitas a Universidades del interior venezolano y centros de cultura, donde ha venido dictando charlas sobre el proceso educativo chileno y aspectos de su cultura.

MARIANO ORTUZAR INAUGURA MAÑANA

Mariano Ortúzar, joven pintor chileno que expuso recientemente y con éxito en la ciudad de Punta Arenas, inaugura mañana en la Sala de Exposiciones del Banco de Chile, ubicada en Huérfanos 972, entrepiso.

La muestra incluye las últimas obras del pintor, que captan paisajes australes de Chile: Magallanes, Laguna Amarga, Isla Navarino, etc. Permanecerá abierta sólo durante una semana.

Conferencias, Exposiciones, Música

PERMANENTE

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Reabierto al público, en horarios habituales, de mañana y tarde.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Reabierto en los días hábiles. Horarios de mañana y tarde.

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30 horas. Días sábado: de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Martes a sábado: de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Días domingo: de 15 a 18 horas.

PALACIO DE LA ALHAMBRA.— Compañía 1340. De lunes a sábado: 10 a 13 horas y 16 a 21 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL. — Miraflores 50. De martes a sábado: 9 a 12.30 horas y 15 a 18 horas. Días domingo: de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL —Alameda esquina Mac-Iver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 20 horas. Días domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Reabierto en horarios habituales, excepto los días lunes.

MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA.— Avda. Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 18 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

HOY

DOCUMENTALES ITALIANOS.— Proyección de cuatro documentales italianos, en el Teatro Central. Domingo 16 a las 11 horas. Entrada liberada.

PROXIMAMENTE

FESTIVAL MOZART.— Concierto de Cámara en la Sala del Instituto Chileno-Alemán (Londres 81). Miércoles a las 21.30 horas.

MAÑANA

JOVEN PINTURA— Obras de pintores jóvenes chilenos. En la Sala Libertad. Agustinas 1022, piso tercero.

ESPACIO Y COLOR EN LA PINTURA ESPAÑOLA.— Exposición de pintura abstracta de España. Museo de Arte Contemporáneo.

MAGDALENA LOZANO.— Oleos en la Sala de la Universidad de Chile.

DIBUJO INFANTIL.— Exposición de la Escuela Experimental de Educación Infantil, en la Sala del Banco de Chile. (Huérfanos 972).

EMA MORALES.— Exposición de Acuarelas, en la Sala Previsión del Banco de Chile (San Antonio 327, subterráneo).

GRABADOS ITALIANOS. —Sala "Il Cenacolo", de la Librería Italiana. Pasaje Gran Palace (Morandé esquina Huérfanos.)

Mañana se efectuarán funerales de deportistas fallecidos

JUGADORES DEL GREEN CROSS, ARBITROS Y DIRIGENTES SON VELADOS EN LA ASOCIACION CENTRAL DE FUTBOL.— ORDEN DEL CORTEJO

La Asociación Central de Fútbol velará durante todo el día de hoy, en su sede social de Erasmo Escala 1872, los restos de los futbolistas de Green Cross, los de los árbitros y funcionarios, fallecidos en el trágico accidente del avión LAN. Desde la madrugada de hoy, los restos de los extintos se hallan en la sede del fútbol profesional. En cuanto al dirigente de la ANFA, Luis Medina, sus restos son velados en la sede del fútbol amateur, Huérfanos 1531.

Posteriormente, los restos de Eliseo Mouriño serán trasladados a Argentina y los del jugador Manuel Contreras, a Tocopilla, su ciudad natal.

CAPILLA ARDIENTE

En la sede del fútbol profesional fue levantada una capilla ardiente, en la que montan guardia delegados de todos los clubes que militan en la Asociación Central, como, asimismo, árbitros y funcionarios.

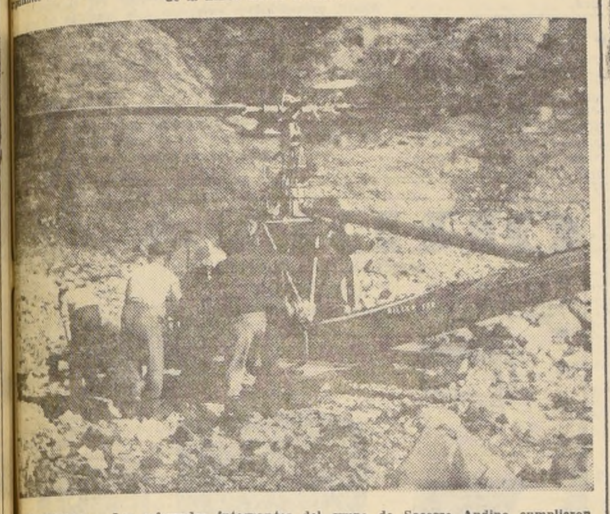
EL CORTEJO

Mañana lunes, a primera hora, el cortejo saldrá rumbo a la Catedral, donde el Administrador Apostólico, Monseñor Tagle, oficiará una misa por el descanso de las almas de los deportistas trágicamente fallecidos. Desde la Asociación Central hasta la Catedral, el recorrido que se hará es el siguiente: Almirante Barroso, Agustinas, Manuel Rodríguez, hasta Huérfanos (sede de la ANFA), donde se unirá el cortejo del dirigente Luis Medina; Compañía, Plaza de Armas, hasta la Catedral. Cumplidos los oficios religiosos, los restos serán trasladados hasta el Cementerio General.

ORDEN DE LOS FUNERALES

Se ha dispuesto que en los funerales de los deportistas fallecidos se observe el siguiente orden: a) motociclistas del club Green Cross; 1) Orfeón; 2) Autoridades; 3) Consejo Nacional de Deportes; 4) Federación de Fútbol; 5) Asociación Nacional de Fútbol Amateur (ANFA); 6) Dirigentes de los árbitros; 7) Urnas, que serán transportadas en carros de mano, tirados por los socios del club Green Cross y por socios de los distintos clubes de la Asociación Central; 8) Familiares y dirigentes; 9) Socios y ramas del Green Cross; 10) Clubes de la Asociación Central, por orden alfabético; 10-A) Asociación de Entrenadores; 11) Orfeón; 12) Clubes de la ANFA, por orden alfabético; 12) Arbitros amateurs; 13) Diferentes deportes que solicitan su inclusión oficial en el funeral; 13-A) Orfeón de la Maestranza Central de San Bernardo y personal de esta empresa, y 14) Acompañantes en general.

STOS DE JOSE JORQUERA.— Inmediatamente después de ser descendidos del avión ...-209 los restos del piloto Parodi, se procedió a ejecutar la misma labor con los del ex ...piloto del LAN que se estrelló en el cerro La Gotera, en el sector de Las Animas, ubica... en el macizo andino frente a Linares. El avión que condujo los cuatro cadáveres de los ...pulantes del LAN DC-3 210 aterrizó a la cero hora de hoy en Los Cerrillos, frente al hangar de la Línea Aérea Nacional.



...ION PENOSA.— Los esforzados integrantes del grupo de Socorro Andino cumplieron ... y penosa faena en la tarde de ayer en plena cordillera al darles ubicación en los heli... a los 12 bultos que conformaban los restos mortales de los pasajeros del avión DC-3 ... 210, de LAN-CHILE, para luego ser transportados hasta Linares. EN EL GRABADO, cuatro andinistas ubican en uno de los Hiller de la FACH, el trágico cargamento.



...AS DESPOJOS.— Los doce bultos en que desde la cordillera hasta Linares fueron trans...portados los restos mortales de los pasajeros y tripulantes del avión DC-3 N.o 210, de la Línea Aérea Nacional, fueron examinados por los peritos médicos y de identificación. En esta ...diligencia judicial también participaron los familiares de las víctimas, dando paso a ...escenas desgarradoras. Sólo 18, de los 24 muertos en el accidente, lograron ser reconocidos. EN EL GRABADO, personal de la Escuela de Artillería de Linares conduce una de las ocho camillas empleadas en llevar los despojos hasta la morgue ad-hoc.

100 mil pasajeros han transportado los Jet de la SAS

En sólo 11 meses de servicios, los gigantescos DC-8 de SAS, cuya velocidad de crucero es de 950 kilómetros, han transportado hasta la fecha a cien mil personas.

Esta información se dio a conocer inmediatamente que el pasajero cienmilésimo que utilizara el servicio SAS, bajó del avión que lo condujo de Europa a Nueva York.

Buscan a autor de muerte de carabinero C. Koppmann

En procura de la detención del autor de la muerte del carabinero Carlos Koppmann Maturana, la Prefectura de Radiopatrullas y Tránsito de Carabineros entregó ayer el siguiente comunicado al público de Santiago:

"La Sección de Investigación de Accidentes en el Tránsito, dependiente de la Prefectura de Radiopatrullas y Tránsito, solicita la cooperación de todos los habitantes, de los dueños y de garajes y de negocios de repuestos de automóviles en especial, para procurar la ubicación de la persona que el 13 de abril de 1961, alrededor de la 1 de la madrugada, en la Avenida José Pedro Alessandri, destrozó por la espalda con su vehículo al carabinero Carlos Koppmann Maturana, que volvía a su hogar en bicicleta, luego de cumplir su misión policial.

Se encarga observar a todo vehículo de color azul-celeste o verdoso, con foco frontal destruido, y dar cualquiera información al teléfono 65103.

Al causante de este grave hecho, se le hace saber que ha dejado a una viuda con sus hijos sumidos en el dolor y se le recomienda presentarse a la justicia, ya que el hecho de haber huido significa agravar su situación frente a la Ley."

¿A su hijo le ha quedado chica su ropita?... En el Hogar de Cristo hay otro más pequeñito que él y a quien le servirá. Alonso Ovalle 1479.

EN EL GRABADO, uno de los obreros de la Cía. Frutera Ecuatoriana muestra el reptil, ya muerto, mientras algunos de sus compañeros de labores siguen con expectación la escena.

CURICO:

Microbús cayó a una quebrada: 15 heridos

En grave estado se encuentran hospitalizadas cinco mujeres

CURICO.— Quince heridos, aparte de varios contusos más, quedaron al volcarse ayer el microbús patente HB-423, del recorrido Curicó a la localidad de Upeo, en la curva La Palomera frente al puente Merino.

El microbús, que iba repleto de pasajeros, sufrió el desprendimiento de la rueda delantera izquierda, y, al perder la dirección se precipitó a una quebrada de cien metros de profundidad.

Los heridos en su mayor parte son mujeres, entre ellas cinco de gravedad: Emelinda Molina, Violeta Silva, Sofía Acevedo, Julia Bravo y Esperanza Moya, ésta última domiciliada en Santiago, calle Piloto Fernández 1255, siendo conducidas al Hospital de Curicó.

Entre los heridos se encuentra el chofer del vehículo, Francisco Herrera. (Luis Merino Bustos, corresponsal.)

VALPARAISO
ESPECTACULOS DE HOY
AVENIDA. — La vida de Agustín Lara y Mi adorado Juan.
CONDELL.— Sortilegio de amor y Vecinos y amantes.
COLON.— Noche de premiére.
IMPERIO.— El derecho a la vida y Socios para la aventura.
METRO.— El angel vestía de rojo.
PACIFICO.— Fuego en el bosque y Hércules sin cadena.
REAL.— Tú eres el veneno.
VELARDE.— Del infierno a la eternidad.
VALPARAISO.— Remolino de pasiones.
VICTORIA.—Sudán y Semilla de perdición.

VIÑA DEL MAR
MUNICIPAL. — Orquesta Sinfónica de Viña del Mar.
ORIENTE.— Sortilegio de amor y Vecinos y amantes.
OLIMPO.— El 7 macho y La viudita indomable.
REX.— Pague o muera.
RIALTO.—Un rey y cuatro reinas y El nombre en la piel de víbora.

Otra serpiente fue hallada entre racimos de plátanos

El hallazgo fue hecho por un obrero de la Compañía Frutera Ecuatoriana en las bodegas de esa firma.— El reptil será llevado a Santiago para su examen y clasificación

VALPARAISO.— Una serpiente tropical —la tercera que se descubre en este puerto durante los últimos meses entre partidas de plátanos, procedentes del Ecuador— fue descubierta por operarios de la Compañía Frutera Ecuatoriana en sus bodegas de calle Errázuriz 644. El hallazgo provocó natural expectación entre los operarios de esa firma, ya que el reptil fue descubierto en forma casual por un obrero mientras revisaba los racimos de plátanos almacenados en el establecimiento.

Comunicado el hecho al jefe de la bodega, señor Raúl Navarro Palacios, se adoptaron las precauciones del caso, procediendo un grupo de operarios armados de palos a acorralar a la serpiente.

En esa forma se pudo establecer que se trataba de un reptil de origen ecuatoriano que se presume ha llegado junto con el cargamento de plátanos traído al país a bordo del vapor Santa Ana. Tiene una longitud de 1.50 y 10 centímetros de espesor. Hasta el momento no ha sido posible clasificarla, ya que el colorido de su piel no coincide con ninguna de las especies catalogadas como peligrosas, como es el caso de la coral, la papagaya, la X o la estrella, la mayoría de ellas muy temibles por el veneno que expelen al morder a un ser humano.

En una revisión más a fondo de los racimos de plátanos, los operarios descubrieron también una piel completa del ofidio que se estima fue "cambiada" por el reptil durante su permanencia en el lugar.

El gerente de la Cía. Frutera Ecuatoriana, llevará en la próxima semana el reptil a Santiago para que sea examinado y clasificado por el Instituto de Biología de la Universidad de Chile.

El reptil capturado presenta una piel de color rojizo morado y rayas negras, especie que resulta desconocida en nuestro medio.

Expresión de fraternidad americana constituirá XI Convención de Leones

Este importante torneo tendrá como sede el Hotel Miramar de Viña del Mar. Conferencia de prensa ofreció ayer el Comité Organizador

VIÑA DEL MAR.— Una conferencia de prensa, destinada a dar a conocer los principales fundamentos del Leonismo y las actividades más importantes que cumplirán la Convención Nacional y la XI Convención Internacional del Area Andina, ofreció ayer el Directorio del Club de Leones de Valparaíso y Viña del Mar, en el Hotel Miramar.

Dichos importantes torneos se realizarán en Viña del Mar desde el 17 al 22 del presente, con participación de delegados de Bolivia, Chile y Perú y del vicepresidente internacional, de nacionalidad sueca, Per Gustav Stahl, destacada personalidad del mundo de los negocios en Europa y León de excepcionales merecimientos por su dilatada actuación en el campo internacional.

Francisco Javier Díaz, designado Secretario General del próximo torneo, fue el encargado de reseñar la labor leonística, tanto en el orden internacional como en el local, y de exteriorizar las finalidades que persigue la próxima Convención del Area Andina. De los temas principales a tratar en el torneo mencionado, destacó aquel que dice relación con la "Conducta Juvenil Inadecuada", tema que se ha incluido como de carácter obligatorio, para que puedan expresar sus opiniones no sólo los psicólogos y otros entendidos en la materia, sino que la totalidad de los convencionales, cuyas ideas habrán de contribuir a la clarificación de esta situación, que hoy preocupa por igual a todos los países y gobiernos.

Otro de los aspectos en que hizo especial hincapié el señor Francisco Javier Díaz dice atingencia con la importancia y papel preponderante del Libertador O'Higgins en la causa de la independencia americana. La Convención rendirá un homenaje al Libertador, el cual ha sido encomendado a un León peruano.

Se hizo presente, luego, la labor desarrollada por el Club de Leones de Valparaíso y Viña del Mar, que se orienta hacia aspectos que resumen, en buenas cuentas, la razón de ser del Leonismo, que, en síntesis, no es otra que la de servir a los semejantes. En tal sentido destacan el Banco de Anteojos, la ayuda a los no videntes y prevención de la ceguera, así como la construcción de escuelas, especialmente en barrios populares, como es el caso de la escuela que se construye en Forestal Alto.

Se informó que a la próxima Convención de Leones concurrirán alrededor de 500 delegados.

El acto de ayer culminó con un almuerzo en honor de los periodistas y representantes de las radioemisoras de la provincia, oportunidad en que usó de la palabra Beltran Urenda Zegers, Director General de la Convención, quien agradeció la presencia de los hombres de prensa y destacó la importancia de la labor que realizan.

A nombre de los invitados agradeció el Corresponsal de la revista "Vea", Oscar Galleguillos.

Iniciarán cambio de alumbrado en Avenida Argentina

VALPARAISO.— La Avenida Argentina será el punto de partida para el plan de nuevas instalaciones eléctricas a base de vapor de mercurio, que ha aprobado la Municipalidad porteña.

Según ha informado el alcalde Guillermo Winter, a fines del presente mes comenzarán las labores previas a los trabajos de instalación de las luminarias modernas que se colocarán en esa arteria, conforme al programa de transformación y mejoramiento del alumbrado público de la ciudad.

VALPARAISO.— A una emotiva ceremonia dio lugar ayer a mediodía, la entrega del Pabellón de Combate donado por el Círculo de Submarinistas en Retiro, que preside el vicealmirante (R), señor Julio Allard Pinto, al nuevo submarino Thomson, recientemente incorporado a la escuadra. Se inició el acto con un discurso pronunciado por el vicealmirante Allard, procediéndose enseguida a la bendición del pabellón por el Obispo Diocésano Monseñor Raúl Silva Henríquez, para culminar con el izamiento del nuevo pabellón de combate en el submarino con los honores correspondientes. Agradeció la donación, el Comandante del Thomson, capitán de fragata señor Horacio Justiniano Aguirre. Finalizó el acto con una copa de champaña ofrecida a bordo y luego un almuerzo en el Club Naval. EN EL GRABADO, dos oficiales y un marinero del Thomson proceden a izar el nuevo pabellón de combate en el mástil ubicado a popa del sumergible.

Homenaje a ex jefe de base antártica rindió la E. Naval

VALPARAISO.— Un emocionado homenaje a la memoria del capitán don Pedro González Pacheco, ex Comandante de la Base Antártica "Arturo Prat", que falleciera trágicamente en actos del servicio, rindió la Academia Cultural de la Escuela Naval al iniciar sus actividades del presente año.

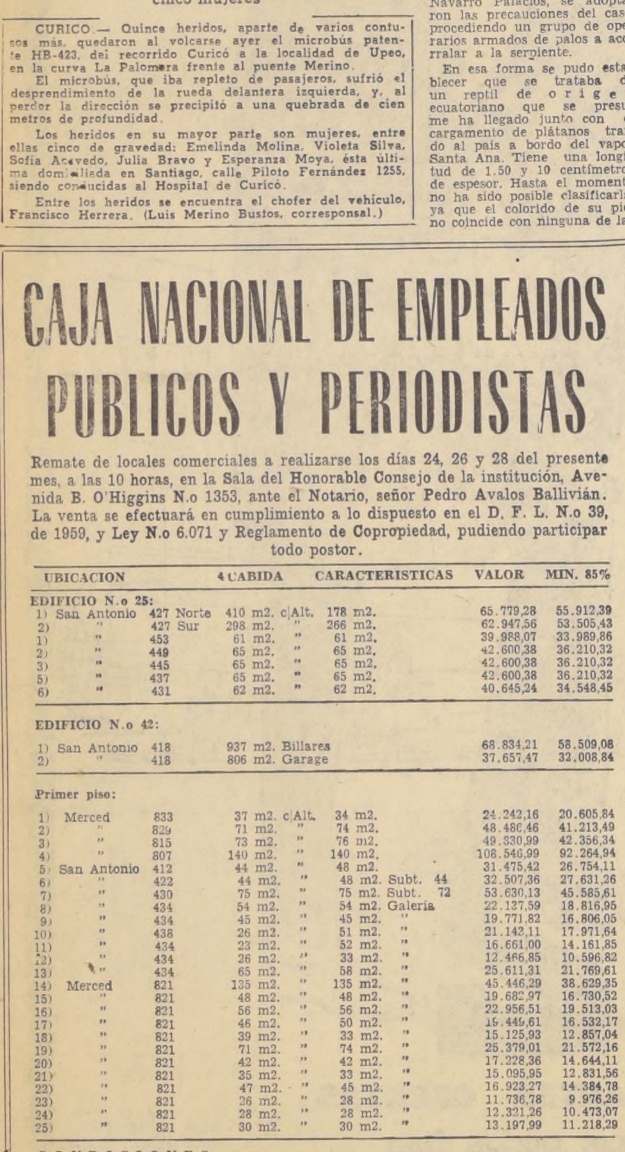
El acto contó con la presencia de autoridades civiles, militares y de carabineros, representantes del Cuerpo Consular y personeros de la prensa, la radio, y otras instituciones de la provincia.

El discurso en homenaje al capitán González Pacheco fue pronunciado por el teniente primero D. C. Jaime Contreras Alamos, quien destacó la personalidad del extinto subrayando su meritoria hoja de servicios en la Armada Nacional.

Los obreros, técnicos e ingenieros deben usar en el trabajo las protecciones personales adquiridas por la empresa. Menospreciar su importancia puede significar un serio accidente de larga y dolorosas consecuencias. Coopere al Consejo Nacional de Seguridad.







CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

Remate de locales comerciales a realizarse los días 24, 26 y 28 del presente mes, a las 10 horas, en la Sala del Honorable Consejo de la institución, Avenida B. O'Higgins N.o 1353, ante el Notario, señor Pedro Avalos Ballivián. La venta se efectuará en cumplimiento a lo dispuesto en el D. F. L. N.o 39, de 1959, y Ley N.o 6.071 y Reglamento de Copropiedad, pudiendo participar todo postor.

UBICACION			CABIDA		CARACTERISTICAS	VALOR	MIN. 85%
EDIFICIO N.o 25:							
1)	San Antonio	427 Norte	410 m2.	c/Alt.	178 m2.	65.779,28	55.912,39
2)	"	427 Sur	298 m2.	"	266 m2.	62.947,56	53.505,43
1)	"	453	61 m2.	"	61 m2.	39.988,07	33.989,86
2)	"	449	65 m2.	"	65 m2.	42.600,38	36.210,32
3)	"	445	65 m2.	"	65 m2.	42.600,38	36.210,32
5)	"	437	65 m2.	"	65 m2.	42.600,38	36.210,32
6)	"	431	62 m2.	"	62 m2.	40.645,24	34.548,45
EDIFICIO N.o 42:							
1)	San Antonio	418	937 m2. Billares			68.834,21	58.509,08
2)	"	418	806 m2. Garage			37.657,47	32.008,84
Primer piso:							
1)	Merced	833	37 m2.	c/Alt.	34 m2.	24.242,16	20.605,84
2)	"	829	71 m2.	"	74 m2.	48.486,46	41.213,49
3)	"	815	73 m2.	"	76 m2.	49.330,99	42.356,34
4)	"	807	140 m2.	"	140 m2.	108.546,99	92.264,94
5)	San Antonio	412	44 m2.	"	48 m2.	31.475,42	26.754,11
6)	"	422	44 m2.	"	48 m2. Subt. 44	32.507,36	27.631,26
7)	"	430	75 m2.	"	75 m2. Subt. 72	53.630,13	45.585,61
8)	"	434	54 m2.	"	54 m2. Galería	22.137,59	18.816,95
9)	"	434	45 m2.	"	45 m2. "	19.771,82	16.806,05
10)	"	438	26 m2.	"	51 m2. "	21.143,11	17.971,64
11)	"	434	23 m2.	"	52 m2. "	16.661,00	14.161,85
12)	"	434	26 m2.	"	33 m2. "	12.466,85	10.596,82
13)	"	434	65 m2.	"	58 m2. "	25.611,31	21.769,61
14)	Merced	821	135 m2.	"	135 m2. "	45.446,29	38.629,35
15)	"	821	48 m2.	"	48 m2. "	19.682,97	16.730,52
16)	"	821	56 m2.	"	56 m2. "	22.956,51	19.513,03
17)	"	821	46 m2.	"	50 m2. "	19.449,61	16.532,17
18)	"	821	39 m2.	"	33 m2. "	15.125,93	12.857,04
19)	"	821	71 m2.	"	74 m2. "	25.379,01	21.572,16
20)	"	821	42 m2.	"	42 m2. "	17.228,36	14.644,11
21)	"	821	35 m2.	"	33 m2. "	15.095,95	12.831,56
22)	"	821	47 m2.	"	45 m2. "	16.923,27	14.384,78
23)	"	821	26 m2.	"	28 m2. "	11.736,78	9.976,26
24)	"	821	28 m2.	"	28 m2. "	12.321,26	10.473,07
25)	"	821	30 m2.	"	30 m2. "	13.197,99	11.218,29

CONDICIONES:

a) Las personas que compren en Remate Público deberán pagar, como cuota al contado, el 15% del valor de adjudicación.
b) El saldo de precio se pagará en 20 cuotas trimestrales iguales y vencidas, con 5% de interés anual acumulativo. En caso de mora pagarán un interés penal del 12% anual.
c) El saldo de precio y los dividendos correspondientes son reajustables en las condiciones establecidas en el Art. 68, del D. F. L. N.o 2, de 1959.
d) La suma necesaria para enterar la respectiva cuota al contado deberá entregarse al Notario dentro del quinto día de efectuado el remate.
e) Para participar en el remate, TODO POSTOR deberá depositar ante el Notario, en Vale Vista Bancario, tomado a nombre del postor y endosado a la orden del Notario, o en dinero efectivo, el 10% del mínimum del local por el cual se interese.
f) Para garantizar el pago del saldo de precio y demás obligaciones, el comprador deberá constituir primera hipoteca en favor de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas. El atraso en el pago de una o más de las cuotas trimestrales hará exigible el total de la obligación, la que se entenderá como de plazo vencido.
g) La escritura deberá ser suscrita por el comprador dentro del plazo que la institución le notifique.
h) El local se rematará ad-corpus, en el estado en que actualmente se encuentra, sin considerar las instalaciones y demás que sean pertenencia de los actuales arrendatarios de la institución.
i) Los gastos de escritura, inscripciones, impuesto de transferencia y demás que graven la compra-venta, derechos notariales, publicaciones y cualquier otro gasto derivado del Remate, serán de cargo total y exclusivo del comprador.
j) Si el comprador no pagare la diferencia resultante entre el valor de la garantía y la cuota al contado, o no suscribiere la escritura dentro de los plazos señalados en estas bases, perderá, a título de multa e indemnización de perjuicios, en beneficio de la Caja, la suma de dinero que haya depositado en la forma indicada en la letra e).
k) La desocupación del local subastado será de la responsabilidad exclusiva del comprador, quedando la institución liberada de desahucio y demás, que comprenden este objetivo con respecto a los actuales ocupantes arrendatarios.
l) En todo lo no contemplado expresamente en las presentes bases de remate, regirán las disposiciones del DFL N.o 39, de 1959, sus modificaciones y reglamentos, disposiciones que se entienden conocidas y aceptadas por el subastador y todos los postores, por el sólo hecho de participar en el remate.

MAYORES INFORMES, ANTECEDENTES Y CONSULTAS: AVDA. BERNARDO O'HIGGINS N.o 1353, 6.o PISO, DE LUNES A VIERNES, DE 14 A 17 HORAS; SABADOS, DE 9 A 12 HORAS.

MARIO GONZALEZ HERRERA, Gerente de Santiago — RAUL INFANTE YAVAR, Vicepresidente Ejecutivo

CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

VENTA EN REMATE PUBLICO DE LOCALES COMERCIALES

DE LA CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL, DE ACUERDO CON EL N.o 39 DE 1959

El 28 de abril de 1961, a las 10 horas, se subastarán, ante el Notario Público de esta capital, don Pedro Cuevas, y en las oficinas de la Caja propietaria, Avenida General Bulnes 102, 2.o piso, los siguientes locales comerciales que forman parte del Grupo Habitacional Apoquindo:

UBICACION: Avda. Apoquindo del N.o 7014 al 7092.

Tipo de locales	Números	Superficie	Mínimo
2 locales tipo A	7034 y 7090	70,05 M2.	E° 9.089,90
2 locales tipo B	7016 y 7068	65,29 M2.	8.460,—
2 locales tipo C	7014 y 7064	59,17 M2.	7.695,—
2 locales tipo D	7040 y 7092	53,74 M2.	6.975,—
10 locales tipo E	7020 al 7032 y 7072 al 7082	48,82 M2.	6.345,25

FORMA DE PAGO: Cuota al contado, 15%; saldo, 20 cuotas trimestrales reajustables de acuerdo con variaciones que experimenten las cuotas de ahorro y con más el 5% de interés acumulativo y 12% en caso de mora.

Para tomar parte en el remate deberá depositarse en poder del Notario en Vale-Vista Bancario endosado a su orden, o en dinero efectivo, el 10% del mínimo. Los imponentes y pensionados de la Caja vendedora deberán consignar sólo el 5%.

La cuota al contado deberá completarse ante el mismo notario dentro del quinto día de efectuado el remate. Demás bases y antecedentes podrán solicitarse en el Subdepartamento de Administraciones de la Caja, Avenida General Bulnes 102, de 9 ½ a 12.

El Vicepresidente Ejecutivo

REMATES

Semana comprendida entre el 16 y el 22 de abril de 1961.
PRESTAMOS CONCEDIDOS EN AGOSTO DE 1960, CON VENCIMIENTO EN FEBRERO DE 1961.

Martes 18, en la Sucursal N.o 4, San Pablo N.os: 2461—2471.
ROPA — Sucursal N.o 6 Desde la Póliza N.o 57.138 Hasta la N.o 64.739

Jueves 20, en la Oficina Matriz, San Pablo N.o 1130.
ALHAJAS — Oficina Matriz Desde la Póliza N.o 457.903 Hasta la N.o 465.134
OBJETOS — Oficina Matriz Desde la Póliza N.o 279.566 Hasta la N.o 283.657
PIELES — Oficina Matriz Desde la Póliza N.o 4.878 Hasta la N.o 4.880

Viernes 21, en la Sucursal N.o 2, Avda. Vicuña Mackenna N.o 200.
ROPA — Sucursal N.o 1 Desde la Póliza N.o 719.288 Hasta la N.o 726.076

EXHIBICIONES: El día anterior al remate.
RENOVACIONES: Sólo se admiten hasta el día anterior a la exhibición.

PAGO AL CONTADO — ENTREGA INMEDIATA

Publ. Eco.

CAJA DE CREDITO POPULAR

Sindicatura General de Quiebras

gran REMATE de

MAQUINAS DE ESCRIBIR, SUMAR, CALCULAR, CAJAS DE FONDOS Y MUEBLES PARA OFICINA CORRESPONDIENTE A LOS BIENES DE LA QUIEBRA FLINN Y CIA.

18 DE ABRIL, A LAS 10 HORAS.

EN CALLE TEATINOS N.o 901

HAY:

3 Máquinas de escribir Underwood, diferentes.
1 Máquina calculadora Fácit.
2 Máquinas de sumar Underwood.
1 Máquina protectora de cheques.
3 Cajas de fondos marca Bash, diferentes.
1 Máquina aparadora Singer.
3 Estufas Cóleman.
1 Estufa a gas Mademsa.
25 Escritorios de madera, diferentes.
10 Mesones de madera, diferentes con divisiones.
4 Kardex metálicos.
Lote útiles de escritorio.
Gran lote de archivadores.
3 Máquinas de escribir Imperial, diferentes.
1 Máquina calculadora Monroe.
1 Máquina calculadora Odhner.
1 Máquina a roneo.
1 Máquina copiadora Secretary, eléctrica.
1 Caja de fondos Sentines.
1 Motor de muestra, abierto.
1 Estufa Comet.
3 Estufas a parafina, diferentes.
20 Sillones tapizados, diferentes.
10 Estantes madera, con divisiones.
2 Paragüeros de madera.
3 Mesitas de madera para máquinas de escribir.

EXHIBICION: MAÑANA LUNES 17 DE ABRIL, DE 9 A 12 Y DE 14 A 17 HORAS

PAGO AL CONTADO — ENTREGA: DENTRO DE 48 HORAS.

NOTA.— El comprador deberá pagar los impuestos correspondientes y la comisión que fija el DFL N.o 263.

EL DIRECTOR

CAJA DE CREDITO POPULAR
San Antonio N.º 427 of. 414 — fono 32118

DISCURSO DE DURAN EN EL SENADO:

PLANTEAMIENTOS ECONOMICOS Y SOCIALES DEL RADICALISMO

Publicamos hoy la quinta parte del discurso del senador Julio Durán, pronunciado en la sesión del Senado, efectuada el martes recién pasado. En ella se sintetizan los planteamientos del Partido Radical frente a la Reforma Agraria. En las cuatro anteriores, el senador Durán se refirió a la política, el Plan de Desarrollo Económico, la actualidad latinoamericana y un programa educacional. Por la extensión del tema, esta parte será, a su vez, dividida en dos.

Julio Durán

"No existe en Chile, junto al problema educacional, un problema más grave, que sea más apremiante y que requiera una solución más urgente y drástica que el de las condiciones de vida subhumanas que prevalecen en la mayor parte del medio rural. Al igual que en los demás países latinoamericanos, el campesinado, que forman tanto los asalariados como los pequeños propietarios, está al margen de la vida y de la técnica modernas, carece de oportunidades para progresar en la escala social, para desenvolver normalmente su personalidad y para acceder a las fuentes de la cultura; y no integra la masa consumidora de artículos manufacturados, limitando así notablemente la capacidad de consumo nacional que podría vigorizar la actividad económica del país. Si dramática es la condición de los inquilinos, medieros y asalariados, con honrosas excepciones, que en nada debilitan mi aserto, más lo es la del grueso sector de los pequeños propietarios, particularmente, los miles que habitan en el Norte chico y en las provincias del sur de Talca, y al norte de Osorno, que han subdividido sus propiedades en minifundios absolutamente antieconómicos, que trabajan tierras erosionadas, empobrecidas y agotadas, que carecen de capital de explotación, que no reciben ni asistencia técnica, ni tienen acceso al crédito barato, y que son víctimas de la avidez de comerciantes inescrupulosos que les pagan precios ínfimos por sus productos.

Incorporar a la vida moderna y al consumo a estos sectores de la población, que alcanzan al cuarenta por ciento de los habitantes de Chile, poner fin al estado de servidumbre de los inquilinos y asalariados, y ayudar a los pequeños propietarios a producir lo que necesitan para una vida decente, es una de las tareas más serias que encara el Gobierno, el Congreso y, en general, toda la República. Mientras ello no se logre, no podemos hablar de que vivimos en una democracia completa, ni de que formamos en las filas de las naciones civilizadas; y estaremos manteniendo condiciones que invitan a la adopción de soluciones que repugnan a nuestra conciencia de hombres libres.

Por otra parte, tal situación del campesinado se conjuga con el atraso lamentable de la agricultura, que se ha demostrado incapaz de cumplir el papel dinámico que le corresponde en la vida nacional. Atraso técnico, falta de capitales de explotación, falta de equipos y maquinarias, irrigación insuficiente, carencia de abonos, comercialización primitiva, y administración poco eficiente constituyen algunos de sus males crónicos. El Presidente de la República, en un mensaje que dirigió al país en agosto del año pasado, con motivo de la Campaña Mundial contra el Hambre, que organiza la FAO, expresó: "El Gobierno tiene conciencia que en los últimos años nuestra agricultura no se ha desarrollado en la medida necesaria para afrontar la creciente demanda de alimentos y de otros productos de la tierra, provocada por el aumento considerable de la población, de su poder consumidor, y de su nivel cultural, aparte de no guardar tampoco relación con el progreso industrial y minero. El reciente cataclismo que afectó precisamente aquellas regiones de nuestro territorio, que proporcionaba al país la mayor cuota de alimentos y otros productos del suelo, han agravado seriamente esta ya precaria situación."

Las dos afirmaciones que acabo de hacer sobre la condición subhumana en que vive la mayor parte del campesinado chileno y sobre el atraso agrícola, no precisan ser fundamentadas en datos, cifras o en las opiniones de autoridades internacionales altamente calificadas, que han estudiado nuestros problemas. Parto de la base de que la opinión ilustrada de esta Corporación y del país conoce estos hechos, pese a afirmaciones en contrario, que han visto la luz pública en los últimos días, y que no resisten el menor análisis técnico.

Son estos hechos, por todos sabidos, similares, salvo pequeñas diferencias de matiz o de grado, los que se observan en el resto de América Latina, los que han determinado a nuestro Partido a tomar una iniciativa efectiva para imponer una Reforma Agraria. Nadie discute hoy en Chile, como tampoco en otros países del Continente, la necesidad de realizar urgentemente tal reforma. Pero existe una singular confusión sobre su significado y sus proyecciones, y se nota una clara discrepancia sobre los métodos que deben ser empleados para realizarla. El Partido Radical, fiel a su tradición y a los principios básicos que reglan su acción política, estima que esta reforma, como las demás profundas transformaciones sociales que es necesario realizar, debe ser llevada a cabo dentro de métodos democráticos, respetando los justos derechos de todos los grupos sociales y con el mínimo posible de perturbaciones de la actividad económica de la nación y de la convivencia nacional. Por eso cree necesario definir los objetivos esenciales de una reforma agraria, los principios fundamentales que deben inspirarla y las líneas principales de su realización.

Reconozco que el Gobierno, a través de la legislación aprobada en los últimos años, y de la acción de la Caja de Colonización, que ha sido reorganizada, con resultados favorables, ha hecho algunos esfuerzos en dirección a la Reforma Agraria. Pero esos esfuerzos están lejos de corresponder a las necesidades de una transformación radical que sea capaz de poner fin a nuestra estructura semifeudal y transformarnos en una sociedad industrial moderna. Estoy en situación de asegurar que para las organizaciones internacionales como FAO, CEPAL y el Banco Interamericano de Desarrollo, que financiará programas de reforma agraria, nuestro país no está ni siquiera catalogado entre aquellos que están en vías de realizar una reforma agraria. Hoy día, el resultado de las elecciones, que marcó una clara tendencia del país hacia una izquierda democrática, que se expresará en el próximo parlamento, ha creado las condiciones políticas que permitan realizar en un grado mayor que antes, el anhelo del Partido Radical, de impulsar una reforma agraria auténtica y efectiva. De ahí que creemos ahora necesario revisar nuestro propio proyecto, que está en la Cámara de Diputados.

La auténtica Reforma Agraria es mucho más que una mejor utilización de tierras fiscales, o de apertura y colonización de nuevas tierras. Significa una profunda transformación del sistema de tenencia de la tierra, un cambio fundamental de la estructura económica y social de los medios rurales, y un instrumento de redistribución más equitativa de la renta nacional, que permita la dignificación del campesinado y robustezca decisivamente la economía, creando un poder consumidor de las manufacturas nacionales y aún de los productos agrícolas semielaborados. En Chile, como en casi todos los demás países de América Latina, la contribución de los trabajadores del agro al producto bruto es menos de la tercera parte de la de los que trabajan en algunas de las otras actividades, y esta diferencia en la productividad tiende a aumentar, en vez de disminuir. Los reducidos ingresos del campesinado y su mala distribución constituyen, indudablemente, uno de los frenos más importantes de la expansión de los mercados industriales, indispensable para desarrollar una actividad económica más acelerada y para la expansión de la industria.

El objetivo fundamental de la Reforma Agraria que necesitamos por encima aún de la finalidad de aumentar la producción y la productividad, es el de libertar estas fuerzas sociales comprimidas en una estructura semifeudal, a fin de que se incorporen a la vida económica nacional, aceleren el proceso dinámico de toda la sociedad y robustezcan la conciencia democrática de la nación.

No hay que equivocarse, cuando el Presidente Kennedy habla de Reforma Agraria, en su histórico mensaje que llamó "Alianza para el Progreso", se refiere al tipo de reforma agraria que acabo de mencionar. No está hablando de una mera tecnificación del agro, dentro de su actual estructura, ni a planes de colonización de nuevas tierras, sino que a una reforma que "satisfaga las necesidades básicas de los pueblos, en materia de habitación, trabajo y tierra", que sea capaz de "superar estructuras agrarias e impositivas arcaicas", que tenga como consecuencia "mejor uso de la tierra y condiciones de vida más altas". Y cuando las organizaciones internacionales como la FAO, la CEPAL, y la Organización de Estados Americanos, recomiendan reformas agrarias, en resoluciones aprobadas unánimemente en reuniones intergubernamentales, basadas en informes exhaustivos, de expertos altamente calificados, están concibiendo la reforma agraria en los siguientes términos, que aprobara la Conferencia Conjunta de FAO y la OEA, celebrada en agosto pasado, en Ciudad de México y hecha suya por el Acta de Bogotá:

"La reforma agraria supone un cambio fundamental en las actuales condiciones de la tenencia de tierras. Esto trae consigo, entre otras cosas, una modificación del régimen latifundio-minifundio, tan característico de la estructura agraria en la mayoría de los países,..."; "...el agricultor que labra la tierra, debe tener el derecho a adquirir u obtener la propiedad de la tierra que trabaja. Aún más, con el objeto de que su trabajo sea efectivo y le permita un nivel de vida decoroso, debería tener acceso a todos aquellos servicios e instituciones que permitan la valorización de su esfuerzo..."; "...Ningún país de la región está dispuesto a tolerar la explotación y la servidumbre de una parte de su población rural. En los países donde una proporción considerable de la población rural vive en aislamiento cultural y físico, sin estar aún incorporada a la economía nacional, existe el firme propósito de remediar esta situación, valiéndose de cierto número de medidas, entre ellas, la reforma agraria". Y se agrega lo siguiente, en términos que carecen de toda ambigüedad.

"La Conferencia insistió con energía en que el objetivo y la meta final de todas las reformas agrarias es conseguir un campesinado independiente, saludable y vigoroso, capaz de alcanzar por propia iniciativa, y con la ayuda de la sociedad, un mejor nivel de vida y de satisfacer sus aspiraciones hacia una existencia plena y digna."

Es inútil que se pretenda argüir que Chile se encuentra en una condición especial que no corresponde a la situación descrita por el Presidente Kennedy. Conozco algunos de los estudios que sirvieron de base a dicho planteamiento y puedo afirmar que el caso de Chile fue citado como uno de los ejemplos relevantes de tal situación. Por lo demás, las Organizaciones Internacionales, en repetidas oportunidades, han coincidido en tal punto de vista y no hay uno solo de los técnicos internacionales que han trabajado en Chile, en el campo agrícola —europeos norteamericanos, asiáticos o latinoamericanos, sean de las Organizaciones de la familia de las Naciones Unidas, del Punto Cuarto, o de Fundaciones privadas, profesores de Universidades tenidas como "progresistas", como la de Harvard, o tildadas de "clásicas", como la de Chicago—, que no hayan señalado que la estructura agraria actual, y el bajo nivel de vida del campesinado, constituían el talón de Aquiles de nuestra economía y un peligroso foco de revuelta social. Lo mencionó el señor Adlai Stevenson, en el artículo que publicó en la revista norteamericana "LOOK", a raíz de su jira por América Latina, el año próximo pasado; y hasta constituye uno de los leit-motiv del Cuarto Congreso Internacional Católico de la Vida Rural, efectuado en Santiago, del 1.o al 6 de abril de 1957, cuyas minutas de trabajo han sido publicadas por el Vaticano, en un grueso volumen, titulado "El Hombre y la Tierra".

El Banco Interamericano de Desarrollo, que administrará la mayor parte del fondo de desarrollo social, creado por el Gobierno de Estados Unidos, para cumplir las finalidades definidas en el Acta de Bogotá, ya está trabajando en sus programas de financiamiento de reformas agrarias, con la colaboración de la FAO, la CEPAL y la OEA, y aquéllos, seguramente, sólo contemplan cooperación técnica y financiera para planes que cumplan los requisitos básicos que he mencionado, y sólo se concederán a países que, como lo expresó el Presidente Kennedy, hayan puesto todo lo que está de su parte —que es, sin duda, lo principal—, efectuando las transformaciones profundas que constituyen el pre-requisito indispensable de la nueva forma de cooperación internacional que ha inaugurado el Jefe de Estado de la Gran República del Norte.

Por las razones que acabo de exponer, estimo que debe estudiarse sin dilación una legislación de reforma agraria que correspondiera al sentido que he procurado describir. El proyecto del Partido Radical podría servir de base a la discusión, pero, como expresé, debe ser modificado, de acuerdo con las nuevas circunstancias políticas de manera que obedezca a principios ya mencionados, y cumpla los objetivos que también señalé. (CONTINUARA).

Escritora Carmen Castillo no milita en el Partido Radical

En relación con una publicación aparecida ayer en "El Mercurio", bajo el título: "Comunistas en la SECH", el secretario general de la Asamblea Radical "Pedro Aguirre Cerda", Luis Palma Zúñiga, entregó anoche la siguiente declaración:

"1.o— La Sra. Esther Matte Alessandri es miembro activo del Partido Radical, habiendo prestado su promesa de estilo en la sesión del 29 de marzo de 1961.

2.o— Doña Carmen Castillo no figura en los actuales registros de la Asamblea, ni en ningún otro organismo del Partido, no poseyendo, en consecuencia, la calidad de radical."

CITACIONES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL

ASAMBLEA "PEDRO AGUIRRE CERDA".— Efectuará una sesión solemne el miércoles próximo, con motivo de iniciarse los trabajos de la nueva directiva.

ASAMBLEA DE PROVIDENCIA.— En su última sesión rindió un homenaje a las víctimas del accidente del Douglas DC-3 210. El miércoles 26 se elegirá nueva directiva.

BOXER

A la persona que perdió perro Boxer, llamar al fono 82881, hora de oficina.

Con la cuenta de Jorge Prieto empieza hoy directorio conservador

Jorge Barahona Puelma va como candidato a primer vicepresidente en la lista que encabeza el diputado Héctor Correa, que lucha por la sucesión de Prieto. El otro candidato, Luis Valdés Larraín designará hoy a los candidatos a vocales que le acompañarán

Con la cuenta del renunciado presidente del partido, Jorge Prieto Letelier, se iniciará esta tarde, a las 15 horas, la reunión del Directorio General Conservador. Luego habrá un debate político y enseguida se procederá a la elección del presidente, vicepresidentes y vocales no parlamentarios.

A pesar de que durante la semana pasada, diversos sectores del conservantismo sostuvieron reiteradas conversaciones para llegar al Directorio con una lista unitaria de candidatos, dos son las que se presentarán a la elección de mañana.

Al respecto, ayer se produjo una novedad en la que encabeza el diputado Héctor Correa Letelier. Le acompañará como candidato a primer vicepresidente el señor Jorge Baraona Puelma, vicepresidente ejecutivo de la Caja de Colonización Agrícola y un eficaz colaborador del Presidente de la República. La designación de Jorge Baraona para optar a ese cargo, y su aceptación, demuestran que no es efectivo que el programa de Héctor Corre Letelier propugne una modificación de las relaciones entre el Partido Conservador y el Presidente de la República.

Esta lista lleva como candidato a segundo vicepresidente al diputado Julio Subercaseaux y como vocales a los señores Guillermo Varas Contreras, Julio Pereira, Ignacio Hurtado, Adriana Cruz, Fernando Coloma, Fernando Zegers, Alfredo Silva Carvallo y Luis Catalán.

La otra lista la encabeza el diputado Luis Valdés Larraín.

Anoche, en el local del Partido Conservador, hubo una prolongada reunión de sus partidarios para confeccionar la nómina de candidatos a vicepresidentes y vocales que le acompañarán. Posteriormente se informó que esta tarea se realizará en la mañana de hoy.

Anoche, algunos sectores del Partido acordaron postular también una "lista unitaria" para vocales. La integran los señores Joaquín Prieto Concha, Jorge Baraona, Julio Pereira, Alfredo Silva Carvallo, Enrique Arechavala, Adolfo Ballas, José M., Aldunate, Rolando Molina y Guillermo Varas Contreras. Se acordó formular un llamado a los Directores Generales de provincia para que apoyen esta lista.

Descontento en Q. Normal por actitud de su Alcaldesa

A juicio de algunos dirigentes del Centro para el Progreso de Quinta Normal y de la mayoría de los dirigentes políticos de esa Comuna, la Municipalidad, se ha convertido en una verdadera secretaría del Partido Comunista, usándose hasta los roneos municipales para su propaganda.

Esta situación ha provocado profundo descontento en distintos sectores que culpan a la Alcaldesa, Berta Fuentes de este estado de cosas por haber firmado un pacto con los comunistas, y de haberles entregado prácticamente el manejo de la comuna.

Se estima que el malestar hará crisis en el curso de la semana que se inicia, ya que los descontentos están dispuestos a emplear todos los medios disponibles para rectificar rumbos.

Con colaboración de la Alcaldesa liberal, la Municipalidad acordó recientemente un voto "de adhesión y felicitación al presidium del Congreso de la F. M. J. D.", y se exhortó a la juventud de Quinta Normal y del país a darle todo su apoyo, ya que el Congreso, a su juicio, sería el fiel reflejo del sentir democrático. Esa actitud constrasta con la declaración de la Juventud Liberal que denunció al Congreso como de inspiración comunista.

La Alcaldesa, según los descontentos, se ha dejado influenciar en forma decisiva por el regidor comunista Alfredo Hormazábal.

FRAP protesta por bombardeo en Cuba

El Comité Ejecutivo del FRAP entregó ayer una declaración en la que protesta por el bombardeo aéreo a La Habana, Santiago de Cuba y San Antonio, "por aviones de fabricación norteamericana".

Ese hecho y el que luego los aviones hayan aterrizado en territorio norteamericano responsabilizarían según el FRAP, al Gobierno de Estados Unidos.





Piloto personal de Castro pidió asilo en EE. UU.

JACKSONVILLE, Florida, 15 (UPI).— Roberto Verdaguer, Boan, que fuera piloto personal del Primer Ministro cubano, Fidel Castro, llegó aquí en un avión de transporte de la Línea Aérea Cubana, y pidió asilo político para él y para su hermano Guillermo.

Roberto y su hermano, dos de los pilotos comerciales mejor conocidos de su país, manifestaron a las autoridades de Inmigración que están "hartos de lo que ocurre en Cuba".

El cuadrimotor en el que llegaron realizaba un vuelo de La Habana a Toronto. Otros dos tripulantes que había a bordo volvieron a Cuba. Hasta hace poco, los hermanos Verdaguer Boan eran los únicos pilotos cubanos autorizados a volar en los grandes aviones a reacción.

Roberto, que había sido piloto personal de Castro, llevó al Primer Ministro cubano en sus viajes a Estados Unidos y la América del Sur.

Por su parte, Guillermo era jefe del aeropuerto internacional de Camagüey, en la región central de Cuba.

Edward Ahrens, director del Servicio de Inmigración del Distrito de Miami, declaró que los cuatro cubanos que llegaron en el avión fueron puestos en libertad bajo palabra.

Otros 2 cubanos fueron fusilados

LA HABANA, 15. (UPI). — Otros dos cubanos fueron fusilados esta madrugada en el campamento de La Cabaña, haciendo subir a 29 el número de ejecutados este año por actividades contrarrevolucionarias.

Dagoberto Muñoz Rodríguez e Israel Ferro Gardon fueron ejecutados por habérseles encontrado en su poder tres "cocteles Molotov" y haber preparado, según el Gobierno, un asalto contra la radioemisora "La Voz del INRA". INRA es la sigla del Instituto Nacional de la Reforma Agraria.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra, hermana, abuelita y tía, señora
MARIA GUZMAN vda. de ZENTENO
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la capilla de la Parroquia de Jesús Nazareno, (Manuel Montt 797), a las 16.30 horas, donde se le oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10.30 horas.
La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido deudo, don
MARCOS ORTEGAS RIQUELME
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Bulnes N.o 961, al Cementerio General.
La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido deudo
MOISES RIOS ECHAGUE
(Q.E.P.D.)
Se oficiará una misa por el descanso de su alma, en la Parroquia de la Gratitud Nacional (Cumming esquina Alameda) doy domingo, a las 10 horas, desde donde partirá el cortejo al Cementerio General.
La familia

† Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señor
CARLOS PRADO MARTINEZ
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará, a las 9.15 horas, en la Parroquia Santo Domingo de Guzmán (Avenida P. Valdivia N.o 4028).
La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida hija y hermana, señora
NORA CAMPUSANO DE CAMPAÑA
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados mañana lunes 17, en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde la Parroquia La Asunción (Av. Vicuña Mackenna 69), después de una misa que se oficiará a las 10 horas, por el descanso de su alma.
Familia Campusano.

† Ha dejado de existir nuestra querida esposa, y madre, señora
NORA CAMPUSANO DE CAMPAÑA
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados mañana lunes 17, en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde La Parroquia La Asunción (Av. Vicuña Mackenna 69), después de una misa que se oficiará a las 10 horas, por el descanso de su alma.
Luis Campaña R. e hijos.

EXPRESION DE GRACIAS.—

† Damos nuestros más expresivos agradecimientos a las personas que nos acompañaron en nuestro dolor, como en la sepultación de los restos de nuestra inolvidable madre, señora
MARGARITA MATURANA vda de DIAZ
(Q. E. P. D.)
Cuyos funerales se llevaron a efecto el jueves 13 de los corrientes, en el Cementerio de Nogales.
Rigoberto Díaz M., y hermanos.

EN LAS NACIONES UNIDAS:

Cuba acusa a USA del ataque aéreo

NACIONES UNIDAS, 15 (UPI).— Raúl Roa, Ministro de Relaciones cubano, declaró hoy que "tropas mercenarias" habían anunciado que esta noche, a las 10, bombardeará nuevamente ciudades cubanas.

Hablando en la primera comisión política de la Asamblea General, en que están representados los 99 Estados miembros de las NN. UU., Roa hiló su denuncia, al mismo tiempo que acusaba a EE. UU. de un "acto de piratería imperialista", con las incursiones realizadas esta madrugada con bombarderos B-26, contra tres bases cubanas.

El Embajador norteamericano, Adlai Stevenson, rechazó las afirmaciones de Roa, y reiteró la declaración del Presidente John Kennedy, que dijo: "Bajo ninguna circunstancia, habrá intervención de las Fuerzas Armadas de Estados Unidos contra Cuba".

Stevenson mostró a la comisión fotografías de la United Press International, que muestran dos aviones que aterrizaron hoy en Florida, después de haber participado en la incursión contra tres ciudades cubanas.

"Tienen la marca de la Fuerza Aérea de Castro en su cola —expresó, señalando una de ellas—. Tienen las iniciales cubanas. Son claramente visibles. Con gusto exhibiré la foto."

El representante norteamericano recalcó: "Ningún personal de Estados Unidos participó en el incidente de hoy, ni son aviones de clase alguna de Estados Unidos. Estos fueron los propios aviones de Castro, que despegaron de sus mismos aeródromos".

Roa replicó que las fotografías no prueban nada. "Este sistema de pintar las marcas de un país al ser invadido es una práctica común —prosiguió—. En un aeropuerto de Guatemala hay muchos aviones B-26, que despliegan el emblema de Cuba".

Muy agitado y evidentemente nervioso, el Ministro cubano enunció, a veces, a gritos, en su denuncia de Estados Unidos. "Llamo la atención de los delegados sobre los cínicos esfuerzos de la propaganda oficial norteamericana para presentar una versión distorsionada de los sucesos, atribuyendo esta criminal incursión aérea a aviadores militares cubanos rebelados contra el Gobierno".

Después de leer el parte oficial emitido por el Gobierno de La Habana, Roa añadió: "En conversación telefónica posterior, el Presidente de la República de Cuba me ha informado que los muertos suman siete hasta ahora".

Después de otras consideraciones, Roa dijo: "Esta delegación advierte a la Comisión Política y de Seguridad que los mercenarios alquilados por el Gobierno de Estados Unidos han anunciado que esta noche, a las 10, volverán a bombardear ciudades cubanas".

Habló también el representante de la Unión Soviética, Valerian Zorin, quien señaló que "una sola palabra del Gobierno de Estados Unidos habría sido suficiente y ningún avión hubiera despegado para bombardear las ciudades de Cuba; pero, desafortunadamente, los hechos muestran que esta palabra no se emitió".

Y en una apenas velada advertencia, Zorin expresó: "No debiéramos olvidar que Cuba no está sola hoy. Entre sus más sinceros amigos puede encontrarse a la Unión Soviética. La delegación soviética desea hacer hoy esta declaración muy clara y definitivamente".

Seguidamente pidió medidas urgentes de las Naciones Unidas para "la agresión". "Creemos —agregó— que la declaración del representante de Estados Unidos no puede satisfacer a esta Comisión. Se han hecho referencias a declaraciones del Presidente Kennedy de que ni un solo norteamericano participaría en una invasión. Pero nada se ha dicho en el sentido de que se pararán las actividades, en territorio de Estados Unidos, hostiles a Cuba".

NACIONES UNIDAS, 15 (UPI).— Tras un debate de 43 minutos, agitado durante la intervención del Ministro de RR. EE. cubano, la Primera Comisión Política de la Asamblea General resolvió esta tarde pasar a cuarto intermedio hasta el lunes por la mañana.

Aviones cubanos bombardearon La Habana

Aeropuertos y objetivos militares de la capital y otras dos ciudades fueron atacadas con bombas y metralla. Numerosos muertos y heridos. Castro ordenó la inmediata movilización de la milicia. Cuantiosos daños causó la incursión aérea en la madrugada de ayer

LA HABANA, 15 (UPI).— Por Henry Raymont.— Aviones de guerra bombardearon y ametrallaron esta madrugada instalaciones militares en La Habana, Santiago de Cuba y San Antonio de los Baños, provocando violentas explosiones y cuantiosos daños.

El Primer Ministro, Fidel Castro, acusando a Estados Unidos de responsabilidad directa en el ataque, anunció la movilización de 300 mil hombres de sus milicias para defender las playas contra una invasión.

Dos de los aviones atacantes aterrizaron posteriormente en La Florida, donde sus pilotos se identificaron como oficiales de la Fuerza Aérea cubana que habían resuelto desertar. Por su parte, las autoridades de la Emigración Cubana dijeron, en Miami, que un tercer avión había aterrizado en "otro país extranjero".

"En Nueva York, el Consejo Revolucionario Cubano declaró que los ataques fueron realizados por pilotos de la Fuerza Aérea cubana que, antes de salir de Cuba, trataron de destruir el mayor número posible de aviones militares en sus bases."

Cuba exigió de inmediato la intervención de las Naciones Unidas para considerar una acusación de "agresión" norteamericana.

El Gobierno de Castro dijo que los ataques eran "el preludio de una invasión militar en gran escala".

El Gobierno afirmó que los aviadores que atacaron el aeropuerto de Santiago de Cuba, en la provincia de Oriente, huyeron a la basa naval norteamericana de Guantánamo.

En las primeras horas de la tarde, el Gobierno informó que el ataque al Campo Libertad, Cuartel General de la Fuerza Aérea Cubana, en las afueras de La Habana, dejó un saldo de siete muertos, incluyendo dos comandantes del ejército revolucionario, y 39 heridos.

Otras cinco personas resultaron heridas en el ataque al aeródromo de Santiago de Cuba.

No se dio a conocer el número de heridos en la base aérea de San Antonio de los Baños, en la provincia de Pinar del Río.

En La Habana, el ataque comenzó poco después del amanecer, y fue realizado en rápida sucesión por dos aviones bimotores de bombardeo que lanzaron numerosas bombas sobre la Base Aérea, pero evitando cuidadosamente la "ciudadela", levantada por Castro en los terrenos que antes tenían el nombre de Campamento Columbia.

Un depósito de municiones fue alcanzado por las bombas, produciéndose una serie de explosiones que continuaron hasta mucho después de terminado el ataque. El edificio de tres pisos de la Comandancia de la Fuerza Aérea, quedó acribillado por las balas de las ametralladoras de los aviones incursores y con los cristales de casi todas sus ventanas destrozados.

Las baterías antiaéreas respondieron con un intenso fuego, pero los nerviosos artilleros alcanzaron también a un camión cargado de municiones, haciéndolo estallar. Se dijo que uno de los dos aviones atacantes fue derribado, pero la noticia no tuvo confirmación.

En Santiago de Cuba el aeropuerto fue atacado por un avión negro y otro gris, con la bandera de Cuba pintada en los costados, que causaron daños en la pista antes de huir, según las autoridades de la vecina base naval norteamericana de Guantánamo.

El Ministro de las Fuerzas Armadas, declaró que el ataque contra la base aérea de San Antonio de los Baños, en el Oeste de Cuba, fue realizado por tres aviones, uno de ellos a reacción. Tres aviones fueron dañados en tierra, incluyendo un C-47, un T-33 a reacción y un Sea-Fury de combate.

En dicha base, según el Ministerio, los atacantes lanzaron 15 bombas, cuatro de las cuales no estallaron.

Fidel Castro se trasladó rápidamente al Campo Libertad, cuando aún no terminaban las explosiones, y redacto personalmente un comunicado en el que llamó a todos los cubanos a ocupar su puesto en defensa de la revolución.

Castro añadió que la delegación cubana en las Naciones Unidas tenía instrucciones de acusar a Estados Unidos de ser el culpable directo del ataque.

Los milicianos dijeron que los aviones atacantes hicieron varias pasadas sobre el Campo Libertad y que uno de ellos ametralló a los hombres que corrían por las calles.

En La Habana hubo una gran movilización de soldados y milicianos, que tomaron posiciones en torno al Palacio Presidencial y otros lugares estratégicos.

Castro ordenó inmediatamente la movilización de las milicias. Su hermano Raúl, Ministro de Defensa, lo secundó desde Santiago de Cuba, ordenando a todos los jóvenes y a los miembros de otras organizaciones castristas que tomaran las posiciones que les fueron asignadas en enero pasado, cuando Castro advirtió que la invasión era "inminente".

ANGOLA, AL BORDE DEL CAOS

LUANDA (Angola), 15 (UPI).— Portugal impuso hoy un estricto toque de queda en los barrios indígenas de Luanda, y destacó en las calles patrullas fuertemente armadas, al aumentar los indicios de que sólo medidas radicales pueden salvar a Angola del caos.

Aunque los portugueses no hubieran estado familiarizados con el serio peligro que corre su posesión africana de 2.500.000 habitantes al sur del Congo, que ellos llaman provincia, les hubiera puesto sobre aviso el perentorio llamamiento del Primer Ministro, Antonio de Oliveira Salazar, a que presten apoyo al Gobierno de Portugal.

Salazar, Jefe del Gobierno portugués desde hace una generación, tomó personalmente a su cargo el Ministerio de Defensa en una radical reorganización de su Gabinete, en la que fueron relevados los Ministros de Defensa, el Ejército y Ultramar, así como el Jefe del Estado Mayor General.

Después, Oliveira Salazar dijo por radio a su pueblo que el motivo de la importante medida puede resumirse en una sola palabra: "Angola".

Desde los primeros ataques por sorpresa a través de la frontera norte de Angola, antes del amanecer del 15 de marzo, se calcula que han perecido unas 800 personas, más de 300 de ellas blancas.

A pesar de la estricta reserva militar, se sabe que ya van camino de Angola refuerzos y que centenares de reservistas están incorporándose a filas calladamente en una movilización que se practica individualmente.

Los despachos de Angola hablan cada vez más de una "rebelión indigna".

Cordial recepción tributó Rosario al Presidente Gronchi

ROSARIO (Argentina), 15. (UPI). — Miles de personas acogieron entusiastamente al Presidente de Italia, Giovanni Gronchi, que llegó esta mañana, a las 9 horas, a esta ciudad, la segunda en importancia en Argentina.

En la estación ferroviaria, Gronchi, su esposa e hija fueron recibidos por el Gobernador de la provincia de Santa Fe, los miembros del Gabinete, el Alcalde y otros altos dignatarios.

Seguido por una caravana automovilística, el auto oficial inició el desfile por la Avenida Wheelwright, a lo largo de la cual miles de espectadores arrojaban papel picado.

Arrestados dos altos oficiales brasileños

BRASILIA, 15 (UPI).— El Presidente, Janio Quadros ordenó ayer el arresto disciplinario del general Idalio Sardenberg, ex presidente de Petrobras, el monopolio del petróleo en Brasil, por haber criticado sus comentarios sobre la Compañía Petrolera del Estado.

El Ministro de Guerra, Odilio Denis, dispuso que Sardenberg permanezca arrestado cuatro días.

También está detenido en Copacabana, por razones no conocidas, un Edecán Militar del ex Presidente Kubitschek, mayor Borges.

La situación en los círculos militares es tranquila, y no se prevé ninguna derivación de las medidas dispuestas.

"Israel no tiene derecho a juzgar a Eichmann", dice su hijo

BUENOS AIRES, 15 (UPI).— Un hijo de Adolf Eichmann formuló declaraciones exclusivas al diario "La Prensa".

Klaus Eichmann, de 25 años de edad, declaró que "Israel no tiene derecho a juzgar a su padre", y que ese Gobierno miente cuando afirma que Eichmann no debe ser juzgado por un Tribunal Internacional.

"Israel está equivocada en ese sentido, porque el Tribunal Internacional de Nuremberg puede reconstituirse en cualquier momento —añadió—. Así lo dispone su propio reglamento."

"Si Eichmann fuese juzgado fuera de Israel —agregó—, los judíos protestarían, y es posible que el mundo conociera cosas que ellos no quieren que se conozcan."

Klaus declaró que, hasta el momento del secuestro, ignoraba que Richart Klement, como se le conocía en la Argentina a Adolf Eichmann, era su padre, a quien creía muerto en la Segunda Guerra Mundial. En cambio, creía que Klement era un pariente lejano de la familia.

Dijo que ni él ni su madre tienen el propósito de viajar a Israel. Por otra parte, señaló, "no tenemos garantías". Afirmó que su madre envió a su esposo un traje oscuro, que aquél no recibió nunca.

Klaus sostiene que "el principal agente en el secuestro de Eichmann fue Joseph Klein, de la empresa israelí de aviación "El Alt".

JERUSALEN, 15 (UPI).— Robert Servatius sugirió hoy que Adolf Eichmann, el ex coronel nazi, a quien se acusa de dar muerte a millones de judíos, no delataría a ninguno de los altos jefes nazis prófugos, ni siquiera para salvar su vida.

En respuesta a una pregunta que le formulara el periódico "Yediot Aharonot", de Tel Aviv, Servatius, abogado defensor de Eichmann, declaró que éste "no se siente inclinado a hacer revelaciones".

Servatius admitió que Eichmann basará su defensa en la aseveración de que era un funcionario de menor importancia en la maquinaria nazi, que destruyó seis millones de judíos; sólo un burócrata que recibía órdenes de sus superiores, y las ejecutaba fielmente.

Galvao no podrá entrar a EE. UU.

WASHINGTON, 15. (UPI).— El Departamento de Estado hizo saber anoche que no proporcionará visa para visitar Estados Unidos al líder rebelde portugués Henrique Galvao, que, con un grupo de partidarios, se apoderó del barco de pasajeros "Santa María".

Galvao dijo que tenía el propósito de asistir a la reunión que, por la libertad de Africa, se realizará en Nueva York el lunes próximo, en la que debía hacer uso de la palabra junto con el senador demócrata norteamericano Hubert Humphrey y dos líderes nacionalistas africanos.

Un vocero del Departamento de Estado dijo que la cuestión del "Santa María" nada tenía que ver con el rechazo de su solicitud de visa.

DIJO GAGARIN A LOS PERIODISTAS:

"FUE DEMASIADO FACIL; AHORA QUISIERA IR A OTRO PLANETA"

El primer cosmonauta contestó las preguntas de más de mil periodistas en Moscú. Rusia prepara naves espaciales para vuelos tripulados

MOSCU, 15 (UPI). Por Henry Shapiro.— Yuri Gagarin declaró hoy que su primer viaje al cosmos se llevó a cabo con tanta facilidad y expedición, que ahora desea "hacer vuelos verdaderos", a la Luna, Venus o Marte. El astronauta reveló que los hombres de ciencia soviéticos están construyendo astronaves espaciales, supuestamente para vuelos tripulados a la Luna.

Hablando en rueda de periodistas —la más concurrida que se haya celebrado en Moscú—, Gagarin dijo que la astronave en que realizó el viaje en órbita alrededor de la Tierra regresó intacta, al igual que los delicados instrumentos y contadores que llevaba, y que podría ser utilizada en otros viajes.

Mayor de la Fuerza Aérea soviética, Gagarin reveló por primera vez a los reporteros que durante el viaje le fue posible ver la Tierra desde la astronave, la cual, dijo, tenía una "portilla" que le permitía mirar al exterior.

Pero el astronauta no esclareció el misterio surgido acerca de cómo llegó a tierra después de realizar el viaje a alturas de entre 170 y 300 kilómetros sobre la superficie terrestre.

Al pedírsele detalles sobre el aterrizaje, dijo que la Unión Soviética había creado "técnicas", inclusive el uso de paracaídas, para el aterrizaje de astronaves.

"Mi descenso demuestra la exactitud de los medios inventados para aterrizar", declaró.

El primer astronauta de la historia dio la impresión de que su vuelo al espacio fue algo así como ir a la esquina a comprar cigarrillos.

Dijo que durmió profundamente durante diez horas antes de partir al espacio el miércoles, y cuando los cohetes lo lanzaron en órbita alrededor de la Tierra tenía la misma cantidad de pulsaciones que al ir a la cama por la noche.

Afirmó que se sintió perfectamente durante los 89 minutos de su vuelo en órbita alrededor de la Tierra y que la falta de gravedad no lo molestó, mientras gozaba "con buena visibilidad" del espectáculo más extraño que hombre alguno en el mundo ha contemplado jamás.

Gagarin, a quien ayudaba en la conferencia de prensa el presidente de la Academia Soviética de Ciencias, Aleksander Nesmeyanov, reveló que su descenso desde la órbita le llevó sólo treinta minutos.

Nesmeyanov manifestó que se aplicaron por radio desde tierra los frenos a la nave espacial de Gagarin para su descenso a la tierra a las 07,25 GMT y que el aparato aterrizó en un lugar preterminado de la Unión Soviética a las 02,55GMT.

El científico ruso manifestó que ese fue el momento en que "la nave soviética Vostok, hizo un aterrizaje feliz". Esto parece estar en contradicción con previas descripciones de Gagarin descendiendo por la atmósfera en paracaídas.

Durante toda la conferencia de prensa Gagarin y Nesmeyanov recalcaron que el primero mantuvo una calma absoluta desde el momento de su lanzamiento hasta el aterrizaje.

Gagarin afirmó que exclamaba: "Bueno; partamos" mientras en su cabina aguardaba que esta fuera expelida del cohete hacia la órbita predeterminada, y que cantó regocijado cuando llegó el momento: "en órbita, ahora".

Durante todo el vuelo, dijo, se hallaba en constante comunicación con los científicos en tierra y no tuvo tiempo siquiera de dudar de que su vuelta a la tierra sería un éxito.

Gagarin, impecablemente vestido en su uniforme de mayor, con el pecho lleno de medallas, sonrió cuando los que se hallaban en el salón esperando se pusieron de pie para aclamarlo a su entrada al escenario.

El mayor saludó a su auditorio moviendo los brazos por sobre su cabeza. Luego Gagarin se puso frente a las cámaras de televisión. Cegado casi por la luz de los reflectores, dijo que sólo lo despertaron una hora antes de su dramático vuelo a lo desconocido.

Nesmeyanov dijo que Gagarin fue sometido a un examen médico justamente antes del vuelo. Luego manifestó que el peso de la nave espacial, incluso con Gagarin, era de 4.725 kilogramos.

"La nave estaba equipada con todo lo necesario para asegurar un vuelo cósmico seguro y un aterrizaje feliz —agregó— había a bordo instrumentos que permitían al piloto determinar su paradero en todo momento".

En contestación a una pregunta Gagarin negó que fuera miembro de una noble familia rusa, como se dijo poco después de haber cumplido su hazaña.

ACUSADO DE ESPIA UN ALTO TECNICO MILITAR ISRAELI

JERUSALEN, 15 —(UPI)— El coronel Israel Beer, uno de los más altos técnicos militares israelíes, ha sido detenido bajo la acusación de espionaje en favor de los comunistas, según anunció esta noche el Gobierno Beer fue detenido el 31 de marzo.

Un vocero israelí preguntado si Rusia es la potencia extranjera para la cual espiaba Beer, contestó: "No tengo nada que decir".

El texto del anuncio del Gobierno dice:

"El 31 de marzo de 1961, el Dr. Israel Beer fue detenido por sospechas de que mantenía contacto con los agentes de espionaje de una potencia extranjera y les transmitía información secreta".

Añade que Beer declaró que practicaba espionaje "por motivos ideológicos".

Aunque el portavoz israelí se negó a confirmar que fue detenido a consecuencia de una confidencia de las Fuerzas de Seguridad norteamericanas, otras fuentes dijeron que así es como ha ocurrido.

El portavoz manifestó que Beer trató de propagar la impresión de que era íntimo del Primer Ministro, David Ben Gurión, cosa que no es cierta.

Por no estar Beer encargado de ningún trabajo relacionado con la seguridad nacional, se consideraba que no ofrecía peligro, pues no tenía acceso a información secreta.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA — CHILE

COMUNA DE ÑUÑOA

FRENTES DE PREDIOS AFECTOS A PAGOS DE PAVIMENTACION

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. 23, de la Ley General de Pavimentación N.o 8.946, de octubre de 1949. Se pone en conocimiento de los propietarios ubicados en diversas calles de la comuna de Ñuñoa, que los frentes de sus propiedades afectos a Pagos de Pavimentación, Aceras, Soleras y Calzadas, son los siguientes:

N.o del Predio	Rol	Nombre del propietario	Frente en ml
		CALLE LOS OLMOS	
		COSTADO NORTE	
		Entre J. Rodríguez y P. de Valdivia	
2450		N. N.	46.00
2454		Oscar Peña	10.20
2470		Evaristo Mayea	9.00
2482		Sergio Belardi	9.00
2490		Atilio Padilla	9.00
5991	p. P. de Vald.	Mario Orellana	8.00
		COSTADO SUR	
		Entre J. Rodríguez y P. de Valdivia	
2457		Isaac Rosemberg	68.00
		CALLE MAGNOLIA	
		COSTADO NORTE	
		Entre Los Tres Antonios y Las Dalias	
2614		Raúl Jerez	23.00
2630		Raúl Jerez	13.20
2736		Julia Estay	47.50
2756		Alfonso Ríos	10.50
2782		Flor Novoa	10.50
S/N		N. N.	15.00
		Entre P. de Valdivia y Los Tres Antonios	
2508		Manuel Barriento	12.00
2510		Fernando Brisa	13.00
S/N.		Fernando Yoos	13.00
2562		Alfonso Alfaro	10.00
2566		Blanco Vásquez	12.50
2570		Juan Sepúlveda	10.00
2580		Suc. Castro	10.00
2595		Luis Castro	10.20
2586		Francisco Giglio	15.00
S/N		Germán Hinojosa	12.50
		Entre Las Dalias y Ex. Fernández	
2854/70		Boris Ruc	60.00
2490		Miguel Ahumada	30.00
2940		Nolberto Murillo	12.30
3369	p. E. Fernández	Juan Verdugo	15.40
		CALLE MAGNOLIA	
		COSTADO SUR	
		Entre P. de Valdivia y Los Tres Antonios	
S/N		N. N.	34.00
2551		Carlos Ramos	25.00
2587		Rosa Hevia	20.50
2591		Horacio Vallejos	20.50
2645		Casanova Hnos.	17.50
		Entre Tres Antonios y Las Dalias	
2683		Mariano Puriel	25.00
2731		Vicente Muñoz	48.20
2749		Melanio Arcos	11.70
2755		Santiago Valdez	12.40
2779		Lorenzo Torment	24.00
2801		Gregorio Barrera	19.70
		Entre Las Dalias y Ex. Fernández	
2815/3077		José Verdugo	33.20
		CALLE LOS PLATANOS	
		COSTADO NORTE	
		Entre J. P. Alessandri y Ex. Fernández	
2931		Liceo J. de Ybarburou	190.00
		Entre Ex. Fernández y Las Dalias	
2899		N. N.	17.00
2880		Juan Aguirre	11.60
2870		Juan Aguirre	14.40
2864		N. N.	15.00
2816		Antonio Moralez	10.00
2810		Narciso Moralez	10.00
2804		Alberto Hacsel	10.85
2766		Violeta Fortuni	10.00
2738		Elena Craus	20.40
		Entre Las Dalias y Tres Antonios	
2670		Willis Guerri	45.60
2640		Luis Caballoli	15.00
2620		Luis Concha	12.00
2610		Suc. Luis Diarce	12.00
2616		René Gallinato	12.00
2602		Suc. Luis Diarce	24.50
		Entre Tres Antonios y P. de Valdivia	
2554/98		Salvador Asbum	119.50
		Entre P. de Valdivia y J. Rodríguez	
6283	P. de Vald.	Zoila Vega	12.00
2476		Eugenio Ponicio	9.60
2460		Arturo Espinoza	9.60
2448		Enrique Consille	9.60
2438		Manuel Avilez	11.30
2436		Luz Pinto	9.50
		COSTADO SUR	
		Entre J. P. Alessandri y Ex. Fernández	
3019	p. P. Alessandri	Aron Farkas	30.20
3169	p. Los Plátanos	N. N.	12.00
3135	p Los Plátanos	Guillermo Valenzuela	11.70
3143	p. Los Plátanos	Mario Parraguéz	12.00
3119		Juan Elgueta	12.00
S/N		Teresa Sepúlveda	12.00
3113		Malvina Sepúlveda	12.00
3085		Berta Orlandini	12.00
3073		Juan Kemper	12.20
3061		Ricardo González	11.50
3037		Raimundo Escudero	12.00
S/N		Mariz Lutkas	24.00
3025		Augusto Classen	18.00
		Entre Ex. Fernández y Las Dalias	
S/N		Morán y Núñez	46.00
2979		Hilda Martínez	12.00
2967		Raúl Jorquera	12.00
2955		Tito Mery	12.00
2929		Tito Rodríguez	24.00
		Entre Las Dalias y Tres Antonios	
2649		Suc. Urbión	60.50
2625		Roberto Barrales	60.30
		Entre Tres Antonios y P. de Valdivia	
2599		Hites Hnos.	53.00
6293	p. P. de Vald.	Beyreskeller	60.00
		Entre P. de Valdivia y J. Rodríguez	
S/N		Industrias Pollok Hnos.	61.50

Las reclamaciones a que la publicación de estas cifras dieren lugar, deberán hacerse por escrito a esta Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda 723 o personalmente en la Sección Cuentas de Vecinos, segundo piso, oficina N.o 212, de lunes a sábado, de 10.30 a 12.30 horas, dentro del plazo de 15 días, a contar desde la fecha de la primera publicación. Pasado este plazo, se tendrán por exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes. Toda transferencia o subdivisión de predios deberán ser puestas en conocimiento de esta Dirección, por los propios interesados, inmediatamente que dicha operación se haya realizado con las formalidades legales correspondientes, acompañando los antecedentes respectivos.

SANTIAGO, 12 de abril de 1961

GUILLERMO GEISSE VARAS
DIRECTOR

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 16 DE ABRIL DE 1961
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

NUEVO RECORD DE CHILE:

Keitel: 21"5 en 200 metros

En bala juvenil, Myriam Yutronic superó el record nacional, con 10,98.— Fueron las marcas de más jerarquía del atletismo de ayer.— Nancy Correa cubrió los 100 mts. en 12"3.— Hoy finaliza el campeonato

Con dos nuevos records chilenos, uno en varones adultos y el otro en damas juveniles, se inició ayer en la tarde en el Estadio Nacional el campeonato nacional de atletismo, al que asistió un público numeroso, que siguió con interés las alternativas del programa. Más, cuando hubo lucha en varias pruebas y se lograron otras cifras satisfactorias fuera de las indicadas, aunque también otras muy regulares que no aportaron nada de calidad a los resultados.

Pero, en general, se advirtieron anhelos de superación, dentro del entrenamiento alcanzado, lo que contribuyó a brindar un clima propicio para una competencia entre los mejores especialistas del país.

21.5" EN 200 METROS VARONES

Esta es ahora la nueva marca nacional de la prueba, del viñamarino Alberto Keitel, en la final de ella, y después de anotar 22" en la serie. Efectuando una partida impecable, se entregó a un tren vigoroso, especialmente en los 130 metros iniciales, en los que lo dio todo el excelente sprinter. Ya en plena recta, sin disminuir su velocidad en general, pero con amplia ventaja sobre Juan Byers, pareció bajarla un poco, para reaccionar en los 20 metros decisivos en impresionante llegada. Había quebrado su propia marca de 21.6" del 15 de octubre de 1960, igual a la de Hugo Krauss, del 28 de marzo de 1953, en la misma pista.

BALA DAMAS

Si bien Pradelia Delgado, sin reponerse de su lumbago, ganó la prueba con 12.03 metros, a Emiliana Desulovic, que anotó 11.20 metros, la figura fue Miryam Yutronic, que lanzó 10.38 metros, en el último ensayo, después de hacerlo a 10.80 en el primero. Su record anterior era de 10.79 metros, que la mejor promesa chilena consiguió el 4 de marzo de 1961. En esta forma destacó un progreso firme que debe llevarla pronto sobre 11 metros a la atleta de sólo 15 años.

BALA VARONES

No tuvo apremio el americano Byrl Thompson para adjudicarse esta prueba con 14.92 metros en su tentativa final, con la dificultad —como nos declaró— del foso demasiado liso, que estuvieron cerca de anular más de un ensayo, como que en el tiro preliminar llegó a 15.50 metros. Segundo se clasificó Leonardo Kisteiner, con 14.18 metros, sin preparación adecuada. Defraudó el recordman juvenil Luis Bustamante, que pese a su esfuerzo, pero mal entrenado, fue sólo 5.o, con 12.88 metros.

VIDAL, EN 5.000 METROS

Y en 5.000 metros el ganador fue Ricardo Vidal, que impulsó su mayor velocidad final, quebrando la resistencia de Jorge González, de Iquique, y Francisco Allen, el porteño y posible vencedor. Actuando con sigilo los tres hasta los 3.000 metros que pasaron en lentos 9'08", no se pudo esperar más que los 15'17" del fondista de la UC, que, por su parte, no se exigió a fondo, ya que hoy debe intervenir en 1.500 metros, en que tiene interés de una buena marca.

OTROS RESULTADOS

Ramón Sandoval corrió la final de 800 metros en 1'56.2", que señalan la holgura de su triunfo. Vale sí destacar el 1'57.2" del juvenil Johan Keller, con enérgica reacción para empatarle el segundo lugar al fogueado Armind Oswald; largo, Carlos Tornquist, 6.94 metros; alto, Eugenio Velasco, 1.80 metros; Manuel Jordán, el mejor de las series de 400 metros vallas, 56.9"; jabalina, Janys Stenseniecks, 58.95 metros, sobre 57.82 metros de Kisteiner.

DAMAS

En damas, Nancy Correa confirmó sus progresos ganando la final de los 100 metros en 12.3", su mejor tiempo, a Marisol Maxot, que anotó, sin embargo, 12.6". Elvecia Bauer, ausente Eliana Gaete, ganó los 80 metros vallas, sin apremio, en 12.9".



SONRIEN para el lente de LA NACION, las porteñas Marisol Masot y Nancy Correa, después de ganar con holgura la final de 100 metros del torneo nacional, con 12.6" y 12.3", respectivamente. Estos últimos, los mejores de la excelente especialista y primera figura del futuro equipo internacional.



CORREN 5.000 metros, con González en la iniciativa, seguido por el porteño Allen, Ricardo Vidal, que fuera el ganador y el nortino Luis Campusano. 15'17", fue la sola regular marca entre tan calificados fondistas, que de todas maneras integraron un conjunto parejo de posibilidades.

RECORDMAN.— Alberto Keitel, que destacando nuevamente sus notables condiciones de sprinter, batió ayer la marca nacional de los 200 metros, que corrió en 21.5", a pesar de su poca superioridad sobre el resto de los adversarios. Con una preparación más completa, deberá mejorar esta marca en la pista de Lima, luchando con venezolanos y brasileños.

Programa de la última etapa

El programa de la jornada final del torneo nacional de atletismo agrupa las siguientes pruebas:

HOY, EN LA MAÑANA, a las 10 horas: 80 metros vallas, final; garrocha; 400 metros vallas, final; salto largo, damas; 100 metros planos, series, varones; 3.000 metros steeplechase; martillo; jabalina, damas; 400 metros planos, series; 110 metros vallas, series; 200 metros planos, series, damas.

EN LA TARDE, a las 15.30 horas: 110 metros vallas, final; disco, damas; salto alto, damas; 100 metros planos, final, varones; 200 metros planos, final, damas; salto triple; 400 metros planos, final; 1.500 metros planos, final; disco, varones; posta de 4x100 metros, varones, final; posta de 4x100 metros planos, damas, final; 10.000 metros planos; posta de 4x400 metros, final.

CAPILLA ARDIENTE EN LA ASOCIACION CENTRAL

Delegados de los clubes rodean los féretros de los deportistas fallecidos en el trágico accidente del avión LAN

En la sede de la Asociación Central de Fútbol está levantada la Capilla Ardiente en que se velan los restos de los jugadores de Green Cross, los árbitros, y del funcionario que fallecieron trágicamente en el accidente del avión LAN-Chile que se estrelló en la Cordillera el lunes 3. Delegados de todos los clubes profesionales están montando guardia alrededor de los féretros, en señal del duelo que aflige al fútbol nacional.

Los restos de los deportistas serán velados durante todo el día de hoy, siendo sus restos trasladados mañana a la Catedral, donde el Administrador Apostólico, Monseñor Emilio Tagle, oficiará, a las 9.30 horas, una misa por el descanso de sus almas.

Posteriormente, los féretros serán trasladados hasta el Cementerio General, para su sepultación; con la excepción de los restos del jugador transandino Eliseo Mouriño, que serán llevados a la Argentina, y los de Manuel Contreras, quien será sepultado en Tocopilla.



Ganadores de las pruebas finales

En las pruebas finales cumplidas en la etapa atlética de ayer, los ganadores con sus respectivos registros fueron los siguientes:

100 METROS PLANOS DAMAS: 1a. Nancy Correa (Valparaíso 12.3. **BALA VARONES:** 1.o Byrl Thompson (Chuquicamata 14.92 metros. **BALA DAMAS:** 1a. Pradelia Delgado (Santiago 12.03 metros. **200 METROS PLANOS VARONES:** 1.o Alberto Keitel (Viña del Mar) 21.5 record de Chile. **SALTO LARGO VARONES:** 1.o Carlos Tornquist (U. T.), 6.94 metros. **800 METROS PLANOS:** 1.o Ramón Sandoval (Santiago) 1.56.2. **SALTO ALTO VARONES:** 1.o Eugenio Velasco (Santiago) 1.80 metros. **LANZAMIENTO DE LA JABALINA VARONES:** 1.o Janis Stenzeniecks (Santiago) 58.95 metros. **80 METROS VALLAS DAMAS:** 1a. Elvecia Bauer (U. C.) 12.9.

CARTELERA Deportiva

Los siguientes son los espectáculos deportivos programados para hoy, tanto en canchas de Santiago como de provincias.

ATLETISMO

Estadio Nacional.— Campeonato Nacional de Atletismo, segunda jornada, dividida en dos etapas, mañana y tarde.

BASQUETBOL

Gimnasio Federación.— 11 horas: Selección Nacional-Universidad Católica, de Valparaíso.

CICLISMO

8.30 horas: Pruebas camineras doble El Manzano y doble Polpaico, para corredores novicios y cuarta categoría. 12.30 horas: 100 millas todo competidor, en el Velódromo San Eugenio.

FUTBOL PROFESIONAL
Copa "Green Cross"

Estadio Municipal, de Coquimbo, 15.45 horas: Coquimbo Unido-Palestino.

Estadio Playa Ancha, Valparaíso, 13.45 horas: Everton-Selección de Copiapó; 15.45 horas: Wanderers-Unión San Felipe.

Estadio Fiscal de Talca, 15.45 horas: Rangers-Selección de Temuco. Schwager, 15.30 horas: Schwager-Audax Italiano.

GOLF

CLUB LOS LEONES.— 9 horas: segunda etapa de la competencia de apertura Copa "Interoffice".

Country Club.— 9 horas: Torneo interno.

MOTOCICLISMO

Circuito Círculo de Periodistas de San Bernardo.— 14 horas: Población Segura, para máquinas desde 75 cc.

VOLEIBOL

Estadio Italiano.— Finales del Campeonato de Estadios: 10 horas, Sudamericano-Francés; 11 horas, Italiano-Español.

LA DIRECCION DE TURISMO Y EL MUNDIAL DE FUTBOL DE 1962

UN LLAMADO QUE DEBE ATENDERSE

Chile será, como se sabe, la sede del próximo Campeonato Mundial de Fútbol, como la fuera Suecia en 1958, y antes, Brasil, Suiza, Italia, Francia, etc. El recuerdo de esos magnos torneos y de las multitudes que atrajeron, destaca con elocuencia el honor que se ha conferido a nuestra Patria, pero, al mismo tiempo, el extraordinario compromiso que ésta contrae.

Así lo comprende la ciudadanía entera, al seguir con desconocido interés los preparativos de este evento y de igual modo lo ha entendido el Supremo Gobierno, al designar una Comisión Coordinadora Nacional, con plenos poderes, a cuyo frente se ha colocado el propio Sr. Ministro del Interior. La Comisión, a su vez, ha nombrado diversas subcomisiones, entre ellas, la de Alojamiento, cuya presidencia se encomendó al Director de Turismo.

Entrando en esta materia, cabe formular algunas consideraciones.

Hasta las apreciaciones más prudentes coinciden en que el número de turistas extranjeros será de muchos miles. ¿La capacidad hotelera y residencial, más la que pueda improvisarse, serán capaces de absorber esta afluencia? Las encuestas recogidas señalan que ni aun habilitándose colectivos, internados, regimientos, etc., podría acomodarse, en medianas condiciones, la enorme concurrencia que ya puede anticiparse, a través de la demanda de abonos al Campeonato, ya iniciada desde diversos países.

Existe, no obstante, una solución: la habilitación temporal de residencias particulares. En Europa y en algunos países americanos se ha venido generalizando este sistema, al extremo de que la celebración de festivales de cualquier índole, patrióticos, religiosos, deportivos, etc., no presenta mayores dificultades en materia de acomodación, porque se sabe que muchos particulares, ajenos a todo prejuicio, habilitan como residenciales sus propios hogares.

Y en Chile mismo, Viña del Mar, nuestro principal balneario, ¿no facilita en igual forma el hospedaje de miles de concurrentes ocasionales a sus temporadas veraniegas? La normalidad vuelve luego, dejando un lógico provecho a quienes optaron, en cambio, por privarse momentáneamente de algunas comodidades.

Pues bien, tal es la fórmula que se propicia, ante la emergencia que se nos avecina, y al efecto, la Dirección de Turismo ha solicitado la colaboración de todas las empresas de viajes para poder llevar a buen término esta iniciativa. Naturalmente, se adoptarán las medidas de rigor y se mantendrá un control estricto, para asegurar a los eventuales ocupantes de las residencias proporcionadas, las atenciones adecuadas, a fin de que su permanencia en esta tierra sea del todo grata y, a los propietarios, el máximum de garantías, en cuanto a la calidad y conducta de los transitorios inquilinos, al uso discrecional de los bienes materiales que se ponga a su disposición, y, en especial, al pago cabal y oportuno de las tarifas que se convenga en los respectivos contratos.

Pero más que en las ventajas económicas, aunque ellas constituyan una razonable compensación, es en el compromiso moral contraído por nuestra Patria al prestarse como sede de un acontecimiento de relieves mundiales, en que se basa la Dirección de Turismo para formular el más ferviente llamado a todos nuestros conciudadanos a que colaboren, aun con el sacrificio de algunos días del bienestar habitual, proporcionando sus residencias en la mayor proporción posible, a los turistas que nos visitarán, confiados en la proverbial hospitalidad chilena y en la rectitud de procedimientos de sus Autoridades.

Interventor en el Club Magallanes



Lo pide el nuevo directorio del club albiceleste a la Asociación Central para que se conozca el estado económico en que fue dejada la institución por la directiva anterior.— Copa "Green Cross" se reanuda hoy en provincias.— Riera pide la postergación de los partidos con Brasil

Futbolerías

(|) En provincias, donde se guardará un minuto de silencio, en memoria de las víctimas del avión LAN 210, se reanudará hoy la Copa Green Cross. El programa que se desarrollará es el siguiente: en Coquimbo, 15.45, Coquimbo con Palestino; en Valparaíso, 13.45, Everton con Copiapó; 15.45, Santiago Wanderers con U. San Felipe; en Talca, 15.45, Rangers con Temuco, y en Schwager, 15.30, Schwager con Audax Italiano. El próximo martes, en Santa Laura, se disputarán los siguientes encuentros: 13.45, U. Católica con Regional Zona Central; 15.45, U. de Chile con Transandino. El jueves, también en Santa Laura, a las 15.45 horas, Colo Colo con Naval.

(|) Dos partidos amistosos se hallan pactados para esta tarde en provincias: en Rancagua, O'Higgins con Unión Española, y en Quillota, San Luis con Ferrobádminton.

(|) El Tribunal de Honor de la Federación, ante el cual apelaron los dirigentes suspendidos, Francisco Candelori y Agustín Solari, era integrado también por el dirigente fallecido en la tragedia del LAN, Luis Medina. Por lo tanto, la Federación tendrá que elegir a su reemplazante, antes que se aboque al estudio de las apelaciones indicadas. Integran el Tribunal de Honor, actualmente, Néstor Bravo y Máximo Tapia.

(|) El entrenador de la Selección Nacional, Fernando Riera, se entrevistará mañana con la Comisión Técnica y el directorio de la Asociación Central, con el objeto de ver la manera de postergar los encuentros con Brasil, por la Copa O'Higgins, fijados para el 7 y 11 de mayo. Riera es partidario de esta postergación, en razón al atraso físico mostrado por todos los futbolistas, debido a las suspensiones de las competencias, ante la tragedia sufrida por los greencrossinos. Como argumento valedero, se expone el fracaso de Colo Colo ante Olimpia, justamente por la razón que Riera anota.

(|) El Consejo de la Asociación Central se reunirá mañana para fijar las ayudas que proporcionará el fútbol profesional a Green Cross, y los familiares de las víctimas de la reciente catástrofe aérea. Asimismo, corresponde tratar importantes puntos, tales como el plantel de árbitros para la próxima competencia, precios de las entradas, elección de un director en reemplazo de Francisco Candelori.

SCHNAKE, ex presidente de Magallanes, cuya gestión será revisada.



RIERA, es partidario que se posterguen los encuentros con Brasil.

(|) Sin novedad llegó Colo Colo a Asunción, para la revancha que sostendrá hoy con Olimpia. Los albos regresarán mañana de la capital paraguaya.

(|) El nuevo directorio de Magallanes pedirá que la Asociación Central designe un interventor para la contabilidad del club albiceleste, a fin de que se conozca la real situación en que esta institución fue dejada por el directorio que presidía Enrique Schnake. Al decir de este ex presidente magallánico, las finanzas de la institución estaban saneadas al 31 de diciembre de 1960. Sin embargo, la triste realidad con que se ha encontrado el nuevo directorio, ha sido muy distinta. A tanto que, incluso, salió una factura impaga desde 1958, de 1.000 escudos. Para qué decir la situación de los jugadores. Muchos no recibieron un peso durante todo el año pasado. El nuevo directorio, pese a que la actividad futbolística ha estado paralizada, logró reunir primero 2.000 escudos, para pagar los compromisos más urgentes, y ayer, con otros 2.000 escudos, le canceló a los jugadores el 50 por ciento de lo que se les adeudaba.

El próximo viernes la directiva de Magallanes se reunirá a fin de escuchar la exposición que sobre el estado financiero hará el presidente renunciado Carlos Briceño, quien se aleja del cargo, por no encontrarse bien de salud, y por tener múltiples obligaciones particulares.

(|) Guillermo Villarroel, delantero que ha actuado en Colo Colo, O'Higgins, Palestino e Iberia, se está probando en Magallanes. Osvaldo Oyarzún, delantero de Punta Arenas llegó a probarse a Santiago Wanderers.

(|) El nuevo concurso organizado por LA NACION, que tendrá como premio un abono para el Mundial del 62, ofrece como único requisito dar el resultado exacto de los 2 partidos que disputará la selección chilena con la del Brasil por la Copa O'Higgins el 7 y 11 de mayo próximo.

ZUÑIGA, player albiceleste que ayer recibió el 50 por ciento de lo que se le adeudaba.



OVIEDO, pasó de Colo Colo a Magallanes, donde estuvo impago durante todo 1960.

Los concursantes deberán llenar el cupón que consignamos más abajo y depositarlo en el buzón de la Sección Deportes de LA NACION, instalado en el hall de nuestras oficinas, de calle Agustinas 1269, o bien, enviarlo por correo a nuestra casilla 81-D, Santiago. Advertimos que el plazo para la recepcin de los cupones lo hemos fijado para el 4 de mayo.

CUPON

Primer partido:
CHILE...... || BRASIL......
Revancha:
CHILE...... || BRASIL......
Nombre ... ...
Dirección ... ...

Se ruega anotar en forma clara el nombre y dirección del concursante.

VOLEIBOL DE ESTADIOS:

ESPAÑOL E ITALIANO EN LA FINAL DEL CERTAMEN

En el preliminar, a las 10 horas, intervienen Sudamericano y Francés

En la cancha central del Estadio Italiano finaliza hoy, en la mañana, el Tercer Campeonato de Vóleibol de Estadios, que en esta ocasión organiza el dueño de casa. El programa consulta a primera hora el partido de Estadio Francés con Sudamericano, por el cuarto lugar y Estadio Español con Italiano, disputan el título. Los dos campeonatos anteriores han tenido a los mismos finalistas de hoy, ganando un torneo cada uno. Favorito para conquistar el galardón es la representación de Español, ya que cuenta en sus filas a la casi totalidad de los jugadores que actúan en primera división, o sea: Juan del Valle, Fabián Serrano, Gastón Gómez, Faustino López y Patricio Goya. Estadio Italiano lamenta la ausencia de los hermanos Grisanti, base de su sexteto.

SUDAMERICANO VS. FRANCES

El preliminar de la reunión, anunciado para las 10 horas, pone frente a frente a dos tenaces rivales, como lo son Sudamericano y Francés, el ganador obtendrá el cuarto lugar.

Suspendido el fútbol amateur

Por acuerdo de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur (ANFA), se suspenden todos los encuentros oficiales y amistosos programados para hoy en la provincia. Esta medida ha sido tomada por el duelo que aflige a todo el fútbol nacional ante el fallecimiento de los deportistas que viajaban en el LAN que se estrelló en la cordillera.

Albicelestes van a jugar a Huelquén

Los Viejos Cracks de Magallanes, junto con el Deportivo Resbalón, viajarán hoy a Huelquén, donde se enfrentarán en fútbol con los equipos de los clubes Santa Filomena y Unión Huelquén, respectivamente. Por este motivo se hallan citados para las 13.30 en la Plaza Bulnes, entre otros, los siguientes jugadores magallánicos: Sánchez, Quintana, Torres, Pérez, Córdoba, Albadiz, Catalán, Hnos. Tapia, Hnos. Lamilla, Hnos. López, Providell, Astorga, etc.

Motociclismo en San Bernardo

Con un novedoso programa de carreras para motos y motonetas de distintas cilindradas, culminarán esta tarde, en la pista especialmente acondicionada de la Población Merino Segura, las festividades aniversarias del San Bernardo Moto Club.

La reunión se iniciará a las 14.00 horas, con una prueba a 5 vueltas para máquinas pequeñas de 50 centímetros cúbicos, para proseguir con otra a 10 vueltas para motonetas de 150 c.c. y una carrera a 15 vueltas para motos de 125 c.c.

Cómo número básico del programa se correrán, finalmente, las 20 vueltas para máquinas de 175 c.c en Fuerza Libre.

El programa se complementará con algunos números acrobáticos y una "Gymkhana" cómica.

II SALON OFICIAL DE OTOÑO VALPARAISO 1961

Organizado por la I. Municipalidad de Valparaíso

Recepción de las Obras de los Artistas de Santiago y resto del país para el Salón de Otoño:

Lunes 17 de abril y martes 18 de abril:
En el Palacio de la "Alhambra", calle Compañía 1340, Santiago.— Impostergablemente.
Miércoles 19 de abril:
Reunión del Jurado.
Reglamento e informaciones:
En el mismo lugar.

Polo de Otoño:

Zapallar ganó la Copa 'Astaburuaga'

Con el triunfo de Zapallar finalizó ayer en el Club San Cristóbal, la competencia de polo Copa "Felipe Astaburuaga Larraín". El cuarteto vencedor derrotó en deslucida contienda a Santa Ana por la anotación de 5 1/2 goles a 2. Zapallar recibió 1/2 gol de handicap. A través de los 6 chukkers ambos contendores se entregaron a una lucha anodina, carente de emoción, con un sinfín de jugadas equivocadas, perdiéndose goles hechos, debido a la falta de resolución en el momento final.

ZAPALLAR..	5 1/2
SANTA ANA	2

Los equipos que disputaron la final del torneo, al llamado del árbitro Carlos Gellona, formaron así:

ZAPALLAR (12 goles): Jaime Subercaseaux, 1; Carlos Subercaseaux, 2; Alfonso Chadwick, 6; Alberto Correa, 3.

SANTA ANA: Antonio Eguiguren, 1; José Manuel Aguirre, 6; Jorge Undurraga, 4; Hernán Vásquez, 2; total: 13.

COPA "JOSE M. LARRAIN"

Los cuartetos de Santa Ana, Santa Rosa, Angostura y Zapallar, inician, en la mañana, una nueva competencia a la americana, para equipos de hasta 14 goles de handicap, a 6 chukkers de duración. El programa es el siguiente: 10 horas, Angostura-Santa Rosa; 11.15 horas, Santa Ana-Zapallar.

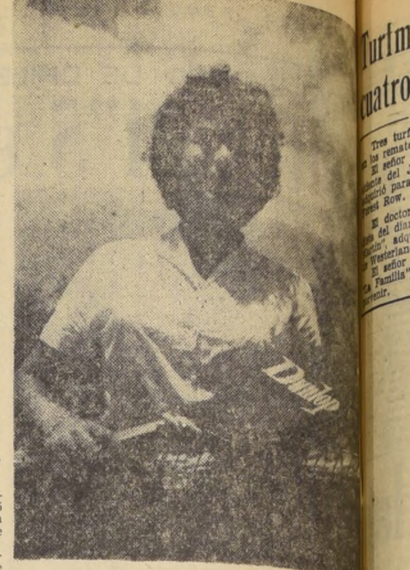
Tenis:

Torneo A. Lizana comenzará el 27

La Asociación de Tenis de Santiago ha postergado hasta el lunes 24 de este mes, el cierre de las inscripciones para intervenir en el torneo de clausura, que a partir de este año llevará el nombre del señor Aurelio Lizana (Q.E.P.D.).

El campeonato abarcará competencias para las divisiones escalafón nacional, damas y varones, honor y primera, segunda y tercera categorías. En las diferentes series tomarán parte numerosos elementos que acaban de intervenir con buen éxito en el torneo de la Zona Central.

El sorteo de las distintas competencias, se hará el mismo día 24, iniciándose el torneo el jueves 27, en las canchas de los clubes Santiago y Estadio Español.



MARIA IBARRA: será una de las animadoras del torneo de clausura de tenis, que empieza el 27.

15-3 ganó Francia a Irlanda en rugby

DUBLIN, 15 (UPI).— Francia derrotó a Irlanda, por 15 a 3, para concluir invicta la Temporada Internacional de Rugby.

Los franceses, que tenían ganado el campeonato antes de comenzar el último partido de hoy, empataban a tres con los irlandeses al terminar el primer tiempo.



DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

Autoridades del "Santiago Juniors"



CUATRO INTEGRANTES del directorio de este esforzado club que esta tarde juega con tres equipos con Francisco Alonso, en el torneo de la Asociación General Velásquez. Son el presidente, Sergio Gatica; señora Sahara Gómez de González, activa tesorera, esposa del ex presidente Lindor González, a quien se le rindió un cordial homenaje por su labor; el vicepresidente, Armando M...; el secretario general, Oscar González G...

L. Independiente de Fútbol La Cisterna tomó acuerdos

La Liga Independiente de Fútbol de La Cisterna, tomó los siguientes acuerdos en su última sesión:

1.o— Dejar al margen de la competencia de apertura de 1961 al club deportivo Colo Colo La Granja, por no haberse hecho presente sus delegados en las reuniones del Consejo, como también sus equipos a los compromsos en la cancha, lo que ha traído perjuicios y molestias a las instituciones que con este club estaban programados.

2.o— Que postulan para pertenecer a esta Liga los clubes Unión Covadonga y Juventud Ochagavía.

3.o— Que debido a la tragedia aérea que afecta al club de la profesional Green Cross, que ha llevado luto a muchos hogares chilenos, como también de la nación hermana de Argentina, se acuerda: Que en todos los partidos que se realicen hoy, se guarde un minuto de silencio en señal de duelo.

Además, que en la reunión del Consejo de Delegados de esta Liga del próximo lunes, se rinda un homenaje a los deportistas desaparecidos.

¿Donde juega su CLUB?

California enfrenta a Juventud Los Olmos, de Macul, hoy domingo, a las 13.45 horas, con tres equipos, en cancha ubicada en Los Olmos 3900 (micros 2 Bdo. O'Higgins a la puerta). Se encarece la asistencia de los jugadores y simpatizantes.

Con sus tres equipos superiores se trasladará hoy a Polpaico, para enfrentar en un match futbolístico amistoso al Deportivo Lecaros de dicha localidad, el Osorno Defensor. El viaje se hará en tren.

No son árbitros de Ligas Deportivas

La dirigente "Arbitros de Ligas Deportivas Chile", de Santiago, pone en conocimiento de los clubes a quienes prestan servicio sus afiliados, que las siguientes personas no pertenecen a sus registros, y por tanto ella no tiene responsabilidad en sus actuaciones: Alejandro Carvajal, Emilio Vargas y Manuel Maldonado.

Baby Fútbol en la Valledor Norte y en Quillota

Con entusiasmo se está realizando en la Población Valledor Norte, el torneo de baby fútbol organizado por la Agrupación Deportiva.

Después de la 7a. fecha la colocación de los equipos principales es la siguiente: 1) Los Chacales, 14 puntos; 2) Arco Iris B, 12; 3) Universitario, ...; 4) Alejandro Patión, 10; ... Ave María, 10; Gales, 8.

Con los partidos de esta tarde y los que se realizarán el martes, proseguirá el torneo que ha despertado gran interés, y en los que se rendirá un homenaje a los jugadores de Green Cross.

En el torneo que realiza Audax Junior, de esa ciudad, está destacando el equipo de Establecimientos Quitral, en que actúa René Quitral, en el ataque. También ... los entusiastas conjuntos Atlético Huracán, Los ..., tos, Sergio Valencia, ... Chacabuco, Escuela de ... llería, Canillitas, Empleados ... Said, Empleados Bancarios, Los Gorilas y otros.

Turfmen peruanos adquieren cuatro ejemplares chilenos

Tres turfmen peruanos adquirieron elementos chilenos en los remates efectuados en el día de ayer.

El señor Germán Fernández Concha, hermano del presidente del Jockey Club, don Claudio Fernández Concha, adquirió para su stud "Huanchuy" dos potrancas, hijas de Forest Row.

El doctor Augusto Mostajo, también destacado periodista del diario "Ultima Hora" y propietario del stud "San Martín", adquirió una colorada, de buenas hechuras, hija de Westerland's Prince.

El señor Carlos Moreno Raffo, para el conocido stud "La Familia", adquirió una potranca, también de mucho porvenir.

VALPARAISO Sporting CLUB
— VIÑA del MAR —

Domingo 16 de abril de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.400 METROS.— SEXTA SERIE.— PREMIO ORTIGAL.— A LAS 12.30 HORAS.—

P. Muñoz	1	Plenitud	55	5	O. Silva	0—0—4
L. Mejías	2	Eterolf	54	9	A. Martínez	8—0—0—0
A. Hughes	3	J'Attendrai	54	1	O. Saavedra	0—0—2
S. Benavides	4	La Luchita	54	11	D. Bernal	0—0—0—0
M. Toro	5	Moraima	51	12	D. Bernal	0—1—0—0
H. Soto	6	Lomaso	54	3	L. Romero	0—0—0—0
E. Frías	7	Sircam	54	6	O. Manríquez	0—0—0—0
J. Manríquez	8	Contraataque	51	8	O. Manríquez	0—0—0—0
A. Orellana	9	Dunkerque	53	4	O. Aliaga	0—0—0—2
M. Carrasco	10	Miss Sonia	52	7	G. Sarmiento	0—2—2—2
G. Cortés	11	Ducia	50	2	J. Mancilla	5—0—6—0
R. Quiroz	12	Brunela	47	10	J. González R	6—3—6—6

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 ME TROS.— CONDICIONAL.— PREMIO ODISEA.— A LAS 13.00 HORAS.—

G. Saavedra	1	Barbareja	54	4	L. Vásquez	0—0
G. Núñez	2	Esquire	54	8	O. Aliaga	6—0—3
E. Frías	3	Gay Lord	54	3	F. Parisi	0
M. Carrasco	4	Yacoti	54	2	G. Sarmiento	——
C. Astorga	5	Aquitania	51	10	N. Ramírez	4
J. Pacheco	6	Barriguita	51	9	G. Pérez	0
A. Orellana	7	Bújara	51	6	M. Maira	0—0—0—0
R. Arredondo	8	Chafalonada	51	1	A. Martínez	0—0
S. Benavides	9	Iloca	51	5	E. Spirea	0
S. Arellano	10	Quelle Nuit	51	7	L. Alvarez B.	0—5
J. Manríquez	11	Quiqui	51	13	O. Manríquez	0—0—6—6
R. Quiroz	12	Ricatipa	51	12	O. Muñoz	0—0
I. Saavedra	13	Trigonia	51	11	J. D. Muñoz	0

TERCERA CARRERA.— 1.000 METROS.— SERIE "B".— CONDICIONAL.— PREMIO ODISEA.— A LAS 13.30 HORAS.—

S. Arellano	1	Big Combat	54	2	L. Alvarez	——
A. Araya	2	Destiempo	54	4	G. Pérez	0
H. Soto	3	Mira Ríos	54	3	G. Pérez	0
M. Carrasco	4	El Bombo	54	9	G. Mancilla	8—3—3—2
S. Benavides	5	Malifax	54	10	E. Spirea	0—6—0—4
R. Arredondo	6	Rotary	54	8	E. Spirea	0—0—0—3
E. Romero	7	Mushnieks	54	13	G. Sarmiento	0—3—2
R. Quiroz	8	Viracocha	54	6	O. Silva	0
A. Hughes	9	Bayonesa	51	1	R. Bernal	0
J. Farías	10	Boasita	51	5	H. Navarro	0—0—5—0
D. Santibáñez	11	Sidonia	51	7	A. Breque	0
G. Cortés	12	Sin Seña	51	11	O. Aliaga	4—6—2—2
C. Astorga	13	Tolvita	51	12	L. Vásquez	0

CUARTA CARRERA.— 1.300 METROS.— CONDICIONAL.— PREMIO ODISEA.— A LAS 14.00 HORAS.—

E. Rodríguez	1	Billete	56	8	R. Quiroz	——
G. Saavedra	2	Alaraco	55	6	E. Núñez	2
M. Guerrero	3	Galega	53	10	L. Alvarez B.	——
J. Manríquez	4	Andrógena	50	2	O. Leiva	0—0—0
R. Durán	5	Merluza	45	12	O. Leiva	2—0—0—6
J. Gálvez	6	La Romanche	49	7	J. Arenas	0—0—2—5
A. Orellana	7	Sorena	49	1	L. Vásquez	6—0—0—0
J. Miranda	8	Aitul	48	13	E. Spirea	0—4—0—0
L. Vásquez	9	Chasquido	48	4	E. Spirea	0—0—0—0
N. N.	10	Bohío	48	9	E. González	0—0—0—0
N. N.	11	Carretera	47	11	E. González	0—0—0—0
S. Arellano	12	Hernando	48	3	D. Araya	4—0—0—3
P. Vargas	13	Palmerston	48	16	F. Parisi	0—4—0—0
J. Riquelme	14	P. Norteña	48	5	I. Saavedra	0—0—0—0
C. Astorga	15	Sunfall	48	15	D. Bernal	3—2—5—2
S. Pérez	16	Cecile Sorel	45	14	G. Pérez	0—0—0—0

QUINTA CARRERA.— 1.400 METROS.— PRIMERA SERIE.— PREMIO OCULTA.— A LAS 14.35 HORAS.—

E. Romero	1	Mary Lyss	55	2	O. Saavedra	8—5—0—3
G. Saavedra	2	Cortijo	54	3	I. González H	——
S. Arellano	3	Espiral	53	1	L. E. Vásquez	1—1—5—3
J. Farías	4	Jubiloso	53	5	D. Sandoval	4—3—5—1
C. Astorga	5	Brunetta	51	7	J. González H	3—3—5—0
G. Núñez	6	Campanil	51	6	U. Bravo	0—0—2—3
S. Benavides	7	Liebling	50	4	J. González H.	0—0—0—0

SEXTA CARRERA.— 1.400 METROS.— CARRERA ESPECIAL.— PREMIO HUGO P. BOUCHIER.— A LAS 15.10 HORAS.—

G. Saavedra	1	Fastuosa	57	1	L. E. Vásquez	2—1—2—3
E. Romero	2	Sigfrido	57	3	U. Bravo	1—4—2—3
C. Astorga	3	Caleuche	50	2	O. Silva	0—5—2—4
S. Arellano	4	Melania	50	4	H. Alcántara	3—3—1—1

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 METROS.— OCTAVA SERIE.— PREMIO ORFELINO.— A LAS 15.40 HORAS.—

G. Saavedra	1	Moreno	56	1	J. González H	6—2—0—0
M. Guerrero	2	Nankín	56	3	R. Bernal	——
S. Arellano	3	Folklore	54	5	L. Alvarez	2—0—0
M. Carrasco	4	Espumoso	53	2	D. Bernal	3—4—5—1
I. Saavedra	5	Minuta	53	7	O. Saavedra	2—0—0—0
C. Astorga	6	Perlita	51	9	G. Sarmiento	2—0—4—2
A. Orellana	7	Rock Cictus	50	6	H. Alcántara	——
R. Durán	8	Altier	49	10	D. Sandoval	0—6
S. Benavides	9	Sofista	49	4	L. Valle P.	5—1—2—0
G. Núñez	10	Venturosa	48	8	U. Bravo	4—4—0—0

OCTAVA CARRERA.— 1.400 METROS.— TERCERA SERIE.— TRANSMISION TELEFONICA.—

NOVENA CARRERA.— 1 400 METROS.— QUINTA SERIE.— PREMIO OLID.— A LAS 17.00 HORAS.—

M. Carrasco	1	Gruñona	57	9	H. Garretón	3—4—1—0
E. Romero	2	Paraíso	56	5	L. Valle	0—0—0—0
G. Saavedra	3	Chocalán	55	11	J. González H	0
C. Astorga	4	Florcina	54	7	J. González H	0
R. Arredondo	5	Periquilla	54	3	O. Leiva	0—0—0—0
J. Pacheco	6	Gran Dama	53	6	C. Muñoz E.	——
G. Cortés	7	Malasia	52	4	Alv. Breque	0
S. Arellano	8	Sin Gracia	52	8	L. Alvarez B.	5—3
J. Manríquez	9	Guneo	50	1	E. González	6—0—0—0
S. Benavides	10	Loustau	50	12	J. Romero	5—0—0—0
A. Orellana	11	Transacción	48	2	E. Spirea	0—0—0—4
R. Durán	12	Tiburona	46	10	U. Bravo	1—4—2—0

DECIMA CARRERA.— 1.400 METROS.— CUARTA SERIE.— PREMIO ONZO.— A LAS 17.40 HORAS.—

C. Astorga	1	Sevillano	56	5	J. González H	4—5—2—4
I. Saavedra	2	Tovarich	53	3	H. Alcántara	3—0—0—0
J. Farías	3	Pelequén	54	4	D. Sandoval	0—0—1—0
G. Saavedra	4	El Gorila	53	9	O. Saavedra	2—1—0—0
J. González	5	Pawnee	53	8	H. Garretón	0—0—3—0
J. Manríquez	6	Testimonio	53	10	D. Araya	6—5—0—6
R. Arredondo	7	Bizantino	51	1	G. Mancilla	0—0—2—1
R. Durán	8	F. Dorada	47	11	G. Mancilla	0—0—0
S. Benavides	9	Riga	51	2	G. Sarmiento	0—0—1—0
J. Pacheco	10	Agradable	49	7	I. Saavedra	0—0—0—0
G. Núñez	11	Pirihueico	48	6	U. Bravo	3
G. Cortés	12	Weil	48	12	Alv. Breque	0—0—0

INOPORTUNA HUELGA DE EMPLEADOS DE CORRALES

Una huelga de empleados de corrales que se inició antenoche y que tuvo su mejor manifestación en el paro total que hubo ayer en la mañana, afectó las actividades hípicas en vísperas de la disputa del Gran Premio Internacional de Chile.

La inoportunidad del movimiento quedó de manifiesto cuando tuvieron que ser los propios preparadores los que debieron pasear, alimentar y asear a sus animales. Además la huelga recibió el más franco repudio por cuanto el personal eligió, precisamente, una magna fecha para nuestra hípica, para declarar un movimiento que bien pudieron postergar en homenaje —por lo menos— de las visitas que han venido al Gran Premio.

Por su parte las autoridades procedieron a tomar diversas disposiciones. Para hoy en la mañana el Ejército pondrá a disposición del Club Hípico 90 conscriptos encargados de los animales participantes y de ayudar en diversas tareas a los preparadores.

Pronósticos para el Sporting Club

1a. carrera: Dunkerque, Brunela y Miss Sonia.
2a. carrera: Esquire, Quelle Nuit y Quiqui.
3a. carrera: El Bombo, Rotary y Sin Seña.
4a. carrera: Sunfall, Alaraco y Hernando.
5a. carrera: Campanil y Jubiloso.
6a. carrera: Caleuche y Melania.
7a. carrera: Espumoso, Altier y Perlita.
8a. carrera: Zorro Veloz, Prince Médicis y Lily Pons.
9a. carrera: Gran Dama, Sin Gracia y Transacción.
10a. carrera: Pirihueico, Bizantino y Testimonio.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	Carrera "A"	Carrera "B"	Carrera "C"	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera	14a. carrera
LA NACION	Talquino Boyerita Madonna	Magancia Apoteósis	Big Luck L. Chatterley Abydos	Doralisa Novedosa Orizaba	Miss Therese Miss Florida Abella	Nino Baracaldo Picarquín	Boquinegra Tutuvén Bricketazo	Prejuicio Niteroi Marusiña	Oscar Tronio Queltehue	Compresor Flamenco Sun Glory	Río Cisnes Eliano Srta. Luna	Manojo Bel Ami Lagardere	Chamela Calerano Catalana	Lily Pons Galardón Pamplona	Tabalí Damocles Turlupín	Kong Sioux Inquisidor	Cusilelfú Alusión Niño Brujo
LA SEGUNDA	Nogalero Doña Isaura Perejil	Deriva Rectory Girl Aquila	Rosaleen Abydos Big Luck	Doralisa Orizaba Novedosa	Miss Therese Pharashima Busca	Doblón Nino Mallú	Boquinegra King John Costana	Prejuicio Niteroi Rubirosa	Shadow Queltehue Oscar	Sun Glory Compresor Monje	Dominicana Sardinetta Pebetero	Manojo Bel Ami Lagardere	Maciza Catalana Calerano	Galardón Prince Médicis Bonín	Tabalí Damocles Turlupín	Kong Sioux Titánium	Rey del Sol Alerón Lord Devil
EL MERCURIO	Nogalero Brentano Talquino	Magancia Apoteósis Deriva	Big Luck L. Chatterley Ennia	Orizaba Doralisa Lombardía	Miss Therese Busca Pharashima	Popy Nino Baracaldo	Bricketazo Tutuvén King John	Niteroi Prejuicio Llao Llao	Oscar Tronio Queltehue	Flamenco Compresor Delia	Eliano Vejestorio Gregory Peck	Bel Ami Manojo Lagardere	Catalana Calerano Cecil Rhodes	Bonín Lily Pons Pamplona	Damocles Tabalí El Jeraca	Moscada Inquisidor Binding	Niño Brujo Rey del Sol Hamurabi
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Brentano Talquino Samuel	Deriva Magancia Brujas	Big Luck Abydos Queskela	Orizaba Doralisa Ione	Miss Therese Busca Pharashima	Doblón Picarquín Nino	Boquinegra Bricketazo Tutuvén	Heraclio Prejuicio Aristodemo	Oscar Queltehue Dominado	Compresor Sun Glory Flamenco	Río Cisnes Eliano Vejestorio	Bel Ami Lagardere El Pirata	Catalana Maciza Gringo Bravo	Bonín Galardón Pamplona	Turlupín Damocles Canta Gitana	Kong Sioux Moscada	Alusión Niño Brujo Hamurabi
ULTIMA HORA	Boyerita Talquino Padella	Apoteósis Deriva Aquila	Big Luck Abydos Anita	Doralisa Orizaba Queen of C.	Pink Hill Miss Therese Busca	Falsete Baracaldo Nino	Boquinegra Tapete Verde Bricketazo	Hormiguera Prejuicio Niteroi	Riesgo Oscar Queltehue	Sun Glory Trotamundo Poincaré	Gregory Peck Balumba Eliano	La Buly El Pirata Manojo	El Beduino Rubicunda Maciza	Galardón Pamplona Lily Pons	Canta Gitana Tabalí El Jeraca	Titánium Sioux Hungría	San Marino Alusión Nirivilo
LA HIPICA	Boyerita Brentano Talquino	Apoteosis Deriva Avanzada	Abydos Big Luck L. Chatterley	Doralisa Lombardía Queen of Clubs	M. Therese M. Florida Busca	Doblón Afinada Nino	King John Bricketazo Pinturero	Aristodemo Niteroi Heraclio	Dominado Tronio Oscar	Compresor Delia Flamenco	Eliano Curicó Garbardina	Manojo Lagardere Dior	Cataviento Calerano Gringo Bravo	Pamplona Bonín Lily Pons	El Trebuaco Tabalí Canta Gitana	Kong La Flecha Lusitana	Rey del Sol Hamurabi Escarito
EL CLUB	Madonna Talquino Padella	Deriva Apoteosis Rectory Girl	Abydos Anita Big Luck	Doralisa Lombardía Queen of Clubs	M. Therese M. Florida Pharashima	Baracaldo Nino Doblón	Tutuvén Bricketazo Pinturero	Niteroi Llao Llao Aristodemo	Oscar Shadow Dominado	Delia Trotamundo Sun Glory	Eliano Vejestorio Señorita Luna	El Pirata Manojo Lagardere	Maciza Catalana Cataviento	P. Médicis Pamplona Bonín	Canta Gitana Tabalí Rosedew	Inquisidor Lusitana Moscada	Mosquete Rey del Sol Hamurabi
LA HUASCA	Boyerita Talquino Madonna	Deriva Brujas Rector Girl	Abydos Big Luck Rosaleen	Doralisa Orizaba Novedosa	M. Therese Pharashima Abella	Picarquín Doblón Afinada	Boquinegra Bricketazo Mardita	Aristodemo Niteroi Llao Llao	Queltehue Tronio Dominado	Sun Glory Flamenco Compresor	Río Cisnes Eliano Regreso	Bel Ami Lagardere Manojo	Catalana Calerano Boadicea	Lily Pons Bonín P. Médicis	Tabalí Rosedew Canta Gitana	Binding Moscada Ivalú	Niño Brujo Rey del Sol Alusión
EL ENSAYO	Talquino Brentano Nogalero	Deriva Negrezza Melele	Abydos Big Luck Phaona	Doralisa Orizaba Novedosa	Pharashima M. Therese Abella	Falsete Baracaldo Picarquín	Bricketazo Pinturero King John	Niteroi Heraclio Marusiña	Shadow Dominado Queltehue	Flamenco Compresor Sun Glory	Río Cisnes Vejestorio Retruque	Manojo Lagardere El Pirata	Catalana C. Rhodes Calerano	Bonín Lily Pons P. Médicis	Tabalí Damocles Canta Gitana	Inquisidor Kong Sioux	Hamurabi Niño Brujo Bataclán

Club HIPICO

Domingo 16 de abril de 1961

CARRERA "A".— 1.200 METROS.— SEXTA SERIE.— PREMIO UNISONO.— A LAS 9.20 HORAS.—

G. Jorquera	1	Samuel	56	4	M. Valenzuela	8—0—1—3—0
R. Castillo	2	West Cross	56	5	S. Miceli	0—7—6—0
E. Vásquez	2-A	Cursado	51	9	S. Miceli	6—6—9—0—0
N. N.	3	Confusión	55	3	A. Marchesini	8—0—9—4—5
J. Castro	4	Sodimac	55	6	E. Valenzuela	5—4—0—0
E. Salas	5	Boyerita	54	2	J. Melero	4—2—2—2—1
J. Escobar	6	Doña Isaura	54	8	C. Tapia	1—0—0—0—0
P. Ulloa	7	Madonna	54	7	O. Becerra	0—8—5—2—3
D. Reyes	8	Mi Reina	53	1	A. Proschle	0—0—0
J. Martínez	9	Vanagloria	52	12	E. Barticevic	8—0—0—0—0
C. Ojeda	10	Torreblanca	51	10	E. Scala	0—9
J. Caro	11	Brentano	49	17	L. A. García	0—0
S. Escudero	12	Galgo Gris	49	11	F. Chamorro	9—8—0
F. Arredondo	12-A	Entonada	45	15	V. A. Polanco	0—0—6—9—0
S. Vera	13	Nogalero	49	18	O Covarrubias	6
R. Valenzuela	14	Talquino	49	19	A. Lab	0—3—0—7—3
S. Allende	14-A	Rozi	48	16	A. Lab	7—0—6—6—0
N. N.	15	Viga	48	21	L. Santos	.—.—.—.—
L. Marchant	15-A	Virgencita	45	13	J. González H	0—0—8—0—0
H. Ponce	16	La Comedie	47	14	J. Chamorro	6—7—7—7—9
D. Cerda	17	Padella	47	22	A. Henríquez	0—0—0—0—4
J. Toro	18	Perejil	47	20	E. Cáceres	5—6

CARRERA "B".— 1.200 METROS.— CONDICIONAL.— PREMIO URIBARRI.— A LAS 9.45 HORAS.—

C. Pezoa	1	Apoteósis	52	7	H. Inda	0—5
G. Jorquera	2	Aquila	52	14	J. Zúñiga	9—2—0
A. Jaque	3	Avanzada	52	6	R. San Martín	.—.—.—.—
A. Núñez	4	Brujas	52	1	J. Fuentes	0—0—6
E. Salas	5	Cantimeña	52	2	R. Allen	6—6—7
M. Yáñez	6	Deriva	52	5	J. Argagnon	0—0—8—8—8
J. M. Aravena	7	Magancia	52	13	P. Inda	8—4—5—3—4
R. Madariaga	8	Melele	52	8	G. Urquidi	.—.—.—.—
S. Vera	9	Negrezza	52	9	C Covarrubias	.—.—.—.—
V. Barra	10	Orgía	52	10	A. Proschle	2—5—0
O. Muñoz	11	Pancora	52	12	E. Rodríguez	7—6—0—7—6
D. Cerda	12	Rectory G.	52	11	P. Briones	.—.—.—.—
G. Saavedra	13	Sakkara	52	4	J. Chamorro	2—4—0
R. Valenzuela	14	Sin Orgullo	52	3	S. Miceli	0—0—0

CARRERA "C".— 1.200 METROS.— CONDICIONAL.— PREMIO URCA.— A LAS 10.10 HORAS.—

R. Madariaga	1	Abydos	52	2	P. Medina	6—2—7—2
F. Toro	2	Anita	52	3	R. Allen	6—4
S. Vera	3	Arlette	52	9	C Covarrubias	.—.—.—.—
D. Reyes	4	Belarmina	52	11	A. Proschle	9—0
H. Pilar	5	Big Luck	52	10	J. Melero	9—5—4—3
R. Valenzuela	6	Caldeana	52	13	S. González	7
G. Farfán	7	Ennia	52	4	E. Inda	6—3—5—6
R. Medel	8	Eybar	52	14	A. Castro	.—.—.—.—
A. Núñez	9	L. Chatterley	52	13	L. G. Alvarez	5—7—6—2—5
G. Jorquera	10	Pandi	52	1	L. A. García	.—.—.—.—
J. Caro	11	Phaona	52	5	J. Inda	.—.—.—.—
G. Saavedra	12	Piropera	52	6	M. Reyes	.—.—.—.—
H. Salas	13	Queskela	52	7	S. Fuentes	2—4—3—6—7
C. Pezoa	14	Rosaleen	52	8	G. Urquidi	.—.—.—.—

PRIMERA CARRERA.— A LAS 10.35 HORAS.— 1.200 METROS.— CONDICIONAL.— PREMIO UGOLINA.—

R. Medel	1	Acendrada	52	3	A. Castro	0
R. Valenzuela	2	Brusca	52	4	L. G. Alvarez	5—0
C. Pezoa	3	Doralisa	52	2	J. Cavieres	2
G. Saavedra	4	G. Gaucha	52	6	S. Fuentes	6—0—5
I. Sandoval	5	Ione	52	8	C. Sepúlveda	9—8—5—5—0
J. M. Aravena	6	Kioga	52	5	P. Bagú	6—3—8—8—0
A. Núñez	7	La Sin Env.	52	11	J. Chamorro	7
H. Salas	8	Lombardía	52	1	C Covarrubias	5
S. Vera	9	Orizaba	52	14	C Covarrubias	2—6—4—2
H. Pilar	10	Novedosa	52	9	A. Breque	.—.—.—.—
F. Toro	11	Poblanita	52	10	G. Urquidi	.—.—.—.—
E. Peña	12	Q Of Clubs	52	7	E. Rodríguez	4—2—5—4—6
E. Vásquez	13	Sanyama	52	12	J. Troya	9—0—0
E. Salas	14	Tamalera	52	15	R. Allen	.—.—.—.—
J. Castro	15	Telaraña	52	13	P. Valderrama	.—.—.—.—

SEGUNDA CARRERA.— A LAS 11 HORAS.— 1.300 METROS.— CONDICIONAL.— PREMIO UNIVERSITARIA.—

J. M. Aravena	1	Abella	53	6	F. Jacial	1—2
A. Núñez	2	Busca	53	2	A. Valdés	3—2—2—4—1
G. Saavedra	3	Década	53	7	S. Fuentes	1—9—6
M. Olguín	4	G. Patria	53	8	R. Rabello	6—1—8
E. Salas	5	M. Florida	53	4	R. Allen	6—2—1
E. Araya	6	M. Therese	53	3	J. Inda	1
H. Pilar	7	Pharashima	53	5	A. Breque	1
C. Pezoa	8	P. Hill	53	1	H. Inda	1—2—3—7
R. Montoya	9	S. Montiel	53	10	H. Godoy	2—1—0—9
G. Jorquera	10	Sibila	53	9	H. Medina	1—5—0

TERCERA CARRERA.— A LAS 11.30 HORAS.— 1.600 METROS.— SEGUNDA SERIE.— PREMIO UGOLIN.— HANDICAP.—

E. Araya	1	Picarquín	57	1	J. Cavieres	0—1—2—3
A. Núñez	2	Afinada	53	2	J. Zúñiga	2
P. Ulloa	3	Doblón	53	5	J. Inda	6—7—2
S. Vera	4	Mallú	53	4	C Covarrubias	7—5—2—7
H. Pilar	5	Nino	51	7	A. Breque	7—5—6—1—0
F. Toro	6	Falsete	50	6	J. Castro	8—2—1—1—1
J. M. Aravena	7	Popy	49	9	R. San Martín	2—6
R. Valenzuela	8	Stravinsky	48	8	S. Miceli	6—7—5—9—5
R. Montoya	9	Baracaldo	47	3	H. Inda	5—8—1—3—1

CUARTA CARRERA.— 1.200 METROS.— SEXTA SERIE "A".— HANDICAP.— PREMIO UVA.— A LAS 12.00 HORAS.—

M. Yáñez	1	Pinturero	57	3	J. Argagnon	
I. Sandoval	2	Rafumón	55	11	L. Contreras	7—8—8—7—0
R. Madariaga	2-A	L. Maitenes	53	14	O. Jara	0—0—6—0—0
J. Escobar	3	Tapete Verde	53	16	C. Tapia	6—8—8—9—1
G. Jorquera	4	Mardita	54	22	A. Valenzuela	6—1—4—3—3
O. Muñoz	5	Recocido	54	15	G. Urquidi	8—5—0—9—0
R. Medel	5-A	Fichero	52	12	A. Proschle	7—1—0—5—0
G. Farfán	6	Remezón	54	5	L. Núñez	2—6—1—0—0
A. Jaque	6-A	Gran Diva	54	21	G. Sarmiento	6—3—8—3—5
J. Castro	7	Agónico	53	1	L. G. Alvarez	0—0—0
G. Monetta	7-A	Camín	48	10	P. Bagú	8—0—0—0—0
S. Vera	8	Bier Hall	53	4	M. Valenzuela	6—2—2—2—6
A. Núñez	9	King John	53	2	J. Zúñiga	0—5—1—3
J. M. Aravena	10	Bad Berka	52	7	A. Bullezú	8—5—3—9—4
E. Salas	11	Boquinegra	52	13	J. Melero	4
F. Toro	12	Costana	52	6	J. Suárez	4—2—0—9—6
C. Pezoa	13	Juan Angel	52	17	L. Santos	0—2—1—9—4
R. Valenzuela	14	Tutuvén	52	8	E. Inda	7—9—0—5—1
J. Caro	15	Amambay	51	19	J. González	1—0—9—6—7
H. Salas	16	Bricketazo	50	9	A. López	1—3—0—2—2
D. Cerda	17	Caméo	49	18	H. A. García	5—6—1—6
R. Gatica	18	Nixe	49	20	V. Romo	1—7—4

QUINTA CARRERA.— 2.000 METROS.— TERCERA SERIE.— PREMIO UTRECH.— A LAS 12.30 HORAS.—

C. Ojeda	1	Repintado	56	8	J. Castro	1—6—3—2—1
E. Araya	2	Llao Llao	55	1	R. Allen	6—5—2—5—8
F. Toro	3	Heraclio	51	9	R. Allen	4—2—1—3—3
H. Pilar	4	Niteroi	55	2	A. Breque	5—6—5—1—1
P. Ulloa	5	Prejuicio	55	6	V. Ramírez	1—2—3—2—1
G. Jorquera	6	Tabacal	52	10	V. Ramírez	2—0
O. Muñoz	7	Aristodemo	53	11	J. Melero	8—0—8—2
J. M. Aravena	8	Rubirosa	52	7	J. Fuentes	7—6—6—4—5
R. Gatica	9	Hormiguera	50	8	V. Romo	1—1—3—1—5
C. Pezoa	10	Marusiña	49	4	H. Inda	8—4—7—7—2
J. Caro	11	Nouvelle Eve	47	12	G. Urquidi	1—4—4—5
S. Meneses	12	Tumbaíto	47	5	R. Rabello	9—0—8—9—0

SEXTA CARRERA.— 1.200 METROS.— PRIMERA SERIE.— HANDICAP.— PREMIO URGEL.— A LAS 13.00 HORAS.—

C. Ojeda	1	Riesgo	58	8	J. Castro	1—0
H. Pilar	2	Queltehue	54	9	A. Breque	0—2—9—1—1
C. Pezoa	3	El Amanecer	53	12	D. Sandoval	2—4—6—3—5
J. M. Aravena	4	Tronio	53	5	J. Fuentes	7—4—7—2—3
R. Valenzuela	5	G. Puyehuito	52	7	E. Cáceres	1—1—3—1—6
J. Caro	6	Dominado	51	11	S. Fuentes	5—2—5—3—3
S. Vera	7	Oscar	49	6	J. Melero	5—8—6—2—2
E. Vásquez	8	C. Galdolfo	48	10	J. Suárez	3—7—7—6—8
N. N.	9	Shadow	48	1	J. Cavieres	3—7—2—4—1
J. Toro	10	Alcaparra	47	2	R. Allen	4—4—3—9—8
S. Escudero	11	Lupako	46	4	A. Proschle	4—5—4—3—6
S. Meneses	12	Nantar	46	3	A. H. García	1—7—0—9—4

SEPTIMA CARRERA.— 1.600 METROS.— A LAS 13.35 HORAS.— QUINTA SERIE.— HANDICAP.— PREMIO UPSAL.—

P. Ulloa	1	Compresor	56	1	E. Inda	7—3—5—1—8
E. Araya	2	Flamenco	56	2	J. Cavieres	1—4
F. Toro	3	Poincaré	56	7	J. Vial	7—4—4—9—0
R. Valenzuela	4	Mociña	55	8	S. Miceli	4—6—2—6
J. Caro	5	Lololino	51	11	S. Fuentes	6—9—6—0—6
A. Núñez	6	Solución	51	10	J. Melero	4—8—5—0—6
J. M. Aravena	7	Sun Glory	51	3	V. Romo	7—3—5—0—1
H. Ponce	8	Darius	50	15	F. Chamorro	6—3—2—0—4
S. Vera	9	Delia	50	4	J. Argagnon	1—2—4—6—4
H. Pilar	10	Trotamundo	48	12	J. Salas	0—4—0—7—1
J. Martínez	11	Don Sata	47	3	C. Santos	5—0—8—1—0
N. N.	12	Siniscola	47	14	V. Romero	0—0—0—9—9
R. Montoya	13	Galga Rusa	46	6	F. Chamorro	6—3—5—5
F. Arredondo	14	Monje	45	13	M. Amaya	7—0—5—5
S. Escudero	15	Pepina	45	9	J. Zúñiga	9—6—9—5—8
S. Meneses	16	Sabrina	45	16	R. Rabello	0—0—0—2—5

Opiniones diferentes, pero tranquilas

Preparadores y jinetes no están muy seguros...

LA GENTE del turf ha opinado desde diversos ángulos, pero todos con tranquilidad. A la mayoría les gustan sus pupilos, pero no desconocen la capacidad de los extranjeros. Así es por ejemplo lo que sucede con Augusto Breque que cree que Pamplona puede superar a Prince Medicis. También Enrique Araya piensa que los extranjeros pueden hacer un buen papel.

Aquí van las opiniones de gente del ambiente:

ENRIQUE ARAYA

Enrique Araya paseó a Lily Pons en la mañana y en la tarde. Cuando terminó el último paseo charlamos con él y dijo sobre la carrera:

"Es una linda competencia y que merece el estímulo de todos. Creo que los chilenos, pese a que mucho hablan de nuestros caballos, hará un buen papel. Personalmente tengo gran confianza en Lily Pons, hembra que cada día rinde más y más..."

—¿Cuál cree que son sus enemigos...?

—En estos premios todos se presentan en muy buena forma. Cuesta elegir, máxime cuando vienen elementos extranjeros de los cuales se dicen maravillas. ¡Que gane el mejor...!

JORGE INDA

"Galardón estará en el marcador, porque está en buen momento. En sus ejercicios no se le ha exigido nada, pues está en el mejor estado de su training..."

Así habló Jorge Inda, el entrenador de Galardón, el ejemplar al cual creen le quedará larga la distancia. Hablando sobre el particular expresó:

"Llegará, estén seguros de ello. Su trabajo del lunes es muy bueno. Tengo mucha fe. Mucha fe."

HUGO INDA

Hugo Inda, el entrenador de Zorro Veloz, uno de los elementos que ha demostrado que llega a la distancia expresó cuando se le interrogó:

"Estaremos entre los cuatro primeros. La carrera es difícil, pues todos se ven muy bien. En esta carrera sólo hay que esperar tener mucha suerte..."

JUAN CAVIERES A.

Juan Cavieres Acevedo tiene la oportunidad, esta tarde, de presentar un pupilo en el premio "Internacional". Es el hijo de Seductor, Liberal II que representará a Panamá. El joven entrenador, hablando sobre la carrera dijo:

"Para mí el que corra un ejemplar con mi nombre ya es un premio. Ahora veremos si Liberal II es capaz de darme algo mejor. El caballo está bien y me alegraría estar en la tabla..."

—¿Quién cree usted que gana?

—Lily Pons. Está muy bien. Galardón y Prince Médicis son bravos.

ANTONIO BULLEZU

Antonio Bullezú, el trainer argentino que no pudo presentar a Ben Dhak, estará presente con los colores del "Anita" en el gran evento de hoy. Es Marcos Paz su pupilo y dice de él:

"El caballo está bien y esperamos hacer un buen papel..."

—¿Cuál cree usted, señor Bullezú, que será el ganador?

—Es difícil. Todos están preparados muy bien. Deseo eso sí que gane el mejor...

JUAN MELERO

Juan Melero presentará a Antillano en el Gran Premio "Internacional". Hablando de la opción de su caballo, expresó:

"Yo creo ganar. Está bien mi pupilo. Es el momento de su campaña. Se recuperó después del viaje a Viña del Mar y cada vez ha ido marcando mejores tiempos..."

—¿Quiénes pueden aparecer con Antillano...?

—Bueno, Prince Medicis, Lily Pons y Galardón son bravos...

OCTAVA CARRERA.— 1.200 METROS.— A LAS 14.10 HORAS.— QUINTA SERIE.— PREMIO UFITA.—

J. L. Silva	1	Guerlain	57	5	L. A. García	0—0—0—4—5
L. Marchant	1a	Sardinetta	46	9	A. Bullezú	3—0—9—2—2
V. Espinoza	2	Balumba	56	6	C. Sepúlveda	7—4—9—3
J. Escobar	3	Vejestorio	56	25	J. Salas	1—6—9
R. Madariaga	4	Curicó	55	7	O. Aliaga	0—8
L. E. Toledo	5	Bodegüita	54	17	M. Viballos	4—2—0—5—7
A. Núñez	5a	Trinity	51	14	J. Melero	0
P. Ulloa	6	Gabardina	54	18	J. Argagnon	0—0—0—8
G. Monetta	7	Palaciego	54	18	C Covarrubias	5—2—1—7—2
S. Escudero	7a	Farrero	46	8	D. Sandoval	0—0—0—0—0
N. N.	8	Retruque	54	21	J. González	4—4—1—0—4
E. Márquez	8a	Happy Boy	50	16	A. Donati	0—3—0—0—0
N. N.	9	Buque	53	1	A. Marchesini	0—0—0—0—3
J. Adasme	9a	Regreso	48	10	L. Contreras	3—9—0—7—5
H. Pilar	10	Coral	53	20	A. Breque	4—2—2—3—1
E. Araya	11	Río Cisnes	53	2	A. Castro	3—4—2—4—1
R. Gatica	11a	Judea	48	24	A. Castro	7—0—3—0—0
G. Jorquera	12	Eliano	52	4	P. Bagú	9—1—8—3—6
F. Toro	13	G. Peck	52	3	J. Suárez	1—5—9—3—6
C. Pezoa	14	Tolvero	52	15	C. Tapia	7—0—0
R. Valenzuela	15	Pebetero	50	12	O. Jara	4—0—3—0
E. Vásquez	15a	Marfare	47	11	O. Jara	3—6—7—2—2
J. M. Aravena	16	Dominicana	49	12	F. Jacial	
J. Caro	17	Piñacha	49	22	S. Fuentes	
J. Martínez	18	S. Luna	48	23	C. Santos	

NOVENA CARRERA.— 2.000 METROS.— A LAS 14.50 HORAS.— QUINTA SERIE.— PREMIO URUBAMBA.—

J. Escobar	1	Bel Ami	58	2	J. Cavieres A.	3—1—1
H. Salas	2	El Moro	57	3	P. Briones	0—7—0—4—4
S. Vera	3	Lagardere	56	10	A. Proschle	0—2—2
P. Ulloa	4	Manojo	56	11	V. Romo	6—7—6—4—1
J. Caro	5	Dior	52	1	J. González H	0—0—5—2—5
J. Martínez	6	Jardín	52	8	E. Castillo	7—2—1—5—0
J. M. Aravena	7	El Pirata	49	9	M. Valenzuela	5—6—6—0—1
A. Núñez	8	Toronto	49	4	L. A. García	3—7—2—3—5
R. Valenzuela	9	Tulipán	48	12	J. Vial	2—2—1—3
S. Allende	10	Alazán	45	13	R. Quiroz	0—7—4—3—2
E. Vásquez	11	Almendrada	45	5	J. Herane	0—7—4—0—6
D. Cerda	12	Amalfi	45	6	J. Galleguillos	0—0—0—0
S. Escudero	13	La Buly	45	7	J. Medina	5—1—8—7—3

CARRERA "D".— 4.000 METROS.— STEEPLECHASE.— PREMIO LIBIA.— HANDICAP.—

A. Carreño	1	Maremoto	85	3	A. Carreño	.—.—.—.—
G Lerma	2	L. Collins	75	5	A. Carreño	.—.—.—.—
A. Díaz	3	El Llanero	68	2	A. Carreño	.—.—.—.—
J Orellana	4	Acerado	73	4	A. Luna	.—.—.—.—
O. Hermosilla	5	Kosack	73	11	A. Luna	.—.—.—.—
F. Pizarro	6	Orfebre	68	10	A. Luna	.—.—.—.—
D. Cifuentes	7	Troleybús	66	1	E. Cifuentes	.—.—.—.—
E Cifuentes	8	Malosvientos	65	9	E. Cifuentes	.—.—.—.—
B. Gatica	9	Excelsior	62	8	J Salfate	.—.—.—.—
C Oviedo	10	Blue Grass	60	6	L. Espinoza	.—.—.—.—
E. Bravo	11	Insomne	60	7	E. Castillo	.—.—.—.—

DECIMA CARRERA.— A LAS 15.30 HORAS.— 1.200 METROS.— QUINTA SERIE "A.— PREMIO ULANITA.—

O. Muñoz	1	Adelina	57	3	P. Medina	7—3—0—7—0
L. Espinoza	2	C Rhodes	56	10	R. Allen	1—3—0—6—8
J. Escobar	3	Cortijero	56	21	H. Cisternas	0—2—4—4—0
F. Toro	4	Calerano	54	8	J Suárez	7—0—2—2—4
P. Ulloa	5	Port Said	54	22	R. Méndez	5
E. Araya	6	Catalana	53	9	J. Inda	3—1—2—1
J M. Aravena	7	Chamela	53	1	J. González H	3—1—4—2—6
A. Yáñez	8	G Bravo	53	2	J. Fuentes	0—0—4—0—8
G. Saavedra	8a	M Chile	50	19	S. Fuentes	7—9—0—0—0
G Jorquera	9	Casalis	52	7	L. A. García	6—0—8
J. Caro	9a	Chepicana	48	12	L. A. García	8—0—4—0—1
R. Madariaga	10	Cataviento	52	14	O. Jara	1—9—9—0—0
H. Pilar	11	Boadicea	51	16	A. Breque V.	0—0—3—0—0
V. Barra	12	Cara Linda	51	15	A. Proschle	4—5—0—8—0
R. Gatica	12a	Asamblea	47	5	V. Romo	8—0—0—9—9
H Salas	13	El Beduino	51	6	P. Briones	3—8—9—9—2
G. Farfán	14	Manuelillo	51	18	A Padovani	0—7—3—0—2
C. Pezoa	15	La Asturiana	50	17	G. Tapia	0—4—0
A. Núñez	16	Marlinda	50	4	P. Bagú	7—7—0—6—0
J. Martínez	16a	Rubicunda	46	13	C. Santos	6—4—0—7—0
R. Montoya	17	Maciza	49	11	A. Castro	5—0m7—4—4
G Monetta	18	Samothrase	49	20	C. Covarrubias	9—0—7—3—0

UNDECIMA CARRERA.— A LAS 16.15 HORAS.— 2.600 METROS.— CLASICO.— GRAN PREMIO INTERNACIONAL CHILE.—

L. Espinoza	1	Blackbushes	61	5	G. Urquidi	8—7—2—5—2
G. Jorquera	2	Liberal II	61	8	J. Cavieres A.	.—.—.—.—
J. Araya	3	Tolpán	61	9	P. Avaria	2—3—0—5
R. Madariaga	4	Marcos Paz	60	12	A. Bullezú	2—3—6—3—4
O. Saavedra	5	Spardicho	60	1	H. Navarro	3—2—1—3—1
P. Ulloa	6	Z. Veloz	60	11	H. Inda	7
A. Vásquez	7	Pamplona	57	4	A. Malnatti	
O Olivares	8	Antillano	56	13	J. Melero	.—.—.—.—
T Mucklow	9	Bonín	56	10	M. Blase	8—7—4—3
R Parodi	10	Galardón	56	2	J. Inda	1—3—1—3—1
J. Escobar	11	Opositor	56	3	J. Cavieres	0
H. Pilar	12	P. Medicis	56	14	J Melero	3—4—1—1—2
E Araya	13	Lily Pons	53	6	J. Cavieres	6—1—5—1
S. Vera	14	Miss Suzy	53	7	C. Covarrubias	5
J M. Aravena	15	Ochi Chornia	53	15	V. Ramírez	4—2—1—1

DUODECIMA CARRERA.— A LAS 16.55 HORAS.— 1.600 METROS.—

J. Escobar	1	S Boy	55	11	H Cisternas	1—2—7—8
C. Pezoa	2	P. de Oro	53	3	R. Méndez	9—3—5—0—7
R. Madariaga	3	Rosedew	53	2	G. Urquidi	8—2—1—1—2
H. Pilar	4	Tabalí	53	10	A. Breque	4—7—3—0—2
R Valenzuela	5	Radiante	51	5	E. Inda	0—9—0—1—3
G. Farfán	6	Manotón	49	4	E Inda	0—0—9—0
H Salas	7	El Trebuaco	50	1	J. M. Baeza	4—8—2—4—0
E. Vásquez	8	C Gitana	48	7	J. Suárez	8—8—2—7—1
J M. Aravena	9	Damocles	48	6	J. Cavieres	0—1—3—8—2
A Núñez	10	Monterilla	48	9	C. Tapia	4—4—9
J. Caro	11	El Jeraca	47	12	J. Salas	3—3
L. A. March.	12	Turlupín	46	13	J. Zúñiga	3
F. Arredondo	13	Utopista	45	8	F. Chamorro	7—5—0—6—5

DECIMOTERCERA CARRERA.— A LAS 17.35 HORAS.— 1.200 METROS.— CUARTA SERIE.— PREMIO UFA.—

P. Ulloa	1	Ivalú	56	4	J. Inda	9—1—0—7—4
R Madariaga	2	Lusitana	55	5	P. Valderrama	0—0—3
E. Araya	3	Moscada	54	13	G. Urquidi	1—8—8—3—3
J Escobar	4	Azul y Verde	53	3	A. Castro	0
F Toro	5	Inquisidor	53	19	H. Cisternas	3—9—5—3—5
G Jorquera	6	Marilita	53	12	V. A. Polanco	4—6—6—6
A. Núñez	7	Binding	52	1	A Valdés	8—3—9—2—6
H Pilar	8	Kong	52	2	Ag. Breque V.	0—0—1—9—3
J. M. Aravena	9	Cucalón	51	14	F. Jacial	0—4—1—8—8
G. Farfán	10	Hungría	51	11	J. Castro R.	6—3—2—1—4
R Medel	11	Río Tajo	50	17	P. Medina	9—0—0
S. Escudero	11a	Guadalcan.	45	8	L. Espinoza	2—7—0—0—0
S Vera	12	Sintonía	50	10	O. Aliaga	0—0—6—2—1
H Salas	13	Titanium	50	15	P. Briones	7—0—1—4—5
G. Monetta	14	Balandro	49	16	C Covarrubias	0
C Pezoa	15	La Fleche	49	18	L. A. García	3—2—7—2—7
R Montoya	16	Doña Marlis	48	6	C. Tapia	4—0—7—0—9
E. Vásquez	17	Sioux	48	9	J. Suárez	7—3
N. Vásquez	18	Nortina	47	7	G. López	3—2—5—3—6

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 METROS.— PREMIO URSUS.— TERCERA SERIE.— HANDICAP.—

H. Pilar	1	Niño Brujo	59	4	A. Breque	4—1—2—3—1
G. Jorquera	2	Alerón	56	5	V. Ramírez	4—2—8—5—5
C. Ojeda	3	San Marino	55	7	J. Castro	3—8—3
V. Espinoza	4	Mosquete	54	9	C. Sepúlveda	8—9—0—7—1
O. Muñoz	5	Symphonist	54	18	S. Fuentes	0—0—6—6—4
R. Madariaga	6	Nirivilo	53	6	P. Valderrama	7—1—6—1—2
R. Valenzuela	7	Cusilelfú	52	16	H. Inda	9—7
R. Montoya	8	Lord Devil	52	17	P. Inda	9—8—7—0—9
J. Castro	8a	Planetario	52	19	P. Inda	7—7—7—7—7
H. Salas	9	Bataclán	51	3	A. Proschle	6—4—8—4—4
C. Pezoa	10	Hilo de Oro	51	1	H. Medina	1—0—5—4—4
F. Toro	11	Imperioso	51	1	S. Allen	3—5—4—9—0
J. Aravena	12	Rey del Sol	51	2	F. Jacial	0—6—4—1—8
H. Ponce	13	Dolmar	51	14	J. Fuentes	8—9—0—7—5
S. Vera	14	Hamurabi	50	15	J. Maldonado	1—1—3—8—2
G Farfán	15	La Buenavent	50	10	E. Inda	0—8—4—2—6
A. Núñez	16	Escarito	49	13	R. Cerpa	1—3—9—0—9
N. Vásquez	17	Mainland	49	11	G. Urquidi	7—6—3
J. Caro	18	Alusión	47	12	A Valdés	3—2—1—2—2

Lily Pons defenderá nuestro pronóstico en el "Gran Premio Internacional de Chile"

CONFIAMOS EN LA SUPERACION DE LA YEGUA QUE PREPARA JUAN CAVIERES.- PARA 2º, GALARDON; 3º, PAMPLONA, Y 4º BONIN

El primer Gran Premio Internacional de Chile, competencia que organiza el Club Hípico de Santiago, se correrá esta tarde en la pista de esa institución, con la participación de 3 animales extranjeros: Bonín, de Argentina; Pamplona, de Perú, y Liberal II, de Panamá. El primer premio es de 40.000 escudos, la más alta recompensa pagada en una prueba disputada en nuestro país. Esos tres elementos foráneos se enfrentarán a doce de Chile, en una competencia que ha provocado inusitado interés.

Los 15 adversarios entrarán a disputar la competencia en gran estado de training. Sólo la lesión de Pamplona ha provocado entre sus partidarios cierto desasosiego. La distribución de pesos se ha hecho conforme a una escala confeccionada por la Organización Sudamericana de Fomento del Pura Sangre de Carrera, y en ella las hembras descargan 3 kilos; de tal manera que los pesos se han distribuido entre los 61 y los 53 kilos.

Las posibilidades de los tres extranjeros son muy buenas, especialmente las de Pamplona y Bonín. La yegua peruana (por Postín y Society's Way) cumplió excelentes aprontes; el argentino Bonín (por Bonicate y Strawberry) se ha adaptado rápidamente a la pista, y el panameño Liberal II ha realizado trabajos suaves y reveladores de que puede brindar una sorpresa.

Entre los chilenos debemos destacar a Zorro Veloz, Galardón, Prince Médicis, Lily Pons y Miss Suzy. De entre ellos debe salir el ganador. Así lo espera la afición hípica local. Sin embargo, la calidad de dos de los extranjeros —Pamplona y Bonín— permite volver a la gloriosa incertidumbre del turf y hacer el pronóstico incierto y poco seguro.

Los deseos de LA NACION, el diario de los hípicos, es que el espectáculo de hoy alcance todo el brillo que merecen los esforzados organizadores, que preside ese caballero del turf que es don Pedro García de la Huerta; que gane el mejor y que la prueba se corra con corrección, para responder así a los deseos de la afición local y de los numerosos visitantes que nos honran con su presencia.

BLACKBUSHES, 61 (Luis Espinoza).— Corrió por última vez el domingo pasado. En los 1.900 metros que ganó Mayorengo ocupó, dándole siete kilos, el segundo lugar, a 3|4 de cuerpo. Está en buenas condiciones, y en los metros finales será un gran animador de la carrera.

LIBERAL II, 61 (Galvarino Jorquera).— La distancia es el principal enemigo de este hijo de Seductor que representará a Panamá. Su nuevo entrenador no ha escatimado esfuerzo para que llegue en muy buenas condiciones. Esperan que haga una buena presentación.

TOLPAN, 61 (Juan Araya).— El hijo de Espace Vital y Tatá, que se dio el lujo de ganar en Lima, tiene esta vez un nuevo jinete. Ahora estará sobre sus lomos Juan Araya, látigo que espera dominarlo y hacerlo rendir el máximo. No gana desde que viajó a Lima.

MARCOS PAZ, 60 (Ricardo Madariaga).— Está bien preparado, pero creemos que también el "tiro" será un problema para él. Por la arena hizo buenos cotejos.

SPARDICHO, 60 (Oscar Saavedra).— Es el representante viñamarino en esta contienda. Le tienen fe, pues en tiros largos ha estado demostrando muchas condiciones. Su última actuación es un triunfo en 2.400 metros, cargando nada menos que 60 kilos. Se impuso aquella vez por dos cuerpos.

ZORRO VELOZ, 60 (Pedro Ulloa).— Después de descansar desde el mes de agosto, reapareció el 26 de marzo, en el Premio "Otoño", y fue penúltimo. Con ese "apretón" será ahora un elemento de mayor cuidado. No se debe olvidar que es un gran fondista.

PAMPLONA, 57 (Antonio Vásquez).— La hija de Postín y Society's Way no era la elegida para venir a competir; pero a última hora, apurando su training, deberá salir a la pista defendiendo los tradicionales colores de "Quaker State". La hembra presenta una lesión a la altura de la cruz, y ello no le ha permitido ser exigida. Ayer, al montar su jinete, lo hizo con mucho cuidado, como aliviándola. Se ha visto bien, pese a todo, y creemos que el tercer lugar lo puede defender, a pesar de todos los contratiempos. La hembra, no se debe olvidar, en el Premio "25 de Mayo" ocupó el tercer lugar, demostrando allí sus condiciones.

ANTILLANO, 56 (Omar Olivares).— Siempre se le ha tenido por un auténtico valor, pero su salud no le ha permitido demostrarlo. La última temporada de Viña del Mar lo afectó mucho y debió ser trasladado a Santiago. Aquí ha mejorado, y tiene a su haber que lo correrá un gran jinete en estas distancias. Si llega bien en este "tiro", es el gran dividendo de la prueba.

BONIN, 56 (Tomás Mucklow).— Representa al elevage argentino. En sus correteos en la pista del Club Hípico se ha visto bastante bien, y por ello, en su caballeriza, hay muchas esperanzas. Nosotros le tememos a la forma de correr —en sentido contrario al argentino—, pero no lo dejamos fuera de nuestro marcador, ya que le damos la cuarta ubicación.



ENRIQUE ARAYA y JOSE ESCOBAR correrán a los dos pupilos de Juan Cavieres: Lily Pons y Opositor. El pronóstico de LA NACION será defendido por la hija de Licencioso, en cuya superación creemos.

GALARDON, 56 (Rogelio Parodi).— Lo han llevado con tranquilidad, y llega a la prueba en un gran estado. La distancia, el lunes pasado, la trabajó bien, y por ello existe la confianza de que el "tiro" no será problema. Su entrenador confía plenamente, al igual que su jinete. Nosotros creemos que está en el mejor momento de su carrera, y por ello le damos el segundo lugar de nuestro pronóstico.

OPOSITOR, 56 (José Escobar).— Reaparece en esta prueba, y eso ya es una contra. Siempre ha demostrado que es un buen fondista, pero el no haber corrido antes lo perjudicará un poco en el rendimiento final. Sus trabajos, lo hemos visto, los ha realizado a entera voluntad.

PRINCE MEDICIS, 56 (Héctor Pilar).— Tiene a su haber el triunfo en el "Saint Leger". Ha probado que llega a la distancia, por lo que su opción es marcada, y estará en la lucha final. Sus trabajos han sido buenos, y esperan de él una gran actuación.

LILY PONS, 53 (Enrique Araya).— Será la pupila de Juan Cavieres nuestra defensora, ya que su estado es de primer orden. En poder de su nuevo entrenador ha pasado a colocarse a la cabeza de las hembras en training, y por ello, en este primer Premio "Internacional", cargará con nuestro favoritismo. Su última actuación es una victoria en el Premio "Otoño", sobre 2.000 metros. En su stud existe gran confianza.

MISS SUZY, 53 (Sergio Vera).— Su mejor título es haber ganado a La Sexta en los 2.400 metros del Premio "Las Oaks". El lunes realizó el mejor trabajo entre todos los competidores de este premio.

OCHI CHORNIA, 53 (José M. Aravena).— Tiene dos triunfos a pesos bajos en tiros de fondo. Ha tomado la maña de abrirse, y eso ya es una contra. No se ha podido medir su verdadero estado, pues se ha abierto en todos sus aprontes.

NO CORREN

CARRERA "A": Samuel (N.o 1).
1a. CARRERA: Tamalera (N.o 14).
4a. CARRERA: Camin (N.o 7-A).
7a. CARRERA: Solución (N.o 6).
STEEPLECHASE: Maremoto (N.o 1).
10a. CARRERA: Samothrace (N.o 18).
12a. CARRERA: Canta Gitana (N.o 8).
13a. CARRERA: Río Tajo (N.o 11).

"Los chilenos son bravos"

Juan Cavieres

Activa labor había en el corral de "El Mago" Cavieres en la tarde de ayer. Un grupo de amigos le ayudó a pasear sus caballos y a limpiar el corral. Cuando se le interrogó sobre el resultado de la carrera, expresó:

—Creo que Lily Pons hará una gran carrera. Tengo mucha confianza y podemos llevarnos la victoria...

—¿Cuáles cree usted, don Juan, que son sus rivales más peligrosos...?

—Bueno, creo que los chilenos son los bravos. Los extranjeros, pues, bueno, veremos...

"Bonin es un buen ejemplar y ganará"

Héctor Massini

Héctor Massini, prestigioso periodista argentino, vino a presenciar el clásico "Internacional" de esta tarde. Hablando con nuestros reporteros, en el día de ayer, sobre la chance de Bonín, expresó:

"Creo que gana Bonín. Personalmente, en arena húmeda, lo he visto señalar 3 minutos 25 segundos para los 3.000 metros, con final de 11 4|5 para los últimos 200. Es un buen ejemplar y al cual la pista no le afectará, pues ha tomado muy bien la "mano" del Club Hípico. De correrse una carrera sin contratiempos, confío en que nuestro representante debe realizar una gran presentación..."

"Gana Pamplona", dice A. Breque

Augusto Breque, antes que nosotros le interrogáramos nos atacó con una pregunta:

—¿Bueno, pues, amigo ¿y quién gana la carrera...?

—Eso es lo que venimos a preguntarle —le expresamos— y queremos su opinión...

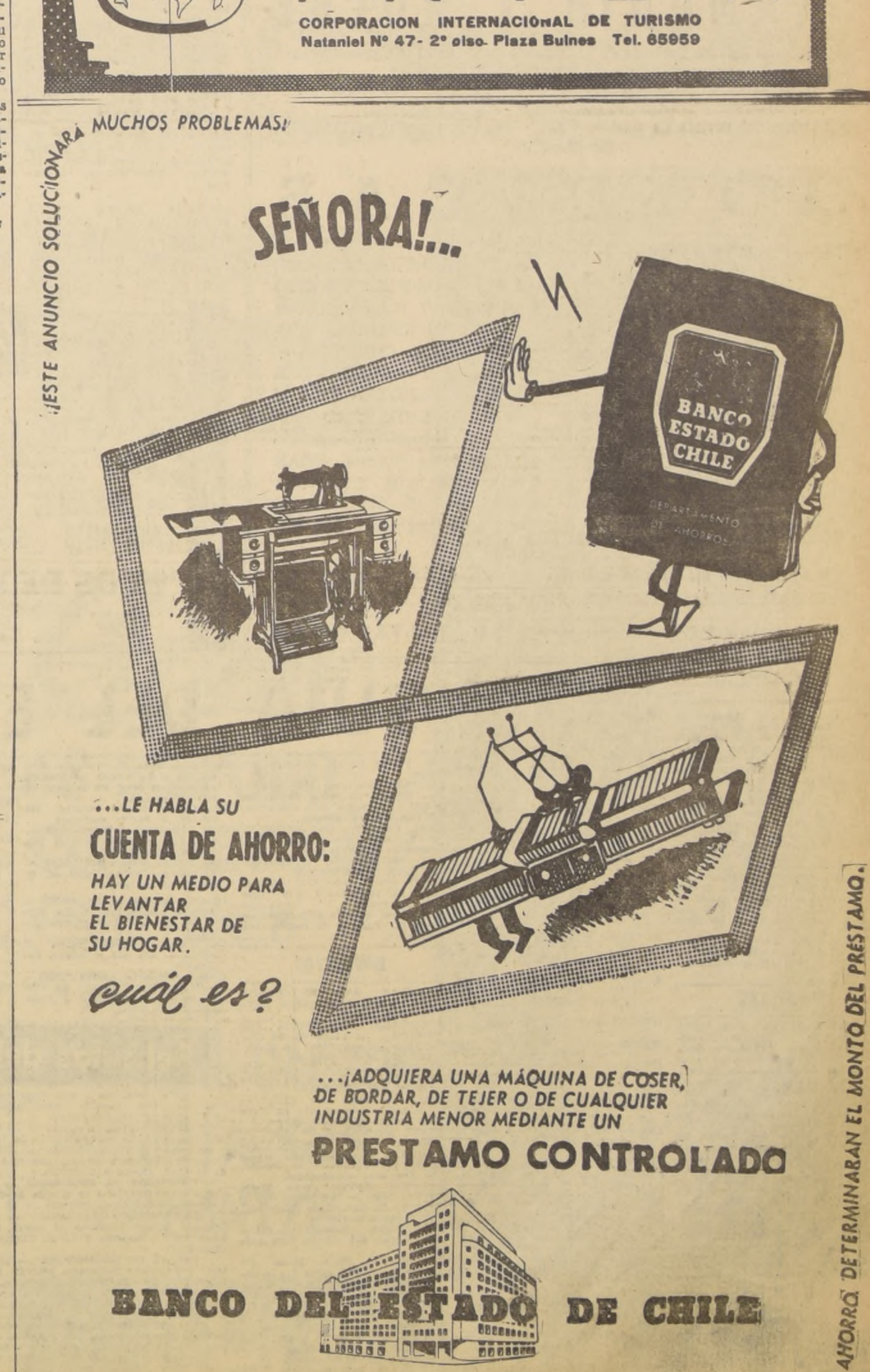
—Yo creo que gana Pamplona. Su tercer lugar detrás de los ases brasileños El Escorial y Farewell le dan la primera opción. Esa es una buena carrera...

—¿Y qué hará Prince Medicis...?

—Bueno, creo que debe llegar segundo. Más atrás estarán Galardón y Lily Pons...

Hay confianza en Pamplona

- En la delegación peruana existe mucha confianza en la actuación de su representante, y hay gran interés por la carrera. He aquí algunas declaraciones:
- RICARDO ESPINOZA, destacado periodista, expresó: "Pamplona hará un buen papel. La hemos visto hoy (ayer) y, de verdad, me ha dejado buena impresión. De los chilenos, Lily Pons me ha gustado mucho...".
- JORGE YOUNG BAZO, una verdadera personalidad del turf limeño, dijo: "El suceso de Pamplona no me permite asegurar su triunfo; pero tengo mucha confianza en su calidad. De los chilenos, creo que Galardón tiene que hacer una buena carrera. El argentino Bonin me ha gustado mucho...".
- RAUL SERRANO de los Reyes, que transmitirá para Radio "La Crónica" la carrera, expresó: "Es una lástima lo de Pamplona; pero esperamos que haga una buena carrera. De los locales, Galardón y Lily Pons son bravos...".



MAÑANA EN EL SANTIAGO "LOS 4 CHARROS

Otro éxito del cine azteca: "Los cuatro charros". Una realización plena de colorido, emoción y canciones.

Esta película se estrena mañana en el cine Santiago. Un gran reparto; en primera línea: Cuco Sánchez, el astro triunfador de todos los países. Mayores de 14 años.

BUMERANG, MAÑANA VICTORIA

Europa Films presenta mañana, en el Victoria, "Bumerang", una de las grandes películas policiales, de suspenso y emoción, lanzadas por el cine germano.

Hardy Kruger, el sensacional actor, realiza aquí una labor extraña y apasionante.

TITERES EN LA SALA MOZART

Hoy, nuevamente se presentará la Compañía de Títeres de José Fdo. Hogada y Charito Godoy, en la "Sala Mozart", ubicada en Avda. Apoquindo N.o 3384, poniendo en escena el cuento de los hermanos Grimm, "Blanca Nieves y los 7 enanitos". La matinée comienza a las 15.30 hrs.

En la animación de los títeres actuarán las actrices Blanca Inés, Lucía Chirinos, Hilda Mardones, Edith Klausse, y los actores José Ferrari, Aníbal Rodríguez, Juan Gutiérrez y Marito Chihuán Hogada. Los decorados son de los escenógrafos Vicente Peralta y Pedro Romeo Lillo.



HOY ACTUARA EN SEWELL.— Entre las actuaciones del guitarrista norteamericano Charlie Byrd, en Chile, figura el doble concierto que ofrecerá hoy en Sewell, en la plaza central, y en el teatro de esa localidad. El grabado muestra a Charlie Byrd, a su arribo a nuestro país —vía Aerolíneas Argentinas—, acompañado de su conjunto.

Charlie Byrd y su conjunto debutaron ayer en Chile

Ayer debutó en Santiago el guitarrista Charlie Byrd, destacado intérprete norteamericano, que ejecuta con igual maestría música clásica y de jazz, y que actualmente realiza, en compañía de su conjunto, una jira artística por diversos países de América Latina, bajo los auspicios del Programa de Intercambio Cultural del Departamento de Estado.

Charlie Byrd, discípulo del célebre maestro español Andrés Segovia, también se presentará el miércoles próximo, en funciones de vermut y noche, en el Teatro Capri de esta capital; ofrecerá hoy domingo un concierto doble en Sewell, y en la noche del lunes y en la mañana del martes en la Casa del Deporte, de Concepción.

El Trío Charlie Byrd, de pronlongado éxito en el Showboat Lounge, de Washington, está integrado por Charlie Byrd, en guitarra; Keeter Betts, en contrabajo, y Buddy Deppenschmidt, en batería. Ginny Bird, esposa del guitarrista, acompaña ocasionalmente al trío como vocalista, y actúa como empresaria de su marido.

MIRILLA INDISCRETA

() LA WARNER está preparando un film titulado "PT Boat 109" (El barco del teniente Kennedy durante la Segunda Guerra), que "recordará la tradición de heroísmo y aventura de la Marina de los Estados Unidos" con las famosas batallas en el Pacífico, en 1943. Es la primera vez en la historia de este país que un Presidente todavía en ejercicio será llevado a la pantalla. Se ignora quién será el protagonista del Presidente.

() FRED Zinneman, director de "Historia de una Monja" y "The Sundowners", ha aceptado ser uno de los jueces del próximo Festival de Cannes.

() SIMONE Signoret anuló su viaje al Japón, donde debía juntarse con Yves Montand...

() EN GSTAAD, Suiza, David Niven llevó a sus amigos Rainier y Grace, de Mónaco, a bailar en el "Olden". Para descansar, Rainier tocó el tambor y David Niven el bajón.

BELGICA CASTRO EN "LA MADRE DE LOS CONEJOS". CREACION



BELGICA CASTRO, actriz del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, protagonista del drama psicológico "LA MADRE DE LOS CONEJOS", de Alejandro Sieveking, que hoy y todos los días va en función vermut, a las 19 horas, en el Antonio Varas. Comparte honores junto a Sergio Aguirre, Lucho Barahona, Valeria Garbarini, Tomás Vidiella (todos ellos jóvenes valores debutantes); el reparto consulta, además, a Claudia Paz, María Valle, Rubén Sotoconil, Mario Lorca y Fernando González. Dirigió la obra, Agustín Siré; escenografía, iluminación y vestuario, de Fernando Krahn.

CUCO SANCHEZ... PETER ROCK... SACHA DISTEL... DEAN REED..., HOY DOMINGO Y MAÑANA LUNES EN EL "CAUPOLICAN"

El "Show Viajero de Radio Minería" hoy domingo en matinée, a las 15 horas; vermut a las 18,45, y noche a las 22.— Hoy domingo en matinée con el ídolo chileno del Rock'N Roll, "Peter Rock", con precios para jóvenes y señoritas a platea 500 pesos.—

CUCO SANCHEZ CANTA HOY SUS FAMOSAS COMPOSICIONES POR ULTIMA VEZ EN CHILE.— MAÑANA LUNES CANTA EL ASTRO MAXIMO DE EUROPA, SACHA DISTEL, Y EL NORTEAMERICANO DEAN REED.

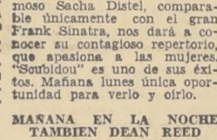
Hoy domingo el "Caupolicán" está de fiesta. En sus tres funciones canta hoy el ídolo del momento en América, Cuco Sánchez. Hoy en funciones de matiné, a las 3 de la tarde; vermut familiar, a las 6.45, y noche, a las 10, se presentará Cuco Sánchez, el cantor de las penas del amor, en tres últimas serenatas de "Adiós a Chile".

EL SHOW VIAJERO DE MINERIA, CON EL IDOLO DE LA JUVENTUD, EL POPULAR PETER ROCK

Peter Rock actuará en las tres funciones de hoy domingo. En la matiné cantará especialmente para sus miles de admiradores "lo que le pidan", en homenaje a Cuco Sánchez. Lo acompañará su propia orquesta, "Los Crazy Boys". Además, hoy en matiné, vermut y noche, actuarán las estrellas del "Show viajero de Minería", orquesta Los Peniques, Hnos. Arriagada, Cantares de Chile, Conjunto Huincahonal, Carmencita Ruiz, Romilio Romo, Esther López, Antonio Quintanilla, Martha Piñeiro, y muchos otros más. Las señoritas y jóvenes, hasta 15 años de edad, hoy, en matiné, pagarán únicamente $ 500 plateas; plateas adultos, $ 1.000; balcón, $ 500, y galerías, $ 350. En vermut y noche de hoy no habrán precios especiales para señoritas y jóvenes, únicamente en la matiné.

MAÑANA LUNES UNICA PRESENTACION TEATRAL EN CHILE DEL ASTRO MAXIMO DE EUROPA, SACHA DISTEL

El único teatro que presentará al ídolo de la canción



PETER ROCK

Sacha Distel será el Caupolicán. Mañana lunes, en función noche, única actuación; se presentará acompañado del conjunto francés del pianista Raymond Le Senechal. El famoso Sacha Distel, comparable únicamente con el gran Frank Sinatra, nos dará a conocer su contagioso repertorio, que apasiona a las mujeres. "Scubidou" es uno de sus éxitos. Mañana lunes única oportunidad para verlo y oírlo.

MAÑANA EN LA NOCHE TAMBIEN DEAN REED

El astro del Rock and Roll, de USA., también actuará mañana lunes. Las localidades están en venta desde hoy domingo, a las 10 horas.





GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Instituto del Teatro. V.: "La madre de los conejos", de Alejandro Sieveking.
CAUPOLICAN, San Diego 849 (82437).— V. y N.: Cuco Sánchez. Show viajero de Radio Minería.
MARU, Huérfanos 186 (897907).— Compañía de Miguel Norero. V. y N.: Crimen a domicilio.
MONEDA, Estado 82 (31477). — Compañía de Comedias Cómicas Leguía-Córdoba. V. y N.: ... de papá y mamá.
MOZART, Apoquindo 3384 (480531) —Compañías Unidas de Títeres Modernos de Fernando Hogada y Charito Godoy. A las 15.30 horas: Blanca Nieve y los siete enanitos.
PETIT REX, Huérfanos 735.— (31144).— Compañía de los cuatro. V. y N.: Carrusel matrimonial.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657). —Compañía de Revistas Humoresque. V. y N. "Vitaminas para solteros" Aníbal Appiolaza y su orquesta típica. Amanda Podestá. Nena y Angel. Los Camperos.
CARLOS CARIOLA, San Diego 242. (89350).— Compañía de Revistas Nostradamus Jr. N.: "Entre misterios y risas, la revista se desliza". Actuación de José Perlá, Andrés Gallo, Mónica Sifrind y las Diablesas de Nostradamus.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas "Bim Bam Bum. V. y N.: "Otoño... ojo con la hoja". Iván Kraskin. Hermanas Ortiz. Rosario Reyes. Lizer Yon's. Hermanos Gallo. Nancy y Norah.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). Cerrado por reparaciones.

CINES

HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— M: El portero. Dibujos y cómicas.— V. y N.: El portero. El secreto del jinete.
BANDERA, Bandera 76 (89111). — MSVN: Diplomático sin valija.
BULNES, Avenida Bulnes 188 (66677).— M. V. y N.: La sangre siempre es roja. Noticiarios.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— Matinal, a las 11 horas: Dinero, mujeres y sueño. Noticiarios y Agregados.— M.: Cuando el alma sufre. Agregados.— V. y N.: Una venus en visón. Noticiarios.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — MSVN.— Imperio de titanes.
DANTE, J. Washington 26 (494359) — Matinal, a las 11 horas: Kelly y yo. Noticiarios y Agregados.— M.: Plaga de pistoleros. La guerra de los satélites.— V. y N.: Pague o muera. Noticiarios.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— V. y N.: Porgy and Bess. Agregados.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026). —M: La linda mentirosa. Ana de Brooklyn.— V. y N.: La linda mentirosa. Todas aman a Peter.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — M.: La última diligencia.— V. y N.: Palabra de ladrón. Noticiarios.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— MVN.: Confesión de pecadores. Noticiarios y Agregados.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— MSVN.: La respuesta.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— MSVN.: Can Can.
IMPERIO, Estado 235 (397960). — M. S. V. y N.: Encaje de medianoche.
KING, Huérfanos 840 (32838).— MSVN.: Esta rubia vale un millón.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067) M.: Raíces de pasión. Kelly y yo — V. y N.: Noche de violencia. Noticiario y agregados.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299. (43116). — M.: Todas aman a Peter. Cómicas. — V. y N.: Edad dorada.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— MSVN.: Nunca en domingo.
LO CASTILLO, Vitacura 2284. (481981).— M.: El guardián enmascarado. Festival de carcajadas.— V. y N.: Veracruz.
METRO, Bandera 47 (83361). — Matinal, a las 11 horas: Dibujos animados, cortos y noticiarios.— M. V. y N.: Una venus en visón.
NILO, Monjitas 879 (392078) — M. V. y N.: Sacerdote y rebelde.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— M: Gran festival de carcajadas.— V. y N.: Imperio de titanes.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— M.: Todas aman a Peter. Cómicas. — V. y N.: Encaje de medianoche.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). — MSVN.: La bestia en acecho.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— MVSN.: Edad dorada.
REAL, Compañía 1040 (65555). — MSVN.: Noche de violencia. Noticiarios y Agregados.
REX, Huérfanos 735 (31148-31144). — MVN.: Café Europa.
SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— V y N.: Esto es Cinerama.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— MSVN.: Palabra de ladrón. Noticiarios.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— El cuarto deseo. El ártico salvaje.
ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— La carga de los gladiadores. Yo y ellas, en París. El espía de dos cabezas.
ALMAGRO, Inés de Aguilera 1132 (83425).— Las noches de Lucrecia Borgia. Afrodita.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Las mil y una noche. La torre de marfil. Gesta de sangre.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Union Pacific. Llamas sobre Oriente. El que a hierro mata.
AUDITORIUM, Bandera 236 (84688). — Los ocho sentenciados.
AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— Un baile en la ópera. El puente de Waterloo. Se levanta el viento.
BALMACEDA, Balmaceda 841.— El hombre del carrito. Don Quijote.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rififí entre las mujeres. Los amantes.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Matinal, a las 10.45 horas: Mowak sangre india. Dibujos y Noticiarios.— Desde las 14 horas: Tres angelitos negros. Gesta de sangre. La tijera de oro.
CAPITOL, Independencia 224 (372406).— Sangre en el río. Hombres de presa. Furia en el bosque.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Horizontes de grandeza. La gloria se escribe con sangre.
CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— La vuelta al mundo en ochenta días. En la ruta de los temerarios.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Padres modernos.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Soldados, una mujer y el oro. Noticiarios.
CINELANDIA, Puente 540 (67532).— El ruiseñor de las cumbres. El tonto del batallón.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— Tres angelitos negros. La tijera de oro. No hay crimen impune.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Ahí está el detalle. Noticiarios.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Tres angelitos negros. La tijera de oro. Pan, amor y Andalucía.
EL SALTO, El Santo 3130 (373334) Maratón de baile. A la hora señalada. Juliana.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Un rayito de luz. Violetas imperiales.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Amistad sangrienta.
GRAN AVENIDA, Gran Avda. 4830 (52163).— Afrodita. Las noches de Lucrecia Borgia.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— El puente. Julia, la pelirroja.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Noche trágica. Tres angelitos negros. La tijera de oro.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Próxima reapertura con cine.
ITALIA, Bilbao 473 (41883). — Risas y más risas. Eramos tan felices.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— El regreso de Batáan. Tizoc, amor indio. Marejada de pasiones.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627) — El derecho a la vida. Las Señoritas Vivanco.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (42181). Las mil y una noches. Regreso al infierno. Un ángel de España.
LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— Maratón de baile. Esclavo re su rencor. El castillo de los monstruos.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657) — La hora final. El discípulo del diablo. Ana de Brooklyn.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050). — La vuelta al mundo en ochenta días. Verdugos del mar.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Julia la pelirroja. El puente.
MAYO, Monjitas 879 (391201). — Festival de Chaplin.
MINERVA, San Pablo 3220 (91464) — La historia de Ruth. El primer hombre al espacio.
MIRAFLORES, Miraflores 378 (30909).—Tierras bravas. Operación Amsterdam.
MISTRAL, San Diego 279 (63994) — La historia de Ruth. El primer hombre al espacio.
MODERNO, G. Avenida 6544 (253 La Cisterna).— El regreso de Batáan. Tizoc, amor indio. Marejada de pasiones.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845) Feliz aniversario. Un rey en Nueva York. Secretos de la mafia.
MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3943 (91555).— Los Vikings. Tierra desconocida. Los amantes del desierto.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— La vuelta al mundo en ochenta días. El llanero solitario.
NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— El hombre en la piel de víbora. La luna es azul.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594). Las aventuras de Tom Sawyer. Cartas de una enamorada. Del cuplé al tango.
ÑUÑOA, Irarrázaval 2706 (43152). — Señorías 1960. Del suelo no paso.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Las noches de Lucrecia Borgia. Afrodita.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— El regreso de Batáan. Tizoc, amor indio. Marejada de pasiones.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021. — El pequeño genio. Esta noche o nunca.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— La linda mentirosa. La condesa Maritza.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— La vuelta al mundo en ochenta días. Verdugos del mar.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133) — Tres angelitos negros. Pan, amor y Andalucía. La tijera de oro.
REGINA, V. Mackenna 624 (36097).— M.: King Kong. Cómicas. Desde las 17.30: La panadera y el emperador. Todas ama a Peter.
REPUBLICA, República 239 (93613).— La hora final. El discípulo del diablo. A la hora señalada.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Heredarás el viento. Noticiarios.
RITZ, San Antonio 50 (380631). Desnúdese doctora. Aventura en Capri.
RIVIERA, D. Cervantes 802 (36093).— Feliz aniversario. La marcha de los valientes.
ROMA, San Diego 236 (67258).— La vuelta al mundo en ochenta días. El llanero solitario.
RONDIZZONI, Rondizzoni 2776 (92393).— Por primera vez. Poseída por la muerte. Noticiarios.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809) — —El tercer sexo.
SAN ANTONIO, San Antonio 253 (33605).— Kitty. Noticiarios
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Rififí entre las mujeres. Los amantes.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103) — Chaplin en las Termas. Proa a las nubes. Jardinero español.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Carmen la de ronda. Noticiarios.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965). — Un ángel de España. Las mil y una noches. Regreso al infierno.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Paloma brava.
SAO PAULO, Merced 772 (397946) —El bello Antonio.
SAN MIGUEL, Euclides 1200 (51262).— Sangre en el río. Hombres de presa. Furia en el bosque.
SELECTA, Chacabuco 1178.— Cacería en la jungla. Murallas de sangre. El gran dictador.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2543 (94321).— El último cuplé. La violetera.
SUR, San Diego 935 (81524).— El cuarto deseo. El Artico al viaje.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). La bahía del tigre. Noticiarios y agregados.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63280) —La adorable pecadora.
VALENCIA, Independencia 1199 (370288).— Tres angelitos negros. La tijera de oro. Pan, amor y Andalucía.
VENECIA, Castro 130 (80336).— Los rivales de Al Capone. La marcha de los valientes. Sucedió en Montecarlo.
VERDI, Pedro de Valdivia 5773 (499704).— Violetas imperiales. Un rayito de luz.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) —Sansón y Dalila.
YORK, Ahumada 166 (66871).— Noticiarios. El castillo del miedo.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Quin).— M.: Hun... al Bismark. Festival cómico N.o 5. Desde las 13: Infierno en el desierto. Hundan al Bismark.
CERVANTES, (San Antonio).— Hiroshima mi amor. Mujeres atrapadas. Noticiarios.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33.— M.: Alas sin mirado. V. y N.: Herencia de la carne.
CINCO DE ABRIL, (Maipú).— M.: Los malditos de Quantec. Los cosacos. Desde las 18: Los cosacos. Las piernas de Dolores.
MUNICIPAL (San Bernardo).— La violetera. Los tres alegres compadres.
NACIONAL (Puente Alto).— Flor de mayo. En la red de una mentira. Madriguera del vicio.
MUNICIPAL (Peñaflor).— Cuando hierve la sangre. Señoritas 1960.
PLAZA (Puente Alto).— Matinal a las 11: La guerra gaucha. Noticiarios y agregados. Desde las 14: La historia de Ruth. Dios es mi compañero.
SANTIAGO (San Bernardo).— Los siete jinetes de la victoria. California.
PLAZA (Talagante).— M.: Subida y baja. Relámpago negro. V. y N.: No es dama, es mi mujer.

Películas del Momento

"EDAD DORADA". (Leo Films).— Francesa. Jean Claude Brialy Francoise Brion, Jacques Doniol-Valcroze, Alexandra Stewart. Mayores de 21 años. (Plaza, Las Lilas.)

"CAFE EUROPA". (Paramount) — Norteamericana. Elvis Presley, Juliet Prowse. Technicolor. Mayores de 14 años. (Rex).

"UNA VENUS EN VISON".— (MGM).— Norteamericana. Drama sicológico. Elizabeth Taylor, Lawrence Harvey, Eddie Fischer. Mayores de 21 años. (Metro y California.)

"CONFESION DE PECADORES".— (Alon Films).— Sueca. Comedia. Episodios sentimentales en la vida de dos mujeres. Eva Dahlbeck, Harriet Anderson, Ulf Palmer. Mayores de 18 años. (Gran Palace.)

"DIPLOMATICO SIN VALIJA".— (Rank).— Inglesa. Comedia. Inteligente humor británico en sátira a la diplomacia. Terry Thomas, Peter Sellers, Luciana Paoluzzi, Thorley Walters. Mayores de 18 años. (Bandera.)

"ENCAJE DE MEDIANOCHE".— (Universal).— Norteamericana. Misterio y suspenso. Melodrama policial. Una mujer amenazada de muerte. Doris Day, Rex Harrison, John Gavin. Mayores de 18 años. (Imperio.)

"NOCHE DE VIOLENCIA".— (Imperial Films).— Japonesa. Policial. Toshiro Mifune, Johji Tsuruta, Seizaburo Kawasu, Yohko Tsukasa. Tecnicolor. Mayores de 18 años. (Real y Las Condes.)

"PALABRA DE LADRON".— (Select Films).— Italiana. Policial. Gabriela Ferzetti, Nadia Gray, Andrea Checchi, Memmo Carotenuto. Mayores de 14 años. (Windsor y El Golf.)

"IMPERIO DE TITANES".— (Warner Bross).— Norteamericana. Richard Burton, Robert Ryan, Carolyn Jones, Martha Hyer. En tecnicolor. Mayores de 14 años. (Central y Oriente.)

"ESTA RUBIA VALE UN MILLON".— (MGM).— Norteamericana. Judy Holliday, Dean Martin, Fred Clark, Eddie Foy Jr. Mayores y menores. (King.)

"LA BESTIA EN ACECHO".— (Leo Films).— Francesa. Francoise Arnoul, Henri Vidal, Michel Piccoli. Mayores de 21 años. (Pacífico

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



MATRIMONIO DECOMBE VILLALOBOS — BROWNE COVARRUBIAS.— Señorita Isabel Margarita Browne Covarrubias, cuyo matrimonio con el señor Juan Alberto Decombe Villalobos, será bendecido hoy, en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, a las 10.30 horas. Pondrá las bendiciones Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, Administrador Apostólico de Santiago.

Serán padrinos de la novia don Eugenio Browne Versluys y señora Manuela Covarrubias de Browne, y del novio, el señor Alberto Decombe Edwards y señora Olivia Villalobos de Decombe.

Serán testigos del matrimonio religioso, por parte de la novia, Teresa V. de Browne, Alberto Covarrubias P., Alberto Browne V., Alvaro Covarrubias P., Isabel Valdés de G., Andrés Browne C., Luis Browne C., Enrique Browne C., Alberto Covarrubias Z., Alejandro Errázuriz C., Julio Zegers A., Juan Tocornal R., y por parte del novio: Jorge Decombe E., Vicente Correa L., José Ruiz-Tagle H., Alberto Fernández C., María Villalobos de C., Marta Villalobos A., Ida Villalobos A., Adriana Villalobos de F., Juan Bargoüis G., Miguel Luis Amunátegui M.

Fueron testigos del civil, por parte de la novia, Raúl Browne V., Jorge Browne V., Andrés Crichton S., Joaquín Vial E., Sergio Andreu J., Pedro Browne C., Patricio Browne C., M. Paz Errázuriz C., Patricia Valdés Z., Cecilia Braun R., Carolina Larraín B., Pilar González V., Ana María Vásquez M., y por parte del novio: Javier Ruiz-Tagle M., Rodolfo Auras R., José Moreno A., P. Felipe Vial U., Héctor Avilés G., Juan A. Domínguez L., Sergio Molina M., Joaquín Errázuriz V., P. Tomás Allende C., Pedro Ruiz-Tagle D.

MATRIMONIO DE HOY.— Hoy será bendecido en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles, a las 18.30 horas, el matrimonio de la señorita Carmen Gloria Aspillaga Barros con el señor Rodrigo Domínguez Larraín. Serán padrinos de la novia el señor Carlos Aspillaga Sotomayor y señora Ester Barros de Aspillaga. Padrinos del novio serán el señor Fernando Domínguez Barros y señora Sofía Larraín de Domínguez. Pondrá las bendiciones el Rvdo. Padre Fernando Domínguez Larraín.

NACIMIENTOS.— En la Clínica Santa María ha nacido una hija del señor Francisco Salinas Lyon y de la señora Carolina Cuadros de Salinas.

—Ha nacido Bettina Teresa, hija del señor Jaime Mujica Délano y de la señora Betty Ihnen de Mujica.

PROXIMO MATRIMONIO.— Ha sido fijado para el jueves 11 de mayo, en la Iglesia del Sagrado Corazón, a las 17.45 horas, el matrimonio de la señorita Carmen Vicuña Langlois con el señor Carlos Jouanne Bustos.

ENFERMO.— Se encuentra delicado de salud el Revdo. Padre Federico Puga Vega.

SEGUNDO SALON DE OTOÑO DE VALPARAISO.— Mañana lunes 17, y el martes 18 del presente, son los últimos días de recepción de las obras de artistas de Santiago, en la sede de la Sociedad Nacional de Bellas Artes, Palacio La Alhambra N.o 1340. Las obras se reciben en la mañana, de 9.30 a 12.30 y en la tarde de 15.30 a 20 horas.

RECEPCION EN LA EMBAJADA DEL JAPON.— El Embajador del Japón y señora de Tanaka, ofrecerán una recepción en la sede de la Embajada, el sábado 29 de abril, con motivo de celebrar el aniversario del natalicio de S. M. El Emperador. La recepción será de 19 a 21 horas, en calle Callao 3796 (El Golf).

CLUB DE LA UNION.— El jueves 20 del presente, se efectuará el almuerzo mensual de los contertulios del Salón Arturo Prat.

CRUZ ROJA CHILENA.- Se cita para mañana lunes 17, a las 10 horas, a todas las nuevas alumnas y samaritanas, a la clase inicial.

La Secretaria.

SESION-ALMUERZO.— La presidenta del Women's University Club, Mrs. Ann B. Gregory, tiene el agrado de invitar a todas las chilenas y norteamericanas que hayan estudiado en alguna Universidad de los Estados Unidos, a la sesión-almuerzo que se llevará a efecto el martes, a las 12.30 horas, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Moneda 1467. Las inscripciones para el almuerzo se reciben en el Instituto, teléfono 63215.

MATRIMONIO HIRIART MUNITA-ROURKE RAMIREZ.— Hoy será bendecido el matrimonio de la señorita Bernardita Rourke Ramírez con el señor Roberto Hiriart Munita, a las 18.30 horas, en la iglesia de los Padres Franceses, por el Rvdo. Padre Mariano Puga Concha.

Serán padrinos de la novia, el señor Patricio Rourke Puga y la señora Juana Ramírez de Rourke, y por parte del novio, el señor Luis Hiriart Bourgeois y la señora María Munita de Hiriart.

Testigos del matrimonio religioso, por parte de la novia, Luis Ramírez Sanz, Alfredo Herrera Aristegui, Guillermo Martin Navarrete, Sergio Vergara Edwards, Eugenio Valdivieso Valdés, Carlos Gazitúa Braun, Virginia Rourke Ramírez, Carmen Bullemore Gallardo y M. Inés Infante Rodríguez; y por parte del novio, Enriqueta Lira de Munita, Juan B. Hiriart Denis, Eduvigis Santapau de Munita, Fernando Hiriart Munita, Eduardo Munita Lira, Jorge Munita Lira, Raúl Munita Lira, Olga Hiriart Bourgeois, Lina Hiriart Bourgeois, Adriana Silva de Munita, María Cristina Errázuriz Errázuriz y Mario Santander Denis.

Testigos del matrimonio civil, por parte de la novia, Isabel Rourke Puga, Sergio Vergara Bruce, Adriana Núñez Núñez, Mariano Puga Vega, Eduardo Matte Ossa, Carmen Prieto de Santa María, Jorge Marshall Silva, Elvira Gutiérrez Rodríguez, Angélica Alcaino Holmer y Hernán Tagle Joyanne; y por parte del novio: Waldo Lira Montecinos, Javier Lira Montecinos, Fernando Altamirano Ortúzar, Rosita Hiriart de Altamirano, Javier Lira Merino, Hernán Valdés Martínez, Luis A. Silva Silva, Kurt Wulf Walser, Alfredo Matte Lira, Eugenio Ossa Soffia, Orlando Rockenberg Acuña y Rafael Peni.

DESPEDIDA.— Mañana lunes 17, se efectuará en el Salón Rojo del Círculo Español la manifestación ofrecida por el personal del Departamento Clientela de la Empresa de Agua Potable a su jefe, don Ricardo Ugarte Corvalán, y señora, con motivo de su viaje a Europa.

In Memoriam.-

Guido Mujica Amaya

Se cumple hoy un mes del fallecimiento de quien fue uno de los más notables y emprendedores vecinos de Ñuñoa, comuna a la que prestó servicios inolvidables. Guido Mujica, en su trayectoria de hombre público, evidenció su noble pasión por las causas de interés general, por la justicia y el progreso.

Para luchar por los ideales que él creyó mejores, comenzó por cimentar un hogar cristianamente constituido, al que prodigó sus ternuras de padre y de esposo.



Sus amigos, vecinos de Ñuñoa, sectores gremiales, deportivos, sociales, que vieron y apreciaron su constante labor de bien público, de servir a quien lo necesitara, lo instaron en 1952 a postular a un cargo edilicio y resultó elegido con una alta votación. Fue designado Alcalde de Ñuñoa y, como primera autoridad municipal, proyectó su clara inteligencia e inagotable tesón hacia la realización de obras de progreso comunal, de bienestar de los sectores modestos, de ornato del sector urbano, por el cual sentía indisimulable amor.

Su desaparición, tan prematura, enluta, pues, no sólo a distinguidas familias, sino que, también, a todos aquellos que abrazan una causa política con desinterés e idealismo, pensando únicamente en buscar para Chile los mejores destinos. Partidarios y adversarios se inclinaron reverentes ante su fallecimiento, porque todos reconocieron en él a un generoso amigo, a un hidalgo sostenedor de sus ideas y a un hombre sin mácula, que antepuso siempre, con noble resolución, el interés general de la colectividad al suyo propio.

Matrimonio Lorca Paredes - Arancibia Pérez.



Señorita María del Pilar Arancibia Pérez cuyo matrimonio con el señor Fernando Aníbal Lorca Paredes se efectuará hoy, a las 17 horas, en la iglesia de los RR. PP. Franceses. Pondrá la bendición el R. P. Gerardo. Serán padrinos de la novia Luis Arancibia Pérez y señora Laura P. v. de Arancibia, y del novio, Aníbal Lorca Orellana y señora Nieves Paredes de Lorca. Testigos del matrimonio civil, Juan Bruna C., Guillermo Abraham, Jorge Quinteros, Erico Yosef, Julio López, Orozimbo Ovando, Juan Urzúa M. Testigos del matrimonio religioso, Ernesto Harwig, O'Higgins Espinoza, Rebeca D. vda. de Arancibia, María Urzúa M., Marta Abraham R., Enrique Osorio O., Patricia Lorca R., Laura Arancibia P., Atilio Paredes G.

Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.





Arriendos Ofrecen

TRASPASO LOCAL ELECTRICO, instalaciones. Mapocho 2062, Valor, E° 250. Teléfono 483629. (42) 19-4-61 P.

ARRIENDO PIEZA, matrimonio, San Ignacio 1354. (42) 16-4 P.

Bomberos

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA. Tercera Compañía "Bomba Los Guindos".— "Voluntad y Sacrificio".— De orden del señor Director, cito a la Compañía a reunión ordinaria de Compañía para el lunes 17, a las 22.00 y 22.05 horas. Tabla: Informe comisiones revisoras de libros y tesorería; Renuncia del tesorero, y el ayudante, y elecciones a que hubiera lugar; Asuntos varios.— El secretario. (24) 17-4 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO. "Constancia y Disciplina". Cito al cuerpo al acto en homenaje a la memoria del voluntario de la 13a. Compañía, muerto en acto del servicio, don Alfredo Molina Godoy, para el domingo 16 del presente mes, a las 10.45 horas. Uniforme de parada. Punto de reunión: Moneda y Teatinos.— El secretario general. (24) 16-4-61 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN Miguel. Primera Compañía. "Lealtad y Disciplina".— De orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para mañana lunes 17, a las 22 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Tenida, uniforme de trabajo.— El ayudante. (24) 17-4 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE Maipú. Cuarta Compañía "Las Rejas". "La Vida por el Deber".— Por orden del señor capitán, se cita a la Compañía a ejercicio para hoy, a las 10 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Tenida, uniforme de trabajo.— El ayudante. (24) 16-4 O.

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMberos de Quinta Normal. Bomba "Luis Dittmann".— De orden del señor director, cito a reunión ordinaria a celebrarse el día martes 18, a las 21.30 horas. Tabla: Informe Comisión revisora de libros; Balance; Varios.— El secretario. (24) 18-4 O.

Citaciones

SINDICATO PROFESIONAL UNICO de Montadores de Ascensores y R. S. de Santiago. Ante el Inspector del Trabajo, señor Carlos Oyaneder, eligió la directiva para 1961-1962, Juan Benavides, presidente; Eduardo Acevedo, secretario; Oscar Medrano, tesorero; Luis Escobar, director; Oscar Pérez, director. Santiago, 13 de abril 1961. E. Acevedo, secretario. (25) 16-4-61 P.

Compraventas Varias

PARAGUAS, cambio telas, composturas, repuestos. Catedral 3049 (10) 18-4 P.

ANTEOJOS - OPTICA "Meller", Huérfanos 636, recetas, composturas. Atención personal. (30) 17-4 P.

VENDO ocasión caballo fina sangre, y maleta argentina. Maipo N.o 4453. (30) 16-4 C.

Consejos Utiles

TESSA, con sus sorprendentes claves, solucionará sus conflictos. Mentalismo, cartomancia, consejos de belleza. Yerbería Modelo, Castro 17. (30)-17-IV-P

SEÑORA NENA. Mentalismo, cartomancia, método exclusivo, naipe inglés, seriedad, reserva absoluta. Santo Domingo 1688. (30) 17-4 P.

Construcción, Materiales

FIERRO redondo en rollos: ¼ $ 290; 5/16 $ 255; en barras ¼: $ 300; 5/16 $ 265; ⅜, ½, ⅝ $ 245; ¾, ⅞ y 1, $ 240 kilo. Fierro de primera en largos de 6 a 10 metros. El surtido más completo para entregas inmediatas. Arturo Prat 1754, fono 54164. (32)-30-IV-O

CANALES, bajadas, caballetes, 575 pesos metro lineal. Arturo Prat N.o 1754. (32) 30-4 C.

Documentos Extraviados

SE HA EXTRAVIADO CHEQUE N.o BH-1559801, cuenta 63967, del Banco del Estado, Oficina Central, girado el 7 abril de 1961. Se da el aviso en conformidad a la ley. (38) 16-4-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque AG-1475616, Banco del Estado, Bandera, E° 55,73, queda nulo por aviso. (38) 16-4-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TAlonario de cheque, serie 3A números 492439 al 450, del Banco del Pacífico, cuenta N.o 13295; queda nulo por haberse dado aviso. (38) 16-4-61 P.

HABIENDO sido hurtado el cheque serie Y N.o 5177700, de la cuenta corriente del Banco Francés e Italiano de Santiago, oficina principal, queda nulo y sin ningún valor. Más aún, pues dicho cheque es falso, ya que fue hurtado en blanco y tanto el lleno como la firma son falsas, y se han dado los avisos correspondientes oportunamente. (38) 18-4 P.

LIBRETA de Seguro, extraviada. Ruego devolverla, Bascuñán 199. Mario Puelma. (38)-16-IV-P

GRATIFICARE devolución documentos portadocumento extraviado Vega Central, Porvenir 626. (38)-17-IV-P

Documentos Extraviados

POR EXTRAVIO del cheque N.o 341608, del Banco del Estado, por valor de E° 4,21, se dió orden de no pagar. Se publica este aviso conforme a la ley. (38)-18-IV-P

QUEDA nula por haberse extraviado, letra girada por Luis Pérez, aceptada por Sociedad Frutera Guayaquil Ltda., vence 16 de junio 1961. (38)-18-IV-P

Educación y Medios

SECRETARIAS TAQUIGRAFAS, dactilógrafas, secretarias comerciales, redacción, taquigrafía, contabilidad, aritmética, escritura máquina, un mes, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030, fono 69595. (40) 16-4-61 P.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte y Confección. Rosas N.o 753 H O O

CURSO COMPLETO COMERCIO. Matrícula abierta. Comprende: Contabilidad; aritmética, documentación comercial, redacción, ortografía, taquigrafía, escritura máquina. Clases: mañana, tarde, vespertina. Sección separada para señoritas. Cursos especiales alumnos sin humanidades. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030. (Cerca Puente). Fono 69595. (40) 16-4-61 P.

CENTRO ENSEÑANZAS MODAS "Paulina Diard". Aprenda a confeccionar sus propios trajes con el prestigioso sistema oficial francés con las últimas técnicas de París. Programa completo en modas de alta costura, diseño, moda infantil, lencería. Diplomas válidos. Compañía 1627. (40) 30-4-61 C.

DIAZ-GASCOGNE Escuelas Politécnicas profesionales, fundadas 1914, reconocidas Supremo Gobierno. Matrícula abierta. Recuperación escolar, preparatorias, humanidades, inglés, francés, alemán, contabilidad, práctica, peluquería completa, señora, caballero, niños, cortador sastre, modas (corte y confección), moda infantil, camisería, pedicuro. Diplomas profesionales. Internado femenino señoritas provincias. Unica dirección Monjitas N.o 341. (40) 16-4 C.

ESCUELA Nacional Peluquería, Catedral 1257. Peinados modernos, permanentes. También peluquería caballeros. (40) 16-4 P.

ACADEMIA Superior, Corte-Confección, Catedral 1257. Cursos rápidos. Diplomas. (40) 16-4 P.

NUEVOS CURSOS taquígrafos, Contadores auxiliares, Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257 (69572). (40) 16-4 P.

ACADEMIA Técnica "JOMAR", Bandera 670, forma profesionales. Aprenda laboratorista dental, relojería, sastrería, camisería, recuperación, modas, modas infantil, peluquería completa de señoras. Profesorado titulado. Diplomas, matrícula gratis, solicite prospectos. (40) 17-4 P.

CURSOS rápidos: Dactilografía, 15 días un mes. Preparación comercial, personas sin humanidades. Comprenden, Redacción Comercial, Aritmética, Dactilografía, Ortografía. Puente 576, cuarto piso. (40) 17-4 P.

Empleos Ofrecen

VENDEDORES antecedentes intachables, ganarán mucho, Huérfanos 757, oficina 213. Horas: 10 a 12.30 y de 16 a 18.30. (46) 17-4 P.

NECESITO carpintero, Avda La Paz 447. (46) 17-4 P.

Joyas, Relojes, Fantasías

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 66 H O O.

Compraventas Negocios,

BOTELLERIA vendo ocasión, teléfono, casa habitación, dos locales, buen barrio. Huérfanos 2698. (28)-18-IV-P

Muebles y Menaje

MUEBLES pino, mañío. Gran stock. Muebles sueltos, hasta 20 meses. Fábrica Arturo Prat 432. (65) 17-4 P.

Propiedades Venden

SE VENDE UNA PROPIEDAD CON dos casas y local. José Miguel Carrera 681. Paradero 22, Vicuña Mackenna. (83) 17-IV-61 P.

E° 6.800 casa moderna, living y comedor, dos dormitorios amplios, closet, parquet, además local comercial esquina, teléfono, su dueño. Carnot 790. Paradero 3 ½ Gran Avenida. (83)-18-IV-P

Propiedades Compran

COMPRO casa en Llay-Llay, Avda. La Paz 447. (81) 17-4 P.

Productos Agrícolas

SEMILLERIA Agrosem, semilla coliflor, espinaca, repollos, lechugas, apio, cebolla copiapina, arvejas, habas, trébol alejandrino, avena, lawngrass para prados. Santa Filomena 398. Teléfono 373163, Sector Vega Central. (78) 18-4 O.

Sastrerías y Afines

MANUEL Mercado, sastre-cortador, profesional. Viena 40, esquina Vivaceta, reabrió su sastrería. Trabajos garantidos. Puntualidad. Micros 19 y 20. (92)-17-IV-P

Remates

EL 21 DE ABRIL 1961, a las 15 horas, en calle Chacabuco 763, y por orden del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, (juicio Molina Augusto con Lagos Humberto), remataré: Amoblado comedor 8 piezas, cocina eléctrica 3 platos y horno; Amoblado de dormitorio de 3 piezas. Máquina compresora con motor eléctrico trifásico. Máquina soldadora de punto marca "Pyl". Motor eléctrico Socorel. Plancha de Vulcanizar. Gata para auto. Dos llaves cruz 321. Neumáticos a la vista.— Nicanor Marticorena Martillero Público. (90)-16-IV-O

REMATE Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago Audiencia cinco mayo 1961, quince horas, Hijuela Fundo Quiman, Comuna Futrono, Departamento Valdivia, inscripción fojas 942, número 964, Conservador Valdivia 1957. Minimum E° 18.000. Se pagará: a) Reconociendo subastador deuda hipotecaria letras crédito serie 10 por ciento interés, 6 por ciento amortización acumulativa y 1 por ciento, comisión anuales, reducida a E° 12.468,62. Saldo contado. Inclúyense derechos agua. Boleta garantía 10 por ciento mínimum. Más antecedentes, juicio "Banco Estado con Villa, Andrés".— Fernández, secretario. (90)-18-IV-P

REMATE menaje de casa, Riquelme 81. Orden de la señora Teresa Parodi de Améstica. Domingo 16, a las 11 de la mañana, H. Francisco Riveras, M. Silva, Francisco Tocko, Inés Riveros, S. Correa, A. Humeres, Guillermo Gómez, Alfredo Pérez, H. Sossa. A la vista: Alfredo Recart Sch., Gustavo Echeverría V., Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos. (90) 16-4 P.

Remates

REMATE menaje casa. Domingo 16, a las 3.30 de la tarde, Arturo Prat 1109, departamento 303, por orden Nora Rimessa de Gardilcic, Alfredo Pérez, León Herman, Ramón Gracia, L. Latorre, A. Orpinas, A. Cortés, Manuel Silva, Manuel Escárate. A la vista: Alfredo Recart, Gustavo Echeverría, Ricardo Araya, martilleros públicos. (90) 16-4 P.

REMATE.— ANTE CUARTO JUZgado Civil Mayor Cuantía Santiago, el ocho mayo próximo, diez horas, remataráse el inmueble de la calle Gay N.o 1964, casa N.o 2 ó H. de esta ciudad. Mínimum para la subasta será la suma de E° 1.000, al contado. Todo postor para participar en la subasta deberá acompañar dinero efectivo o boleta de consignación, orden Tribunal por una suma equivalente al 10 por ciento del mínimum señalado. Así está ordenado en autos caratulados, Banco del Estado de Chile, con Alfonso Baltra, Carlos Andrés. El secretario. (90) 17-4 P.

Judiciales y Legales

QUINTO Juzgado Civil. 19 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Ema Formas Domínguez, autos posesión efectiva.— Secretario. (102)-18-IV-P

PRIMER Juzgado Civil, resolución doce abril, presente año, concedió posesión efectiva herencia testada Francisco Blázquez García a Francisco Blázquez Maureira, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Leonor Maureira Muñoz.— El secretario. (102)-18-IV-P

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva herencia María Olga Gana Subercaseaux a Blanca Isolina María del Rosario, María Marta, María Luz y José Francisco Gana Subercaseaux.— Secretario. (102)-18-IV-P

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Carlos Iñiguez Larraín a herederos testamentarios Carlos Enrique Antonio, María Elisa Mercedes y María Laura, Iñiguez Sanfuentes; María Angélica, Pedro Felipe y Carlos Enrique Iñiguez Irarrázabal y cónyuge Laura Sanfuentes Correa, sin perjuicio sus derechos. Inventario solemne practicaré 19 actual, 15 horas.— Secretario. (102)-18-IV-P

MUNICIPALIDAD DE MAIPU

REMATE DE BUSES

El día 18 del mes en curso, a las 11 horas, en la Alcaldía de la I. Municipalidad de Maipú, ubicada en Avenida Los Pajaritos N.o 1790, se llevará a efecto la venta en remate público de cuatro Buses marcas Fargo y Dodge, modelo 1957, con carrocería moderna y capacidad de 35 pasajeros sentados.

Bases y antecedentes podrán consultarse diariamente en la Secretaría Municipal.

Los vehículos estarán a la vista de los interesados, desde el 12 de abril en curso, en el Estadio Municipal de Maipú.

MAIPU, 1.o de abril de 1961.

EL ALCALDE

Caja de Colonización Agrícola

PROPUESTA PRIVADA

Solicítanse Propuestas Privadas para el estudio y proyecto del regadío en la Colonia ARTURO LYON PEÑA (ex Fundo Carmen Bajo), en la provincia de Santiago, Departamento de Melipilla.

Podrán presentarse a estas Propuestas los ingenieros civiles que se encuentren inscritos en los Registros de esta Caja antes del día 10 de abril de 1961, y que acrediten experiencia en la materia.

Las Propuestas se abrirán el día 25 de abril de 1961, a las 11 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Ingeniería, Huérfanos N.o 1609, 3er. piso. Datos y mayores informaciones se pueden obtener en el mismo Departamento.

JORGE BARAONA PUELMA
Vicepresidente Ejecutivo

DIRECCION DE PRISIONES

PROPUESTAS PUBLICAS DE VIVERES

Solicítanse Propuestas Públicas, de acuerdo con las bases, de los siguientes artículos, en las cantidades que se indican:

GRUPO "A"	
Frejoles para provincia	517.870 Kgs.
Trigo mote para provincia	57.784 "
Arroz partido para provincia	68.800 "
Frejoles para Santiago	189.120 "
Trigo mote para Santiago	6.400 "
Arroz partido para Santiago	43.600 "
Café de malta para Santiago	6.000 "
Arroz entero para Santiago	5.040 "
Lentejas para Santiago	15.040 "
Garbanzos para Santiago	15.040 "
Leña de cuenta	285.000 "
GRUPO "B" (Para Santiago)	
Cebollas	72.000 Kgs.
Sal comestible	25.530 "
Aceite comestible	23.000 Lts.
Harina flor de primera	9.614 qqs.
Azúcar sindicato	42.000 Kgs.
Papas	150.000 "
Fideos	7.500 "
GRUPO "C" (Para Santiago)	
Carne de vacuno de segunda clase, fresca o refrigerada	7.000 Kgs. Mens. aprox.
Pescado y mariscos frescos	10.000 Kgs. Anuales

Las bases deberán ser retiradas en la Dirección de Prisiones, Alameda Bernardo O'Higgins N.o 1602, Sección Rancho, Santiago. Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y lacrado hasta el día 27 de abril en curso, y se abrirán el mismo día, a las 15.30 horas, ante el Director de Prisiones.

EL DIRECTOR DE PRISIONES

ITINERARIO DE AVIONES

LAN

LUNES

SALIDAS.— 07.30 horas: Vuelo 620, DC-3, con destino a Castro y escalas en Temuco, Osorno, Puerto Montt y Ancud. 07.50 horas: Vuelo 950, DC-3, con destino a Arica y escalas en Ovalle, La Serena, Vallenar, Copiapó, Antofagasta, Tocopilla e Iquique. 08.15 hrs: Vuelo 900, DC-6B Direc. Arica 08.30 hrs.; Vuelo 410, DC-3, destino a Osorno y escalas en Concepción, Temuco y Osorno. 09.00 horas: Vuelo 220, DC-3 con destino a Valdivia y escala en Concepción. 09.20 horas: Vuelo 910, Convair, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Chañaral, Antofagasta, Calama e Iquique. 09.45 horas: Vuelo 500, DC-6B, directo a Antofagasta, donde conecta con vuelos que van a Calama, Tocopilla, Iquique y Arica. 16.30 horas: Vuelo 200, DC-3, directo a Concepción. 17.30 horas: Vuelo 600, DC-6B, directo a Puerto Montt.

LLEGADAS.— 16 15 horas: Vuelo 501, DC-6B, directo a Antofagasta, donde conectó con vuelos procedentes de Arica, Iquique, Tocopilla y Calama. 16.20 horas: Vuelo 221, DC-3, procedente de Valdivia y Concepción. 17.10 horas: Vuelo 911, Convair, procedente de Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Chañaral, Vallenar y La Serena. 17.55 horas: Vuelo 901, DC-6B, procedente de Arica, directo. 18.30 horas: Vuelo 951, DC-3, procedente de Arica, Iquique, Tocopilla, Antofagasta, Copiapó, Vallenar, La Serena y Ovalle. 19.15 horas: Vuelo 411, DC-3, procedente de Osorno, Temuco y Concepción. 19.40 horas: Vuelo 621, DC-3, procedente de Castro, Puerto Montt, Osorno y Temuco. 20.30 horas: Vuelo 201, DC-3, procedente de Concepción, directo. 22.40 horas: Vuelo 601, DC-6B, procedente de Puerto Montt, directo.

BOAC
(British Overseas Airways Co., (87538-81712-3)

Vuelo BA-662, a Londres con escalas en Buenos Aires, Montevideo, Sao Paulo, Recife y Lisboa, a las 9 horas.

CANADIAN PACIFIC AIRLINES
(65304-82011)

Vuelo 401 procedente de Buenos Aires, a las 17.25 y sale para Vancouver, con escalas en Lima y México, a las 17.55 horas.

K. L. M.
(Cía. Real Holandesa de Aviación 96776-398001-2-3).

Vuelo 794, con destino a Amsterdam, con escala en Buenos Aires, Montevideo, Recife y Lisboa, a las 6.45 horas.

PANAGRA

JUEVES: DC-7B "El Interamericano".— Vuelo 81.— Llega a las 15.55 horas, después de conectar en Lima con el Jet DC-8, procedente de Nueva York con escalas en Miami y Panamá. Sale a Buenos Aires a las 16.35 horas.

Vuelo 80.— Llega de Buenos Aires a las 18.15 horas, y sale a Lima a las 18.55 horas para conectar en esa ciudad con el Jet DC-8, con destino a Nueva York y escalas en Panamá y Miami.

FARMACIAS DE TURNO

Farmacias de turno en la semana comprendida entre el 15 y el 22 de abril de 1961.

"Klein", Ahumada 298; "Riquelme", San Pablo 1701; "Minerva", San Pablo 3103; "Bremen", J. J. Pérez 5271; "Orión", Avenida Bernardo O'Higgins 3479; "Santa Ana", Catedral 1502; "Stari", Avenida Bernardo O'Higgins 2471; "Imperial", Bascuñán 699; "San Ignacio", Avenida Bernardo O'Higgins 1500; "Ivón", Avenida Matta 1538; "América", Arturo Prat 1403; "Royal", Franklin 1444; "Subercaseaux", Gran Avenida 3896; "Departamental", 3a. Transversal 5410; "San Ramón", Ecuador esquina Vial; "Martínez Acuña", Gran Avenida 9303; "San Agustín", Vicuña Mackenna 490; "Buen Pastor", Avenida Matta 803; "Indiana", Franklin 489; "Victoria", Salas 260; "Stowas", Valdivieso 596; "O'Higgins", Camero 2296; "Orión", Domingo Santa María 3831; "Contador", Independencia 2896; "Urgencia" (turno permanente), San Francisco 75; "Carmen", Pedro de Valdivia 12; "Kent", O'Brien 8235; "San Carlos", Avenida Bilbao 3835; "Prusia", José Manuel Infante 1517; "Farr", Irarrázaval 8133; "Loreley", Echeñique 6433.

SANTORAL

HOY: Marcial y Julia.
MAÑANA: Roberto.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos 82241

BOMBEROS

(Cuerpo de Santiago) Comandancia en Santo Domingo 978	61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778 teléfono	40051
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia en Teresa Vial 1318	53354

ITINERARIO DE TRENES

NORTE:

Automotor: Calera-La Serena, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos; sale a las 10.00 horas. Desde el 10 de abril circulará jueves y domingos. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor: Calera-La Serena, sale de Calera diariamente a las 23.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Ordinario: Calera-Toco, sale de Calera los martes a las 12.00 horas.

Mixto: Calera-Coquimbo, sale de Calera los lunes a las 13.50 horas.

Mixto: Calera-Chañaral, sale de Calera los miércoles a las 13.50 horas.

Ordinario: Calera-Iquique, sale de Calera los jueves a las 17.30 horas.

Ordinario: Calera-Antofagasta, sale de Calera los sábados a las 17.30 horas.

Directo: Calera-Iquique, sale de Calera los domingos a las 20.00 horas.

SUR:

Flecha del Sur: Santiago-Pto. Montt, sale de Alameda los jueves y domingos a las 7.00 horas.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho los lunes, martes, miércoles, jueves y viernes, a las 7.40 horas.

Ordinario: Santiago-San Rosendo, sale de Alameda diariamente a las 8.00 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario: Santiago - Pichilemu, sale de Alameda diariamente a las 8.30 horas.

Expreso: Santiago-Concepción, sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes, a las 10.00 horas, con combinación a Temuco.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho diariamente, excepto domingos, a las 13.45 horas.

Ordinario: Santiago-Talca, sale de Alameda diariamente a las 14.00 horas.

Ordinario: Santiago-Curicó, sale de Alameda diariamente a las 16.30 horas.

El Directo: Santiago-Temuco, sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes, a las 18.00 horas, con combinación a Pto. Montt.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho diariamente, excepto sábados, a las 19.30 horas.

Flecha Nocturna: Santiago-Puerto Montt, sale de Alameda los martes y viernes a las 20.45 horas.

El Nocturno: Santiago-Talcahuano, sale de Alameda diariamente a las 21.00 horas, con combinación a Valdivia y Osorno.

A VALPARAISO:

Expresos: Diarios, salen de Mapocho a las 7.45, 11.45 y 17.45 hrs.

Expreso: Sábados, excepto festivos, sale de Mapocho a las 16.00 horas.

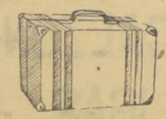
El Rápido: Diario, excepto sábados, sale de Mapocho a las 19.00 horas.

Expreso: Domingos y festivos, sale de Mapocho a las 22.00 horas.

Ordinarios: Diarios, salen de Mapocho a las 8.30, 14.05 y 20.00 hrs.

Ordinario: Sábados, sale de Mapocho a las 13.45 horas.





MARCAS COMERCIALES

Marcas comerciales solicitadas desde el 28 de Marzo al 11 de Abril, inclusive:

Santiago, 15 de Abril de 1961

Clase 1.—Substancias minerales en bruto.— "HERCULES".
Clase 2.—Briquetas, breas, alquitrán de hulla, etc. — "HERCULES".
Clase 3.—Abonos minerales y fósiles en bruto y elaborados. — "SEA-MAGIC", "HERCULES".
Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería. — "VIRULANA".
Clase 5.—Substancias minerales elaboradas, etc. — "HERCULES".
Clase 6.—Residuos de elaboración de minerales.—"HERCULES".
Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos, cales, yeso. — "SUPER MELON".
Clase 8.—Arboles y vegetales, sus productos en bruto. — "HERCULES".
Clase 9.—Productos textiles, vegetales, preparados. — "HERCULES".
Clase 11.—Alquitranes vegetales, resinas y gomas en bruto. — "STYRESOL".
Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho. — "PLASTIRENO".
Clase 13.—Productos sacarinos no refinados.— "HERCULES".
Clase 14.—Pieles y cueros sin curtir, etc. — "HERCULES".
Clase 15.—Pieles y cueros curtidos, sedas, lanas, crines, etc. — "HERCULES".
Clase 16.—Materias animales óseas, córneas y calcáreas. — "HERCULES".
Clase 17.—Carbones y cales animales.— "HERCULES".
Clase 18.—Productos vegetales y animales, abonos vegetales y animales. — "HERCULES", "SEA-MAGIC".
Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pinturas. — "PLATERO", "H-G".
Clase 20.—Adhesivos, pinturas, barnices, pastas. — "NORGLAS", "SUPER PLAST", "NEOPLASTIC".
Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar. — "BADEDAS".
Clase 22.—Vidrios para construcciones.—"NORGLAS", "SUPER PLAST", "NEOPLASTIC", "KIMAX", "HERCULES".
Clase 23.—Cartón piedra, papeles y cartones embetunados, etc. — "NORGLAS", "SUPER PLAST", "NEOPLASTIC", "HERCULES".
Clase 24.—Papeles decorativos.—"HERCULES"
Clase 25.—Cesterías, cedazos, esteras. — "HERCULES".
Clase 26.—Escobas, plumeros, brochas y pinceles. — "VITAL".
Clase 27.—Efectos de materias diversas no comprendidos en otras clases. — "HERCULES".
Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas, cubiertos y lijas. — "MIKADO", "SAKURA", "FEINPRUF".
Clase 29.—Máquinas de coser, tejer, hilar, etc. — "MIKADO", "SAKURA".
Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y aseo, planchas. — "MIKADO", "SAKURA".
Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.— "MIKADO", "NEC", "NORGLAS", "SUPER PLAST", "NEOPLASTIC", "CAMPANA", "EVERCEL", "PAL MAX".
Clase 33.—Crisoles, retortas, alambiques y aparatos para operaciones químicas. — "KIMAX", "HERCULES".
Clase 34.—Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio. — "HERCULES".
Clase 35.—Colmenas, incubadoras, jaulas, aparatos para cuidado de animales. — "HERCULES", "UTINA".
Clase 36.—Maquinaria y vehículos.—"DART", "LANCER", "MIKADO", "SAKURA", "PDQ VALVE", "QUICK-ASWINK", "QUICK-LUBE", "SLIM LINE", "TRIM LINE", "DALCO", "AVENCO", "COPPI", "FAUSTO COPPI", "FIORELLI", "ROTUNDA", "EVERCEL", "MAYAN", "FEINPRUF", "PAL MAX".
Clase 37.—Telégrafos, teléfonos, radio y señales. — "MIKADO", "NEC", "NORGLAS", "SUPER PLAST", "HERCULES".
Clase 38.—Receptáculos de metales preciosos, piezas y obras de ornato. — "MIKADO", "HERCULES".
Clase 39.—Receptáculos metálicos, fierro enlozado. — "MIKADO".
Clase 40.—Recipientes de madera, cartón, papel, etc. — "MIKADO", "TUPPER", "TUPPERWARE".
Clase 41.—Recipientes de vidrio, porcelana, loza, etc. — "MIKADO", "REAL CHINA", "CROSSED - ARROWS", "CAROLINE-LADY ALICE", "R.C.", "ROYAL CHINA", "DURALEX", "CAMAY".
Clase 42.—Muebles metálicos y de madera.— "UNI-SEC", "ARISTOCRAT".
Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles. — "IZABEL", "B.N.S.", "BOUQUET", "BOULEVARD", "SECRET", "CARNAVAL", "ENIGMA", "METALAINE", "CORDONE", "BABY-MODE", "MAGIC", "SUPER SPORT", "BERMUDA", "COQUETTE", "CAN CAN", "FESTIVAL", "GIGI", "HARMONIE", "LADY", "MANDARIN", "PAVILLON", "PRODIGE", "SINFONIA", "CARILLON", "BOHEME", "ASTRAKAN", "MIGNON", "CAUCASO", "FORD", "TRICOSA", "TYCORA", "SPANDEX LYCRA", "HERCULES".
Clase 44.—Hilazas, filástica, estopas. — "HERCULES".
Clase 45.—Telas y tejidos.—"TRICOSA", "TYCORA", "SPANDEX LYCRA", "VIGOGNA", "MUHEIR", "ASCOT", "HERCULES".
Clase 46.—Ropa de cama, colchones, cortinas. — "HERCULES".
Clase 47.—Ropa de vestir. — "BALMORI", "YON-LON", "TRICOSA", "TYCORA", "SPANDEX LYCRA", "PRINCE CHARLES", "PRINCE JHON", "PRINCE KARL", "43", "6 ETIQUETAS PEZ", "LION", "NYLBAN", "NIZA", "ROSA DE PRIMAVERA".
Clase 48.—Artículos de pasamanería, botonería, etc.—"EXPANDRO", "HERCULES", "GODOMILL", "RO-WI".
Clase 49.—Plumas de adorno, plantas y flores artificiales. — "HERCULES".
Clase 50.—Calzado. — "CALIFORNIA", "SERENATA", "ORLANDO", "COLOMBINA", "GIULIANO".
Clase 51.—Sombreros.— "HERCULES".
Clase 52.—Bastones, paraguas, quitasoles, abanicos, carteras, etc. — "HERCULES".
Clase 54.—Piedras y metales preciosos, joyas. — "EXPANDRO", "HERCULES", "ROWI".
Clase 55.—Grabados en materias y piedras no preciosos. — "HERCULES".
Clase 56.—Instrumentos de tocador. — "VITAL", "IBERIA", "SEVILLANA".
Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador. — "DIUAN", "DEONE", "ANTARIN", "ETIQUETA CORONA TRICOLOR", "LECITHIN", "IGORA-ROYAL", "BADEDAS", "PAJE", "BABY-KOLBER", "TABAC", "HERCULES", "LE SANCY".
Clase 58.—Animales vivos, mariscos, carnes frescas, viandas, huevos.—"HERCULES".
Clase 59.—Grasas comestibles. — "HERCULES".
Clase 60.—Leche y productos de lechería. — "HERCULES", "TIPAUME".
Clase 61.—Aliños y condimentos. — "RAPISOP", "MAROLIO", "HERCULES", "TIPAUME".
Clase 62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos. — "HERCULES", "TIPAUME".
Clase 63.—Harinas, fideos, pan. — "RAPISOP", "HERCULES".
Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "MIKADO", "CHERRY STAR", "RAPISOP", "HERCULES", "VITAMAR", "TIPAUME", "JULIO".
Clase 65.—Té, café, yerba mate y productos similares. — "HERCULES".
Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes. — "HERCULES", "MUKY".
Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos.— "RAPISOP", "HERCULES", "FOSFA-RICA".
Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados. "LIMONALCO", "VEEP", "DALCO", "HIT", "HERCULES", "EL NAPOLITANO".
Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas. "ASAHI", "SAPPORO", "NIPPON", "HERCULES", "DON JAIME", "OLD SMUGGLER".
Clase 71.—Cigarros, cigarrillos y tabacos. "HERCULES".
Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes. — "CAROLINE", "BEBE", "ROCAMBOR".
Clase 73.—Talabartería, maletería y artículos para viajes, pesca y caza. "HERCULES", "PLATIL", "STUBE-WESERGOLD".
Clase 75.—Medicinas y productos químicos farmacéuticos. — "KADILAN", "NOCTURNOL", "ASCORTON", "DIUAN", "DEONE", "ANTARIN", "CELBENIN", "BROZIL", "GING-CAIN", "STICK-IODE", "STICK-CYTOCHROME", "BEBEDES-MACKER", "HALDRONA", "REL-TAFILINA", "ALDOMET", "AGL-RITE", "RADAMIL", "RADON", "SOLVENTIL", "OR RICHTER", "OR RICHTER", "FERREPAR", "LUTEOCRIN", "FLEBOCORTID", "HEMOARTIN", "ADENOPLEX", "CORIANTIN", "COSALDON", "TORFAN", "RAUBALGIN", "MOPONT", "ANOVLAR", "THE-NOL", "PRONERGION", "PRESLATE", "CONFIPLEX", "PLEXNETS", "ZYMOBION", "BOMBA-GAM", "PARAGAM", "LETAL", "DICOFEDRIN", "D.A.S.", "BEGON-FUM", "LE SANCY", "NO-", "DIRINA", "DIFERINA", "APRIL", "ALERSIL", "INSISTOL", "DARIL", "ELGIL", "AFECTOL", "TERCIAL", "NOTIL", "PODEROL", "SEVENAL", "PLANIL", "TENIL", "DETNIL", "REANUDIL", "PODEN", "ANDIL", "NAVIOL", "LOTIL", "DOCTIL", "BRUNIL", "ELEVAL", "DIOLIN", "ASUMIL", "MEDIDAL", "CURSOL", "CUBAL", "ACTIVIL", "DEFINIL", "DIFUSOL", "FOR-MAL", "INSPIROL", "URGIL", "TI-", "TEGROL", "TERCIL", "UNIL", "ASUNTIL", "LANZADOSIS", "QUIXALIN", "DIURIL", "DOSMANT", "WESSPRAY", "FOLIAGE WESSPRAY".
Clase 76.—Abonos artificiales y químicos. "SEA-MAGIC", "HERCULES", "ETIQUETA MANO EN CIRCULO".
Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos, etc. — "UNIJECT", "COSALDON", "HERCULES".
Clase 78.—Relojes y cronómetros.— "HERCULES", "RO-WI".
Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos. — "NEC", "ADASOL", "MUNDIAL", "MIRASCOPE", "LIGHT SUPER", "FEINPRUF".
Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales. — "NEC", "SONY", "HERCULES".
Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles, impresos no periódicos. — "AVANCE", "SUPER PLAST", "NEOPLASTIC", "AMPOLLETIN", "CUANDO PIDE TE, VAYA A LO SEGURO, PIDA TE TRES MONTES", "PAJE", "PAC", "MIRA - ADMIRA - ADMIRAL", "HERCULES", "VESTIR, VISTE CUALQUIERA, VESTILAN, DIA VISTE DE PRIMERA", "LA CADENA DE LA ECONOMIA", "DOS SELLOS DE GARANTIA", "EL NAPOLITANO".
Clase 82.—Publicaciones periódicas.— "MARTES", "JUEVES", "PETROLEO", "LA SEMANA", "HERCULES", "EL DEBER".
Clase 84.—Artículos no comprendidos en las demás clases. — "HERCULES".

Nombres de establecimientos industriales y comerciales

"COAUDI", oficina de contabilidad, auditoría, asesoramientos legales; organización de empresas, en la provincia de Santiago; "GUZMAN", establecimientos comerciales de venta y distribución de muebles metálicos, estructuras metálicas, estanterías, mostradores y vitrinas de acero y demás artículos similares, en las provincias de Santiago, Valparaíso y Concepción; establecimiento industrial de fabricación de muebles metálicos, estructuras metálicas, estanterías, mostradores y vitrinas de acero y demás artículos similares; "CALIFORNIA", establecimiento comercial, en la provincia de Santiago, para la venta y distribución de los artículos comprendidos en las clases 47, 50 y 74; "FIESTA", confitería, distribución y venta de todos los artículos comprendidos en las clases 13, 60, 65, 64, 67 y 68, en la provincia de Santiago; "LOS HUASOS CAMPEROS", un conjunto folklórico; "REKLAM", agencia de publicidad, en la provincia de Santiago; "CABALGAS", distribuidora de gas licuado, en la provincia de Concepción; "AVANCE", casa editora; "GEMY", establecimiento comercial de reparaciones de motores diesel y todo lo relacionado con reparación de vehículos a motor, en la provincia de Santiago; "OPTICA LOSADA", óptica, en la provincia de Santiago; "SANTIAGO", empresa de transporte, en la provincia de Santiago; "SIAC", empresa de inversiones; aportes y construcciones, en las provincias de Santiago y Valparaíso; "RAYS", estudio fotográfico, en las provincias de Santiago y Valparaíso; "AUSTROGAS", empresa distribuidora de gas licuado, en las provincias de Llanquihue, Osorno y Chiloé; "SIGLA", oficina técnica destinada a: proyectos eléctricos, instalaciones eléctricas, mantención de industrias y representaciones, en la provincia de Santiago; "DISELEC", distribuidora de artículos eléctricos, en la provincia de Santiago; "NINNA NANNA", tienda de artículos para niños, en las provincias de Santiago y Aconcagua; "CELZAC", empresa constructora, en la provincia de Santiago; "PRONTOFOTO", estudio fotográfico, en las provincias de Tarapacá y Antofagasta; "AMERICA", tienda de géneros y paquetería, en la provincia de Santiago; "FRANKLIN", establecimiento comercial de distribución y venta de artículos de las clases 36 y 42, en todas las provincias de Chile; "SEGO", ferretería, venta de artículos eléctricos y similares, en la provincia de Santiago; "I.E.E.", oficina técnica de ingeniería electrónica, en las provincias de Santiago y Valparaíso; "A.S.A.", oficina de propiedades, agencias de seguros y copias de planos, en la provincia de Santiago; "VANGUARDIA", imprenta, en la provincia de Santiago; "ORLANDO", fábrica de calzado; tienda de calzado y demás de la clase 50, en todas las provincias de Chile; "COLOMBINA", "GIULIANO", establecimiento comercial de calzado, en todas las provincias de Chile; "EL PARRON", bar, restaurante, quinta de recreo, en la provincia de Valparaíso; "HACIENDA TIPAUME", predio rústico, en la provincia de O'Higgins; "FERHAR", establecimiento de filatelia, en la provincia de Santiago; "CENIMPORT", oficina de importaciones en general, en la provincia de Santiago; "PINK HOUSE", tienda, en la provincia de Santiago; "LOS 4 ASES", tienda y paquetería, en la provincia de Ñuble; "DONNA", zapatería, en todas las provincias de Chile; "GIANNINI", zapatería, en todas las provincias de Chile, con excepción de Santiago; "PUBLICESC", "PUBLI-CAR", oficinas de publicidad, en la provincia de Santiago; "LA FORTUNA", fiambrería, en la provincia de Santiago; "ARISTOCRAT", fábrica de muebles; "CICH", una cooperativa de consumidores, comerciantes e industriales, en la provincia de Santiago; "FADECO", fábrica de colchones; "PANAMERICAN", oficina internacional de encargos, en las provincias de Santiago y Valparaíso; "ESPAÑA", cine, en la provincia de Santiago; "EL NAPOLITANO", fábrica de helados; "NEN KING", fábrica de confecciones en general.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas, Teatinos 50, en el plazo de 30 días, a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

Jefe del Departamento de Industrias

15-16-17 IV-1961

PERSONAL TECNICO DE "LA NACION".— Los socios del Sindicato del personal técnico de esta casa periodística celebraron alborozados el segundo aniversario de la fundación de la institución. El principal acto consistió en una cena de amanecida en la Boite Orleans, a la que concurrieron simpáticas damas y el Inspector General del personal, Juan Carvajal, quien aparece en el grabado entre el secretario del Sindicato, Pedro Marchant, una buena moza dama, y el presidente de la institución, Orlando Suazo, además del resto del personal nocturno de LA NACION

El Sindicato de Técnicos de LA NACION celebró 2.o aniversario de su fundación

● Lo hizo con cena de amanecida en la Boite Orleans. ● Contó con la colaboración de varios conjuntos artísticos

Con una cena de amanecida en la Boite "Orleans", de calle San Pablo, el Sindicato de Técnicos del diario LA NACION celebró el segundo aniversario de su fundación, en la madrugada del jueves.

El acto se llevó a efecto después de las cuotidianas y nocturnas labores diarísticas, y se desarrolló en un ambiente de absoluta cordialidad y compañerismo, viéndose realzado con la presencia de simpáticas y buenas mozas representantes del sexo débil.

Especialmente invitado, asistió al acto el Inspector General del personal de esta casa periodística, Juan Carvajal, quien compartió el júbilo con que el personal celebraba el segundo aniversario de la fundación de su sindicato.

Durante la manifestación hicieron uso de la palabra el presidente de la institución sindical, Orlando Suazo; el Inspector General de la empresa, Juan Carvajal, y Luis Figueroa, primer presidente del Sindicato Técnico. El primero destacó el alto significado del fausto acontecimiento que se celebraba, recalcando la importancia que revisten la unidad, disciplina y compañerismo con que actúan los socios de la institución, para un mejor desempeño de sus labores, como, asimismo, para el logro de mejores conquistas económico-sociales. Enseguida, formuló votos por que ese espíritu de sacrificio y unidad sindical perdure en ellos, con el propósito de lograr mejores beneficios que los que hasta hoy se han alcanzado.

Después se desarrolló un show artístico de categoría el que fue animado por los siguientes conjuntos artísticos:

BOITE "ORLEANS": Trío "Sevilla", cultores de los bailes de la Madre Patria; Eduardo González y su Orquesta de Jazz Tropical, con su vocalista Luis Salazar; conjunto melódico "Los Nortinos", notables intérpretes del bolero y chachachá; William Wu, el malabarista y fantasista de fama internacional, que ha actuado en los mejores escenarios del mundo.

HOSTERIA "ANTOÑANA": Orquesta Típica de Mario Ríos, con su vocalista Dante Salinas.

BOITE "NIGHT AND DAY": Charles Thomas, el destacado fantasista en piano, acompañado de ritmo.

HOSTERIA "LA ERMITA": Humberto Ariztía, el notable cultor del cancionero argentino, acompañado por Jorge Lladós y Fernando Cabezas.

RESTAURANTE "EL POLLO DORADO": Conjunto folklórico "Los Camperos", con la actuación estelar de la notable estilista criolla María de los Angeles.

A todos ellos, el Sindicato Profesional Técnico de la Empresa Periodística LA NACION, hace llegar su más profundo agradecimiento, ya que con su actuación dieron realce a los festejos con que la institución celebró el segundo aniversario de su fundación.

Igualmente, hace extensivo su agradecimiento a los propietarios de la Boite "Orleans", quienes dieron amplias facilidades para el mejor desarrollo del acto.

CONFLICTOS DEL TRABAJO SOLUCIONADOS

En el Ministerio del Trabajo se informó ayer que fue solucionado el conflicto y huelga que afectaba a 64 obreros de la Curtiembre Vivent, de Valparaíso, al suscribirse un convenio entre la empresa y la directiva sindical, que reconoció un reajuste del diez por ciento en los salarios de estos obreros.

Asimismo, se anunció arreglo producido entre los obreros y el fundo "El Trapiche", de San Fernando, mediante el cual se puso término a la huelga que afectaba a 30 obreros de ese predio y que se había originado con la presentación de un pliego de peticiones.

La misma Secretaría de Estado dijo que se habían recibido noticias procedentes de Ovalle, que dan cuenta de que los 113 obreros de la Compañía Minera "Mantos de Punitaqui" votaron la huelga legal, dentro del conflicto que mantienen con la empresa. De inmediato se impartieron instrucciones a fin de intervenir en dicho diferendo, en procura de una solución que evite la paralización de actividades.

A POTRERILLOS Y CHUQUICAMATA VIAJARA MAÑANA UNA COMISION DEL MINISTERIO DEL TRABAJO

● Va a verificar si es efectivo que se está procediendo a despedir y trasladar obreros. ● La determinación la tomó el Ministro Hugo Gálvez

Es muy probable que mañana en la mañana se dirijan al norte del país, vía aérea, el Subjefe del Departamento de Relaciones Industriales de la Dirección General del Trabajo, Luis Toro Méndez, y el abogado de esa misma repartición, Edmundo Espinoza, con el fin de comprobar los casos de despidos y traslados de personales de empleados y obreros en los minerales de cobre de Chuquicamata y Potrerillos.

La designación de esta comisión que llevará la misión descrita corresponde a una iniciativa del Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, después de atender a ciertas reclamaciones formuladas en el sentido expresado más arriba por una delegación sindical del cobre, encabezada por el presidente de la Confederación de ese gremio, Héctor Olivares Solís.

Como se recordará, antenoche el Ministro expresó a los periodistas —y publicado en nuestra edición de ayer— que son falsas las críticas formuladas por el senador Raúl Ampuero, en orden a que el Gobierno no se había preocupado de los problemas de los obreros del cobre. Recalcó que hasta el propio Presidente de la República recibió a los dirigentes sindicales, quien ordenó que la solución de estos problemas se hiciese con justicia y ecuanimidad, y que él, por su parte, había recibido a ambas partes, y que la solución no puede dársela en 24 horas, sin antes posesionarse bien del problema que se va a tratar.

Mediante tribunales tripartitos se resolverían conflictos de marítimos

● Así lo señaló a los periodistas el Ministro Hugo Gálvez. ● Pero Armadores de Cámara Marítima insisten en eliminar primero a los "medios pollos". ● Ministro recibirá mañana a directiva de la COMACH

El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, declaró ayer a los periodistas que "estudiará el procedimiento para hacer cumplir estrictamente el acta de avenimiento que puso término a la huelga de los trabajadores marítimos, mediante la formación de tribunales arbitrales tripartitos en los diversos puertos del país, tal como se ha hecho en Valparaíso."

Gálvez hizo esta declaración después de haber conversado con un representante de la Cámara Marítima de Chile, organismo que agrupa a los armadores, sobre una forma de buscar solución a las dificultades que se han presentado últimamente y que pueden desembocar en una nueva huelga del gremio de estibadores, lo que acarrearía funestas consecuencias económicas para la nación.

Por otra parte, el Ministro informó que mañana lunes o martes próximo recibirá en audiencia a la directiva de la Confederación Marítima de Chile (COMACH), a la cual están afiliados la totalidad de los sindicatos de estibadores del país, y que comanda Wenceslao Moreno. Dijo que les expondrá a los dirigentes este asunto, como una manera de obviar dificultades, ya que los armadores desean que se discuta primero el cambio de sistema de trabajo por turnos, antes de las peticiones económicas y sociales que interesan a los trabajadores.

Vale decir, en términos usados en el gremio de las marítimos, los armadores o parte patronal, desean liquidar lo más pronto posible los "Medios Pollos". Los "Medios Pollos", como ya lo hemos dado a conocer en varias ocasiones, son aquellos obreros que trabajan en las faenas marítimas en reemplazo de uno de sus colegas que es el dueño de la matrícula. Pero que, a pesar de ser el que hace el esfuerzo físico por desarrollar una faena tan pesada como es la carga y descarga de buques, sólo percibe la mitad del salario del dueño de la matrícula. En resumidas cuentas, es explotado por un compañero de su propia clase.

BREVES GREMIALES

PARO.— En el Ministerio del Trabajo se informó que ayer en la mañana los ciento once obreros y tres empleados de la mina "La Gloria", ubicada en el Departamento de Chañaral, hicieron un paro de 48 horas, como protesta por la deuda de sus sueldos.

REUNION.— El próximo miércoles, a las 14 horas, celebrará reunión el directorio del Sindicato Profesional de Dueños de Depósitos de Licores. Se tratarán importantes asuntos para sus asociados.

SOCIEDAD.— La Sociedad de Socorros Mutuos de Ambos Sexos "Melchor Concha y Toro", celebrará Junta General de Socios, a las 17,30 horas de hoy, en su sede social de Bellavista N.o 0313. En esta ocasión se procederá a designar su nuevo directorio, acto que será amenizado con una velada cultural.

MOLINEROS.— Más de cien obreros molineros de la empresa industrial "Hoffmann y Compañía" de Valdivia, hicieron efectiva anteayer la huelga legal, en apoyo a sus peticiones económicas. La noticia llegó al Ministerio del Trabajo.

REGLAMENTADO USO DE VEHICULOS SEMIFISCALES

Quedó firmado por el Presidente de la República y por el Ministro del Trabajo y Previsión Social el Decreto que aprueba el Reglamento sobre adquisición, uso y enajenación de vehículos motorizados por parte de las instituciones semifiscales, cuya reglamentación no estaba aprobada por el Ejecutivo.

De acuerdo con la reglamentación, los coches de las distintas Cajas u organismos semifiscales deberán llevar, al igual que en el caso de los vehículos fiscales, un disco indicativo de la repartición a que pertenecen y que diga expresamente "Semifiscal".

Se dispone, además, que las instituciones sólo podrán mantener el número de vehículos indispensable para el buen desempeño del servicio.



Señor Industrial: del 10 al 12 por ciento de los accidentes ocurren por defectos de las máquinas o herramientas; del 88 al 90 por ciento por fallas del factor humano. Una buena selección psicotécnica de su personal nuevo reduce la frecuencia de accidentes. Coopere al Consejo Nacional de Seguridad.





LA NACION

DOMINGO 16 DE ABRIL DE 1961
SANTIAGO DE CHILE

ANTE LA UNIVERSIDAD Católica de Valparaíso cumple hoy su último partido la Selección Nacional de Básquetbol que concurre al 19.o Campeonato Sudamericano. En la nota gráfica están, de izquierda a derecha (de pie): Salvadores, Vásquez, Luis Valenzuela, entrenador; De la Fuente, Leesson, Fehlandt, Thompson; (agachados): Torres, Valenzuela, Sibilia, Aravena Díaz y Figueroa.

ANTE LA UC. PORTEÑA:

SE DESPIDE LA SELECCION NACIONAL DE BASQUET

El partido se juega a las 11 horas, en Nataniel 167

En el Gimnasio de la Federación cumple hoy en la mañana su última práctica antes de viajar a Río de Janeiro, la selección nacional de básquetbol. Los cracks cesteros enfrentarán al quinteto de la Universidad Católica, de Valparaíso, equipo que ya fue vencido por los rojos, en su propia casa, hace una semana. El cuadro porteño viene con pretensiones ya que recientemente ganó un cuadrangular internacional, sin perder ningún partido y en su formación cuenta con el norteamericano Bob Lee Rossin, jugador de clase y problema poco menos que sin solución para las defensas contrarias. Rossin mide 2,08 metros y luce una formidable puntería.

LA SELECCION NACIONAL

Luego de las dos presentaciones cumplidas por el equipo seleccionado ante Mundial de Montevideo y ante el mismo rival de hoy, se espera que el cuadro de Luis Valenzuela demuestre más juego de conjunto y mayor precisión en la entrega del balón, tanto en la defensa como el ataque, punto débil de los quintetos que han actuado.

Inglaterra abrumó a goles a Escocia: 9-3

FUTBOL EN EL Mundo

:: WEMBLEY, Inglaterra, 15 (UPI). — Inglaterra derrotó a Escocia por nueve goles a tres, en el partido final y decisivo del campeonato británico de fútbol, en el que, además, participaron las selecciones de Gales e Irlanda del Norte. Con esta contundente victoria los ingleses hicieron suyo el título de campeones, con 6 puntos a favor, o sea, en condición de invictos. El segundo lugar fue para Gales, reciente ganador de Irlanda del Norte, por 5-1.

En el primer tiempo Inglaterra se colocó en ventaja de 3 a 0 en el marcador, tantos obtenidos por Greaves (2) y Robson. Sin embargo, Escocia empezó con bríos en el segundo y descontó amenazadoramente con dos goles, uno de Law y otro de Wilson. Pero sus esperanzas se vieron fallidas, y a partir de los 13 minutos los ingleses anotaron seis goles más: dos de Haynes, uno de Robson, dos de Greaves y el restante de Smith.

Resumiendo, los escoceses fueron superados en todo sentido, pero la debilidad principal estuvo en el guardavallas Haffey, que actuó con una nerviosidad increíble, lo que provocó intranquilidad en el resto del equipo; principalmente la línea de ataque, desanimada, fue incapaz de causar molestias a la defensa inglesa.

:: **LONDRES, 15 (UPI). — Siguió desarrollándose hoy el campeonato de primera división de la Liga Inglesa, pero Tottenham, el puntero y virtual campeón, y Sheffield Wednesday, su perseguidor más inmediato, pero con remotas posibilidades de conquistar el título, no jugaron hoy, por tener ambos a dos jugadores ocupados en Wembley.**

Los resultados de los encuentros fueron los siguientes:

Aston Villa-Preston, 1-0; Blackpool-Newcastle, 2-1; Bolton-Nottigham Forest, 3-1; Chelsea-Arsenal, 3-1; Everton-Cardiff, 5-1; Leicester-Fulham, 1-2; Manchester United-Birmingham, 4-1; Wesolham-Manchester City, 1-1; Wolverhampton-Burnley, 2-1.

La tabla de posiciones quedó como sigue:

Tottenham, 38 partidos y 62 puntos; Sheffield Wednesday, 38|56; Wolverhampton, 40|55; Everton, 40|46; Burnley, 38|44; Manchester United y Blackburn, 40|42; Aston Villa, 39|41; Arsenal, 40|41; Leicester, 38|40; West Bromwich, 40|37; Notts Forest, 38|36; Chelsea, 39|35; Cardiff, 40|35; West Ham y Birmingham, 39|34; Fulham, 40|33; Bolton, 39|33; Manchester City, 38|31; Blackpool, 39|29; Preston, 39|28, y Newcastle, 40|28.

:: LONDRES, 15 (UPI). — El equipo brasileño de fútbol Bangu derrotó anoche por dos goles a cero al Crystal Palace.

El primer tiempo terminó sin que se abriera el marcador. Paulinho y Beto señalaron los goles de Bangú en los últimos siete minutos del encuentro, que se realizó ante un público de 12.000 personas.

:: **GLASGOW, 15 (UPI). — Hearts y St. Mirren empataron a cero en el único partido del torneo de primera división de la Liga Escocesa de Fútbol que se jugó hoy.**



PUNTERO derecho: Cliff Jones, alero derecho de la Selección de Gales, adversario de España el miércoles 19, por las eliminatorias del Mundial del 62.



ISAIAS MACAYA: Doble campeón nacional en ruta, constituirá con Andrés Moraga, uno de los más bravos equipos aspirantes al triunfo, en las "100 Millas" de hoy en San Eugenio.

CICLISMO:

BINOMIOS DE CATEGORIA DISPUTAN LAS 100 MILLAS

Esta tarde, en el Velódromo de San Eugenio. Pruebas en ruta, en la Carretera Panamericana, en la mañana

Con la "Doble Cuesta El Manzano" para corredores novicios y luego la "Doble Polpaico" para cuarta categoría dará comienzo hoy, a las 8.30 horas, en la Carretera Panamericana frente a la Bomba Copec, el Club Ciclista Livetti a su torneo oficial de calendario dentro de la actual temporada pedalera metropolitana.

El festival de la entusiasta entidad deportiva del barrio San Diego proseguirá en la tarde con un atrayante programa en pista que tendrá por escenario el Velódromo de San Eugenio y dentro del cual el número de mayor atracción resultan las "100 Millas a la Americana" con 32 embaladas, para todo competidor.

LUCHA DE EQUIPOS CAMPEONES

La reunión pistera se iniciará a las 12.30 horas, con una Australiana para novicios y luego una Metropolitana, para corredores de cuarta categoría. A continuación y como plato fuerte de la cartelera, se entrará a la disputa de las "100 Millas a la Americana", para elementos campeones, prueba en la que han anotado su inscripción dispuestos a hacer suyo el Gran Premio Livetti, equipos de la talla internacional de los que defenderán en esta oportunidad las tricotas del Club Ciclista CIC de Santiago (Vallejos-Ramírez y Macaya-Moraga); Thomas Bata de Peñaflor (Zamora-Sepúlveda y Guzmán-Saint Jean); Unión Española (Santibáñez-Pradenas) y Quinta Normal (López-Silva), entre otros.

JOSE RAMIREZ: hará pareja con Juan Vallejos y será otro de los binomios favoritos en las "100 Millas" del Club Livetti.

Además, y como el reglamento acepta la formación de equipos "mixtos" (corredores de distintos clubes, le saldrán al paso a los anteriores binomios de tanta categoría como los que formará la institución organizadora, entre los cuales sobresalen por capacidad el que integran Santiago Rebolledo, de Concepción con Eduardo Carrasco y el de Hernán Delgado con Leonidas Carvajal.

Como incentivo para los asistentes a la reunión en San Eugenio se sorteará una bicicleta de paseo donada por la Importadora Caupolicán.

CITACION

El Directorio del Club de Deportes RCA Víctor cita a los socios a Reunión General Ordinaria, a efectuarse el viernes 21 del presente, a las 17.30 horas, en Primera Citación, y a las 18 horas en Segunda.

TABLA

- Memoria del período 1959|1961.
- Cuenta de Tesorería.
- Elección de Directorio 1961|1963.

Santiago, 15 de abril de 1961.—

LUIS HERNAN DIAZ M.
Presidente

ROLANDO GODOY C.
Secretario Accidental

La ANFA cita a sus delegados

La Asociación Nacional de Fútbol Amateur recomienda a sus delegados ponerse en contacto con la secretaría de la ANFA, a los fonos 81018 y 62700, para imponerse de las instrucciones relativas a los funerales del dirigente de este organismo Alfredo L. Medina Carmona, fallecido en el avión LAN que se estrelló en la cordillera.

Asimismo, comunica a todas las asociaciones de la provincia la suspensión de los encuentros oficiales y amistosos programados para hoy, por el duelo que aflige al fútbol nacional.



